



LUNDI 3 JUIN 1996

No 36278 - 116e année  
J.A. 2300 La Chaux-de-Fonds  
Fax: 039/210 360  
Fr. s. 2.- / FF 6,00  
(TVA incluse)

Administration: 039/210 310  
Rédaction: 039/210 210  
Abonnements: 039/210 311  
Annonces Publicitas: 039/210 410



République tchèque

### Pas de majorité

Le premier ministre tchèque Vaclav Klaus a remporté les premières élections depuis la partition de la Tchécoslovaquie mais il n'obtiendra pas la majorité absolue dans la prochaine assemblée.

Page 2

Suisse

### François Genoud est mort

Le banquier et éditeur vaudois François Genoud s'est suicidé jeudi à 81 ans à son domicile de Pully (VD). La police vaudoise a confirmé l'information parue dans divers quotidiens. Qualifié de «banquier noir» pour ses sympathies pour le nazisme et le nationalisme arabe, il était un ami du terroriste Carlos.

Page 4

La Chaux-de-Fonds

### De l'eau dans son vin



Sous un ciel plutôt lourd, les Chaux-de-Fonniers ont célébré samedi l'arrivée du vin nouveau. Si le soleil était au rendez-vous de l'apéro (photo Impar-Leuenerger), il a fallu déchanter et la pluie est venue rafraîchir les festivités.

Page 17

**VAC**  
les magasins où vous êtes sûrs d'être bien servis

VAC René Junod SA  
Av. Léopold-Robert 115  
Rue des Crétets 130  
2300 La Chaux-de-Fonds  
Tél. 039/21 11 21

132-782898

## Les élections en Bosnie ne devraient pas être retardées



# Accord à Genève

Au terme de ses entretiens à Genève avec les présidents serbe, croate et bosniaque, le secrétaire d'Etat américain Warren Christopher a annoncé que les ex-belligérants sont d'accord pour que les élections ne soient pas retardées. Ils se sont engagés à tout faire pour qu'elles puissent avoir lieu.

Le secrétaire d'Etat américain Warren Christopher a obtenu hier à Genève de nouvelles garanties des ex-belligérants sur l'application des accords de Dayton. Les présidents serbe, croate et bosniaque se sont engagés à créer les conditions nécessaires pour que les élections puissent avoir lieu comme prévu, au plus tard le 14 septembre. Dans une déclaration commune de cinq pages, ils affirment qu'un retard pourrait seulement accroître les divisions.

#### DATE FIXÉE

La date des élections devrait être fixée très prochainement, afin de permettre de les préparer, a indiqué M. Christopher. Il a mentionné le prochain sommet de

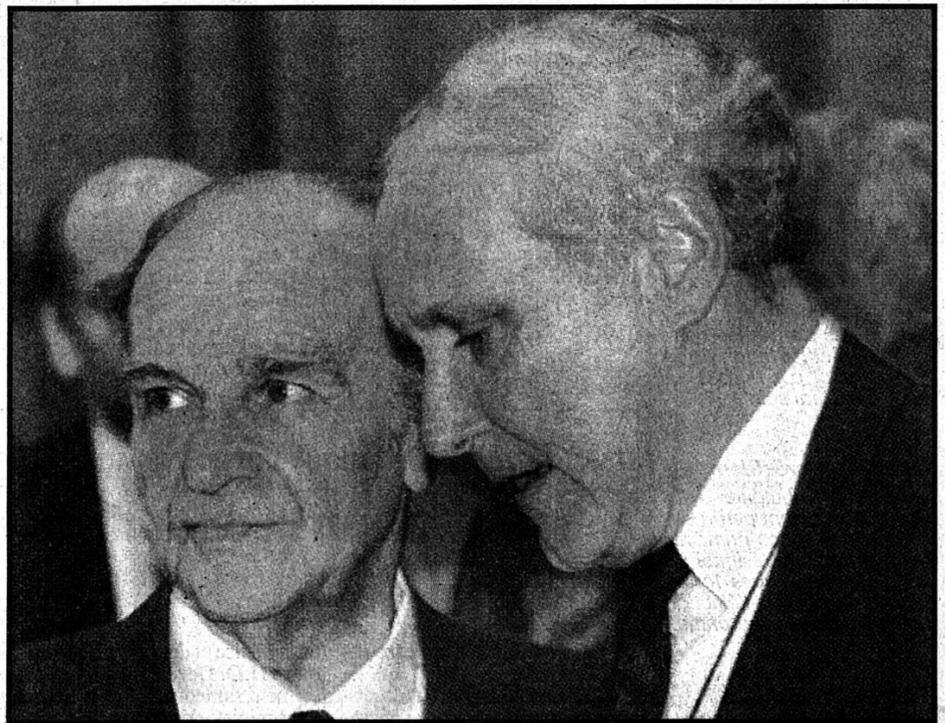
Florence sur l'application des accords de Dayton, le 14 juin, soit juste trois mois avant le dernier délai prévu pour l'échéance électorale.

Warren Christopher a d'abord déjeuné pendant près de deux heures avec les trois présidents bosniaque Alija Izetbegovic, croate Franjo Tudjman, serbe Slobodan Milosevic. En tant que président de l'Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe (OSCE), Flavio Cotti a également participé à la rencontre.

#### ÉVASIF

Lors d'une conférence de presse, le secrétaire d'Etat américain a indiqué avoir répété «fermement» au président Milosevic que MM. Karadzic et Mladic, accusés de crimes de guerre, doivent être arrêtés et transférés au Tribunal international de La Haye. Le président serbe lui a répondu que certaines mesures ont déjà été prises pour que M. Karadzic soit remplacé à la présidence des Serbes bosniaques, sans avoir été au-delà, selon des sources diplomatiques.

M. Christopher a déclaré que la Force internationale d'interposition (IFOR), après avoir accompli la partie militaire des accords de Dayton, pourra accen-



Flavio Cotti et Alija Izetbegovic

Pour le conseiller fédéral, les élections doivent avoir lieu dans les meilleures conditions possibles. (Keystone-Aviolat)

## Les Kosovars manifestent

Plusieurs milliers d'Albanais du Kosovo venus de toute la Suisse ont manifesté hier à Genève, sur la place des Nations, pour dénoncer la «répression serbe». A l'occasion du sommet sur la Bosnie, les manifestants ont adressé un mémorandum aux Etats-Unis et aux pays du groupe de contact. De 2500 à 3000 Albanais du Kosovo, selon la police, 5000 selon les organisateurs, ont manifesté devant

le Palais des Nations. Au même moment, Warren Christopher réunissait pour un déjeuner dans un hôtel tout proche les présidents serbe Milosevic, bosniaque Izetbegovic et croate Tudjman. Les manifestants ont dénoncé la «répression féroce» dont les Albanais du Kosovo sont victimes et qui, selon eux, s'est accrue depuis la signature des accords de Dayton. (ats)

tuer ses patrouilles sur l'ensemble du territoire bosniaque et y renforcer la sécurité.

«Le fait que les accusés du tribunal de La Haye aient encore un rôle important est extrêmement négatif», avait pour sa part affirmé Flavio Cotti, plus tôt dans la journée. Pour que les élections aient lieu, «il faut des progrès évidents vers l'élimination de leur influence», avait indiqué le président en exercice de l'OSCE.

#### ENGAGEMENTS

Dans le document commun adopté hier, les présidents serbe, croate et bosniaque rappellent l'obligation de coopérer pleinement aux enquêtes du tribunal de La Haye sur les crimes de guerre. Ils s'engagent à empêcher que les criminels de guerre soient candidats à des fonctions politiques en Bosnie. Il n'est pas fait mention expressément de MM. Karadzic et Mladic. (ats)

Football - La Suisse battue à Bâle

## Le temps des questions



Marco Grassi - Petr Kouba

La Suisse a raté son dernier examen avant l'Euro en s'inclinant 2-1 devant la République tchèque.

● Page 7

(Keystone)

## OPINION

### Un maigre bilan

Une victoire, un nul et deux défaites: tel est le bilan chiffré d'Artur Jorge en six mois à la tête de notre équipe nationale. Depuis le Valaisan Léo Walker, entre 1979 et 1981, aucun sélectionneur, pas même les souvent décriés Daniel Jeandupeux et Paul Wolfisberg, n'a réalisé un si maigre bilan.

Si les chiffres sont parfois peu de choses, ils attestent tout de même des difficultés du Portugais à façonner une équipe suisse à son image. A une semaine du début de l'Euro, le message du Lusitanien auprès de ses poulains n'a pas passé... Inquiétant.

En quatre parties, dont une face au Pays de Galles et une autre face au Luxembourg, deux des lanternes rouges du football européen, le néo-sélectionneur a essayé trois modules tactiques différents, pour en arriver à une inéluctable conclusion: il devra se résoudre à évoluer en 4-4-2, le système à trois défenseurs ayant montré ses limites face aux Tchèques. Tiens, tiens, on a l'impression d'avoir perdu six mois...

Si le duo Grassi-Türkyilmaz a enchanté les spectateurs présents à Bâle, la défense helvétique a montré de cruelles limites. Certes, face à Shearer ou Kluivert, les Suisses pourront compter sur un de leurs pions essentiels, Stéphane Henchoz. Toutefois, on voit mal comment l'ex-Xamxien parviendra à créer seul une cohésion défensive absente samedi soir. Face à la République tchèque, il aura suffi de deux frappes lointaines de Pavel Kuka pour accroître la pression pesant sur les épaules de nos footballeurs.

En quelques mois, Artur Jorge a utilisé la totalité des jokers à sa disposition. Contesté tant pour ses choix humains que tactiques - il devra les assumer seul -, le Portugais saura-t-il retenir les sifflets des inconditionnels de la «Nati» en entrant dans le mythique stade de Wembley, samedi prochain? On veut le croire.

Mais l'espoir n'est-il pas toujours le dernier à mourir...

Fabrice ZWAHLEN

Quand le ciel nous tombe sur la tête

Ouvert sur...  
Impacts météoritiques  
à la surface de la terre (II)

Page 32

## Elections en République tchèque Amère victoire

Le parti conservateur du premier ministre Vaclav Klaus l'a emporté de peu sur les sociaux-démocrates aux élections législatives organisées en République tchèque. Ce pays n'aura finalement pas échappé au glissement à gauche des pays d'Europe centrale, six ans à peine après la fin du communisme.

En effet, pour la première fois depuis la révolution, un puissant parti d'opposition démocratique de gauche, le CSSD (sociaux-démocrates) de Milos Zeman, se dégage au Parlement. Avec seulement trois points d'avance sur son adversaire, le Parti démocratique civique (ODS) de M. Klaus aura du mal à retrouver la confortable coalition de gouvernement qu'il formait avec l'ODA (Alliance démocratique civique) et les démocrates-chrétiens (KDU- CSL).

Ceux-ci réussissent pourtant à passer la barre des 5% pour être représentés au Parlement, améliorant légèrement leurs scores de 1992. Selon les der-



Vaclav Klaus

Le parti conservateur du premier ministre l'a emporté de peu sur les sociaux-démocrates aux élections législatives organisées en République tchèque. (Keystone-Dolezal)

niers calculs des experts, la coalition ODA-ODS- KDU aurait 99 sièges au Parlement, à deux points de la majorité des 200 sièges.

«Klaus gagne, mais c'est Zeman qui brille», affirmait hier matin le quotidien de Prague «Mlada

fronta dnes» dans une édition spéciale. Ce titre résume bien le choc reçu à Prague à l'annonce de la brillante poussée des sociaux-démocrates qui, avec plus de 26% des voix, font plus que quadrupler leurs scores de 1992. Ce choc a été ressenti aussi

dans les milieux financiers. Un responsable de Czechinvest agency redoute dans «Mlada fronta» que les investisseurs étrangers hésitent à réaliser certains projets si aucune coalition de gouvernement ne se dégage. Milos Zeman a fait mentir tous les sondages préélectorales. Au vu des premiers résultats, il a déclaré que la droite «n'était pas parvenue à persuader la majorité des Tchèques que le socialisme n'est plus un cauchemar». Il a invité le gouvernement à faire son autocritique.

Cet économiste de 51 ans est parvenu à bien positionner son parti par rapport aux communistes, qui restent la troisième force politique du pays avec 10% des suffrages. Il a d'emblée refusé d'envisager une coalition avec eux.

Outre les sociaux-démocrates, le parti d'extrême-droite (SPR-RSC) de Miroslav Sladek effectue une poussée notable, notamment en Bohême du Nord où il se place en troisième position avec près de 13% des suffrages. Pour leur part, les socialistes ont capitalisé plus de voix que l'ODS en Moravie et en Bohême du Nord. (ats, afp)

Israël

## M. Netanyahu promet la paix

Le nouveau premier ministre israélien, Benjamin Netanyahu, a promis hier de poursuivre le processus de paix avec les Arabes. Dans son premier discours depuis son élection, M. Netanyahu a prôné «la poursuite de la paix à l'extérieur» d'Israël, invitant les pays arabes à coopérer avec son futur gouvernement.

Devant 3000 militants de son parti, le Likoud, réunis à Jérusalem, le nouveau premier ministre a précisé: «Nous voulons poursuivre le dialogue avec tous nos voisins, pour obtenir une paix stable, une paix avec la sécurité». Il a ajouté: «Je m'adresse aux dirigeants palestiniens et arabes, à tous les peuples de la région: rejoignez-nous sur la voie de la paix».

«Le gouvernement que nous allons former œuvrera au renforcement de la paix, avec les Egyptiens, les Jordaniens, les Palestiniens. Nous chercherons à établir la coexistence avec les autres pays arabes», a ajouté M. Netanyahu. Il a longuement été ovationné par les militants.

Le premier discours gouvernemental de M. Netanyahu est survenu peu après les premières consultations du Likoud en vue de la formation d'une coalition gouvernementale. Celle-ci devrait rassembler la droite nationaliste et religieuse et les partis de l'immigration.

Pour mobiliser une majorité d'au moins 61 députés sur 120, M. Netanyahu a besoin du soutien d'au moins 29 élus à la Knesset. La liste emmenée par le Likoud n'a obtenu que 32 mandats, huit de moins que dans le Parlement sortant.

Certains «barons» du Likoud devraient y figurer en bonne place, comme Ariel Sharon, l'architecte de l'invasion du Liban en 1982, et Rafael Eitan, qui avait dans le passé comparé les Arabes à des «cafards».

### TEST SUR HÉBRON

Par ailleurs, pour le maire palestinien d'Hébron, Mustafa Natshé, le redéploiement de l'armée israélienne dans cette ville sera le premier test de la volonté de M. Netanyahu de poursuivre le processus de paix.

(ats, afp, reuter)

3.6.1824 - Une loi accorde le droit de grève en Angleterre.

3.6.1896 - Les Chinois et les Russes signent une alliance défensive et la Russie peut exploiter une ligne ferroviaire dans le nord de la Mandchourie.

3.6.1899 - La condamnation du capitaine Dreyfuss est cassée.

3.6.1917 - Indépendance de l'Albanie proclamée sous la protection de l'Italie.

### BRÈVES

#### Centrafrique Accord

Les mutins de l'armée centrafricaine et les autorités de Bangui sont parvenus à un accord samedi soir.

#### Bulgarie Défaite du président

Le président bulgare Jelio Jeleu a nettement perdu samedi les élections primaires organisées pour désigner un candidat unique des forces d'opposition pour l'élection présidentielle de l'automne.

#### Mafia: Toto Riina Douzième condamnation

Le chef suprême de Cosa Nostra, la mafia sicilienne, Toto Riina, a été condamné samedi à la prison à perpétuité pour la douzième fois consécutive. Le tribunal de Palerme l'a reconnu coupable du meurtre d'un entrepreneur en bâtiment sicilien.

#### Russie Convertibilité du rouble

Les autorités russes ont annoncé samedi la «convertibilité libre du rouble pour les opérations courantes», à l'exception toutefois de celles ordonnées par les personnes physiques et entreprises étrangères. Ces dernières seront aussi libérées d'ici à un mois.

#### Roumanie Elections municipales

Les Roumains ont commencé hier matin à voter pour le premier tour des deuxièmes élections municipales organisées depuis la chute du communisme en décembre 1989. L'ancien champion de tennis Ilie Nastase tente de remporter la mairie de Bucarest.

#### Tchad Elections présidentielles

Quelque 3,26 millions d'électeurs étaient appelés hier aux urnes au Tchad, pour les premières élections présidentielles multipartites depuis l'indépendance de ce pays d'Afrique centrale en 1960.

#### Législatives en Albanie Boycott

Le deuxième tour des élections législatives albanaises a été marqué hier par le boycott de la plupart des partis de l'opposition. Ceux-ci avaient dénoncé des fraudes massives lors du premier tour organisé le 26 mai dernier. L'UE et les Etats-Unis ont demandé l'organisation de nouvelles élections dans certaines circonscriptions.

Inde: formation du nouveau gouvernement

## Libéralisation économique poursuivie

Le nouveau premier ministre indien, H.D. Deve Gowda, a désigné l'artisan des réformes économiques dans le précédent gouvernement, Palaniappan Chidambaram, au poste de ministre des Finances. De leur côté, les communistes se sont déclarés prêts hier à soutenir le premier ministre.

Diplômé d'Harvard, Palaniappan Chidambaram fut ministre du Commerce à deux reprises dans les gouvernements Rao. Il contribua notamment à la levée des barrières commerciales héritées de l'ère socialiste. Il cumule les portefeuilles des finances,

de la justice et des affaires juridiques. H.D. Deve Gowda a prêté serment samedi comme 11e premier ministre de l'Inde. Dès son entrée en fonction, il a annoncé la poursuite de la politique de libéralisation économique lancée par l'ex-premier ministre, P.V. Narasimha Rao.

De son côté, le Parti communiste indien (CPI) a critiqué les propos de Deve Gowda sur la poursuite des réformes économiques. Le nouveau premier ministre devrait tenir compte du point de vue de ses partenaires du Front unifié, la coalition de centre-gauche dirigée par Deve Gowda. (ats, afp, reuter)

Tchéchénie: trêve observée

## Vaille que vaille

Le cessez-le-feu en vigueur depuis vendredi en Tchéchénie a été observé vaille que vaille durant le week-end. Des incidents armés ont eu lieu dans le sud-est de la République caucasienne. Dans la capitale Grozny, trois soldats russes ont été tués par une mine. Ailleurs, la situation est restée calme.

Dans la capitale Grozny, trois soldats russes ont été tués hier lorsque leur blindé a sauté sur une mine, a déclaré un porte-parole du gouvernement tchéchène prorusse, Igor Pogossou. Les forces russes ont immédiatement bloqué les accès au lieu de l'explosion et n'ont pas autorisé la presse à y accéder.

Dans le sud-est de la République, troupes russes et indépendantistes ont échangé des tirs samedi dans la région de Nojai-Iourt. En outre, la ville de Chali était toujours bloquée dimanche par les forces russes, qui ne laissaient sortir que les femmes et les enfants.

Le blocus de Chali, ville de 30.000 habitants, à 30 km au sud-est de Grozny, avait commencé vendredi dernier. Il était la conséquence de l'accueil triomphal que la ville a réservé mercredi au dirigeant indépendantiste Zelimkhan Iandarbiev à son retour de Moscou, a déclaré hier le premier ministre du gouvernement tchéchène prorusse, Nikolai Kochman.

(ats, afp, reuter)

André Fontaine au Club 44: «De Kaboul à Sarajevo»

## Un monde en grand désordre

Souvenez-vous! le 24 décembre 1979, l'Union soviétique déboule en Afghanistan. Elle vient à la rescousse d'un régime communiste, assez fraîchement installé, tremblant sur ses bases devant une insurrection islamiste. Qui a correctement décrypté l'événement? Les Etats-Unis et le monde occidental y vont vu une percée décisive du communisme. Quelques experts, doués peut-être de double vue, comme Hélène Carrère d'Encausse, au contraire, ont perçu le début de la fin de l'empire soviétique.

C'est ce roman du réel que nous a conté jeudi soir au Club 44 André Fontaine, ancien chef du service étranger du «Monde», puis rédacteur en chef, enfin directeur de ce journal durant six ans jusqu'en 1991. Aujourd'hui, ce journaliste consacre sa retraite à revisiter ces folles dernières années où tout un siècle a basculé avec la chute du Mur de Berlin en novembre 1989, puis avec la disparition du rideau de fer et enfin l'effondrement du régime soviétique.

Certes, avec le recul dont dispose l'historien contemporain, tout devient lumineux dans cette épopée qu'André Fontaine intitule «Après eux le déluge», avec

en surtitre «De Kaboul à Sarajevo». Si l'invasion de l'Afghanistan a précipité la chute de l'URSS, il y a d'autres facteurs qui ont pesé dans la balance. Il y eut le retard économique, conséquence de la Seconde Guerre mondiale, puis le monumental ratage technique et informatique. Pour couronner le tout, l'URSS s'est lancée dans une course aveugle aux armements qui a littéralement asphyxié le pays.

### LES HOMMES

Voilà pour les faits. Mais qu'en fut-il des hommes? Pour l'historien, leur rôle ne fut pas négligeable, au contraire. D'abord, l'Eglise romaine choisit un Polonais pour chef spirituel, ce qui rapproche l'Est des courants occidentaux. La RDA de Honecker ouvre le robinet des images télévisées de la RFA. L'URSS assiste aux obsèques de trois premiers secrétaires du parti en à peine trois ans.

Et voilà que Ronald Reagan, «véritable Zorro» selon le terme d'André Fontaine, accède à la Maison-Blanche et se met en tête de préparer la guerre des étoiles. Il s'agissait, rappelons-le, de mettre sur orbite des systèmes laser capables de détruire

des fusées nucléaires en vol avant que ses têtes multiples ne se disloquent.

En 1985, Michaël Gorbatchev tente de rénover le pouvoir communiste de l'intérieur. Il comprend bien vite que l'URSS n'est plus en mesure de poursuivre la course aux armements et il entame les fameuses négociations sur la réduction des missiles nucléaires.

C'est le déchirant «reniement» de près de 60 ans de marxisme-léninisme. Mais Gorbatchev sera emporté par les réformes qu'il a libérées en apprenti-sorcier. Et les événements se précipitent: chute du «Mur», émancipation des pays de l'Est, enfin, fait tant redouté par d'aucuns, dont le président Mitterrand, réunification des deux Allemagnes.

### DE L'ORDRE AU DÉSORDRE

Au terme de la guerre du Golfe, George Bush croit un peu présomptueusement que s'instaure un nouvel ordre mondial. En fait, on entre dans une nouvelle phase que l'on pourrait qualifier de désordre institutionnalisé. Comment en est-on arrivé à un tel gâchis? Selon André Fontaine, c'est tout simplement la

peur disparue du gendarme avec la fin du monde bipolaire.

Le meilleur exemple en est la Yougoslavie. Alors que personne ne pariait sur sa survie à la mort de Tito, elle demeura tant que persista la Guerre froide. Mais l'effondrement de l'empire soviétique entraîna dans son sillage l'implosion yougoslave.

### QUEL AVENIR?

Quel avenir nous réserve le monde actuel? Friand d'anecdotes, André Fontaine cite ce proverbe chinois: «Il est dangereux de faire des prédictions, surtout en ce qui concerne l'avenir!» Aussi le conférencier ne se prêtera-t-il pas à ce petit jeu. Mais il s'inspire en revanche de Tocqueville dont les prévisions au XIXe siècle pour les Etats-Unis et la Russie (qu'il voyait comme des grandes puissances en devenir) se révèlent d'une perspicacité confondante pour ce siècle.

A cette analyse, André Fontaine ajoute la Chine, pouvant basculer aussi bien dans l'anarchie que dans un régime encore plus autoritaire. D'autres nations montent en puissance, tels l'Inde et le Pakistan, qui pourraient bien en découdre avec le

risque majeur du recours aux armes nucléaires. Sans oublier les foyers de tension que sont l'Iran, l'Irak, le Caucase et plus que jamais le Proche-Orient.

Enfin, et ce n'est pas le moins inquiétant, on assiste à l'apparition de réseaux «souverains», se plaçant au-dessus des Etats: ce sont les empires financiers, les communications tentaculaires, les mouvements intégristes et mafieux. Sans oublier que la société moderne a perdu tous ses repères moraux.

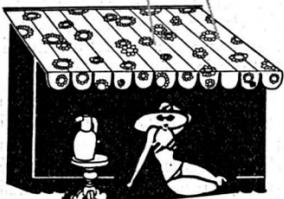
Non, ce n'est pas le nouvel ordre mondial que l'on nous avait prédit. Or on ne saurait se passer d'un minimum d'ordre. Mais l'Europe n'en prend pas le chemin. Moins encore avec le réveil des séparatismes dans les pays riches. C'est le cas de la Lombardie, de la Catalogne, du Pays basque. Mais pas celui de la Corse, dont la situation paraît beaucoup plus alarmante à André Fontaine qu'au gouvernement français.

Blaise NUSSBAUM

● Editions Fayard. Cet ouvrage couronne en quelque sorte les deux tomes intitulés «Histoire de la Guerre froide».

DIVERS

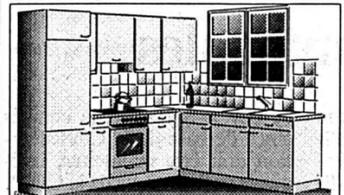
**HEIMO & FILS SA**  
 132-787206  
 Maîtrise fédérale  
 Tél. 039/28 16 24  
 rue du Parc 9  
 La Chaux-de-Fonds  
 Tapis  
 Parquets  
 Plastiques  
 Entretien  
 Stores



**L'ombre sur mesure**  
 10% jusqu'au 19 juin

**FUST Vitacco** La cuisine sensationnelle!

Imbattable la qualité  
 • le prix • le délai de livraison!  
 Votre cuisine sur mesure en trois jours!



**F30**  
 Ing. dipl.  
**VOTRE CUISINE**

La Chaux-de-Fonds, Hyper-Fust (EG), bd des Eplatures 44, 039 26 16 50. Neuchâtel, rue des Terreaux 5, 038 25 53 70. Bienne, Hyper-Fust (EG), route de Soleure 122, 032 52 16 04. Yverdon, rue de la Plaine 5, 024 21 86 16. EG = (Succursales Cuisines / Salles de bains avec département Entreprise générale).

**Le meilleur pour votre argent.  
 Ford Escort Newport, dès Fr. 23 350.-.**



Tous les prix TVA incluse.  
 Ford Escort Newport: Fr. 25 050.-

- 1.6 Zetec 16V, 88 ch ou
- 1.8 Zetec 16V, 105 ch ou
- 1.8 Zetec-E 16V, 115 ch
- climatisation
- airbag, ABS et protections latérales antichoc
- standards de sécurité DSE
- radio/cassette stéréo
- verrouillage central
- direction assistée
- lève-vitres électriques à l'avant
- anti-démarrage électronique
- livrable aussi avec boîte automatique (avec 1.6)



La Chaux-de-Fonds: Garage des Trois-Rois S.A., Bd des Eplatures 8, 039 26 81 81 - Neuchâtel: Garage des Trois-Rois S.A., Pierre-à-Mazel 11, 038 21 21 11 - Le Locle: Garage des Trois-Rois S.A., Rue de France 51, 039 31 24 31

Geneveys-sur-Coffrane: Garage Nappez Frères, 038 57 18 18 - Le Noirmont: Garage Rio, 039 53 23 23 - Sonceboz: Autos Relais, 032 97 23 43 - St. Imier: Garage Mérijà, 039 41 16 13

144-743598/ROC

VACANCES - VOYAGES

**WITTWER**  
 la clé de vos voyages réussis

**VACANCES EN ESPAGNE  
 COSTA BRAVA  
 Sant Antoni - Platja d'Aro - Rosas**

Du 6 juillet au 24 août : Départs tous les samedis 8 jours Fr. 630.-  
 Prolongation de 7 jours Fr. 350.-

**Nouvelle formule exclusive...**

- ...tous les départs assurés avec un car Wittwer!!!
- ...voyage de jour pour l'aller et le retour!
- ...nous restons sur place durant tout le séjour, à votre disposition!
- ...hôtels de choix, chaleureux et sympathiques!

La Chaux-de-Fonds - Tél. 039/24 15 24 • Neuchâtel - Tél. 038/25 82 82

Après le 75<sup>e</sup> anniversaire de grand-papa!

Après cette journée mémorable, vous aurez à cœur de revoir par l'image des instants privilégiés. Notre photocopieuse couleur vous permet de réaliser un album souvenir d'une qualité surprenante... Possibilité d'intégrer des textes.

**L'Impartial**  
 IMPRIMERIE

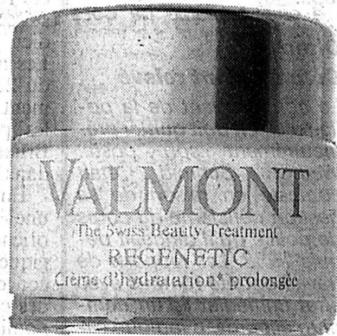


**COPY**

Rue Neuve 14  
 2300 La Chaux-de-Fonds  
 Tél. 039 / 210 330  
 Fax 039 / 210 361

DIVERS

**VALMONT**  
 The Swiss Clinical Beauty Treatment



**PROMOTION du 3 au 6 juin 1996 avec Dominique PRALONG**

Chère Cliente,  
 Les Cosmétiques VALMONT ont découvert un nouveau procédé révolutionnaire pour potentialiser l'action de l'ADN greffé.

Cette «nouvelle énergie vitale» permet à la peau de lutter en permanence contre la déshydratation, la pollution et l'excès de radiations. La barrière cutanée retrouve instantanément et durablement son effet protecteur.

C'est avec plaisir que nous vous invitons à venir découvrir «**REGENETIC**»

La grande nouveauté exclusive des Cosmétiques VALMONT. A cette occasion, il vous sera offert, pour tout achat d'un de nos produits, un cadeau de complément à votre traitement VALMONT.

Dans l'attente de votre visite, nous vous présentons, Chère Cliente, nos meilleures salutations.

**Carte de fidélité 10%**

**INSTITUT DE BEAUTÉ - BOUTIQUE**



Av. Léopold-Robert 53  
 La Chaux-de-Fonds  
 Tél. 039/237 337  
 Fax 039/231 426

**PARFUMERIE DUMONT DE L'AVENUE**

**VON BERGEN ET CIE**

Transporte chaque jour nos envois de messagerie, détail, lots complets de et pour votre région.

Nous sommes rapides avantageux et garantissons un service domicile fiable. Rabais pour marchandises livrées ou enlevées à nos quais.

Faites parvenir vos ordres, demande de renseignements ou marchandises à:

2301 La Chaux-de-Fonds  
 Crêt-du-Loche 12  
 Tél. 039/26 61 61  
 Fax 039/26 61 89

2008 Neuchâtel  
 Rouges Terres 2  
 Tél. 038/33 79 79  
 Fax 038/33 79 81

Notre devise: *Un camion chez vous chaque jour.*

**L'annonce, reflet vivant du marché**

# Le banquier vaudois était un partisan affirmé des nazis

## François Genoud s'est suicidé

**3 juin 1976 -** Une nouvelle nuit d'émeute se déroule à Moutier. Des affrontements probernois et projurassiens font huit blessés dont deux par balles dans les rangs des séparatistes. Les dégâts sont évalués à des centaines de milliers de francs. Les grenadiers bernois doivent intervenir. Le gouvernement bernois demande l'intervention du Conseil fédéral pour assurer la protection du territoire bernois et de sa population.

François Genoud, le banquier pronazi et ami de Carlos, âgé de 81 ans, est mort jeudi dernier à Pully (VD). «Il avait décidé qu'il partirait à une date qu'il avait lui-même déterminée», a indiqué samedi sa fille Martine Genoud. Il s'était inscrit dans ce but à l'Association suisse alémanique Exit qui offre son aide aux candidats au suicide.

Surnommé le «banquier noir», Genoud menait une vie retirée dans un immeuble de Pully. Il avait pour la première fois évoqué son suicide devant le journaliste Pierre Péan, qui a publié sa biographie en janvier dernier,

relèvent «24 Heures» et «La Tribune de Genève» de samedi. François Genoud s'était adressé à Exit l'année dernière et avait fixé le jour et l'heure de son départ.

Le banquier pronazi avait déjà frôlé la mort en octobre 1993, lorsqu'une bombe avait été posée devant la porte de son appartement de Pully. La bombe, de fabrication artisanale, avait explosé, mais n'avait blessé personne. Quelques jours plus tard, Genoud déclarait à AP: «Je n'ai pas peur de mourir, je leur reproche de ne m'avoir pas flingué et d'avoir mis en danger la vie de mes voisins.»

### DÉTOURNEMENT

Selon ses biographies parues cette année, Genoud a contribué au détournement, le 21 février

1972, d'un Boeing 747 de la Lufthansa de Delhi à Aden. Il était à l'époque en contact avec Wadi Haddad, qui est à l'origine de toute une série d'actes terroristes du Front populaire pour la libération de la Palestine (FPLP) de Georges Habache. Genoud côtoyait aussi d'autres groupes terroristes.

Son nom figurait également dans le rapport du Conseil fédéral sur l'extrémisme de mars 1992. Il était décrit comme la personne la plus importante de ce que l'on a appelé l'ancienne droite qui continue à transmettre la pensée nationale-socialiste et fasciste.

Originaire de Lausanne, où il est né en 1915, François Genoud avait quitté la Suisse pour l'Allemagne alors qu'il était âgé

de 15 ans. Son père l'y avait envoyé pour travailler. Le jeune homme adhère alors aux thèses nationales-socialistes. Il s'est ensuite battu sur le plan juridique, pour que les héritiers des dignitaires nazis puissent toucher des droits d'auteur sur leurs écrits. C'est ainsi qu'il serait devenu détenteur des droits d'auteur de certains dirigeants nazis, de Joseph Goebbels et Martin Bormann notamment. Pendant longtemps, il était exécuteur de ce qu'on a appelé le «testament d'Hitler».

### TOUJOURS NAZI

«Je suis resté nazi jusqu'à aujourd'hui, je n'ai pas tourné ma veste», a-t-il déclaré dans une interview publiée en mai 1990 par l'hebdomadaire zurichois «Die Weltwoche».

En 1958, François Genoud est nommé administrateur de la Banque Commerciale Arabe, fondée à Genève par un ami de la famille royale saoudienne.

Cet établissement se met au service des nations arabes et finance leurs efforts d'indépendance. Mohamed Khider y a déposé 40 millions de francs considérés comme le trésor de guerre du Front national de libération de l'Algérie (FLN).

François Genoud n'a jamais caché ses sympathies et ses contacts avec les Palestiniens. Carlos et le terroriste suisse Bruno Bréguet ont bénéficié de son aide. Le banquier noir avait aussi fait parler de lui lors du procès de Klaus Barbie, le «bourreau de Lyon», dont il a financé la défense. (ap)

## BRÈVES

### Chirat Société reprise

La société Chirat, à Carrouge (GE), sera reprise par ses cadres. Le groupe CPC, qui comprend aussi Knorr, cède ainsi ses activités de production de conserves de vinaigre. La nouvelle entreprise Chirat restera cependant implantée sur le même site, indique dimanche le groupe CPC. La marque Chirat sera maintenue par le groupe CPC, précise le communiqué, mais la production de sauces sera transférée à Thayngen (SH) ou sur un autre site en Europe.

### Olten Commandant relevé

Le commandant de la police d'Olten doit quitter prématurément son poste. Werner Schmid était contesté en raison de sa gestion déficiente du corps de police qu'il dirigeait depuis 1988. Les rapports de travail ont été rompus avec effet immédiat «d'un commun accord», a indiqué samedi l'exécutif communal dans un communiqué. La procédure disciplinaire engagée contre le commandant en raison de sa manière de diriger le corps n'a pas mis en évidence de graves manquements dans son comportement. Cependant, la commission disciplinaire de l'exécutif a recommandé la rupture immédiate des rapports de travail déjà sérieusement détériorés. Mardi dernier, l'exécutif avait lui-même entériné ce choix.

### Ecole syndicale Un jubilé

L'Ecole syndicale de Suisse (ESS) a fêté ses 50 ans d'existence samedi à Berne, en présence de la conseillère fédérale Ruth Dreifuss. L'ESS s'est appelée Ecole ouvrière suisse jusqu'au début des années 90. L'ancien conseiller fédéral socialiste Max Weber, très actif au sein du mouvement syndical, est à l'origine de l'Ecole ouvrière suisse. Il a été un des premiers à reconnaître l'importance de la formation et à concrétiser le projet d'une école ouvrière, a indiqué l'ESS. L'ancien conseiller fédéral socialiste Willy Ritschard est devenu le plus célèbre diplômé de l'ESS: il y a suivi les cours de Max Weber, avant de prendre sa place à la tête de l'institution. Depuis 1946, plus de 1100 syndicalistes ont fréquenté l'ESS.

## Rapport sur le transport terrestre des gouvernements

### Les cantons au chevet des NLFA

En matière de transports, l'Union européenne (UE) est pour la route, non pour le rail. La justification de la construction et de l'exploitation des NLFA doit par conséquent être examinée avec soin, estime le groupe d'experts «Transport terrestre» de la Conférence des gouvernements cantonaux dans un rapport confidentiel.

Le contenu du rapport portant sur l'état des négociations bilatérales avec l'UE dans le domaine des transports terrestres est révélé samedi par la Radio suisse italienne (RSI) et le quotidien tessinois «La Regione». Les auteurs du document daté du 22 avril, que l'ATS a également pu obtenir, concluent que les positions de Berne et de Bruxelles sont incompatibles dans ce domaine.

En effet, la Suisse poursuit une politique des transports orientée vers des objectifs écologiques, tandis que l'UE ne se concentre pratiquement que sur des considérations d'ordre économique, peut-on lire dans le rapport. Berne défend la limite

des 28 tonnes, mais Bruxelles souhaite à long terme que la limite des poids lourds soit augmentée jusqu'à 40 tonnes.

### EXAMEN

Dans ces conditions, il faut examiner avec soin la question de la justification de la construction et de l'exploitation des NLFA, estiment en conclusion les experts. «Plusieurs raisons portent à croire que même de très fortes taxes ne pourront éviter que la répartition modale se modifie au détriment du rail».

La Confédération semble prête à faire des concessions dans certains domaines. Leur justification n'est cependant plus tout à fait évidente, si ce n'est dans l'optique de parvenir à tout prix à un traité avec l'UE, peut-on lire plus loin.

La Suisse est prête à négocier dans des domaines mineurs, notamment en ce qui concerne la diminution d'une heure de l'interdiction de circuler de nuit. Dans une deuxième phase, à partir de 2001, elle serait disposée à discuter une augmentation de la charge totale à 34, voire 36 tonnes. Dès 2005, à l'échéance

de l'accord de transit, l'acquis communautaire devrait être adopté, ce qui impliquerait également la hausse de la limite poids lourds, même jusqu'à 44 tonnes, voire 48 tonnes.

### LE 21 JUIN

Dans un communiqué publié samedi soir, la Conférence des gouvernements cantonaux a souligné que ce rapport se veut une contribution constructive des cantons aux négociations bilatérales. Elle craint toutefois qu'il n'arrive trop tard et que les éléments principaux du dossier des transports terrestres n'aient déjà été définis.

Les cantons étudieront ce document dans les prochaines semaines, a expliqué le chef du Département tessinois du territoire Marco Borradori sur les ondes de la RSI. A première vue, le rapport parle de «défaite pour Alptransit». Il s'agit également de tirer des aspects positifs de ce document pour la politique suisse des transports, a-t-il ajouté. Le Conseil fédéral discutera du rapport avec les représentants des cantons le 21 juin. (ats)

## Nouvelle péréquation financière

### Réserves cantonales

La Conférence des directeurs cantonaux de l'instruction publique émet quelques réserves à propos de la nouvelle péréquation financière entre la Confédération et les cantons. Réunie samedi en assemblée plénière, la CDIP a également approuvé le profil des HES dans le domaine du travail social.

Les directeurs cantonaux de l'instruction approuvent les grandes lignes du projet de péréquation financière, à savoir des subventions globales de la Confédération aux cantons et une répartition plus conséquente des tâches.

Mais les propositions touchant le système éducatif, si elles reçoivent en principe l'aval de la CDIP, soulèvent toutefois quelques réserves concernant la formation professionnelle et l'encouragement du sport. Ces deux domaines étant essentiellement

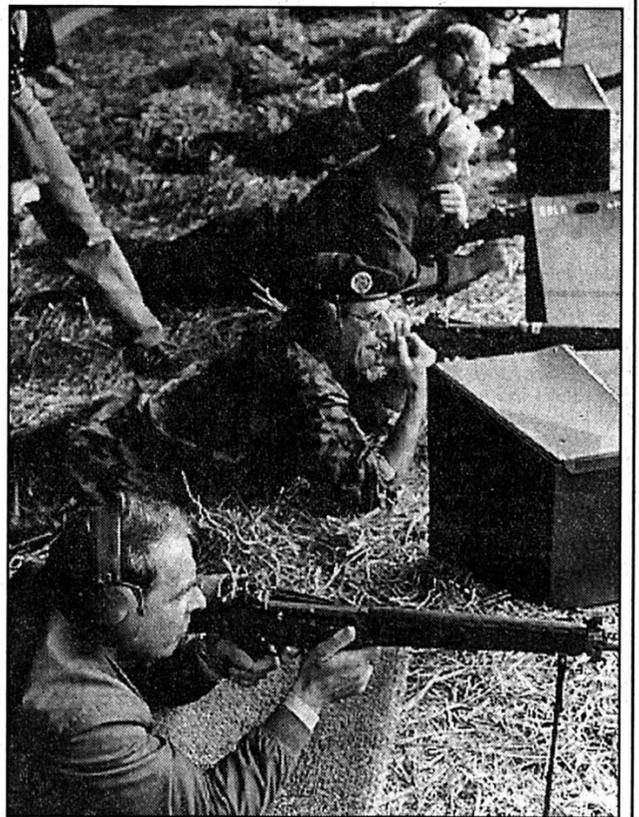
de portée nationale, la compétence de base de la Confédération doit être maintenue, indique le communiqué de la CDIP. Toutefois, une meilleure répartition des tâches avec les cantons et une simplification du système de subventionnement s'imposent aussi dans ces deux cas.

L'assemblée a encore approuvé le profil des Hautes Ecoles spécialisées pour le travail social, qui constitue aussi l'unité de doctrine pour leur développement suisse et sert de base au maintien de la qualité.

Enfin, la CDIP a décidé de soutenir la réforme de l'orthographe allemande et de cosigner, le 1er juillet prochain à Vienne, la déclaration intergouvernementale sur la réforme de l'orthographe. Elle a aussi approuvé des recommandations concernant la mise en œuvre de cette réforme dans les écoles. (ap)

## Tir fédéral en campagne

### 60 points pour Ogi



Le conseiller fédéral Adolf Ogi (photo Keystone-Kupferschmidt) a participé samedi au Tir fédéral en campagne à Bretzwil (BL) aux côtés du conseiller d'Etat de Bâle-Campagne Andreas Koellreuter et des divisionnaires Beat Fischer et Rudolf Witzig. Tirant ses 18 coups

sur la cible à 4 points, il a obtenu le résultat honorable de 60 points sur 72.

La Société suisse des carabinières (SSC) attend quelque 200.000 tireurs dans les stands ce week-end pour ce qui constitue la plus importante manifestation du genre au monde. (ats)

## Entre les Suisses, les Allemands et les Autrichiens

### Etroite coopération envisagée

L'Allemagne, la Suisse et l'Autriche veulent coopérer encore plus étroitement en matière de politique économique. Le président de la Confédération Jean-Pascal Delamuraz a déclaré samedi, devant la presse à Erfurt, que les trois pays se trouvaient confrontés aux mêmes défis.

L'Allemagne, l'Autriche et la Suisse font une même analyse de la situation économique actuelle, a déclaré Jean-Pascal Delamuraz. Au nombre des priorités de la politique économique,

le président de la Confédération a cité la création de nouveaux emplois pour lutter contre le chômage, l'assainissement des finances fédérales, la poursuite des efforts pour un renouveau de l'économie de marché ainsi que la promotion des PME.

L'Etat doit créer les meilleures conditions possibles afin de permettre aux PME de s'adapter aux nouvelles technologies. Cette conversion aujourd'hui encore est trop lente à ses yeux.

Le ministre autrichien de l'Economie, Johannes Ditz, a

déclaré que l'économie européenne avait besoin de davantage de coopération et d'innovation. Son homologue allemand Guenther Rexrodt s'est à nouveau prononcé pour la poursuite de l'aide aux nouveaux Bundeslaender au-delà de 1998.

Delamuraz a assuré que la Suisse allait s'acquitter de sa contribution de solidarité. Il a également indiqué que dans le Land où a lieu cette 20e rencontre des ministres de l'Economie des trois pays, 21 entreprises suisses sont présentes actuellement. (ap)

## Sur le front des routes et de la météo

### Les températures ont chuté

Si les orages annoncés par la météo se sont fait attendre, les températures en revanche ont plongé comme prévu durant ce week-end. Hier, le mercure n'a pas dépassé 18 degrés au nord des Alpes. Samedi, les orages annoncés par la météo n'étaient pas au rendez-vous. Dans la nuit de samedi à dimanche, des averses orageuses ont provoqué une chute des températures.

Elles n'ont pas dépassé 18 degrés au nord des Alpes, alors qu'elles avaient atteint les 29 degrés vendredi.

Au moins trois motards se sont tués sur les routes ce week-end. Plusieurs autres personnes ont été blessées dans des accidents de la circulation. Dans la nuit de vendredi à samedi, un motard est décédé à Littau (LU) après une collision frontale avec

une voiture. A Montbovon (FR), un autre motard, un jeune Fribourgeois de 23 ans, est tombé dans un virage à gauche et a heurté si violemment un dépôt du service d'entretien des routes qu'il est décédé de ses blessures. A Frauenfeld, un motard du même âge s'est aussi tué dans une collision frontale avec une voiture, vendredi soir. Il est décédé sur place. (ap)



## VOTATIONS FÉDÉRALE ET CANTONALE les 8 et 9 juin 1996

### Sont électeurs:

Votation fédérale: les Suisses et les Suissesses, âgés de 18 ans révolus, domiciliés dans la commune ainsi que les Suisses et Suissesses de l'étranger, âgés de 18 ans révolus;

Votation cantonale: les Suisses et les Suissesses, âgés de 18 ans révolus, domiciliés dans le canton;

### Bureaux de vote:

CENTRE: halle aux Enchères, rue Jaquet-Droz 23

FORGES: collège des Forges, av. des Forges 16

CHARRIÈRE: collège de la Charrière, rue de la Charrière 36

### Heures du scrutin:

Samedi de 9 à 18 heures

Dimanche de 9 à 12 heures

### Vote par correspondance:

Les électeurs peuvent également voter par correspondance. Ils en feront la demande auprès de l'administration communale, Police des habitants, qui leur remettra le matériel nécessaire.

### Vote anticipé:

Les électeurs peuvent voter personnellement du **lundi 3 juin au vendredi 7 juin 1996**:

a) au bureau de la Police des habitants, TOUR ESPACITÉ, pendant les heures de bureau, de 8 à 12 heures et de 14 à 17 h 30, le vendredi jusqu'à 17 heures;

b) ces jours, **APRÈS 18 HEURES UNIQUEMENT**, au poste de police, place de l'Hôtel-de-Ville 1.

Se présenter avec la carte civique ou une pièce d'identité valable.

### Vote des malades:

Les électeurs âgés, malades ou handicapés, qui désirent que leur vote soit recueilli à domicile, doivent en faire la demande au bureau de la Police des habitants, téléphone 039/276 253, jusqu'au **vendredi 7 juin 1996** à 17 heures et dès l'ouverture du scrutin au bureau de vote:

halle aux Enchères, ☎ 039/23 62 83

collège des Forges, ☎ 039/26 77 57

collège de la Charrière, ☎ 039/28 67 80

### Police des habitants:

tour Espacité, 1er étage

132-789016

VILLE DE LA CHAUX-DE-FONDS

### Publicité intensive, Publicité par annonces

## LE POD



**Bien dans sa peau, bien dans sa tête**  
*Votre corps en beauté. Revitalisez-vous!*  
La dermatologie méthode globale de soin basée sur le masser rouler et sur les capacités exceptionnelles que procure l'association du savoir faire de votre esthéticienne et de l'utilisation de l'appareil de depresso massage.



Institut de beauté  
Boutique  
Léopold-Robert 53  
☎ 039/237 337

Parfumerie Dumont de l'Avenue

## Attractions POD JUNIOR

Lunapark en salles

Anniversaires - Ecoles  
Homes d'enfants  
= demi tarif

**ENTRÉE LIBRE!**

Léopold-Robert 105 a  
La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/23 81 01, horaire répondeur  
132-777684



*Rosy Coiffure*

Elle et lui  
Av. Léopold-Robert 65, 1er étage  
La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/23 96 16  
132-775091

BIENVENUE DANS L'AVENUE

Plus  
et mieux  
bronzer  
avec  
**CLARINS**

L'Innovation Clarins:  
l'Immunité-Beauté.  
Un nouvel actif haute-technologie, d'origine naturelle, renforce le système d'auto-défense cutané: la peau embellit au soleil et se renforce.



Une gamme complète, pour toutes les peaux, toute la famille, sous tous les soleils, utilisable toute l'année.

Essayez\*  
gracieusement les  
Soins Solaires Clarins  
pour aborder le soleil  
en toute sécurité!

**CLARINS**  
PARIS

**- 20%**

\* dans la limite des stocks disponibles

**- 20% sur tous les produits Clarins**  
**Du lundi 3 juin au samedi 8 juin**

**En plus:** votre cadeau: une mini-trousse paille, à l'achat d'un produit solaire Clarins.

## pharmacie

Dr. P.-A. Nussbaumer Pharm., 57, av. L.-Robert



## centrale



+ cartes  
de crédit  
acceptées

**Secteur  
cosmétique**

Avenue  
Léopold-Robert 57  
La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/23 40 23/24

132-789439



Lignes spéciales pour votre annonce: La Chaux-de-Fonds, tél. 039/21 04 10 - Le Locle, tél. 039/31 14 42



### ENSEIGNEMENT

DEPUIS  
1963

ORIENTATION

SECONDAIRES II III IV

RACCORDEMENTS SCIENTIFIQUES

PRÉPARATIONS ÉCOLES  
SUPÉRIEURES

RACCORDEMENTS  
APPRENTISSAGES

## ÉCOLE MODERNE

Crêt-Taconnet 16  
Tél. + Fax (038) 24 15 15  
NEUCHÂTEL

28-45944

### AUTOS - MOTOS - VELOS

## PROFESSION, TOUT-TERRAIN.



Nouveau: également  
en version 6 places.

## ROCKY

- Moteur 2.8 Turbo Diesel Intercooler/75 kW (102 CV) • 4x4 enclenchable
- 3.5 tonnes de poids tractable • Direction assistée.

Et sur la version SX: • Verrouillage central • Lève-glaces et rétroviseurs électriques

- Élargisseurs d'ailes • Jantes chromées.

ROCKY, un tout-terrain pur et dur  
Dès Fr. 33 900.- (TVA incluse)

A découvrir chez votre agent DAIHATSU.

**GARAGE des STADES**  
**A. Miche & B. Helbling**  
Charrière 85, La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/28 68 13



132-789893

# France-Télévision: Gouyou-Beauchamps succède à Elkabbach

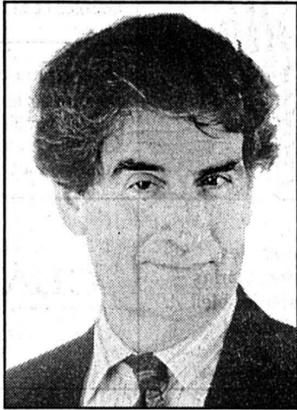
## Premier épilogue à la crise

3 juin 1877 -

Le peintre Raoul Dufy naît au Havre. Il «monte» à Paris pour étudier dans l'atelier de Bonnat. Il s'inspire d'abord de Toulouse-Lautrec, Boudin, Monet, puis est influencé par Matisse. Il peint d'abord des scènes nautiques et des foules animées. En 1906, il s'installe à Dauville où il travaille avec Marquet et ressent l'influence de Braque. Il séjourne ensuite souvent dans le Midi et sa palette gagne en luminosité. Il peint en 1937 «La fée électricité», pour l'Exposition universelle.

Sept mois après les révélations du rapport Griotteray et après 36 jours de crise au sein de France-2, il aura fallu hier moins de deux heures au Conseil supérieur de l'audiovisuel pour désigner à la présidence de France-Télévision le successeur de Jean-Pierre Elkabbach, démissionnaire depuis vendredi.

Sans réelle surprise, c'est Xavier Gouyou-Beauchamps que les neuf sages du CSA ont appelé à reprendre en main les rênes du service public. Celui-là même qui avait été écarté de la présidence commune à l'avantage de Jean-Pierre Elkabbach il y a



X. Gouyou-Beauchamps  
Il présidait aux destinées de France 3. (Keystone-EPA)

deux ans et demi, et qui depuis faisait merveille à la direction de France-3.

L'affaire a été rondement menée. Après avoir «pris acte» dès vendredi soir du fait que Jean-Pierre Elkabbach avait «décidé de s'en aller», le président Hervé Bourges et les siens se sont retirés dès dimanche matin dans leur Tour Mirabeau, dans le 15<sup>e</sup> arrondissement de Paris. Il était alors 10 h 30. Moins de deux heures plus tard, l'élection de Xavier Gouyou-Beauchamps était annoncée - par huit voix et un bulletin blanc, au premier tour de scrutin. L'ancien PDG de la Société financière de radiodiffusion (Sofrad) et de Télédiffusion de France (TDF) - qui fut également porte-parole de la présidence de Valéry Giscard

d'Estaing - a aussitôt été reçu par le Conseil.

### FAIRE FACE

Hervé Bourges a expliqué que «tout de suite le nom de Xavier Gouyou-Beauchamps nous est apparu comme celui qui pouvait faire face à cette situation», affirmant même: «nous n'avons pas eu d'autre contact». Le CSA s'est ainsi en fait «déterminé, en toute liberté et en toute indépendance, dès vendredi après-midi». Au passage, le président du CSA a tout de même souhaité que «la présidence commune puisse sortir du flou juridique dans lequel elle se trouve aujourd'hui», soulignant que «ceci est de la responsabilité bien évidemment du Parlement».

De son côté, l'heureux élu (pour trois ans) s'est déclaré à sa

sortie «très honoré par la confiance du Conseil supérieur de l'audiovisuel», ajoutant qu'il «aura à cœur de travailler en liaison avec lui».

### ALLUSIONS

Dans une déclaration d'intentions qui oubliait tout hommage mais pas toute allusion à son prédécesseur, le nouveau PDG a par ailleurs promis de conduire les deux chaînes publiques, «financées en grande partie par des fonds publics», dans «la rigueur et la transparence». Pas de détails encore sur ses intentions quant aux six animateurs-producteurs dont les contrats mirifiques ont mis le feu aux poudres et dont le CSA réclame désormais la révision: il «revera (les journalistes) lorsque (son) installation sera accomplie». (ap)

## BRÈVES

### Côte d'Ivoire

#### Inondations catastrophiques

Vingt-trois personnes ont trouvé la mort vendredi lors d'inondations provoquées par de fortes précipitations dans la nuit à Abidjan. La plupart des victimes sont des habitants des faubourgs déshérités de la métropole ivoirienne. De nombreux enfants ont péri sous le déluge, a rapporté la télévision nationale ivoirienne.

### Inde

#### Sœurs suicidaires

Trois sœurs déprimées à l'idée de ne pas pouvoir se marier se sont suicidées en buvant de l'insecticide dans une banlieue de Bombay, a indiqué la police. Le père des trois jeunes femmes n'avait pas trouvé de mari pour sa fille aînée. Il refusait en attendant d'autoriser les deux autres à se marier. Les sœurs étaient âgées de 30, 25 et 20 ans.

### Irlande

#### Famille décimée

Six personnes, une femme de 48 ans et cinq de ses enfants, ont péri hier dans l'incendie de leur maison dans le village de Portarlinton, à 80 km au sud-ouest de Dublin. Trois autres fils de la famille ont été blessés. D'origine encore indéterminée, le feu a complètement détruit la maison. C'est le père de la famille, sorti indemne de l'incendie, qui a donné l'alerte.

### Ascona

#### Pension attaquée

Deux individus masqués et armés ont attaqué une pension dans la nuit de samedi à dimanche à Ascona (TI). Ils ont frappé et attaché son propriétaire après avoir trouvé son coffre-fort ouvert, mais vide. Un client, alerté par le bruit, les a mis en fuite, a indiqué la police tessinoise hier.

### Nouvelle-Zélande

#### Séisme

Un tremblement de terre a secoué samedi la capitale néo-zélandaise, Wellington. Le séisme avait une magnitude de 5,4 sur l'échelle de Richter. La police a précisé que ce tremblement de terre n'avait fait ni victimes ni dégâts.

## Canton de Fribourg: enfant blessé pendant un match

### Le tireur visait des oiseaux

Un garçon de onze ans, qui disputait un match de football samedi à Gletterens (FR), a été touché par un projectile. Il a été blessé au tibia, a indiqué un communiqué de la police cantonale fribourgeoise diffusé hier. Le tireur a été identifié. Il visait des oiseaux et c'est une balle perdue qui a blessé le jeune garçon.

C'est samedi vers 14 h 10 que le jeune footballeur de l'équipe junior D de Cheiry-Villeneuve a reçu, pendant le match, un ballon dans le tibia de la jambe droite. Son père l'a aussitôt conduit à

l'Hôpital de Payerne, où la balle a été extraite. Le blessé a pu quitter l'hôpital après l'intervention.

### LIGNE DE MIRE

Hier vers midi, un jeune homme de 21 ans, habitant Estavayer-le-Lac, s'est présenté spontanément à la police. Il a admis être l'auteur des coups de feu. Selon ses déclarations, il se trouvait à la ferme de ses grands-parents, hier après-midi, à environ 250 mètres du terrain de football de Gletterens. Il s'entraînait avec une carabine de calibre 22 long

rifle en tirant sur une cible à proximité de la ferme.

Plus tard, il a voulu tirer sur des oiseaux. Or, les arbres sur lesquels se trouvaient les volatiles étaient situés dans la ligne de tir du terrain de football. Mais, selon la police, le tireur ne pouvait pas voir ce terrain depuis l'endroit où il a tiré. De plus, l'herbe était haute et le terrain de football légèrement en contrebas de la ferme.

Le tireur sera néanmoins dénoncé pour lésions corporelles par négligence, conclut le communiqué. (ap)

## Canton de Zurich: le meurtrier toujours en fuite

### Un chauffeur de taxi abattu

Un chauffeur de taxi zurichois, âgé de 38 ans, a été abattu dans la nuit de vendredi à samedi à Uster (ZH). Hier, la police n'avait toujours pas retrouvé le meurtrier, a indiqué un porte-parole. Les enquêteurs vérifiaient quelques indices.

Le meurtre s'est produit sur une place près du centre d'Uster. Là, deux passants ont observé, vers 1 h 20 du matin samedi, qu'un chauffeur de taxi avait visiblement des difficultés avec un client. Ils se sont toutefois éloignés des lieux et, peu de temps après, ils ont entendu un coup de feu.

Les policiers, aussitôt alertés, ont retrouvé à côté du véhicule le chauffeur qui gisait à côté de son taxi - une Toyota Carina grise métallisée portant de grands autocollants de la radio locale «Radio Z». La victime est un Zurichois de 38 ans.

La police a retrouvé plus tard le porte-monnaie du chauffeur, a confirmé un porte-parole. Le porte-monnaie contenait encore de l'argent, mais la somme exacte n'a pas été précisée. Il s'agit d'un montant habituel pour un chauffeur de taxi, selon le porte-parole. La dernière course enregistrée de la victime s'était terminée à 0 h 41, dans un quartier de Zurich.

Hier la police vérifiait certains indices et recherchait les témoins qui auraient pu apercevoir le taxi entre 0 h 40 et 1 heure.

### IL Y A CINQ MOIS

Un autre chauffeur de taxi a été victime d'un tel meurtre en Suisse, le 9 janvier dernier à Gretzenbach (SO). Il s'agissait d'un homme de 37 ans, abattu de plusieurs coups de feu. Les deux meurtriers, âgés de 21 et 24 ans, ont été arrêtés la semaine

suivante et ont fait des aveux. Un autre meurtre spectaculaire a eu lieu en mars 1994 à Zurich. Deux hommes ont tiré sur le chauffeur de taxi et se sont débarrassés de son corps en le jetant dans le Rhin à Ruedlingen (SH).

Le président du groupe taxi de l'ASTAG, René Stauffer, avait déclaré, après le meurtre de Soleure, que le nombre des attaques avec issue fatale contre les chauffeurs de taxi était relativement modeste en comparaison avec les pays européens voisins. On cherche des moyens de mieux assurer la sécurité des chauffeurs de taxis, mais les solutions adoptées à l'étranger, comme les vitres de séparation ou la coquille de plexiglas, sont considérées comme inadéquates. Elles n'améliorent guère la sécurité et peuvent être extrêmement dangereuses en cas d'accident. (ap)

Egypte: il a annoncé l'apocalypse

## Psychiatre interné

Un psychiatre égyptien a été interné dans son propre service dans un hôpital du Caire. Il avait annoncé l'apocalypse et poignardé un collègue qui refusait d'y croire, a rapporté samedi l'hebdomadaire Akhbar al-Yaoum.

Les médecins de l'asile d'Abbassiya au Caire, qui s'inquiétaient des «comportements hystériques» de leur collègue, se sont alarmés lorsqu'il a annoncé la date de l'apocalypse», a expliqué au magazine le di-

recteur de l'hôpital Sayed al-Qitt. Le psychiatre est parti en congé le jour où devait survenir selon lui la fin du monde.

### UN COUP DE POIGNARD

Après avoir constaté que rien de tel ne s'était passé, il est revenu au travail et a poignardé un collègue «qui essayait de discuter l'affaire avec lui», selon l'hebdomadaire. Il a été appréhendé et examiné. Après un diagnostic de schizophrénie, il a été interné. (ats, apf)

Chine

## Abeilles voraces

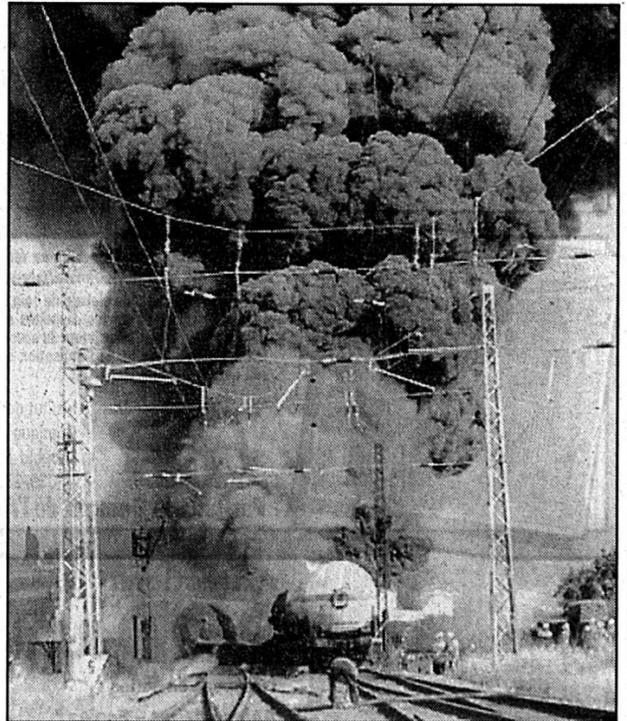
Une femme a échappé de peu à la mort en Chine centrale après avoir été attaquée par des milliers d'abeilles. L'essai avait été attiré par sa crème de beauté.

La femme vit dans la ville de Hefei. Elle venait juste de se laver le visage et d'appliquer sa crème de soin lorsqu'elle a voulu chasser une abeille qui tournait autour de sa tête. C'est alors tout l'essaim qui l'a attaquée.

La victime a dû être hospitalisée, défigurée tant son visage et sa tête étaient gonflés. (ats, reuter)

## Allemagne: un wagon-citerne explose

### Que de fumée



### Schoenebeck en Allemagne

Un wagon-citerne rempli de chlorure de vinyle a explosé samedi soir après avoir déraillé. La déflagration a provoqué un énorme nuage de fumée noire toxique qui a incommodé plusieurs personnes. (Keystone-EPA)

## Grande-Bretagne: réplique à une avance

### A coups de marteau!

Un garçon de 14 ans a été condamné vendredi par un tribunal de Coventry à vingt ans de prison. Il avait grièvement blessé à coups de marteau et de couteau une femme de 30 ans qui l'avait fait boire avant de lui faire des avances. La jeune fem-

me a été victime de fractures du crâne et de la mâchoire. L'adolescent souffre de lésions des parties génitales. Le juge a justifié la peine en expliquant que ce n'est que grâce à l'habileté des chirurgiens que la victime a survécu à ses blessures. (ats, apf)

# Football - La Suisse s'incline face à la République tchèque

## Kuka sème le doute

● SUISSE -  
RÉPUBLIQUE TCHÈQUE  
1-2 (1-1)

C'est sous les sifflets d'un public qui n'était que très partiellement acquis à sa cause que l'équipe suisse a quitté le stade Saint-Jacques. Elle aurait bien aimé obtenir un résultat positif pour se rassurer à une semaine du coup d'envoi de l'Euro. Pavel Kuka l'en a empêchée en marquant, à six minutes de la fin, un deuxième but qui, comme le premier, souligna cruellement les insuffisances de la défense helvétique. «Quand on offre de pareils buts à un joueur de cette qualité, on ne peut pas espérer gagner. On doit absolument être plus vigilants» constatait Artur Jorge, conscient qu'il lui restait encore beaucoup à faire en bien peu de temps.

Bâle  
Marcel GOBET/ROC

En l'absence de Stéphane Henchoz, qui espère être à nouveau à cent pour cent mardi ou mercredi, son essai d'une défense à trois a fait long feu. «En première mi-temps, nous n'avons

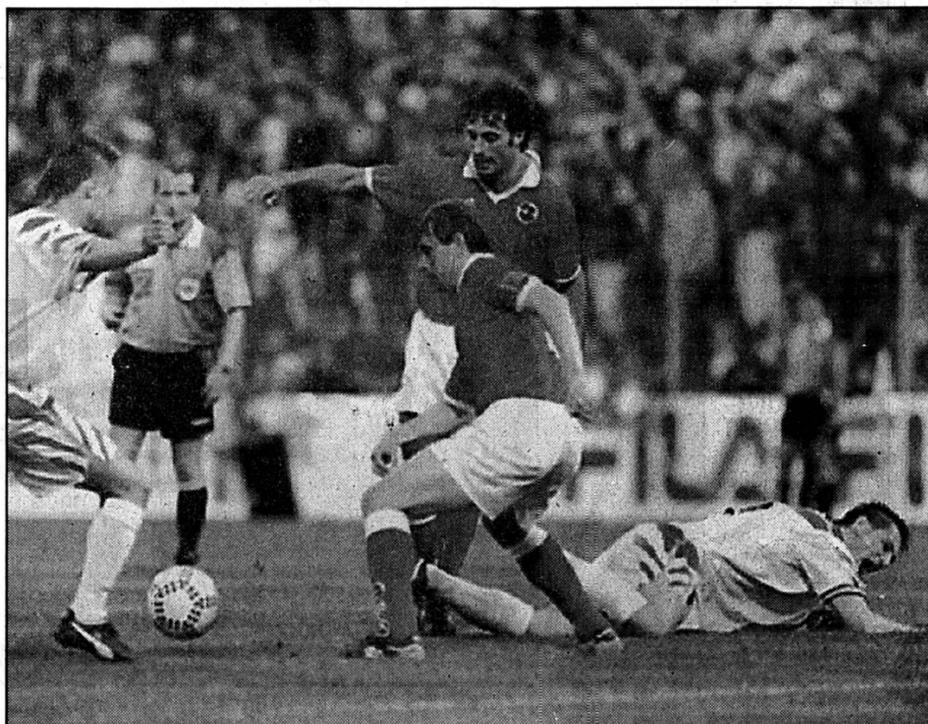
pas bien joué. Un peu nerveuse, l'équipe a très mal commencé; elle n'a pas bien fait circuler le ballon et a rapidement eu des difficultés.»

Les actions les mieux élaborées étaient tchèques. Bien organisée et très compacte, la sélection de Dusan Uhrin se déployait harmonieusement. Servi dans l'axe, Kuka ne se fit donc pas prier pour battre Pascolo quand Geiger et ses pairs s'effacèrent littéralement pour lui ouvrir un voie royale.

### DE BONNE QUALITÉ

C'était mal parti. Heureusement, Grassi égalisa rapidement sur un corner de Türkyilmaz et Artur Jorge modifia ses batteries, revenant à un 4-4-2 classique. «Dès cet instant, l'équipe s'est beaucoup améliorée et nous avons bien terminé la deuxième mi-temps. Ensuite, nous avons eu trente minutes de bonne qualité avec quelques occasions de but.» Cela n'a pas suffi et pour cause: sans être attaqué, Kuka put une deuxième fois ajuster la lucarne des buts de Pascolo. «Quand on joue contre de bonnes équipes et la République tchèque en est une avec des joueurs de très bonne qualité technique, et qu'on leur offre des buts, c'est toujours très difficile.»

Le Portugais refusait pourtant de se laisser abattre. «Aujourd'hui, il y a des aspects très positifs et d'autres qui le sont moins. Il s'agit d'y penser et d'en



Frydek - Geiger - Vega - Kuka

La défense helvétique a éprouvé les pires difficultés durant cette répétition générale. (Keystone)

parler avec les joueurs pour préparer le match contre l'Angleterre. Ce qui est sûr, c'est qu'on ne peut pas jouer comme on l'a fait aujourd'hui en première mi-temps. C'était très mauvais. Nous allons en discuter entre nous et travailler. Je suis sûr que nous allons arriver à Wembley avec la meilleure équipe et le meilleur système. Je crois que nous devons jouer plutôt comme nous l'avons fait en deuxième mi-temps. Ce sera un match d'une tout autre importance que nous aborderons avec une grande volonté. Il s'agira d'être solidaires et bien dans le terrain.»

Mieux épaulé et mieux servi après la pause, Türkyilmaz dé-

montra une forme étincelante. Il en fit voir de toutes les couleurs aux défenseurs tchèques même s'il manqua parfois de lucidité dans le geste final. Quant à Hottiger, il aura une raison supplémentaire de regretter sa suspension car son entrée fut un plus indéniable pour la sélection helvétique.

### PROCHES DU SUCCÈS

Alain Geiger mettait aussi l'accent sur l'amélioration de la deuxième mi-temps. «Nous étions tout près de marquer le deuxième but et de remporter cette rencontre. Malheureusement, par manque de concentration, nous les avons laissés prendre l'avantage. En revenant au

4-4-2, nous avons mis beaucoup plus de pression sur les Tchèques et présenté un assez bon football, en retrouvant nos automatismes. Nous avons travaillé très dur cette semaine et il nous a certainement manqué un peu de fraîcheur physique et mentale. Je crois donc qu'il ne faut pas tirer des conclusions hâtives de cette défaite. Elle n'est pas trop grave. Il s'agit maintenant de bien récupérer pour arriver à l'Euro dans les meilleures dispositions et faire un très bon match contre l'Angleterre. On se rend évidemment compte qu'on a encore beaucoup de travail devant nous. Le temps court, le temps presse.»

M. G.

**Rennes condamné** - Rennes a été condamné à payer l'escompte des lettres de change utilisées pour le transfert de l'international suisse Marco Grassi - qui a rejoint depuis Monaco - du FC Zurich au club breton, a-t-on appris auprès de la Fédération internationale (FIFA). C'est le comité exécutif de la FIFA qui a pris cette décision. (si)

### PARTI PRIS

## Un climat malsain

Des énergumènes frappant contre les vitres de la salle de presse jusqu'à les casser pendant qu'Artur Jorge analysait la rencontre; des joueurs s'esquivant par la porte de service; des spectateurs - qui n'étaient pas Tchèques - sifflant à l'égalisation de Marco Grassi. Il y a longtemps que nous n'avons pas vu ça. On a eu le désagréable sentiment qu'une certaine partie du public n'était venu à Saint-Jacques que pour voir perdre l'équipe suisse et pour faire un sort au sélectionneur.

L'argent n'ayant pas d'odeur, nous n'avons pas été surpris de rencontrer des gens vendant des T-shirts frappés de l'inscription «Stop it Jorge». Nous n'avons pas trouvé trop méchants, ni trop débiles les inévitables calicots plaquant la cause, de toute façon perdue, d'Adrian Knap et d'Alain Sutter. Que leurs noms aient été scandés était à la fois prévisible et compréhensible. Tous ces éléments additionnés, du plus anodin au plus grave, ont débouché sur un climat malsain, voire détestable. C'est la conséquence logique et inévitable de la campagne de dénigrement lancée par le «Blick».

Son rédacteur en chef a eu beau lancer un hypocrite appel de soutien à l'équipe nationale dans son édition de samedi, il avait suffisamment attisé la haine auparavant pour pourrir définitivement l'ambiance du stade Saint-Jacques. Là, au moins, le quotidien zurichois a réussi mais il n'a pas à être fier de lui car le football suisse et la sélection - dont il prétend tellement se soucier - méritent mieux que ça.

Marcel GOBET/ROC

### BRÈVE

#### Football Matthäus prolonge son contrat

Le capitaine du Bayern Munich, Lothar Matthäus, a prolongé son contrat avec le club bavarois jusqu'au 30 juin 1998, affirmait le quotidien allemand «Bild» dans son édition de samedi. Ce contrat, signé discrètement il y a plusieurs semaines, prévoit une option pour une année supplémentaire, ajoutait le journal

## Dominée, la France remporte un succès historique

### La baraka tricolore

● ALLEMAGNE - FRANCE  
0-1 (0-1)

La répétition générale de l'Euro tourne mal pour l'Allemagne. Après un nul sans gloire concédé à Belfast contre l'Irlande du Nord, l'équipe de Berti Vogts s'est inclinée à Stuttgart contre la France (0-1). Une tête de Laurent Blanc à la 6e minute a permis aux Français de s'imposer en Allemagne pour la première fois depuis 1954.

La France reste invaincue pour la vingt-deuxième fois consécutive sous les ordres d'Aimé Jacquet et a gagné pour la huitième fois de suite. Après l'ouverture du score, les Tricolores ont subi

le match, mais ils ont démontré une solidité dans les duels au moins égale à celle des Allemands.

«Nous devons regarder l'avenir positivement, a expliqué Vogts après le match. Nous avons été meilleurs en deuxième mi-temps.» Les coéquipiers de Sammer ont enfin joué comme un favori de l'Euro en deuxième période, mais cela n'a pas suffi pour déstabiliser la défense française. Möller a tiré sur la transversale et Klinsmann a gâché plusieurs chances. L'Allemagne livra un dernier test mercredi contre le Liechtenstein, histoire de se rassurer alors que la France recevra l'Arménie à Lille.

Gottlieb Daimler Stadion: 53.000 spectateurs.  
Arbitre: M. Wojcik (Pol).  
But: 6e Blanc 0-1.

Allemagne: Koepke; Reuter, Babel, Sammer, Helmer, Ziege (83e Scholl); Haessler (46e Basler), Eilts (46e Freund), Moeller; Klinsmann, Bobic.

France: Lama; Thuram, Desailly, Blanc, Di Meco (66e Lizarazu); Karembeu (84e Angolma), Deschamps, Zidane (46e Loko), Guérin (81e Lamouchi); Djorkaeff, Dugarry (72e Pedros).

Notes: l'Allemagne sans Kohler (blessé). Avertissements à Helmer (12e), Lama (70e) et Thuram (71e). (si)

## L'Italie gagne en Hongrie sans forcer son talent

### Casiraghi se montre déterminant

● HONGRIE - ITALIE 0-2  
(0-1)

L'Italie a remporté son dernier match de préparation en vue de l'Euro 96 à Budapest face à la Hongrie, qui sera l'adversaire de la Suisse lors des qualifications de la Coupe du monde, en s'imposant par 2-0 (1-0).

La squadra azzurra, qui a évolué avec un milieu de terrain très offensif mais a accusé certaines faiblesses défensives, a ouvert la marque dès la 7e minute par

Pier Luigi Casiraghi (Lazio). Un centre du même Casiraghi a provoqué à la 47e un autogoal du Hongrois Banfi pour le 0-2.  
Nep-Stadion: 18.000 spectateurs.

Arbitre: M. Beusan (Cro).  
Buts: 6e Casiraghi 0-1. 47e Banfi (autogoal) 0-2.

Hongrie: Hajdu; Banfi, Hahn, Plokai (39e Aranyos); Mracsko, Tibor, Urban, Nagy, Torma; Liszes (68e Egressy); Vincze.  
Italie: Peruzzi (46e Toldo);

### AUTRES MATCHES

Bulgarie - Emirats Arabes Unis 4-1 (2-1). Eire - Croatie 2-2 (1-2). Finlande - Turquie 1-2 (1-1). Danemark - Ghana 1-0 (1-0). Russie - Pologne 2-0 (1-0). Roumanie - Moldavie 3-1 (3-0).

## Mondial 98: la balade norvégienne

### Sous le regard de Jorge

● NORVÈGE - AZERBAÏDJAN 5-0 (2-0)

Premier adversaire de la Suisse dans le tour préliminaire du Mondial 98, l'Azerbaïdjan a subi une lourde défaite à Oslo, 5-0 (2-0), face à la Norvège, en match d'ouverture du groupe 3.

Sous les regards d'Artur Jorge et de son adjoint Hans-Peter Zaugg, les footballeurs caucasiens ont trahi leurs limites. Dominés sur le plan de la vitesse et du rythme, ils furent en péril sur chaque accélération des Norvégiens.

Stade Ullevaal Oslo: 14.000 spectateurs.  
Arbitre: M. Snoddy (Irl-N).  
Buts: 7e Solbakken 1-0. 37e Solskjaer 2-0. 46e Solbakken 3-0. 60e Strandli 4-0. 89e Solskjaer 5-0.

Norvège: Grodas; Haland, H. Berg, Johnsen, Bjornebye; Rudi, Solbakken (79e Larsen), Rekdal, Leonhardsen (46e T.A. Flo); Solskjaer, Strandli.  
Azerbaïdjan: Jidkov; Gaysumov; Agaev (40e Nossenko), Getman, Akhmedov, Abouchov (79e Assadov); Rzaev (46e Diniyev), Gousseynov, Idigov; Lytchkin, Souleimanov. (si)

CLASSEMENT

1. Norvège	1 1 0 0 5 0 3
2. Hongrie	0 0 0 0 0 0 0
Finlande	0 0 0 0 0 0 0
Suisse	0 0 0 0 0 0 0
5. Azerbaïdjan	1 0 0 1 0 5 0

### GRUPE 4

● SUÈDE - BIÉLORUSSIE 5-1 (2-0)

#### CLASSEMENT

1. Suède	1 1 0 0 5 1 3
2. Autriche	0 0 0 0 0 0 0
Estonie	0 0 0 0 0 0 0
Lettonie	0 0 0 0 0 0 0
Ecosse	0 0 0 0 0 0 0
6. Biélorussie	1 0 0 1 1 5 0

### GRUPE 6

● YOUGOSLAVIE - MALTE 6-0 (3-0)

#### CLASSEMENT

1. Yougoslavie	2 2 0 0 9 1 6
2. Espagne	0 0 0 0 0 0 0
Slovaquie	0 0 0 0 0 0 0
République tchèque	0 0 0 0 0 0 0
5. Iles Feroe	1 0 0 1 1 3 0
6. Malte	1 0 0 1 0 6 0

### GRUPE 7

● SAN MARIN - PAYS DE GALLES 0-5 (0-3)

#### CLASSEMENT

1. Pays de Galles	1 1 0 0 5 0 3
2. Belgique	0 0 0 0 0 0 0
Hollande	0 0 0 0 0 0 0
Turquie	0 0 0 0 0 0 0
5. San Marin	1 0 0 1 0 5 0

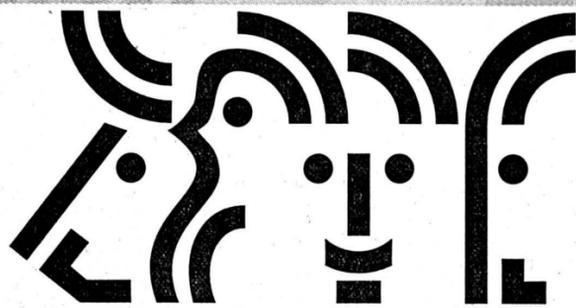
### GRUPE 8

● ISLANDE - MACÉDOINE 1-1 (0-0)

#### CLASSEMENT

1. Macédoine	2 1 1 0 4 1 4
2. Islande	1 1 1 0 1 1 1
3. Eire	0 0 0 0 0 0 0
Lituanie	0 0 0 0 0 0 0
Roumanie	0 0 0 0 0 0 0
6. Liechtenstein	1 0 0 1 0 3 0

dans la ville  
dans la vie



# EXPOSITION du 3 au 8 juin

L'Office  
didactico  
"la an  
A voim

## L'Impartial

Avec le soutien de la SNCF, des CFF, des TRN et des CJ

Samedi 15 juin 1996

# Voyage à Gérardmer

Après le vif succès rencontré l'année dernière par notre voyage en autorail à Beaune, nous avons décidé de renouveler l'expérience. Cette année, nous vous convions à une balade ferroviaire, à Gérardmer, «perle des Vosges» et ville jumelée avec Le Locle. Un autorail spécial affrété auprès de la SNCF nous emmènera du Locle, par Besançon, Belfort, Epinal, jusqu'à Laveline, d'où un car nous conduira à Gérardmer par un bref transfert.

### Programme

Départ Le Locle à 7 h 57 (correspondances assurées): La Chaux-de-Fonds départ: 7 h 47; Neuchâtel, départ: 7 h 08; Le Noirmont dép.: 7 h 08.

Arrivée à Gérardmer entre 12 h 30 et 12 h 45.

Repas de midi facultatif au Restaurant de la Jamagne.

Mini-croisière facultative sur le lac de Gérardmer ou visite individuelle à la Saboterie de Gérardmer ou l'exposition de minéraux et d'aigues marines (entrée gratuite dans les deux cas).

Départ de Gérardmer vers 16 heures.

Retour au Locle vers 21 h 30.

### Arrangement

Pour les abonnés de «L'Impartial», des CFF, des TRN et des CJ Voyage Le Locle-Gérardmer: 65 francs (85 francs pour non-abonnés). Ce prix forfaitaire comprend le voyage aller-retour, y compris le transfert en car Laveline - Gérardmer, ainsi que le billet de raccordement de votre domicile au Locle (Espace Neuchâtel - Jura - Jura bernois). Le menu facultatif se monte à 102 francs français et la mini-croisière facultative à 4 francs suisses.

### Bulletin d'inscription

Nom: ..... Prénom: .....

Adresse: ..... No de Localité: .....

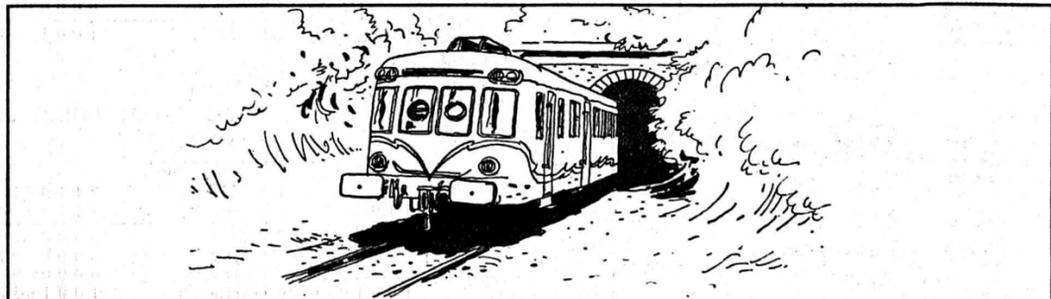
- Je réserve ..... places(s) à 65 francs suisses pour le voyage de «L'Impartial» Le Locle - Gérardmer et retour, samedi 15 juin 1996.

- ..... menu(s) à 102 francs français au Restaurant de la Jamagne (crudités ou potage, langue de boeuf braisé avec garniture, fromages, dessert, un quart de vin; sans fromage, 87 francs français). A régler par vos soins sur place.

- ..... place(s) à 4 francs suisses pour un tour du lac en vedette (une petite demi-heure),

Bulletin à renvoyer au plus vite au Service de promotion de «L'Impartial»,  
14, rue Neuve, 2300 La Chaux-de-Fonds.

Les réservations se feront selon leur ordre d'arrivée. Nombre de places limité.



### OFFRES D'EMPLOI

#### Feu vert pour un apprentissage de commerce:

Pour la rentrée d'août 1996, la Banque Populaire Suisse cherche à compléter son effectif d'apprentis pour son siège de Neuchâtel.

Nous nous engageons à vous offrir une formation pratique suivie par des instructeurs hautement qualifiés ainsi qu'une solide formation théorique dispensée dans notre propre centre de formation. Au terme de votre apprentissage, vous pourrez orienter votre carrière en fonction de votre personnalité et de vos goûts, dans l'un des nombreux secteurs de la banque (conseiller clientèle, analystes financiers, analystes crédit, etc...)

#### Si vous vous reconnaissez dans ce profil:

- au bénéfice d'une bonne formation scolaire (certificat d'études secondaires) ou sur le point de l'obtenir;
- à l'aise avec les chiffres, goût pour la précision;
- envie de découvrir la vente et d'évoluer dans un métier de contact;
- flexible, motivé, de bonne humeur et d'esprit vif.

Alors dites-nous en quelques lignes pourquoi cet apprentissage vous intéresserait et envoyez-nous votre offre de service avec copies des trois dernières années de votre bulletin scolaire, le tout accompagné d'une photo à

  
Banque Populaire Suisse  
Service du Personnel  
Rue du Seyon 12  
2001 Neuchâtel

Banque Populaire Suisse

22-414777

### DEMANDES D'EMPLOI

#### Mécanicien de précision (CFC)

bonnes connaissances programmation, tournage CNC, **cherche emploi**. Libre tout de suite ou à convenir.

Ecrire sous chiffre K 132-789362 à Publicitas, case postale 2054 2302 La Chaux-de-Fonds 132-789362

#### TECHNICIEN-CONSTRUCTEUR EN MÉCANIQUE

**cherche emploi**

Faire offre sous chiffre K 132-789281 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds. 132-789281

#### LE CENTRE PÉDAGOGIQUE DE MALVILLIERS

cherche pour assurer la garde de nuit de son internat pour enfants et adolescents

### 2 veilleuses

Postes à temps partiel 65%.

Conditions: selon statut de la fonction publique.

Entrée en fonction. 1er septembre 1996.

Les offres manuscrites, accompagnées d'une photo, d'un curriculum vitae et références sont à adresser à la Direction du Centre pédagogique, 2043 Malvilliers. 28-51366

naire fédéral, vous présentera sous forme de panneaux  
sa campagne d'information nationale sur le thème  
" *l'usage des animaux de rente évolue* ".  
ment !

A 2 minutes à pied de  
la gare. Horaire: lundi  
13.00 - 18.30 mar-  
di/vendredi 8.00 -  
18.30 samedi 8.00 -  
17.00 sans interruption.  
Parking de 575 places,  
ouvert 24/24 h. et 7/7 j  
17 commerces, 2 res-  
taurants, 1 bar à café, 1  
pharmacie...

# METROPOLE

## CENTRE

### LA CHAUX-DE-FONDS

#### OFFRES D'EMPLOI



Fabrique de cadrans soignés

Dans le cadre du développement de notre groupe, nous cherchons pour entrée immédiate ou date à convenir

### un chef de fabrication

La connaissance parfaite du cadran haut de gamme ainsi que de l'expérience dans cette fonction sont exigées.

Faire offre par écrit avec curriculum vitae à:  
**Stern Production SA**  
Dr-Kern 25, 2301 La Chaux-de-Fonds 132-788732

**Vous êtes:**

- volontaire et dynamique;
- d'excellente présentation et posséder le sens du contact humain.

**Vous cherchez:**

- une activité passionnante
- une augmentation de vos connaissances et capacités professionnelles

**Alors vous êtes la collaboratrice au service externe que nous recherchons**

**Nous offrons:**

- une structure solide et efficace
- formation complète (également pour débutante)
- possibilité de véhicule d'entreprise
- Salaire fixe garanti et d'excellentes prestations sociales.

Si vous êtes Suisse ou permis C et que vous possédez un permis de conduire, contactez-nous au 038/21 15 81 pour un premier entretien. 22-398755



### Votre espace fitness vous propose la forme...

132-789331



**...dès Fr. 48.- par mois**

**N'hésitez pas à faire un essai gratuit!**

LA CHAUX-DE-FONDS: Eplatures 19 039 / 26 67 77

LE LOCLE: Henry-Grandjean 1, 039 / 31 75 08

SAUNA  
BAIN-TURC  
PISCINE  
AQUAGYM  
AQUASTEP  
DANSE MODERN JAZZ  
BODYSCULPT  
AEROBIC  
FITNESS  
GYMNASTIQUE DU DOS  
LOW IMPACT  
HIGH IMPACT  
STEP  
STRETCHING  
STEP KID'S  
GYM ABDO FESSIER  
SOLARIUM  
GARDERIE D'ENFANTS



**AUTO CENTRE - Emil Frey SA**  
Fritz-Courvoisier 66 - 2300 La Chaux-de-Fonds

Opportunité pour un

### vendeur autos

dynamique et ambitieux.

Un poste en tant que responsable d'une marque importante est offert à un vendeur sérieux, capable d'assumer la promotion de cette marque et le suivi d'une importante clientèle.

Faire offre écrite avec curriculum vitae. 132-789211

TECHNIQUE BUREAU



CONSEILS EN PERSONNEL S.A.

**INTER...MÉDICAL VOIT PLUS LOIN**

Pour divers établissements médicaux de la région neuchâteloise, nous recherchons pour des postes fixes et temporaires:

- 1 sage-femme
- 2 aides-infirmiers(ères)
- 2 infirmiers(ères) en soins généraux
- 1 infirmier(ère) en soins intensifs
- 1 infirmier(ère) instrumentiste / TSO

- vous êtes motivé(e), dynamique, organisé(e)  
- vous aimez le travail d'équipe  
- vous êtes au profit d'une expérience professionnelle

Alors, appelez sans plus attendre Katia Csete qui vous renseignera avec plaisir 132-789425

**039/20 52 52**  
Av. Léopold-Robert 72 2301 La Chaux-de-Fonds

INDUSTRIE BATIMENT

COMMERCE ADMINISTRATION

INDUSTRIE BATIMENT

Solution du mot mystère  
**ORAGEUX**

#### ENSEIGNEMENT

### DEVENEZ ESTHÉTICIENNE

ÉCOLE INTERNATIONALE D'ESTHÉTIQUE ET DE MASSAGE  
DIPLOMES-ADAGE-YLANG-I.N.F.A.

**ADAGE-YLANG**  
Route de Neuchâtel 39  
2034 Peseux  
**038/31 62 64**



Veillez m'envoyer votre documentation (jour, 1/2 jour, soir)  
Nom: \_\_\_\_\_ Prénom: \_\_\_\_\_  
Adresse: \_\_\_\_\_

28-46394

**Répondez s.v.p. aux offres sous chiffres...**

Nous prions les personnes et les entreprises qui publient des annonces sous chiffres de répondre promptement aux auteurs des offres qu'elles reçoivent. C'est un devoir de courtoisie et c'est l'intérêt de chacun que ce service fonctionne normalement. On répondra donc même si l'offre ne peut être prise en considération et on retournera le plus tôt possible les copies de certificats, photographies et autres documents joints à ces offres. Les intéressés leur en seront très reconnaissants, car ces pièces leur sont absolument nécessaires pour répondre à d'autres demandes.

#### AUTOS - MOTOS - VELOS

### ACTUALITÉ RENAULT:

## LA RENAULT TWINGO, À PARTIR DE FR. 13 990.- NET.

### NOUS VOUS DONNONS TOUTS LES RAISONS DE L'ACHETER



Question plaisir de conduite, elle n'a rien à envier à la plupart des limousines. Petite et compacte vue de l'extérieur, elle offre néanmoins un espace intérieur incroyable. La banquette arrière coulisse et les dossiers se rabattent séparément. Outre un moteur de 40 kW/55 ch, la Twingo affiche bien d'autres atouts: airbag conducteur, renforts de protection latéraux, prétensionneurs de ceintures à l'avant, le tout pour 13 990.- (TVA incl.). Sans oublier plusieurs options étonnantes.

**RENAULT**  
LES VOITURES À VIVRE

### Garage de l'Esplanade • La Chaux-de-Fonds

**P. Ruckstuhl SA.** Rue Fritz Courvoisier 54 **039 27 77 77**

**Le Locle** Garage Cuenot, rue du Marais **039 31 12 30**

**Les Ponts-de-Martel** Garage du Carrefour, J.-P. Cruchaud **039 37 11 23**

**Saint-Imier** Garage du Midi SA, R. Grosclaude **039 41 21 25**

144-746595

# Football - Deuxième ligue, finale: départ idéal pour Noiraigue

## Un pied en première ligue

● **BRAMOIS - NOIRAIGUE 1-2 (0-1)**

Noiraigue a un pied en première ligue grâce à son succès obtenu samedi en terre valaisanne. Dans ce match, les Néraouis ont montré un plus grand réalisme à la conclusion de leurs actions. Qui plus est, les Neuchâtelois inscrivent leurs deux réussites à des moments opportuns.

Alors que Bramois possédait une légère emprise sur la partie, Jenni s'enfonça dans la défense valaisanne et servit Forney qui déborda et centra au cordeau pour son acolyte Stevic qui paracheva victorieusement l'action (5e). Le ton était donné.

Une minute après l'égalisation bramoisienne (55e), un coup de coin fut dicté pour les

visiteurs. La balle a atterri sur la tête du terrible Stevic qui l'envoya sur la barre. Le cuir rebondit et revint en jeu. C'est alors que surgit Mettraux qui inscrivait le but de la victoire.

### BIEN OBSERVÉ

Avant d'affronter le FC Bramois, Claude Zürcher était venu visionner par trois fois les Valaisans. Il avait décelé dans leur jeu certaines lacunes défensives. «En évoluant avec deux stoppeurs et un libero, la défense valaisanne est située dans l'axe. Cela permet des ouvertures sur les côtés» expliquait l'entraîneur neuchâtelois.

Les gars du Val-de-Travers ont appliqué à merveille les consignes de leur boss: écarter le jeu sur les côtés, permettant ainsi une bonne circulation de balle, plus fluide et plus compacte que celle des footballeurs locaux. Qui plus est, pour contrer les offensives valai-



Pascal Carème

Les Néraouis n'ont absolument rien volé au pays du Fendant. (Impar-Galley/a)

sannes, Claude Zürcher avait mis en place un système monté sur deux lignes: récupération de la balle et le contre pouvait démarrer. Cela s'avéra décisif sur les deux réussites néraouies. Pouvant s'appuyer sur des vieux briscards ayant fait leur preuve en catégorie supérieure, les co-

équipiers de Forney ont pu, dès qu'ils menèrent au score, gérer parfaitement la suite du match. Si ce n'est dans les cinq dernières minutes durant lesquelles les Bramoisens jetèrent toutes leurs forces dans la bataille, les hommes de Zürcher ne furent quasiment pas inquiétés. A l'except-

tion de l'action du goal, les garçons de Daniel Nellen n'ont pratiquement bénéficié d'aucune occasion de but, alors que Stevic à la 70e a envoyé la balle sur la transversale et que Bulle a visé, trois minutes plus tard, la latte des buts de Yerly. Le succès neuchâtelois ne souffre d'aucune discussion.

«Nous sommes venus ici pour ne pas perdre. Le résultat est atteint et même dépassé puisque nous empochons la victoire. Cela est de bon augure pour le match retour de dimanche prochain. Chez nous, nous avons l'habitude de jouer pour gagner. Et qui plus est, un nul nous suffit. L'espoir de fêter une promotion est réel. Mais, bien entendu, rien n'est acquis. Bramois est dans l'obligation de gagner, nous pas. A nous de gérer cet avantage» a commenté Claude Zürcher. (jmf)

### PROCHAINE JOURNÉE

Dimanche 9 juin. 15 h 30: Noiraigue - Bramois.

### AUTRES MATCHES

Effretikon - Wangen-b-Olten 0-5 (0-2). Muttentz - Brugg 3-1 (2-1). Mönchaltorf - Schötz 0-4 (0-1). Biasca - Rapperswil 1-1 (0-1). Moutier - Köniz 1-1 (1-1). Horgen - Balzers 0-0. Collex-Bossy - Central Fribourg 1-3 (1-1). Bramois - Noiraigue 1-2 (0-1). Baumes - Bex 2-3 (2-0).

**Isabella: trois ans de plus -** L'attaquant de NE Xamax, Patrick Isabella (25 ans), a prolongé son contrat de trois ans avec le club de La Maladière. Par contre, et comme prévu, Don Givens quitte le club neuchâtelois. L'Irlandais a signé un contrat de deux ans en tant qu'entraîneur du FC Fribourg (1re ligue). (si)

### SANS-GRADE

#### TROISIÈME LIGUE

##### Finale pour le titre

Les Ponts-de-Martel - Cortaillod 1-2

##### Barrage

##### contre la relégation

Etoile - Auvier 1-1 a.p., 2-3 aux tirs au but

#### QUATRIÈME LIGUE

##### Demi-finales

Bevaix - Centre-Portugais 0-0 a.p., 1-2 aux tirs au but  
Le Parc la - Superga II 2-1

##### Barrage

##### contre la relégation

Blue Stars - Floria Ib 4-2

### BRÈVES

#### Football

##### Bologne promu

Après Verona, Bologna et la Reggiana ont obtenu leur promotion en série A du championnat d'Italie, alors qu'il reste encore une journée au calendrier de la deuxième division du Calcio.

##### Maintien de Vallecana

Espagne. Barrage de promotion/relégation première-deuxième division, match retour: Rayo Vallecano - Mallorca 2-0 (aller 0-1). Vallecana reste en 1re division.

##### Le trentième du Rapid

En battant Sturm Graz par 2-0 lors de la dernière journée du championnat, Austria Vienne s'est emparé pour la trentième fois du titre national en Autriche.

#### Bois-de-la-Borgne: 540 spectateurs.

Arbitre: M. Gfeller (Baugy-Clarens).

Buts: 5e Stevic 0-1. 55e Charbonnet 1-1. 56e Mettraux 1-2. Bramois: D. Yerly; Schmid, B. Yerly (32e Roduit), Jacquod; Caloz, Forny, Maniero (59e Pannatier), Bétrisey, Bitschnau; Charbonnet, Bonvin.

#### Noiraigue: Willomenet; Carème, Rizanovic, Hamel; Jenni, Arnoux (80e Righetti), Bulle, Vonlanthen, Mettraux (92e Limoni); Stevic, Forney (28e Guye).

Notes: avertissements à Stevic (25e), Roduit (65e), Bitschnau (75e), Mettraux (78e), Guye (87e) et Jenni (89e).

### LNB, RELÉGATION

#### ● WINTERTHOUR - LOCARNO 2-1 (2-1)

Schützenwiese: 500 spectateurs. Arbitre: M. Tavel (Lausanne). Buts: 8e Burger 1-0. 18e U. Romano 1-1. 29e Lüthi 2-1.

#### ● BADEN - WIL 0-1 (0-0)

Esp: 210 spectateurs. Arbitre: M. Daina (Eclépens). Buts: 73e Fuchs 0-1. Note: expulsion de Whyte (35e, deux avertissements).

#### ● SCHAFFHOUSE - SOLEURE 0-3 (0-1)

Breite: 417 spectateurs. Arbitre: M. Beck (Triesenberg). Buts: 36e Dugbatey 0-1. 78e Binggeli 0-2. 85e Mordeku 0-3. Note: Lanz manque la transformation d'un penalty (76e).

#### ● NATERS - CHIASSO 0-0

Stappen: 1900 spectateurs. Arbitre: M. Détruche (Thonex).

#### CLASSEMENT FINAL

1. Winterthur	14	7	5	2	27-18	42	(16)
2. Baden	14	7	1	6	21-22	38	(16)
3. Wil	14	6	5	3	28-18	37	(14)
4. Schaffhouse	14	6	4	4	15-16	36	(14)
5. Soleure	14	4	4	6	13-23	28	(12)
6. Locarno	14	3	6	5	18-17	26	(11)
7. Naters	14	4	5	5	13-14	26	(9)
8. Chiasso	14	1	6	7	13-20	22	(13)

Entre parenthèses points de la qualification

Naters et Chiasso sont relégués en 1re ligue.

### PREMIÈRE LIGUE

#### ● FRIBOURG - MEYRIN 0-2 (0-1)

St-Léonard: 2800 spectateurs. Arbitre: M. Muhmenthaler (Granges). Buts: 45e Cristiano 0-1. 90e Gilbert Castella 0-2. Match aller: 0-0. Meyrin qualifié.

#### ● RENENS - MÜNSINGEN 1-0 (0-0 1-0) a.p. 6-5 aux t.a.b.

Censuy: 1020 spectateurs. Arbitre: M. Vollenweider (Wald). But: 77e Carrel 1-0. Match aller: 0-1. Renens qualifié.

#### ● BELLINZONE - ALTSTETTEN 1-1 (1-0)

Comunale: 800 spectateurs. Arbitre: M. Leuba (Chexbres). Buts: 30e Scolari 1-0. 80e Bucher 1-1. Match aller: 1-0. Bellinzone qualifié.

#### ● GOSSAU - ASCONA 4-3 (3-1)

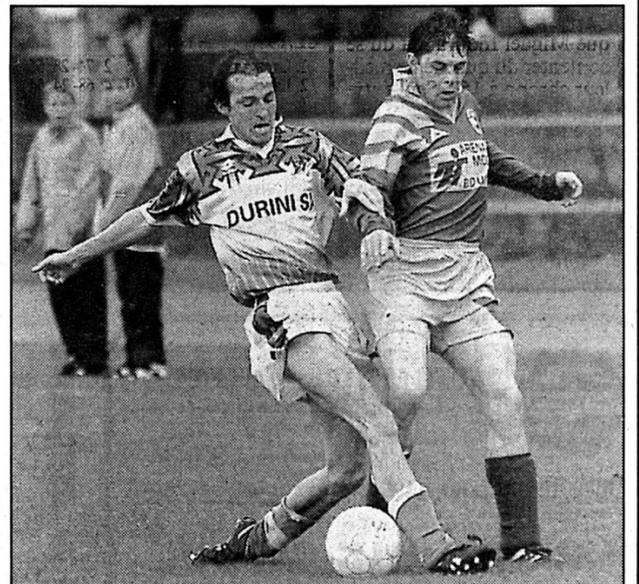
Stade comunale: 1000 spectateurs. Arbitre: M. Notz (Berne). Buts: 3e Soller 1-0. 5e Irizik 2-0. 39e Soller 3-0. 42e Gaiardelli 3-1. 46e Guirao 4-1. 52e Kurz 4-2. 77e Oroz (penalty) 4-3. Match aller: 1-1. Gossau qualifié.

#### PROCHAINES JOURNÉES

Mardi 4 juin. 20 h: Meyrin - Renens (à Bernex). Gossau - Bellinzone. Jeudi 7 juin. 20 h: Renens - Meyrin. Bellinzone - Gossau. Les vainqueurs de ces affrontements seront promus en LNB.

Barrage contre la relégation. Deuxième tour. match aller. Vevey - Emmenbrücke 1-1 (0-0). Match retour le samedi 9 juin (16 h). Le perdant sera relégué en deuxième ligue.

### TROISIÈME LIGUE



Les Ponts-de-Martel - Cortaillod

Les joueurs du Littoral sont devenus champion neuchâtelois de troisième ligue en s'imposant 2-1 aux Geneveys-sur-Coffrane. (Impar-Galley)

# Gagné!

Pour vivre les Euro 96 en pleine forme, mieux vaut faire un petit dribbling jusque chez votre revendeur Radio/TV habituel. Là, vous

### CONCOURS EURO 96

Ter ou 3e prix: voyage pour 2 personnes à la finale, valeur 3000 francs.



trouvez l'effigie du célèbre buteur national, Adrian Knup qui vous offrira gratuitement une pratique grille des Euro 96 pour

suivre tous les matches. Et, avec un peu de chance, vous pouvez même gagner une place aux tribunes de Wembley pour la finale du 30 juin! Mais vous profitez surtout des offres JVC TV et Vidéo sensationnelles. JVC, fournisseur officiel des Euro 96 grâce auquel vous serez certains d'avoir la

meilleure place aux tribunes pour suivre les 31 matches des Euro 96 tout en économisant jusqu'à 300 francs. Ne perdez plus de temps! Adrian Knup et le présentoir JVC en vitrine vous montre la voie!

# JVC

EURO 96 England

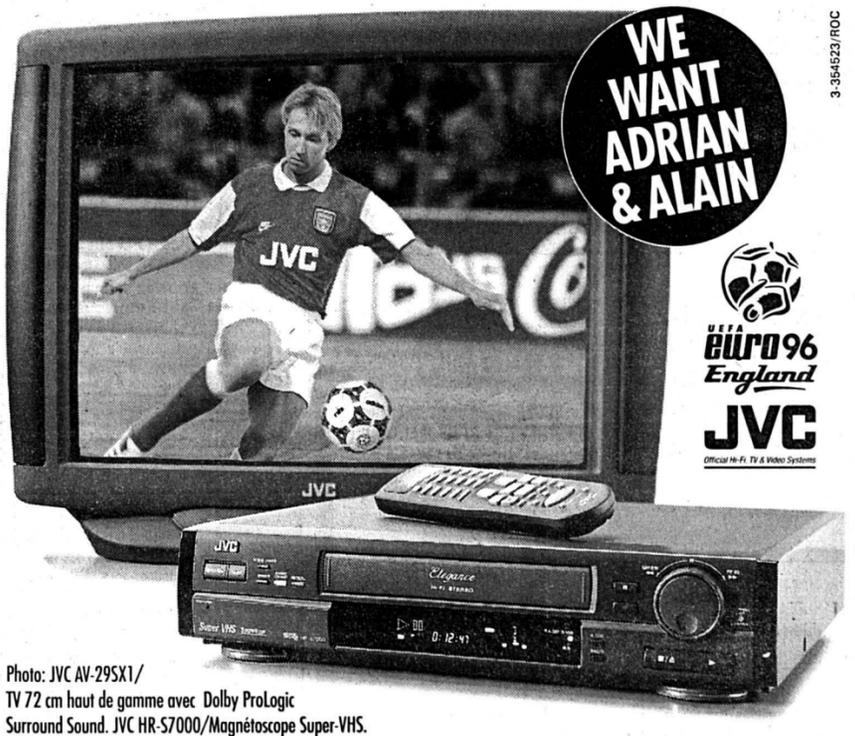


Photo: JVC AV-295X1/ TV 72 cm haut de gamme avec Dolby ProLogic Surround Sound. JVC HR-S7000/Magnétoscope Super-VHS.

# Cyclisme - Giro: Pascal Richard a réussi un grand coup samedi

## Comme promis!

Après deux tentatives infructueuses, le Suisse Pascal Richard (32 ans) a, enfin, réussi un grand coup au samedi. Alors qu'un autre Suisse, Heinz Imboden, caracolait en tête sur les pentes de l'Isard, le Vaudois se mit à la poursuite du Bernois, pris en chasse, à son tour, par Beat Zberg. Mais plus personne ne revit Pascal Richard jusqu'à l'arrivée à Briançon, terme de la quatorzième étape du Giro.

Après dix kilomètres d'ascension, l'Aiglon franchissait le sommet de l'Isard avec 30" d'avance sur le groupe des favoris, qui avait repris Imboden et Zberg. Excellent grimpeur, Pascal Richard est tout aussi bon descendeur.

A l'arrivée, le coureur de MG avait encore augmenté sa marge, au terme de vingt kilomètres de descente à tombeau ouvert et d'un kilomètre et demi de montée finale très abrupte. A 43" terminait Claudio Chiappucci.

Pascal Richard a ainsi enlevé pour la troisième fois «l'étape de Briançon». En 1989, c'était au Tour de France, l'an passé au Giro. En réalité, l'étape s'était arrêtée à mi-chemin, à Ponte Chianale, une avalanche ayant bloqué le passage au col de l'Agnello. Pour le Vaudois, ce Giro ne fait que commencer. Aujourd'hui, la caravane est de passage en Suisse, à Lausanne. L'arrivée à La Pontaise sera jugée aux environs de 17 h.

### JOUEUR DE POKER

Toujours placé aux avant-postes du peloton, Pascal Richard a apprécié le parcours peu exigeant entre Briançon et Aoste. Le Vaudois, qui souffre d'une tendinite au talon, n'a pas dû forcer pour suivre le rythme du peloton. Toutefois, le coéquipier de Bugno a dû subir des infiltrations pour calmer la douleur.

Son directeur sportif Giancarlo Ferretti l'a instamment prié de se ménager dans les jours à venir afin d'aborder les Dolomites dans les meilleures conditions. Mais pour le Romand, il sera difficile de se retenir aujourd'hui.



Victoire!

Pascal Richard a tenu parole. Et comment! (Keystone)

## Bugno sort de l'ombre

Gianni Bugno est toujours un redoutable finisseur. Le champion d'Italie l'a prouvé à Aoste où il a réglé au sprint un groupe de six échappés pour s'adjuger la quinzisième étape entre Briançon et le Val d'Aoste. Francesco Casagrande, l'un des grands battus du Giro, a dû se contenter de la deuxième place devant le Russe Sergueï Uslamine. Pavel Tonkov demeure maillot rose au terme d'une étape où il n'a jamais été en danger. (si)

d'hui devant le public de son canton, d'autant que le circuit final lausannois est fait pour les qualités de grimpeur du Vaudois.

«Je suis un coureur, qui essaie toujours quelque chose en course, un coureur qui spéculé toujours sur les surprises. Parfois, je rencontre le succès, parfois c'est la défaite. Mais il n'est pas question que je reste inactif pendant trois semaines dans un grand tour, comme certains le font» a expliqué le leader de l'équipe MG.

La question lui est posée inlassablement: est-il capable de remporter une course de trois semaines? Il répond par une pirouette: «Quand je réussis une belle étape de montagne, je suis automatiquement placé au classement général. Je n'ai donc pas à me concentrer spécialement sur ce but.» Reste pour le Vaudois à affronter le long contre-la-montre de 62 kilomètres de Marostica (jeudi). Il pense économiser ses forces dans cet exercice qui ne l'inspire guère. «Je peux prendre trois minutes d'avance dans l'une des deux dernières étapes de montagne, mais je sais aussi que je peux en concéder trois...» (si)

Dauphiné libéré

## Boardman d'emblée

L'Anglais Chris Boardman a frappé fort d'entrée de jeu au quarante-huitième Dauphiné libéré. A Megève, le coureur de Liverpool a enlevé un prologue pas piqué des hannetons, long de 5,7 km seulement, mais avec une marge considérable de 11" sur le Français Laurent Brochard.

Tony Rominger a pris la troisième place à 13", alors que Miguel Indurain a dû se contenter du quatrième meilleur chrono à 15". Seul autre Suisse parmi les cent vingt-huit engagés (seize équipes de huit coureurs), le Vaudois Laurent Dufaux a fini troisième à 27".

«Je n'ai pas participé à la Classique des Alpes, racontait Chris Boardman. Le détail a revêtu son importance aujourd'hui.» Effectivement, les trois premiers étaient absents de la course de samedi. Dans ces circonstances, c'est, sans aucun doute, encore la performance de Miguel Indurain qui épate le plus.

Chris Boardman estimait, d'ailleurs, qu'il n'avait pas osé prendre tous les risques. «J'en prends bien moins depuis ma chute au prologue du Tour, l'an passé.» Tony Rominger se montrait très content de son chrono. «Le Dauphiné, c'est une nouvelle façon de me préparer pour le Tour.» De toute façon, le Zougois connaît la course. En 1991, il aurait dû l'emporter sans un sordide contentieux qui l'opposait, alors, à l'Ecossais Robert Millar et qui bénéficia au Colombien Lucho Herrera.

Que tout ici tende à l'opposer à Miguel Indurain, le vainqueur de l'an dernier, et son présumé adversaire au Tour de France, ne le touche pas le moins du monde. «Je ne passe pas mon temps à songer à ce qu'est en train de faire Indurain. Il se trouve que nous nous préparons tous les deux ici, mais chacun suit sa propre marche-route. Indurain me semble bien en avance quant à sa forme.»

### CLASSEMENT

Dauphiné libéré. Prologue à Megève (5,7 km): 1. Boardman (GB) 7'55". 2. Brochard (Fr) à 11". 3. Rominger (S) à 13". 4. Indurain (Esp) à 15". 5. Mauri (Esp) à 17". 6. Madouas (Fr) à 18". 7. Garmendia (Esp) à 23". 8. Colotti (Fr) à 24". 9. Laurent (Fr) m.t. 10. Jalabert (Fr) à 25". Puis: 13. Dufaux (S) à 27". (si)

## FOOTBALL - DU CÔTÉ DES JUNIORS

### Inters A2, groupe 1

Colombier - Onex	3-2
Stade LS - NE Xam. II	2-3
Lausanne - Lancy Sports	4-2
Guin - Renens	2-1
Conthey - Servette II	2-4
Monthey - Vevey-Sports	2-1

### CLASSEMENT

1. Lausanne	22	18	2	2	74-28	56
2. Lancy Sports	22	18	0	4	68-24	54
3. Vevey-Sports	22	13	2	7	58-40	41
4. Monthey	22	12	3	7	53-28	39
5. Renens	22	11	5	6	49-26	38
6. Servette II	22	12	1	9	49-50	37
7. Onex	21	7	3	11	40-40	24
8. Guin	22	7	3	12	43-60	24
9. Stade LS	21	7	1	13	34-51	22
10. Colombier	22	5	12	5	52-66	20
11. NE Xam. II	22	4	3	15	24-59	15
12. Conthey	22	3	0	19	25-97	9

### Inters B, groupe 2

Central - Bümpliz II	1-2
Grange - NE Xam. II	5-0
Duerrenast - Guin	8-0
Chx-de-Fds - Yverdon	3-6
Bienne - Bulle	4-0
La Sonnaz - Chiètres	8-0

### CLASSEMENT

1. Yverdon	22	18	2	2	109-29	56
2. Bienne	22	16	3	3	95-24	51
3. Duerrenast	22	16	1	5	84-42	49
4. Chx-de-Fds	22	15	3	4	70-38	48
5. Grange	22	12	4	6	69-42	40
6. Bulle	22	11	3	8	54-36	36
7. NE Xam. II	22	7	4	11	48-66	25
8. La Sonnaz	22	6	3	13	43-77	21
9. Bümpliz II	22	6	2	14	38-52	20
10. Guin	22	4	1	17	40-97	13
11. Central	22	4	1	17	37-96	13
12. Chiètres	22	3	1	18	26-114	10

### Inters C1, groupe 1

Renens - Delémont	3-1
Fribourg - Meyrin	5-2
Yverdon - Lausanne	2-1
Sion - NE Xamax	7-3
Monthey - Chx-de-Fds	12-0
Servette - Young Boys	4-0

### CLASSEMENT

1. Servette	22	21	1	0	113-9	64
2. Monthey	22	16	2	4	97-40	50
3. Lausanne	22	15	2	5	76-23	47
4. Sion	22	11	5	6	76-45	38
5. Meyrin	22	10	2	10	47-54	32
6. NE Xamax	22	9	3	10	46-58	30
7. Fribourg	22	10	0	12	34-58	30
8. Yverdon	22	7	5	10	30-52	26
9. Young Boys	22	7	3	12	42-45	24
10. Chx-de-Fds	22	5	2	15	28-80	17
11. Delémont	22	4	1	17	20-93	13
12. Renens	22	3	2	17	26-78	11

### Juniors A, groupe 1

Chx-de-Fds I - Hauterive	5-1
Comète - Chx-Fds II	5-2
Marin - NE Xamax	5-1

### CLASSEMENT

1. Chx-de-Fds I	10	8	1	1	40-11	25
2. NE Xamax	10	6	2	2	26-13	20
3. Marin	10	6	0	4	30-17	18
4. Comète	10	5	2	3	24-27	17
5. Chx-Fds II	10	2	0	8	24-35	6
6. Hauterive	10	0	1	9	9-50	1

### Groupe 2

Deportivo - Béroche-G.	7-4
Cortailod - Gen./Coff.	5-7
Boudry - Le Parc	5-1

### CLASSEMENT

1. Deportivo	11	7	1	3	39-24	22
2. Béroche-G.	9	5	1	3	37-24	16
3. Boudry	10	4	3	3	28-20	15
4. Le Parc	10	4	2	4	20-22	14
5. Cortailod	11	3	3	5	21-29	12
6. Gen./Coff.	11	2	2	7	23-39	8

### Groupe 3

Serrières - Floria	6-0
Etoile - Audax-Friül	1-5
Superga - Corcelles	3-2
Le Locle - Dombresson	10-1

### CLASSEMENT

1. Le Locle	9	7	1	1	39-20	22
2. Superga	9	7	0	2	31-15	21
3. Corcelles	9	6	2	1	38-14	20
4. Serrières	9	5	1	3	29-20	16
5. St-Imier	8	4	1	3	29-27	13
6. Audax-Friül	9	4	1	4	24-20	13
7. Fleurier	8	3	1	4	18-10	9
8. Etoile	9	3	0	6	14-29	9
9. Dombresson	9	0	2	7	15-45	2
10. Floria	9	0	1	8	10-39	1

### Juniors B, groupe 1

Marin - Deportivo I	2-0
Corcelles - Le Locle	1-3

### CLASSEMENT

1. Marin	10	6	3	1	38-18	21
2. Deportivo I	9	5	1	3	25-15	16
3. Cortailod I	9	4	3	2	20-16	15
4. Le Locle	10	4	3	3	23-20	15
5. Corcelles	9	2	0	7	16-34	6
6. Boudry	9	2	0	7	15-34	6

### Groupe 2

Hauterive I - Fleurier	7-0
------------------------	-----

### CLASSEMENT

1. Hauterive I	8	5	2	1	40-15	17
2. Fleurier	8	4	1	3	18-18	13
3. Colombier	8	3	2	3	15-13	11
4. Le Parc	8	2	1	5	21-28	7
5. Dombresson	7	1	1	5	6-26	4

### Groupe 3

Les Bois - Etoile	3-0
Pts-Martel - Lignières	3-2
Cornaux - Comète	16-0

### CLASSEMENT

1. Lignières	10	7	2	1	40-16	23
2. Cornaux	9	6	2	1	47-13	20
3. Comète	10	3	4	3	23-37	13
4. Les Bois	9	3	3	3	19-17	12
5. Pts-Martel	10	3	1	6	20-27	10
6. Etoile	10	0	2	8	9-48	2

### Groupe 4

Bevaix - Bôle	0-4
Chx-de-Fds - Béroche-G.	10-0

### CLASSEMENT

1. Audax-Friül	9	7	2	0	38-14	23
2. Chx-de-Fds	10	7	0	3	47-22	21
3. Bôle	9	4	2	3	41-19	14
4. Bevaix	9	4	1	4	23-26	13
5. Béroche-G.	9	2	1	6	19-57	7
6. Colfrane	8	0	0	8	12-42	0

### Groupe 5

Couvet - Cortailod II	7-1
Deportivo II - Hauterive II	0-15
St-Blaise - Ticino	3-4

### CLASSEMENT

1. Couvet	10	9	0	1	56-15	27
2. Hauterive II	10	8	1	1	56-16	25
3. St-Blaise	10	4	0	6	22-41	12
4. Cortailod II	9	1	3	5	17-29	6
5. Deportivo II	8	2	0	6	15-40	6
6. Ticino	9	1	2	6	13-38	5

### Juniors C, groupe 1

Boudry - NE Xamax	5-2
St-Imier I - La Sagne	0-4

### CLASSEMENT

1. Boudry	10	10	0	0	87-21	30
2. Le Landeron	9	5	1	3	30-24	16
3. NE Xamax	10	5	0	5	32-30	15
4. La Sagne	9	3	1	5	21-43	10
5. Auvernier I	8	2	0	6	25-35	6
6. St-Imier I	10	2	0	8	20-62	6

### Groupe 2

Hauterive I - Le Locle I	1-3
--------------------------	-----

### CLASSEMENT

1. Cortailod	9	8	0	1	51-14	24
2. Cornaux	8	5	1	2	24-12	16
3. Colombier	9	4	0	5	29-35	12
4. Bôle	8	3	2	3	19-23	11
5. Le Locle I	10	3	0	7	23-33	9
6. Hauterive I	10	1	3	6	8-37	6

### Groupe 3

Hauterive II - Couvet	5-1
Chx-de-Fds - Audax-Friül	3-4
Comète - Marin	2-0

### CLASSEMENT

1. Hauterive II	10	9	1	0	64-14	28
2. Marin	10	7	1	2	49-11	22
3. Audax-Friül	9	5	0	4	26-45	15
4. Comète	10	3	0	7	18-43	9
5. Chx-de-Fds	10	2	2	6	25-45	8
6. Couvet	9	0	2	7	13-37	2

### Groupe 4

Bevaix - Corcelles	0-1
Béroche-G. - Chx-Fds II	3-6

### CLASSEMENT

# VTT - Championnat neuchâtelois: trois titres chauds-de-fonniers

## Un brellan d'as

**Et de deux pour Betschart** - La plus longue classique suisse Porrentruy-Zurich est revenue à Kurt Betschart, vainqueur au sprint d'un groupe de neuf échappés sur la piste du vélodrome d'Oerlikon. L'Uranais s'est imposé devant Pierre Bourquenoud et Philippe Buschor et s'adjuge pour la deuxième fois cette classique après son succès en 1990. (si)

Cyclisme

### Encore Jalabert

L'Espagnol Miguel Indurain a été vaincu par la loi du nombre dans la Classique des Alpes qui est revenue samedi à Aix-les-Bains au numéro un mondial du cyclisme, le Français Laurent Jalabert, chef de file de l'équipe Once, déjà vainqueur du Midi libre le week-end dernier.

L'équipe de Jalabert a lancé tout d'abord à l'avant de la course le Suisse Alex Zülle, échappé sur près de cent kilomètres. Pareil «lièvre» a contraint la formation d'Indurain à assurer une poursuite soutenue, l'Espagnol Santiago Blanco étant le dernier à se sacrifier dans le col de Plainpalais à quarante kilomètres de l'arrivée.

#### CLASSEMENT

Aix-les-Bains. Classique des Alpes (189 km): 1. Jalabert (Fr) 5 h 09'45" (36,61 km/h) 2. Leblanc (Fr) à 1". 3. Cuesta (Esp) à 2". 4. Virenque (Fr) à 55". 5. Jonker (Aus) à 1'08". 6. Riis (Dan). 7. Escartin (Esp). 8. Indurain (Esp) à 1'11". 9. Heppner (All) à 2'29". 10. Hamburger (Dan). Puis les Suisses: 14. Dufaux m.t. 22. Zülle à 9'11". (si)

Qui a dit que La Chaux-de-Fonds était une ville de VTT? Xavier Sigrist, Michel Vallat et Francis Barben l'ont confirmé hier à Cornaux en signant un superbe brellan d'as lors du championnat neuchâtelois. Sur les hauteurs de Cornaux, à l'occasion du quatrième Roc du Littoral comptant pour la Coupe neuchâteloise, ces trois Chaux-de-Fonniers ont remporté le titre dans leur catégorie respective. Une course également marquée par la victoire du Fribourgeois Johny Mazzacane et par celle de La Sagnarde Catherine Schulthess qui a conservé son titre cantonal chez les dames.

Cornaux  
**Julian CERVIÑO**

Il fallait aimer la boue et ne pas avoir peur de se salir hier après-midi à Cornaux, car le terrain était lourd et le temps humide et pluvieux. Dans ces conditions, il n'est pas étonnant que la course ait été marquée par plusieurs incidents mécaniques et quelques chutes heureusement sans trop grande gravité. Mais, la plupart des 164 partants s'est plu à louer les qualités du parcours tracé par les gens du CC Littoral. «Ça c'est du vrai VTT, soulignait le jeune Chaux-de-Fonnier Xavier Sigrist, vainqueur chez les juniors. Ça monte, ça descend et c'est très technique. De plus, le terrain est varié et excellent.» Que dire de plus, sinon de parler de la course.

Chez les messieurs, tout s'est joué au terme de la première boucle de 8,5 km. Menant en compagnie du Neuchâtelois Christophe Auberson, le Fribourgeois Johny Mazzacane voyait sa tâche facilitée à la suite d'un incident mécanique survenu à son rival. «Ensuite, je n'avais plus qu'à assurer, reconnaissait le citoyen de Grolley. Je suis content d'avoir remporté cette course car cela constitue ma première victoire après deux ans de compétition.» Voilà donc un coureur qui n'a pas regretté son déplacement en terre neuchâteloise et qu'il faudra surveiller lors de ses prochaines visites dans notre région.

#### LES RISQUES DE SCHULTHESS

Derrière Mazzacane, la lutte fut chaude pour l'obtention du titre cantonal entre Thierry Schulthess et Francis Barben. Là, tout se joua dans la dernière descente vers la ligne d'arrivée. «Je me suis planté dans un virage, se lamentait le Sagnard. Techniquement, j'étais plus à l'aise, mais j'ai pris un trop grand risque dans cette courbe. C'est dommage car j'étais en forme et j'aurais bien voulu remporter le titre.»

Un titre qui est donc revenu au Chaux-de-Fonnier Francis Barben. «Nous nous sommes livrés à un beau mano a mano avec Thierry Schulthess, expliquait-il. Pour ma part, j'ai

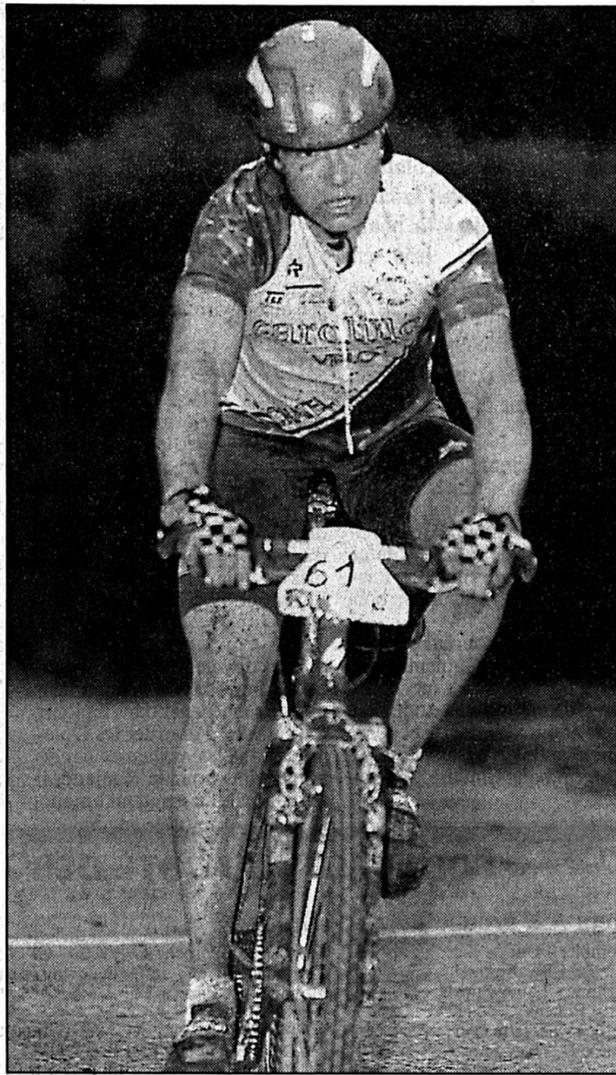
#### LA PHRASE DU JOUR

«Cette année, c'est Patrick Schneider le plus fort.»

Francis Barben

### C. Schulthess confirme

Un seul champion cantonal a conservé son bien hier à Cornaux. En fait de champion, c'est plutôt d'une championne qu'il s'agit car nous parlons ici de la Sagnarde Catherine Schulthess. «J'étais bien aujourd'hui et je suis heureuse d'avoir gagné, lançait-elle. Pour moi, c'était l'année ou jamais car j'ai envie de mettre au monde un autre enfant dans douze mois et je ne pourrais donc certainement pas défendre mon titre encore une fois.» Voilà qui permettrait peut-être à la malheureuse et très polyvalente Dora Jakob d'être couronnée. «J'étais en forme, mais j'ai dû courir avec un seul frein et cela m'a passablement handicapée, déplorait-elle. Enfin, ce genre d'ennui mécanique fait partie des aléas de ce sport.» Et il faut faire avec. J.C.



connu des problèmes mécaniques, je suis même parti dans un arbre en début de course. Après avoir manqué de peu le titre sur route, je suis content de récolter celui du VTT même si Philippe Pelot et Patrick Schneider étaient absents aujourd'hui.» Mais comme les absents ont toujours tort, bravo à Barben. Bravo aussi à ses concitoyens Xavier Sigrist, champion chez les juniors, et Michel Vallat, vainqueur en vétéran, qui sont venus compléter le titre groupé des Chaux-de-Fonniers. La victoire de Sigrist n'a pas fait l'ombre d'un doute. En tête dès les premiers hectomètres, il aura effectué un cavalier seul. «Je n'ai pas voulu partir trop vite, mais quand je me suis aperçu que j'étais largement en tête après la première montée, j'ai continué à accélérer, indiquait-il. Ce parcours me convient vraiment et je suis content de m'imposer à nouveau ici.» Un succès qui en appelle certainement d'autres.

Michel Vallat, lui, était tout heureux de s'imposer chez les vétérans au nez et à la barbe du Boudrysan Jean-François Junod. «Ce premier titre me fait du bien, avouait-il. Junod est bien revenu sur la fin, mais j'ai bien résisté.» Nul doute qu'entre ces deux hommes les duels vont encore être nombreux cette saison. En attendant, félicitations au Chaux-de-Fonnier! J.C.

#### Francis Barben

Un premier titre pour le Chaux-de-Fonnier.

(Impar-Galley)

### CLASSEMENTS

Messieurs (25 km): 1. Mazzacane (Grolley/FR) 1 h 12'07"65. 2. F. Barben (La Chaux-de-Fonds), champion cantonal, 1 h 12'37"68. 3. T. Schulthess (La Sagne), 1 h 12'50"04. 4. Louis (La Neuveville), 1 h 14'15"76. 5. Sahli (Mont-de-Buttes), 1 h 14'33"59. 6. Fahrni (Les Ponts-de-Martel), 1 h 14'57"13. 7. Niederhauser (La Neuveville), 1 h 14'77"45. 8. Cuanillon (Constantine), 1 h 15'52"60. 9. Leutwiler (Cornaux), 1 h 15'53"94. 10. Reuche (La Chaux-de-Fonds), 1 h 15'56"68. 11. Grossenbacher (La Chaux-de-Fonds), 1 h 17'30"13. 12. Cavalier (Le Locle), 1 h 18'24"80. 13. Berberat (La Chaux-de-Fonds), 1 h 20'41"71. 14. Ludi (Cernier), 1 h 20'43"65. 15. Colin (Fontaines), 1 h

21'31"44. 16. Denervaud (La Neuveville), 1 h 21'34"23. 17. Piller (Neuchâtel), 1 h 21'39"74. 18. Salomon (Neuchâtel), 1 h 21'59"93. 19. Engel (Saint-Blaise), 1 h 22'38"91. 20. Wagner (Fontainemelon) 1 h 23'06"70.

Vétérans (25 km): 1. M. Vallat (La Chaux-de-Fonds), 1 h 14'41"64. 2. Junod (Boudry), 1 h 15'13"74. 3. Gauthier (Peseux), 1 h 16'03"74. 4. Pantillon (Bevaix) 1 h 16'45"13. 5. Flück (Travers), 1 h 17'11"23. 6. J.-C. Vallat (La Chaux-de-Fonds), 1 h 17'46"84. 7. Huguenin (Neuchâtel), 1 h 19'02"11. 8. Kaempf (Le Pâquier), 1 h 19'29"52. 9. Schertenleib (Chaumont), 1 h 19'58"37. 10. Perret (La Chaux-de-Fonds), 1 h 20'18"09.

Juniors (17 km): 1. Sigrist (La Chaux-de-Fonds), 51'20"45. 2. Girard (Couvet), 52'57"31. 3. Girard (Colombier), 53'24"63. 4. Ballmer (La Chaux-de-Fonds) 54'01"67. 5. Girard (Colombier), 54'18"68. 6. Bader (Villeret), 54'19"32. 7. Malaer (Vinelz) 55'05"15. 8. Reusser (La Chaux-de-Fonds) 55'55"22. 9. Michaud (Le Locle), 56'13"98. 10. Dubois (La Chaux-de-Fonds), 57'21"33.

Dames (17 km): 1. C. Schulthess (La Sagne), 58'20"93. 2. Jakob (Cormondrèche), 1 h 00'09"79. 3. Jeanmonod (Montalchez), 1 h 01'22"90. 4. M. Barben (La Chaux-de-Fonds), 1 h 04'47"08. 5. Spori (La Chaux-de-Fonds), 1 h 05'32"91.

### PMUR

Demain à Vincennes, Prix du Crépuscule, (trot attelé, Réunion II, 1re course, 2175 m, 20 h 15).

Cette rubrique vous est offerte par un dépositaire local du PMU:

Restaurant Cortina

Rue du Bois-Noir 39  
2300 La Chaux-de-Fonds  
Tél. 039 269 335



Seule la liste officielle du PMU fait foi.

	CHEVAL	MÈTRES	DRIVER	ENTRAÎNEUR	COTE	PERF.	NOTRE OPINION
1	Huxtable-Hornline	2175	M. Vartiainen	L. Larsson	10/1	5a7a4a	15 Avec un tel engagement et son driver va peut-être enfin remporter son tiercé.
2	Biribi	2175	U. Nordin	U. Nordin	14/1	Da1a0a	11 Il ne faut pas tenir compte de sa dernière course car c'est un des plus faibles.
3	Jakob-Jison	2175	S. Johansson	P. Enberg	17/1	DaDm3a	1 Il n'a plus à prouver sa classe et, sur ce parcours de vitesse, il sera dangereux.
4	Caïd-du-Penil	2175	G. Verva	J.-L. Peupion	15/1	Da3aDa	10 On va le voir uniquement en fin de parcours, car il possède une sacrée pointe finale.
5	Acapulco	2175	P. Baekaert	F.-R. Le Vexier	18/1	6aDa4a	13 Après un repos, il n'a pas une première chance, mais la qualité est bien là.
6	Bois-de-Claquet	2175	J.-P. Viel	J.-P. Viel	21/1	5a4a0m	16 Il est tellement intermittent mais on s'en méfiera car il a la vitesse pour rentrer aux balances.
7	Volage-du-Bouffey	2175	R.-W. Denechère	V. Goetz	26/1	6a1a4a	2 Avec une course d'attente, il peut compléter la bonne combinaison.
8	Vice-Versa	2175	A. Laurent	A. Laurent	19/1	0a0a(95)	8 Même à 90% de ses moyens, il peut prendre une place.
9	Adrienne	2175	S. Delasalle	C. Bazire	24/1	7a0aDa	LES REMPLAÇANTS: 9 Son jeune driver est habitué par un sang froid qui étonne et en cas de défaillance...
10	Corte	2175	A. Lindquist	J.-P. Dubois	8/1	3a3a6a	5 Il sera bien sur ce parcours et il ne faudra pas le négliger dans une combinaison élargie.
11	Capriccio	2175	P. Levesque	P. Levesque	7/1	0a4a3a	
12	Azalée-du-Coglaïs	2175	J.-F. Popot	J.-F. Popot	16/1	0a6a0a	
13	Baccarat-du-Pont	2175	J.-M. Bazire	A. Rayon	19/1	Da3a(95)	
14	César-d'Argos	2175	D. Lemetayer	D. Lemetayer	45/1	0a0aDa	
15	Hiosco-du-Vivier	2175	J. Verbeeck	A. Vanberghen	5/1	2a1a2a	
16	Dandy-Chouan	2175	Y. Dreux	I. Lambertz	13/1	3aDaDa	
17	Billet-Vert	2175	J.-P. Dubois	R. Bouisson	70/1	0aDaDa	

IMPUR-PRONO

15\*

11\*

1\*

10

13

16

2

8

\*BASES

COUP DE POKER

16

AU 2/4

15 - 1

AU TIERCÉ

POUR 15 FRANCS

15 - 11 - X

IMPUR-SURPRISE

6

15

5

7

11

2

13

9

# Voile - 10e Bol d'Or du lac de Neuchâtel: Schenker vainqueur

## Les caprices d'Eole

**Delémont échoue en finale** - Lausanne a enlevé à Romont son quatrième titre national de judo par équipes, le premier depuis 1983. En finale, les Vaudois se sont imposés 9-5 devant Delémont. Deux membres du cadre national, Serguei Aschwanden (78 kg) et Olivier Schmutz (86 kg), figuraient dans l'équipe lausannoise. Delémont, pour sa part, s'est incliné pour la deuxième fois consécutive en finale.

(si)

## GRS

### Direction Berne

Hier à la Salle omnisports et devant un public de connaisseurs, les gymnastes neuchâtelois ont parfaitement rempli leur contrat.

Tout d'abord l'équipe de Neuchâtel I a confirmé ses résultats des compétitions précédentes en montant sur la troisième place du podium. Les cinq juniors ont présenté un superbe exercice au ballon sur la musique de la Strada et cela lors des deux passages qui ont été fort bien maîtrisés. Le public a également pu apprécier la présentation du deuxième groupe qui, bien concentré, a réalisé une belle performance en s'octroyant la huitième place, synonyme de qualification pour la finale. Ces excellents résultats sont prometteurs pour la finale de Berne et il reste quelques entraînements pour parfaire les derniers détails et arriver au sommet de la forme le 23 juin prochain.

Soulignons l'exploit de la société de Biasca qui a remporté dans les trois catégories les trois premières places, cela avec des résultats remarquables et une confortable avance sur les deuxièmes. Il sera très difficile voire utopique de ravir le titre de champion suisse aux gymnastes tessinois. Les autres places vont donner lieu à de belles batailles que pourrait arbitrer Neuchâtel en juniors.

En catégorie juniors (12-13 ans), la médaille d'argent a été remportée par Locarno (27.65 points) devant Neuchâtel I (26.75 points). (bh)

## BRÈVE

## Hippisme

## Finger brillant

Stéphane Finger a fait fort lors du concours national du Mont-sur-Lausanne. Le Chaux-de-Fonnier y a en effet récolté une deuxième place dans l'épreuve qualificative pour les champions suisses. Cet excellent classement obtenu sur «Jagneau» avec quatre points dans le barrage permet également au vice-champion d'Europe des jeunes cavaliers d'obtenir une invitation pour le prochain CSIO-W de Genève. «Cela prouve que je peux faire des résultats même sans «Billy II» relève-t-il.

La dixième édition du Bol d'Or du lac de Neuchâtel n'a pas été celle des records, loin s'en faut. Vainqueur en 4 h 36'11", Olivier Schenker est resté à plus d'une heure de son propre record. La faute à qui? A Eole pardi. Ne dépassant que rarement les huit nœuds lors de la première moitié de la course, le vent a largement conditionné les données de la course. Malgré le temps moyen réalisé, l'Yverdonnois s'est consolé en gagnant son troisième Bol d'Or consécutif, remportant définitivement ce trophée.

Grandson  
Fabrice ZWAHLEN

Peu après 11 h, 105 voiliers, pures merveilles technologiques ou monocoques privés, se sont donc lancés sur les eaux calmes du lac de Neuchâtel. Grand favori, Olivier Schenker, sur son multicoque «Gust», a connu un début de course particulièrement pénible. A peine sixième à la hauteur d'Yvonand, le vainqueur des deux dernières éditions passait à quelque sept minutes du voilier de Claude Isaac, «Nickel», auteur du meilleur départ, son option sud dans de petits airs, se montrant la meilleure tactique à suivre.

Mais chez les multicoques, la lutte ne s'est pas résumée en un cavalier seul du bateau lémanique. Bien au contraire. Dans des vents force 1 ou 2 exigeant un nombre de changements de direction importants, «Oréa», de Gilbert Jeannin, «Canopus», du citoyen d'Auvergnier Michel



### Dixième Bol d'Or

Cent cinq voiliers ont pris le départ samedi de cette édition (Impar-Galley)

Matthey et «North Sail», de Daniel Ruffieux, se mirent à suivre, à distance de quelques minutes, les caps et trajectoires de «Nickel». D'où un écart sensiblement identique lors du premier quart de course. La première partie de ce Bol d'Or s'est donc résumée en une course d'attente et d'élimina-

tions par l'arrière. «Quand les airs sont tordus, imageait Olivier Schenker, c'est particulièrement difficile de sortir le grand jeu.»

Par la suite, l'Yverdonnois a grappillé minute après minute, revenant sensiblement au gré des courants sur le trio de tête. A Bevaix, peu avant la mi-course,

### Classement

10e Bol d'Or du lac de Neuchâtel (Grandson - Helvétèque - Grandson): 1. «Gust» (Olivier Schenker) 4 h 37'11". 2. «La Mygale» (Eric Lapraz) 5 h 00'42". 3. RC 27 (Luis Sanjuan) 5 h 02'09". 4. «Backslash» (Konrad Rizzi) 5 h 11'55". 5. «La Risée d'Asnières» (Daniel Ruffieux) 5 h 14'31". 6. «Bertola» (Sohir Gonttreux) 5 h 19'49" (premier monocoque). 7. «Couleur 3» (Steve Tinguely) 5 h 21'37". 8. «Mystère 60» (François Charrière) 5 h 23'15". 9. «Couleur 3» (Valérie Buhler) 5 h 25'04". 10. «Boonzer» (Serge Remy) 5 h 30'40". Puis: 16. «Corum» (Marcel Sgualdo) (premier de la classe 2).

### Gymnastique - Journée neuchâteloise à l'artistique

## Rüfenacht vainqueur et Genevois en force!

Quelle journée, quel spectacle, quelle satisfaction! La journée neuchâteloise artistique qui a eu lieu samedi à la salle du collège du Mail de Neuchâtel a été un grand succès. Populaire tout d'abord mais surtout sur le plan quantitatif et qualitatif. En effet, 181 gymnastes des quatre coins du pays se sont déplacés en terre neuchâteloise et ce, répartis dans les sept catégories au programme. En plus, la présence de huit concurrents en P6, catégorie inscrite en Coupe suisse, dont trois faisant partie du cadre B ainsi que deux membres du cadre national espoirs, inscrits en P5, ont fait que cette manifestation aura été l'une des plus belles de ces dernières années.

En guise de bouquet final, les huit gymnastes de P6, ont permis aux spectateurs de vibrer une dernière fois lors de la finale à la barre fixe, ultime épreuve de cette compétition. Le Chaux-de-Fonnier Alain Rüfenacht, déjà vainqueur du concours complet en P6, remporte encore cette finale devant un très bon Pierre-Yves Golay, son camarade de club.

En P6, le favori se nommait Alain Rüfenacht, membre du cadre B. Sur ses terres, il avait toutefois à se méfier de la présence de deux Argoviens également titulaires de l'équipe B, soit Michaël Käppeli et Rolf Roth ainsi que du Sédunois Sylvio Borella. Si finalement le Neuchâtelois l'a emporté assez facilement, 0,55 point sépare le deuxième du quatrième.

En fait, Alain Rüfenacht a fait la course en tête du premier au dernier engin. Très bon sur les quatre premiers appareils, il s'est offert quelques frayeurs lors de ses deux derniers passages aux barres parallèles et à la barre fixe, qui permettait un retour éventuel de son plus dangereux adversaire, mais il n'en fut rien. En effet, Michaël Käppeli, après une excellente prestation aux barres, s'était rapproché à 0,60 point du leader avant le dernier engin, la barre fixe. Cet appareil n'étant pas sa «tasse de thé», l'Argovien n'a pas pu profiter de cette opportunité, et termine deuxième. Ce dernier engin fut par contre tout à l'avantage de Sylvio Borella qui obtient la meilleure note, passant en extremis le champion suisse B des anneaux, Rolf Roth. Quant au deuxième Neuchâtelois engagé en P6, Pierre-Yves Golay, nous remarquerons

une nouvelle fois sa constante progression notamment à la barre fixe. Son sixième rang final a de quoi le satisfaire pleinement.

Seul Romand faisant partie du cadre national espoirs, le jeune Genevois Aurélien Porchet, 15 ans, avait pour but principal de s'affûter en vue des nationaux juniors des 15 et 16 juin prochains, chez lui à Genève. Bien lui en a pris puisqu'il s'impose, en P5, avec tout de même plus de deux points d'avance sur son dauphin au terme d'un concours pas exempt d'erreurs, mais plein de promesses toutefois. Belle satisfaction côté neuchâtelois de retrouver deux des nôtres sur le podium. Le Serriérois Boris Von Büren a toutes les raisons d'être content de son concours sans véritable faute et régulier. Florent Girardin (La Chaux-de-Fonds) doit nourrir quant à lui quelques regrets

l'Yverdonnois revint à moins de vingt mètres de «La Mygale» d'Eric Lapraz. Scotchés au départ, ces deux multicoques ont indéniablement profité des premiers vrais coups de Joran pour remonter la flotte.

«Au débat de la course, on ne rigolait pas. Par la suite, notre option nord a été la bonne, relevait, un sourire aux lèvres, Olivier Schenker qui a remporté pour la troisième fois la course la plus prestigieuse du lac de Neuchâtel. Mes succès se sont dessinés à chaque fois de la même manière. On effectue une course d'attente, en tentant de demeurer collé au peloton dans les petits airs, et puis on s'envole...»

### «CORUM» VAINQUEUR

A la hauteur de l'Helvétèque, c'est «Gust» qui virait en tête, une misérable minute devant «La Mygale» et trois sur «Oréa». Dans des vents force 3,5 à 4, Beaufort, le futur vainqueur, confirmait son talent de navigateur en creusant, en l'espace d'une heure, la bagatelle de trente minutes d'avance. Enorme. Débarrassé d'Oréa (beaume cassé), «Gust» franchissait la ligne 23 minutes devant «La Mygale» du Bevaisin Eric Lapraz qui parvenait à se défaire dans les derniers milles du «RC 27» de Luis Sanjuan.

Parmi les nombreux Neuchâtelois présents, on notera l'excellente performance réussie par «Corum». L'un des voiliers de la firme chaux-de-fonnier s'est imposé en classe 2, terminant deuxième monocoque, derrière le 18 pieds «Boonzer», pour le plus grand plaisir de son skipper Marcel Sgualdo: «Je suis très satisfait de ce succès, on a ainsi confirmé notre victoire des 100 milles de Pentecôte.»

F.Z.

### CARNET DE BOL

#### QUEL NOM!

Chaque édition du Bol d'Or rime en un panachage de couleurs, de grandeurs de voiles et surtout de patronymes d'embarcations souvent bizarres. Noms de société, tel «Corum» ou petits sobriquets sympathiques, «Dolphine» ou «Geronimo». Mais la palme de la curiosité revient à un bateau utilisé pour transporter sur les lieux des principales péripéties de la course les rares journalistes présents. Ainsi, le nom de notre bateau à moteur: «Alpajuflo», abréviation des prénoms, Alain, le nom de notre navigateur, Patrick, celui de son fils, Julien et Florian, ceux de ses petits-enfants.

C'est ce qu'on appelle un bateau familial.

#### QUELLE ORGANISATION

Le Club de la Voile de Grandson s'est plié en quatre pour rendre ce Bol d'Or attractif pour les spectateurs venus en nombre suivre les premières péripéties de l'épreuve. En plus des habituels bars, une clique a animé le début de l'épreuve. De plus, près de deux cents quidams ont eu le privilège d'embarquer sur un bateau de navigation. Possibilité leur a ainsi été offerte de suivre les premières péripéties de la centaine de voiliers présents à la plus grande épreuve nautique disputée sur le lac de Neuchâtel.

#### UN TRUC DE PRO

L'aérodynamisme prend parfois une connotation particulière. Leurs bateaux scotchés sur une mer d'huile, les skippers ont dû rivaliser de secret et d'audace pour grappiller quelques précieuses secondes. Ainsi a-t-on observé plusieurs équipiers se coucher au ras de l'eau pour faire contrepoids, offrant d'un même coup une vitesse légèrement supérieure à leur voilier.

Un vrai truc de marin professionnel.

#### SPECTACULAIRE DÉMÂTAGE

Jean-François Burkhalter et ses équipiers ont connu une après-midi dont ils se souviendront longuement. A quelques milles de l'arrivée, leur voilier «Ange Vibration» réalisait un soleil, se retournant totalement. Malheureusement pour les pauvres navigateurs, ils durent patienter quarante minutes dans une eau à treize degrés, leur embarcation ayant chaviré dans un endroit à l'abri des regards.

#### NOMBREUX ABSENTS

Cette édition anniversaire aura été caractérisée par une diminution de la participation. L'an dernier, 130 équipages avaient pris le départ du Bol d'Or. Cette année, nous avons constaté une diminution de quelque 20%, relevait un des organisateurs. L'explication: le temps incertain a incité certains participants potentiels à renoncer.»

#### UN PEU LONGUET

Dans le Nord-Vaudois, on a vraiment le sens de l'accueil. Ainsi, la cérémonie de la remise des prix hier en fin d'après-midi a duré près d'une heure. Un peu long, on l'avouera. Le temps pour le président du comité d'organisation, François Eggenberger, de citer et récompenser tous les navigateurs, par ordre inverse du classement. Bref, les navigateurs et leurs familles ont eu tout le temps de se désaltérer. Les organisateurs vaudois ont ainsi réalisé un chiffre d'affaires intéressant, dans le même laps de temps qu'ils distribuaient leurs récompenses.

C'est ce qu'on appelle du marketing... F.Z.

### CLASSEMENTS

Introduction: 1. Descombes, Aigle, 54,80. 2. Maranzano, Serrières, 53,80. 3. Matthey, Saint-Aubin, 53,60. Puis: 5. Franchini, Serrières, 52,80. 10. Bord, Peseux, 51,90. 15. Etter, La Chaux-de-Fonds, 51,40. 16. Blondeau, St-Aubin, 50,90. 17. Favier, Serrières, 50,70. 21. Fuligno, Saint-Aubin, 50,10. 23. Giramont, Le Locle, 49,90. 25. Wenger, La Chaux-de-Fonds 49,10. 29. Perrot, Le Locle, 48,60. 30. Cantoni, Saint-Aubin, 48,30.

Performance 1: 1. Rojas, Aigle, 52,20. 2. Perret, Genève, 52,20. 3. Mattenet, Montreux, 52,05. Puis: 7. Matthey, Saint-Aubin, 51,70. 11. Fazio, Serrières, 49,80. 18. Cornuz,

Saint-Aubin, 48,40. 19. Fivaz, Serrières, 48,30. 24. Piervittori, La Chaux-de-Fonds 46,95.

Performance 2: 1. Porchet, Genève, 54,30. 2. Châtelain, Genève, 53,60. 3. Jaggi, Aubonne, 53,50. Puis: 5. Haller, Serrières, 52,10. 11. Bühler, Le Locle, 48,50. 13. Brunner, Serrières, 48,10. 17. Gerber, Serrières, 47,30.

Performance 3: 1. Sategna, Genève, 54,10. 2. Dominguez, Genève, 53,35. 3. Nützi, Wolfwil, 51,35. Puis: 9. Matthey, Saint-Aubin, 44,80. 15. Guermann, La Chaux-de-Fonds, 37,70.

Performance 4: 1. Gally, Genève, 48,85. 2. Robert, Le Locle, 47,95. 3.

Hausamann, Serrières, 46,40. 7. Guermann, La Chaux-de-Fonds, 41,80.

Performance 5: 1. Porchet, Genève, 46,90. 2. B. Von Büren, Serrières, 44,70. 3. Girardin, La Chaux-de-Fonds, 44,05. Puis: 7. J. Von Büren, Serrières, 43,20. 13. Chevillat, La Chaux-de-Fonds, 37,15.

Performance 6: 1. Rüfenacht, La Chaux-de-Fonds, 49,50. 2. Käppeli, Merenschwand, 47,95. 3. Borella, Sion, 47,75. Puis: 6. Golay, La Chaux-de-Fonds, 44,15.

Finale barre-fixe: 1. Rüfenacht, 8,50. 2. Golay 7,85. 3. Baella, 7,75.

# Automobilisme - Grand Prix d'Espagne: Schumacher vainqueur

## Une folle chevauchée

### Une tribune

«Senna» - Une nouvelle tribune de 3500 places, baptisée «Ayrton Senna», sera réservée aux enfants défavorisés lors du prochain Grand Prix de France de Formule 1, sur le circuit de Magny-Cours, le 30 juin prochain. Les places de cette tribune, encore en cours de construction, seront vendues exclusivement aux sociétés, administrations, collectivités locales, mairies, chefs d'entreprises, personnalités et hommes politiques qui pourront les offrir à des enfants démunis. (si)

### BRÈVE

#### Hockey Inline

#### FR Gottéron invaincu

La deuxième journée du championnat suisse de hockey inline a permis à FR Gottéron et à Kloten de fêter leur second succès. Devant 8121 spectateurs à l'Allmend, les Fribourgeois et les Zurichois ont respectivement battu Berne (10-6) et Herisau (6-4)

### TV-SPORTS

#### TSR

19.15 Tout sport.

#### Suisse 4

15.00 Tennis. Roland-Garros. Rosset - Edberg.

#### TSI (chaîne sportive)

15.30 Cyclisme. Giro.

#### DRS

21.05 Time out.

#### TSI

23.30 Tennis. Roland-Garros.

#### TF1

00.25 F1 magazine.

#### France 2

14.50 Tennis. Roland-Garros.

23.45 Côté court 2.

01.15 Tennis. Roland-Garros (résumé).

#### France 3

10.55 Les allées de Roland-Garros.

13.10 Tennis. Roland-Garros.

20.35 Tout le sport.

20.40 Côté court.

#### Canal +

20.30 Athlétisme. Meeting de Saint-Denis.

#### ARD

11.00 Tennis. Roland-Garros.

00.45 Football.

#### ZDF

00.15 Tennis. Roland-Garros.

#### Eurosport

08.30 Formule Indy.

10.00 Formule 1 Grand Prix d'Espagne.

11.00 Tennis. Roland-Garros.

20.00 Football. Tournoi international espoirs de Toulon. finale.

22.00 Tennis. Roland-Garros.

23.00 Athlétisme. Meeting de Saint-Denis.

00.00 Eurogolf.

01.00 Offroad.

### JEUX

#### SPORT-TOTO

2 x 2 1 2 2 - 2 x 1 - x 2 1 - 2

#### TOTO-X

8 - 10 15 - 30 - 32 - 37

Numéro complémentaire 34

#### LOTÉRIE À NUMÉROS

6 - 13 15 22 - 27 31

Numéro complémentaire 37

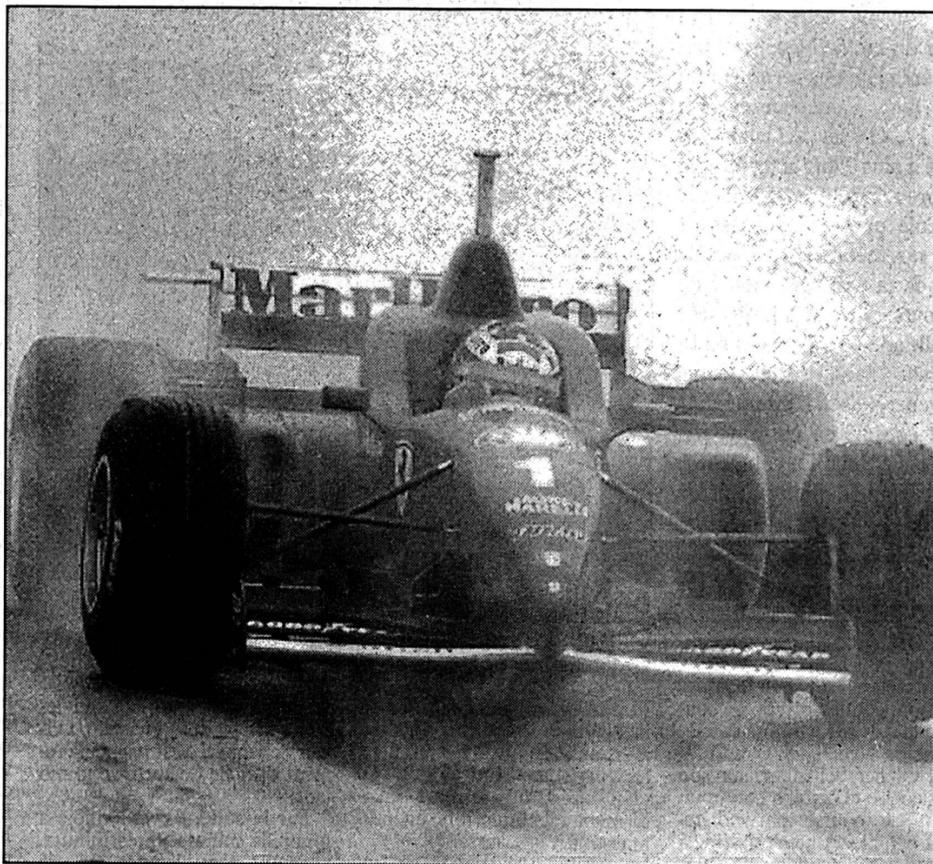
Joker 934 405

On avait pu penser que le pire s'était produit à Monaco. Quinze jours plus tard, le GP d'Espagne, couru sous une pluie battante et incessante sur le circuit de Catalunya, fut véritablement dantesque. Six voitures seulement ont franchi la ligne d'arrivée. Toutes loin derrière la Ferrari de l'Allemand Michael Schumacher, le champion du monde en titre, qui a réussi une éblouissante chevauchée sur le circuit catalan.

Il n'aura donc fallu que sept grands prix à «Schumi» pour permettre à Ferrari de renouer avec la victoire, une année, à quelques jours près, après le succès que Jean Alesi avait apporté à la Scuderia au Canada. Pour Schumacher, il s'agit du vingtième succès en septante-six épreuves de F1, le premier depuis celui obtenu à la fin de la saison dernière au Japon, alors qu'il pilotait encore une Benetton-Renault.

Depuis le début de la saison, il avait obtenu, au volant de son bolide rouge, deux deuxième et une troisième places. Après sa victoire en Catalogne, il totalise ainsi vingt-six points et il se trouve à égalité avec Jacques Villeneuve, à dix-sept points de Damon Hill, encore une fois contraint à l'abandon.

Après avoir raté son départ (il n'était que sixième à la fin du premier tour), Schumacher, malgré une visibilité pratiquement nulle au moment de tenter un dépassement, s'est assez rapidement retrouvé en troisième position derrière les Williams-Renault de Jacques Villeneuve et de Damon Hill. La course s'est somme toute jouée, pour la victoire finale tout au moins, au dixième tour, lorsque Hill, victime d'un troisième tête-à-tête, fut contraint à l'abandon. Peu après, Schumacher se portait au commandement en doublant Villeneuve. Ses poursuivants ne devaient plus le revoir.



Michael Schumacher

Des conditions dantesques pour une première victoire sur Ferrari.

(Keystone)

### ÉCARTS IMPRESSIONNANTS

Contrairement à la plupart de ses adversaires, Schumacher s'est permis deux arrêts à son stand, au 24e puis au 42e tour. Après avoir compté par moments plus d'une minute d'avance, il a franchi la ligne avec 45" sur la Benetton-Renault de Jean Alesi et 48" sur la Williams-Renault de Jacques Villeneuve. Des écarts impressionnants. Comme à Monaco quinze jours auparavant, l'Allemand Heinz-Harald Frentzen a conduit sa Sauber-Ford à la quatrième place, à un tour du vainqueur.

Frentzen en a beaucoup de mérite. Le matin, il avait été vic-

time d'une spectaculaire sortie de piste lors du «warm-up». Il s'en était tiré miraculeusement sans mal mais il avait été contraint de s'aligner en course sur son «mulet». Derrière Frentzen, deux autres voitures seulement ont franchi la ligne: la McLaren-Mercedes du Finlandais Mika Hakkinen (à un tour) et la Ligier-Honda du Brésilien Pedro Diniz (à deux tours).

Dès le début, dans des conditions particulièrement difficiles, les sorties de route et incidents divers furent innombrables. C'est ainsi qu'à la fin du premier tour, six voitures manquaient déjà à l'appel, dont la Ligier-Honda du Français Olivier Panis, le surprenant vainqueur de

Monaco, contraint à l'abandon à la suite d'un accrochage.

Par la suite, on devait assister à une péripétie rarissime. Au volant de sa Jordan-Peugeot, le Brésilien Ruben Barrichello avait réussi une course remarquable et il pouvait prétendre à une place sur le podium lorsqu'il fut contraint de rentrer à son stand au 44e tour, à la suite d'ennuis d'embrayage. A ce moment, il ne restait plus que huit voitures en course. Au stand Jordan-Peugeot, la réparation ayant été faite, on demanda à Barrichello, qui avait déjà quitté sa combinaison, de repartir. Il reprit le circuit avec cinq tours de retard. Mais son aventure se termina définitivement quelques kilomètres plus loin. (si)

### Course à pied - Cressier-Chaumont: victoire d'Aubry

## Tout près du record

C'est samedi que le récent vainqueur du Tour du canton de Neuchâtel, le Chaux-de-Fonniere Jean-Michel Aubry, a enlevé la 22e édition de la course Cressier-Chaumont, après une lutte au couteau avec Stefan Tremp.

On attendait la pluie, mais elle ne vint pas tout de suite et préserva le bon déroulement de l'épreuve. Dès le début de la course, quatre hommes se détachèrent: Aubry, l'Italien Mauro Fogu, deuxième l'année dernière, et deux Suisses allemands, Peter Haid, détenteur du record de l'épreuve, et Stefan Tremp. Dans les kilomètres suivants, Haid et Fogu ont été peu à peu décrochés par Aubry et Tremp qui imprimèrent un rythme infernal à la course. Les deux compères passaient à Enges en 21'56", devant Fogu de 50" et Luc Béguin de 2'.

Le vent se leva, le ciel s'assombrissait mais cela n'influença pas le tempo de la course. Jean-Michel Aubry a couru sur les bases du record pour finalement échouer pour deux petites minutes à l'arrivée avec un temps de 51'59"51. Stefan Tremp prit la deuxième place devant Mauro Fogu et Luc Béguin, le spécialiste de course d'orientation.

Le vainqueur du jour tirait son chapeau aux organisateurs: «C'était vraiment super, le balisage était très bien fait, les ravitaillements nombreux étaient bien organisés. C'est dommage que le temps ait été si lourd, on respirait difficilement au départ.» Le champion horloger participera à Chaumont-Chasseral-Chaumont ainsi qu'au championnat de Suisse de course de montagne à Illgau.

Chez les dames, c'est Fabiola Rueda-Oppliger qui s'imposa. Incertaine de prendre part à l'épreuve pour des raisons professionnelles, elle l'emporta sans devoir forcer son talent. L'absence de concurrentes de son niveau la favorisa évidemment. Elle expliquait à l'arrivée: «C'était ma première course de montagne cette saison et j'étais venue ici pour gagner. J'ai tout de suite voulu prendre de l'avance pour éviter de devoir forcer dans la descente ou de devoir finir au sprint.» On notera que la gagnante de samedi a remporté la première étape du Tour du canton de Genève.

Ce sont plus de 80 bénévoles qui ont travaillé pour que tout se passe bien. Le succès que leur manifestation a remporté satisfaisait pleinement le comité d'organisation comme l'expli-

que le vice-président Eric Von Kaenel: «Ces dernières années, le nombre de courses de montagne n'a cessé d'augmenter et il y a aussi beaucoup de gens qui font de la course à pied qui se sont mis au VTT. Malgré cela, notre course est toujours très prisée et cela ne peut que nous réjouir.»

### CLASSEMENTS

Messieurs: 1. Aubry (La Chaux-de-Fonds) 51'59". 2. Tremp (Liebefeld) à 14". 3. Fogu (Italie) à 2'30". 4. L. Béguin (Chaumont) à 3'45". 5. Vairros (Italie) à 4'00". 6. Limon (France) à 4'43". 7. Borel (La Brévine) à 5'22". 8. Gauthier (Le Cerneux-Péguignot) à 5'39". 9. M. Da Silva (Peseux) à 5'47". 10. Costa (Italie) à 6'00".

Vétérans I: 1. Giorgianni (Marnand) 57'26". 2. Mathieu (Miège) à 2". 3. Brechbühl (Konolfingen) à 52". 4. J. Da Silva (Cressier) à 3'37". 5. Nauthier (Les Vieux-Près) à 4'13".

Vétérans II: 1. Rosat (La Brévine) 58'11". 2. Moser (Perles) à 2'46". 3. Lengacher (Lupsingen) à 6'18". Juniors: 1. Miorini (Prêles) 1 h 08'50". 2. Brodard (Neuchâtel) à 1'40". 3. Crettenand (Haute-Nendaz) à 3'31". 4. Reichen (Cressier) à 4'15". 5. Gamba (Italie) à 6'42".

Dames: 1. Rueda-Oppliger (Corsier) 1 h 06'53". 2. Eschler (Allmendigen) à 39". 3. Cuenot (Le Cerneux-Péguignot) à 4'05". 4. Thuler (Cornaux) à 7'12". 5. Fpitaux (Les Bois) à 8'48" (pp)

### DANS LES BOXES

#### LE CHAUFFEUR DU ROI

Le jour de la course, vers 11 h 30, c'est le roi d'Espagne Juan Carlos, accompagné de son épouse ainsi que du président du Comité international olympique Juan Antonio Samaranch, qui est arrivé dans le paddock. Sa Majesté a été accueillie en grande pompe chez Ferrari où l'attendait Jean Todt, le directeur sportif de la Scuderia, ainsi que le champion du monde en titre Michaël Schumacher. Le pilote allemand a tout dit à Sa Majesté, ou presque, sur les caractéristiques de sa monoplace F310. Écoutant très attentivement les explications de Schumacher, Juan Carlos a ensuite pris place dans une Renault Laguna, avec comme pilote Schumi lui-même, pour faire un tour de circuit.

Cela lui a visiblement porté chance.

#### UNE STATUE DE FANGIO

Après les essais qualificatifs du samedi, une magnifique statue de bronze a été dévoilée au public, celle du quintuple champion du monde Juan Manuel Fangio qui s'en est allé le 17 juillet 1995. Les nombreuses personnes présentes ont pu admirer Fangio se tenant debout à côté de sa célèbre Mercedes argentée. Cette œuvre n'a pas été placée là par hasard, car c'était justement en Espagne en 1951, au volant d'une Alfa Romeo, que le pilote argentin décrochait sa première couronne mondiale à 40 ans.

#### ALESI SOULAGÉ

Jean Alesi déclarait avant le départ: «Je suis très satisfait d'avoir décroché la quatrième place sur la grille de départ. Cela me permettra de très bien gérer ma course...» Ce qu'il a magnifiquement fait sur une piste détrempée. Le Français a fait preuve de l'immense talent qu'on lui connaît sous la pluie et il s'est joué des nombreuses pièges de la piste. «Je suis extrêmement content d'avoir terminé à la deuxième place et de m'être enfin débarrassé de cette malchance qui me poursuivait...» (Im)

### Classements

Barcelone. Grand Prix d'Espagne (65 tours de 4,727 km = 307,114 km): 1. Schumacher (All), Ferrari. 1h59'49"307 (153,785 km/h). 2. Alesi (Fr), Benetton-Renault. à 45"302. 3. Villeneuve (Ca), Williams-Renault, à 48"388. 4. à un tour: Frentzen (All), Sauber-Ford. 5. Hakkinen (Fin), McLaren-Mercedes. 6. à deux tours: Diniz (Bré), Ligier-Honda.

Championnat du monde (après 7 courses sur 16). Pilotes: 1. Hill (GB) 43. 2. Villeneuve (Can) et Schumacher (All) 26. 4. Alesi (Fr) 17. 5. Panis (Fr) 11. 6. Coulthard (GB) 10.

Constructeurs: 1. Williams-Renault 69. 2. Ferrari 35. 3. Benetton-Renault 24.

Prochain Grand Prix: Canada à Montréal le 16 juin.

### Courses neuchâteloises 96

## Saisselin avant Lambert

Pluie battante et parcours rendu gras, voire glissant, pour la course du CC La Chaux-de-Fonds «Le long de la rivière du Doubs», comptant pour le championnat Courses neuchâteloises 96.

pu distancer le réputé Français de 30".

### CLASSEMENTS

Dames I: 1. Isler, La Cibourg, 1 h 20'01". 2. De Franchesco, Saint-Imier, 1 h 28'23". 3. Dupan, La Chaux-de-Fonds, 1 h 28'59".

Dames II: 1. Denys, Fleurier, 1 h 33'47". 2. Ferrari, Couvet, 1 h 35'27". 3. Wyss, La Chaux-de-Fonds, 1 h 38'24".

Juniors: 1. Von Gunten, La Chaux-de-Fonds, 1 h 17'02". 2. Kitsos, La Chaux-de-Fonds, 1 h 25'10".

Hommes I: 1. Saisselin, Le Crêt-du-Loche, 1 h 05'54". 2. Lambert, Mor-teau, 1 h 06'24". 3. Pansot, La Chaux-de-Fonds, 1 h 08'58".

Hommes II: 1. Jacot, La Chaux-de-Fonds, 1 h 13'02". 2. Girardin, La Chaux-de-Fonds, 1 h 15'10". 3. Bloch, Corcelles, 1 h 17'23".

Hommes III: 1. Rosat, La Brévine, 1 h 10'48". 2. Iamelle, La Chaux-de-Fonds, 1 h 12'59". 3. Hirschi, Vilars, 1 h 17'39" (af)



Une centaine de participants, cependant cela en dépit du déplacement au dimanche ont bravé le mauvais temps. Jusqu'à la mi-parcours Philippe Lambert, de Mor-teau, et Claude Saisselin sont restés foulés dans foulée. Puis, à la faveur d'un cheminement exigeant plus de technique de course, le Lochois a

Tennis - Roland-Garros: Rosset attend Edberg de pied ferme

## «Je suis capable d'un exploit»

Une interrogation monte doucement dans les allées de Roland-Garros: «Et si c'était l'année Rosset?», murmure-t-on depuis samedi. Qualifié pour les huitièmes de finale de Roland-Garros sans avoir égaré le moindre set et livré, dans le «derby» contre Jakob Hlasek, l'un de ses meilleurs matches sur terre battue, le Genevois n'a jamais attaqué une deuxième semaine d'une épreuve du Grand Chelem dans d'aussi bonnes dispositions.

Pour le troisième huitième de finale de sa carrière dans un tournoi du Grand Chelem, Marc Rosset hérite, après Jim Courier à Melbourne en 1992 et Boris Becker à New York l'an dernier, de l'adversaire, à la fois le plus dangereux... et le plus vulnérable, Stefan Edberg, vainqueur de Michael Chang (4-6 7-5 6-0 7-6).

## SOUTIEN EXTRAORDINAIRE

Le plus dangereux avec ce jeu d'attaque retrouvé qui lui a permis de terrasser Michael Chang pour prendre sa revanche sur la finale perdue de 1989 et le soutien extraordinaire dont il bénéficie auprès du public parisien. Le plus vulnérable aussi avec un bilan bien décevant depuis le début de l'année qui l'a amené à n'occuper aujourd'hui que la quarante-cinquième place mondiale. Depuis le tournoi de Washington en juillet dernier, jamais Stefan Edberg n'a gagné plus de trois matches la même semaine!

«Si je peux battre Chang, je ne vois pas pourquoi je ne pourrais pas battre Rosset, souligne avec raison le Suédois. Même si je n'ai pas perdu un seul set contre lui en trois rencontres, je ne vais pas commettre l'erreur de le sous-estimer. Marc sait très bien jouer au tennis. Et ici sur terre battue, il est redoutable». Stefan Edberg explique son retour de flammes bien simplement. «Depuis un mois, je frappe bien dans la balle, lâche-

t-il. Je bouge mieux aussi et je sers un peu plus fort. Tout cela fait la différence».

## CHANG MIEUX QU'EDBERG

Marc Rosset est bien conscient de tous les pièges que recèle ce huitième de finale. «J'aurais sans doute préféré affronter Chang, même si physiquement le match aurait été éprouvant, lâche-t-il. Le jeu de l'Américain me convient mieux que celui d'Edberg. Mais j'ai prouvé devant Hlasek que je savais être précis tant en retour qu'en passing. J'attends ce match avec impatience».

Le Genevois est convaincu qu'il possède encore une certaine marge de progression au niveau de son tennis. «Sur le plan défensif dans mon jeu de fond de court, je suis au «top», dit-il. En revanche, je peux prendre la balle plus tôt pour attaquer. Cela va venir. Je vais encore monter en régime. Je suis serein. Vous savez, aujourd'hui je me sens en paix avec moi-même. Ce sont des moments tellement rares dans ma carrière...»

## L'IMPOSSIBLE EXPLOIT

Serein, Rosset devra l'être sur le court aujourd'hui face à cet Edberg qui commence à croire à l'impossible exploit: enlever dimanche prochain le seul grand titre qui manque à son palmarès. «Si je maintiens mon niveau de jeu actuel, je sens que c'est possible», avoue-t-il. Et le fait d'avoir éliminé Chang renforce cette conviction. A chaque fois qu'il a dominé l'Américain dans un tournoi du Grand Chelem, à Wimbledon en 1990, à New York en 1991 et 1992, il a gagné le titre. (si)

## PRÉCÉDENTS MATCHES

## ● STEFAN EDBERG - MARC ROSSET 3-0

1990. Stockholm. Indoor. huitième de finale: Edberg 6-4 6-4  
1991. Wimbledon. Gazon. soixante-quatrième de finale: Edberg 6-4 6-4 6-4  
1993. Bâle. Indoor. demi-finale: Edberg 6-4 7-6

## RÉSULTATS

Simple messieurs, seizièmes de finale: Rosset (S/14) bat Hlasek (S) 6-4 6-4 6-1. Pioline (Fra) bat Berasategui (Esp) 4-6 6-1 6-4 6-0. Karbacher (All) bat Haarhuis (Ho) 4-6 6-4 6-2 6-3. Ivanisevic (Cro/5) bat Ulihrach (Tch) 6-4 6-2 6-2. Edberg (Su) bat Chang (EU/4) 4-6 7-5 6-0 7-6 (7/1). Muster (Aut/2) bat Voinea (Rou) 6-2 5-2 abandon. Stich (All/15) bat Tillstroem (Su) 4-6 6-0 6-4 7-6 (7-3). Rios (Chi/9) bat Korda (Tch) 6-3 6-3 6-2.

Huitièmes de finale: Courier (EU/7) bat Ferreira (Afs/10) 4-6 6-1 6-3 6-3. Krajicek (Ho/13) bat Brörjman (Su) 6-3 6-2 6-4. Kafelnikov (Rus/6) bat Clavet (Esp) 6-4 6-3 6-3. Sampras (EU/1) bat Draper (Aus) 6-4 7-5 6-2.

Double messieurs, deuxième tour: Bjorkman/Kulti (Su/9) battent Haygarth/Van Rensburg (Afs) 6-2 6-4. Lobo-Sanchez (Arg/Esp/10) battent Delaitre/Tarango (Fr-EU) 6-2 3-6 6-3. Woodbridge/Woodforde (Aus/1) battent Manta/Vizner (S-Tch) 6-1 6-2. Philippoussis/Rafter (Aus/15) battent Adams/Arthus (Afs-Aus) 7-6 (7-4) 7-6 (11-9). Kafelnikov/Vacek (Rus-Tch/7) battent Jones/Woodruff (EU) 6-3 6-4. Lareau/O'Brien (Can-EU/8) battent Krajicek/Oostings (Ho) 7-5 6-3. Frana/Leach (Arg-EU) battent Galbraith/Olshovskiy (EU-Rus/4) 7-6 (7-3) 6-4.

Huitièmes de finale: Palmer/S-tark (EU) battent Edberg/Kor-

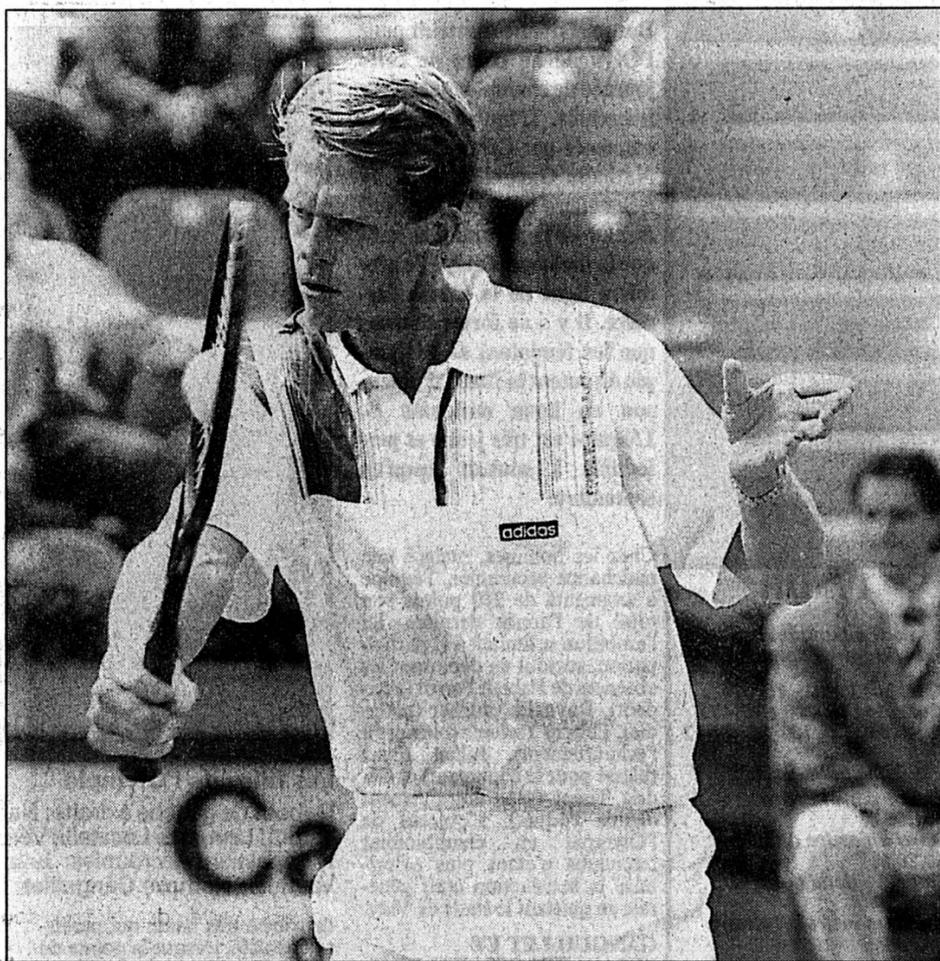
da (Su-Tch/14) 6-4 4-6 7-5. Pimek/Talbot (Be-Afs/11) battent Kronemann/McPherson (EU-Aus) 6-4 7-6 (7/3).

Simple dames, seizièmes de finale: Date (Jap/7) bat Wild (EU) 6-3 7-5. Coetzer (Afs/14) bat Zvereva (Bié) 6-3 3-6 6-2. Leon (Esp) bat Paulus (Aut/16) 6-4 2-6 6-3. Davenport (EU/9) bat Basuki (Ina) 6-3 6-2. Martinez (Esp/3) bat Grossman (EU) 6-2 6-1. Fernandez (EU/11) bat Pizzichini (It) 6-2 6-3. Graf (All/1) bat Langrova (Tch) 6-0 1-0, abandon. Majoli (Cro/5) bat Testud (Fr) 4-6 7-5 6-4.

Huitièmes de finale: Habsudova (Slq) bat Huber (All/6) 7-5 6-3. Graf (All/1) bat Fernandez (EU/11) 6-1 7-6 (9-7). Majoli (Cro/5) bat Leon (Esp) 6-3 6-1. Seles (EU/1) bat Maleeva (Bul/13) 6-1 6-1. Novotna (Tch/10) bat Spirlea (Rou) 6-1 7-5. Davenport (EU/9) bat Date (Jap/7) 3-6 6-4 8-6. Sanchez (Esp/4) bat Rittner (All) 6-3 6-4. Martinez (Esp/3) - Coetzer (Afs/14) 6-2 4-1, match interrompu par la pluie.

Double dames, deuxième tour: Hingis/Sukova (S-Tch/6) battent Hiraki/Kijimuta (Jap) 6-1 6-3. Novotna/Sanchez (Tch-Esp/1) battent Meier/Nagyova (All-Slq) 6-0 6-3. Fusai/Paz (Fr-Arg) battent Dechaume/Testud (Fr/15) 4-6 7-5 6-2.

Double mixte, deuxième tour: Hingis/Philippoussis (S-Aus/11) battent Vis/Mijssen (Ho) 6-3 7-6 (7-4).



Stefan Edberg

Le Suédois confirmera-t-il son retour en forme face à Rosset?

(ASL)

## Rosset en démonstration

6-4 6-4 6-1 en moins d'une heure et demie: il n'y a vraiment pas eu photo, samedi après-midi sur le court No 2 de Roland-Garros, entre Marc Rosset et Jakob Hlasek. En livrant l'un des meilleurs matches de sa carrière sur terre battue, le Genevois s'est profilé comme l'un des outsiders du tournoi. «Même si je suis toujours triste de la défaite d'un ami, je ne peux pas faire la fine bouche aujourd'hui, reconnaît Rosset. J'ai, il est vrai, excessivement bien joué. Apporter un bémol sur ce match serait rechercher une sorte de perfection absolue».

Impérial tant sur son engagement - onze aces et seize services gagnants - et très efficace à la relance avec un total de six breaks en sa faveur, Marc Rosset a exercé un ascendant total dans ce match qui, pourtant, était sans doute pour lui celui de tous les dangers. Si l'on excepte un break concédé à 2-1 en sa faveur au premier set dans un jeu où il avait mené 40-0 avant de commettre notamment deux doubles-fautes, Marc Rosset a parfaitement serré sa garde sur ses jeux de service. Dans les deux derniers sets, il ne concédait que sept points sur son engagement. (si)

Le dernier Espagnol du simple messieurs à la trappe

## Un terrible camouflet

Stefan Edberg fut bien l'homme du week-end à Roland-Garros. Son récital contre Michael Chang restera comme l'un des moments forts, avec bien sûr le choc entre Pete Sampras et Sergi Bruguera, d'une première semaine des Internationaux de France marquée par la déroute des Espagnols. Aucun des quatorze joueurs ibériques admis dans le tableau final du tournoi n'a passé le cap de la première semaine, Francisco Clavet (ATP 43), le dernier rescapé, s'inclinant en trois sets dimanche devant Yevgeny Kafelnikov.

Le Russe est, avec Marc Rosset, Marcelo Rios, Goran Ivanisevic et Thomas Muster, l'un des cinq joueurs à n'avoir pas encore perdu un set depuis le début du tournoi. Déjà qualifié pour les quarts de finale, Kafelnikov possède cependant une longueur d'avance sur ses «rivaux». Mardi, face à Richard Krajicek, il subira un test qui devrait révéler toute l'étendue de son réel potentiel sur cette terre battue parisienne.

## SAMPRAS RETROUVE COURIER

L'autre quart de finale du haut du tableau opposera, comme il y a deux ans au même stade de la compétition, Jim Courier à Pete Sampras. Après ses deux mat-

ches à la limite des cinq sets contre Sergi Bruguera et Todd Martin, le numéro un mondial n'a pas été poussé dans ses derniers retranchements par le gaucher australien Scott Draper (ATP 99). «Cette première semaine fut vraiment dure physiquement. Je suis un peu ému», avouait-il.

Demain, il aura tout intérêt à retrouver tout son punch face à Courier. Même s'il est difficile de le juger sur ses deux derniers matches en raison des infortunes de ses adversaires - une entorse pour Karol Kucera et une blessure abdominale pour Wayne Ferreira -, le «cogneur» de Dade City semble prêt à relever le défi. En 1994, Courier avait su exploiter l'étrange passivité de Sampras pour s'imposer en quatre sets. L'histoire se répètera-t-elle? «Sur le papier, c'est Sampras qui doit gagner, lance Courier. Moi, je suis impatient de vérifier ce pronostic sur le court».

Dans le bas du tableau, dont les huitièmes de finale se disputent lundi, il est difficile de désigner un réel favori. D'Ivanisevic à Muster, en passant par un Rios ou un Stich, les favoris et les outsiders se bousculent. Il n'y a, en fait, qu'une seule certitude qui s'est dégagée de cette première semaine: Thomas Muster,

le tenant du titre, cogne aussi fort dans la balle que l'an dernier...

Que retenir des huitièmes de finale du simple dames? Le marathon de Lindsay Davenport, victorieuse 8-6 au troisième set de Kimiko Date après 2h08 d'un match d'un niveau affligeant, ou plutôt la petite frayeur de Steffi Graf. Face à Mary-Joe Fernandez, l'Allemande a bien failli perdre le jeu décisif du deuxième set. Menée 4-0, elle retournait la situation pour s'imposer 9-7.

Steffi Graf n'a pas laissé la même impression que Monica Seles, victorieuse 6-1 6-1 de Magdalena Maleeva, la joueuse qui était de l'autre côté du court le 30 avril 1993, le jour où elle fut poignardée par un détraqué à Hambourg. En quart de finale, Seles sera opposée à Jana Novotna.

Enfin, Karina Habsudova (WTA 26), deux jours après son succès sur Martina Hingis, poursuit son chemin à Roland-Garros. La Slovaque s'est imposée 7-5 6-3 devant Anke Huber. Seule joueuse non-tête de série qualifiée pour les quarts de finale, Habsudova aura une belle carte à jouer mardi face à une Arantxa Sanchez qui ne semble pas évoluer à son meilleur niveau. (si)

**Rosset devra encore patienter** - Marc Rosset devra encore patienter pour avoir les honneurs du Central. Son huitième de finale d'aujourd'hui contre Stefan Edberg est programmé sur le court A, baptisé depuis lundi dernier court Suzanne Lenglen, entre 15 h et 16 h (en direct sur Suisse 4) après la rencontre opposant Thomas Muster à Michael Stich. (si)

## Haltérophilie

## C'est OK pour Sautebin

Le Tramelot Daniel Sautebin (né en 1961) participera aux championnats suisses élites qui se dérouleront dans deux semaines à Villnachern (AG). Le Jurassien a en effet obtenu son ticket samedi lors de la Coupe La Cravache qui s'est déroulée à Tramelan.

Pour parvenir à ses fins, Sautebin a dû soulever 205 kilos au biathlon chez les seniors II, une catégorie remportée par Edmond Jacot. Du coup, le Chaux-de-Fonnier s'est adjugé définitivement la channe, puisque le sociétaire du CHC a remporté pour la troisième fois l'épreuve.

A Tramelan, Michel Nydegger, Steve Fari et Pascal Morand ont tous échoué dans leur tentative d'obtenir leur billet pour les championnats suisses.

## CLASSEMENTS

Juniors: 1. Morand (La Chaux-de-Fonds), 210 kg au biathlon (90 kg à l'arrache + 120 kg à l'épaule-jeté). 2. Germinet (Tramelan) 192,5 (87,5 + 105). 3. Romang (Tramelan) 172,5 (80 + 92,5). 4. Shabatki (Fribourg) 157,5 (65 + 92,5). 5. Weiss (La Chaux-de-Fonds) 125 (55 + 70).

Seniors I: 1. Lauper (Malleray) 225 (100 + 125). 2. Huguénin (Tramelan) 210 (92,5 + 117,5). 3. Fari (Tramelan) 192,5 (90 + 102,5). 4. Jourdan (Tramelan) 175 (80 + 95). 5. Cattin (La Chaux-de-Fonds) 155 (67,5 + 87,5).

Seniors II: 1. E. Jacot (La Chaux-de-Fonds) 197,5 (87,5 + 110). 2. Sautebin (Tramelan) 205 (90 + 115). 3. Schenk (Granges) 147,5 (62,5 + 85). 4. R. Jacot (La Chaux-de-Fonds) 152,5 (67,5 + 85). 5. Nydegger (Tramelan) 205 (85 + 120). (Imp)

## BRÈVES

## Basketball

## Le titre à Pau-Orthez

Pau-Orthez a remporté le championnat de France 1995-96 en battant Villeurbanne 78-72, à Pau, lors de la cinquième et dernière manche de la finale. Pau-Orthez avait remporté les deux premières manches, avant de s'incliner au cours des deux rencontres suivantes.

## Rugby

## Toulouse à la distance

Paris. Finale du championnat de France: Toulouse - Brive 20 13 (6 10).

# Athlétisme - Championnat suisse interclubs à Lausanne

## L'Olympic peut-être finaliste?

**Marteau: nouveau record** - Le tour préliminaire du championnat suisse interclubs a été marqué par le nouveau record de Suisse du lancer du marteau d'Olivier Sack, avec un jet de 71,16 m. Premier Suisse à dépasser les 70 m, Sack a amélioré au Sihlhölzli sa précédente performance, qui datait de deux ans, de 1,26 m. Il n'est plus qu'à 84 cm de la «limite de discussion» pour les Jeux olympiques. (si)

### PMUR

Samedi à Longchamp, Prix du Parc Monceau.

Tiercé: 13 - 10 - 15  
Quarté+: 13 - 10 - 15 - 11  
Quinté+: 13 - 10 - 15 - 11 - 7

#### Rapports pour 1 franc

Tiercé dans l'ordre: 451,00 fr.  
Dans un ordre différent: 90,20 fr.  
Quarté+ dans l'ordre: 1622,90 fr.  
Dans un ordre différent: 89,60 fr.  
Trio/Bonus (sans ordre): 22,40 fr.

#### Rapports pour 2 francs

Quinté+ dans l'ordre: 28.995,00 fr.  
Dans un ordre différent: 244,40 fr.  
Bonus 4: 40,20 fr.  
Bonus 3: 13,40 fr.

#### Rapports pour 5 francs

2sur4: 22,50 fr.

Hier à Chantilly, Prix du Jockey-Club.

Tiercé: 4 - 8 - 6  
Quarté+: 4 - 8 - 6 - 7  
Quinté+: 4 - 8 - 6 - 7 - 10 ou 13

#### Rapports pour 1 franc

Tiercé dans l'ordre: 2840,10 fr.  
Dans un ordre différent: 473,60 fr.  
Quarté+ dans l'ordre: 16.468,80 fr.  
Dans un ordre différent: 1172,00 fr.  
Trio/Bonus (sans ordre): 105,70 fr.

#### Rapports pour 2 francs

Quinté+ (10) dans l'ordre: 119.312,40 fr.  
Dans un ordre différent: 1059,20 fr.  
Quinté+ (13) dans l'ordre: 164.180,00 fr.  
Dans un ordre différent: 3283,60 fr.  
Bonus 4: 361,80 fr.  
Bonus 3: 86,20 fr.

#### Rapports pour 5 francs

2sur4: 309,00 fr.

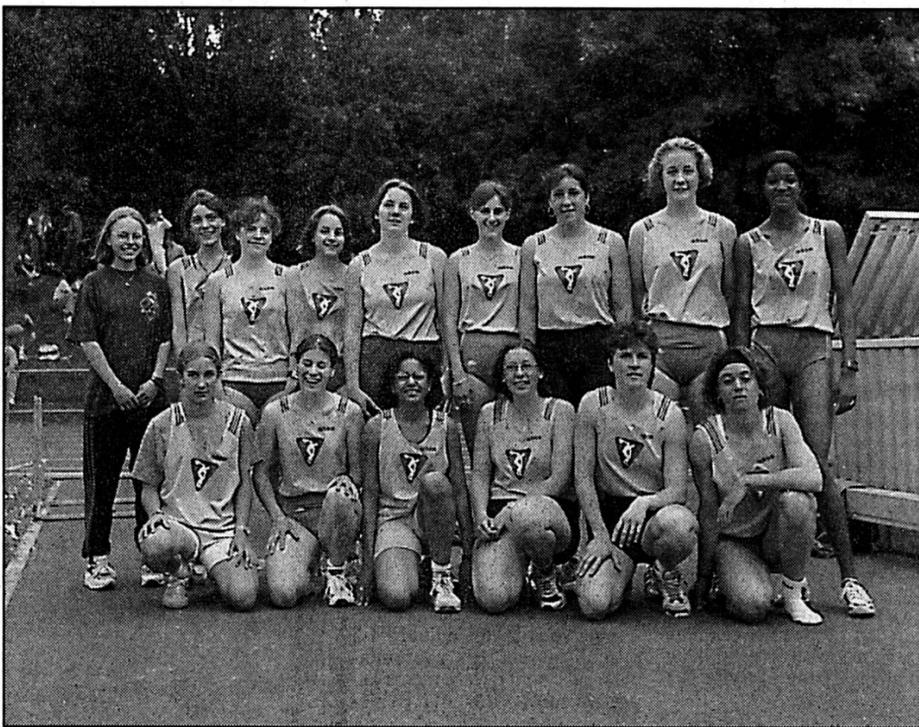
But parfaitement atteint pour l'Olympic au cours de cette journée de championnat suisse interclubs. L'équipe féminine emmenée par Céline Jeannet, Nathalie Ganguillet et Nelly Sébastien a pulvérisé le record du club en le portant plus haut que la meilleure équipe de première ligue de la saison dernière. Il y a de fortes chances que les féminines de l'Olympic disputent la finale d'ascension en ligue nationale B. L'équipe est très jeune et perfectible à souhait jusqu'en septembre.

Chez les hommes, malgré une malchance accumulée, l'équipe a augmenté de 280 points son total de l'année dernière. Ici l'ambition se limitait à la participation, surtout en déplorant les absences de Fabian Perrot (accident), Raynald Vaucher (maladie), Thierry Tschanz (blessure à l'échauffement), Julien Fivaz (blessé pour le triple saut) et Cédric Tissot (sans entraînement depuis Pâques). L'objectif de l'Olympic en championnat interclubs n'étant plus prioritaire la satisfaction était générale en quittant le stade de Vidy.

### GANGUILLET ET SÉBASTIEN CONFIRMENT

Tant au jet du poids qu'au lancer du disque, Nathalie Ganguillet s'est affichée à la hausse avec une remarquable moyenne dans la qualité de ses essais. Indiscutablement, la championne suisse de l'Olympic nous semble trouver une sérénité qu'on ne lui avait pas connue auparavant. Nul doute qu'il y a là une nouvelle maturité mentale venue de l'expérience qui permet de relativiser, tout en favorisant la concentration technique.

Après une entrée dans le concours un peu fantaisie, Nelly Sébastien a frôlé l'exploit. Ayant maîtrisé 1 m 80, la cadette de l'Olympic fit une première tentative à 1 m 83 peu convaincante, mais suivie d'une



### Les filles de l'Olympic

Debout de gauche à droite: Nathalie Perrin; Aude Demangeat; Claire Jeandroz; Mélanie Tarditi; Laurence Locatelli; Véronique Houriet; Pétronille Bendit; Joanne Scheibler; Nelly Sébastien. Accroupies: Juliane Droz; Anne-Florence Carcache; Rachel Erard; Jackye Vauthier; Nathalie Ganguillet; Céline Jeannet.

deuxième très haute qui paraissait assurée, lorsque la pointe du talon déstabilisait la barre. A son ultime essai, Nelly Sébastien s'élevait une nouvelle fois très haut frôlant une fois encore l'exploit. Cette compétition aura eu le mérite de convaincre la talentueuse Chaux-de-Fonnière qu'elle a encore une marge de progression à sa portée. Les prochaines semaines promettent d'être intéressantes.

Dans le total record des filles de l'Olympic, Céline Jeannet a été l'équipière modèle qui accumula de gros points dans des épreuves en marge de sa spécialité du 400 m haies. Elle fut exemplaire dans le 800 m, se battant seule loin devant ses adversaires, en affrontant le vent pour réaliser un excellent chrono

qui au... a des incidences heureuses sur ses prochaines sorties.

L'Olympic a signé son brillant résultat avec quatre cadettes A et deux cadettes B. Ceci n'est pas banal et surtout significatif de la qualité nationale des jeunes Chaux-de-Fonnières. Plus surprenante que jamais, Aude Demangeat (14 ans) a mené seule la deuxième série de 800 mètres avec une maîtrise qui lui a permis de progresser de trois secondes en trois jours.

Pour sa part, Juliane Droz a disputé son premier concours de triple saut avec succès puisqu'elle y a décroché sa qualification au championnat suisse des cadettes B en septembre. De quoi se motiver et s'entraîner avec méthode jusqu'à cette échéance et l'éventuelle finale.

## CEP Cortaillod: relais record

Engagé à La Pontaise de Lausanne en CSI, le CEP Cortaillod a quelque peu réactualisé l'athlétisme neuchâtelois en battant le record cantonal du 4 x 100 m en 42"11 avec le quatuor Samuel Favre, Olivier Berger, Heinz Burri et Patrick Bachmann. Ce record était détenu depuis 1968 par l'Olympic avec Justin Aubry, Bernard Rössli, Jean-Jacques Montandon et Hans Pfäffli en 42"1 sur piste cendrée.

Très en verve samedi, Patrick Bachmann a couru le 100 m en 10"79, avant de s'approcher du record cantonal du 200 m avec 21"74. Olivier Berger a fait un bond de 7,21 m en longueur, alors que Lionel Ferchaud était mesuré à 13,90 m au triple saut. Excellent rendement au disque où Alain Beuchat, avec 46,30 m, devançait le junior Yves

Deg'Innocenti 44,82 m. Ce même junior expédiait le poids à 13,45 m, alors que Yves Hulmann lançait le javelot à 52,70 m. Bien que devancé par le Lausanne-Sport, le club du Vignoble a réalisé un total qui pourrait lui assurer une participation à la finale d'ascension en ligue nationale C.

Résultat final: 1. Lausanne-Sports 11.828. 2. CEP Cortaillod 11.625. 3. FSG Bassecourt 11.521. 4. CABV Martigny 11.107.

Chez les féminines, les cépistes à se mettre en évidence ont été: Carole Jouan 24"80 au 200 m; Sylvie Moulinier 42,70 m au disque; Geneviève Swedon 5,38 m en longueur et le 4 x 100 m (Jouan, Swedon, N'Koué, Cachot-Rakita) 49"04. Au classement final, les Neuchâteloises s'imposaient avec 5639,5 points devant Lausanne-Sports 5309. (jr)

Coupe d'Europe: l'Allemagne réalise le doublé

## Christie en évidence

Comme en 1994, l'Allemagne a exercé une emprise totale sur la Superligue de la Coupe d'Europe, à Madrid. L'équipe masculine a conservé son titre devant la Grande-Bretagne et l'Italie, la formation féminine a détrôné la Russie.

Dans une réunion manquant singulièrement d'ambiance, Linford Christie s'est particulièrement illustré. Le Britannique a enlevé samedi le 100 m en 10"04, s'imposant pour la septième fois consécutive en Coupe d'Europe.

Dans le 800 m féminin, la Russe Svetlana Masterkova a dominé la médaillée de bronze des mondiaux, Kelly Holmes, pour signer en 1'57"87 une meilleure performance mondiale de l'année.

Champion du monde du triple saut, le Britannique Jonathan Edwards a réalisé un excellent bond à 17,79 m. mais avec un vent par trop favorable (3,3 m/s).

La championne du monde du 400 m Marie-José Percec s'est imposée sur 200 m en 22"34, lais-

sant l'Allemande Grit Breuer dominer le tour de terrain dans un excellent temps de 50"22.

### CLASSEMENTS

Messieurs (20 disciplines): 1. Allemagne 142. 2. Grande-Bretagne 125. 3. Italie 110. 4. Espagne 106. 5. Russie 103. 6. France 93,5. 7. Ukraine 84. 8. Suède 75,5. 9. Finlande. Ukraine, Suède et Finlande reléguées en première ligue. Dames (17 disciplines): 1. Allemagne 115. 2. Russie 97. 3. Biélorussie 79. 4. Ukraine 78. 5. France 75. 6. Grande-Bretagne 73. 7. Espagne 49. 8. Bulgarie 46. Espagne et Bulgarie reléguées en première ligue. (si)

hauteur, 6 m 40 en longueur et une progression au 100 mètres. Julien Fivaz n'a pas connu une journée faste en longueur où il réalisa son meilleur bond avec un vent contraire de 1,9 mètre seconde. Il se crispa ensuite sur 100 mètres, après quoi il ressentit une douleur au pied, devant renoncer à toute discipline. Bien qu'agé de quinze ans, Raphaël Roulet a été l'équipier utile au triple saut où il confirma sa participation aux championnats suisses cadets B en progressant.

### KOLB, BONNES SENSATIONS

En terminant son concours de marteau, Christophe Kolb n'avait plus la mine sombre qu'on lui avait connu ces dernières semaines. Plus que sa progression métrique, Kolb relevait les bonnes sensations qu'il avait ressenties et surtout le fait qu'il retrouve progressivement force et tonicité. Nul doute que le Chaux-de-Fonnière va dès lors s'investir pour dépasser nettement les soixante-deux mètres à l'issue de la saison.

A relever qu'on a revu avec plaisir Christian Hostettler, l'ancien international, qui a fidèlement assisté ses copains en faisant les utilités au jet du poids.

### ESPOIRS AU VAL-DE-RUZ

En mettant sur pied un essai CSI cadets, le Groupe athlétique neuchâtelois a eu la satisfaction d'enregistrer de bons résultats. Chez les cadets A, Pierry Vuille a couru le 100 m en 11"36, sauté 6,40 m en longueur et 1,80 m en hauteur avant de jeter le poids de 5 kg à 14,89 m. Son jeune camarade Nicolas Oliboni de la FSG Geneveys-sur-Coffrane a pour sa part fait 11"65 au 100 m et 1,80 m en hauteur. Chez les cadets B, Jean-Marc Aeschlimann s'est qualifié pour les championnats suisses en franchissant 1,75 m en hauteur. Il convient aussi de relever que la cadette Alexa Domini a sauté 5,28 m en longueur.

Comme on peut s'en rendre compte, une belle animation de l'athlétisme est entretenue par le groupement GAN et plus particulièrement au Val-de-Ruz. (jr)

## CLASSEMENTS

### MESSIEURS

100 m: El Faleh 11"52. Fivaz 11"55. - 200 m: Gafner 23"53. Aeschlimann 24"50. - 400 m: Gafner 51"36. Gurnham 51"73. - 800 m: Gurnham 1'55"62. Simon-Vermot 1'55"63. - 1500 m: Simon-Vermot 4'01"55. Matthey 4'15"59. - 5000 m: Huguenin 15'58"70. Mazzoleni 17'01"84. - 110 haies: Monnat 16"67. Stalder 17"75. - Longueur: Fivaz 6 m 54. El Faleh 6 m 40. -

Hauteur: El Faleh 1 m 95. Monnat 1 m 80. - Triple saut: Alves 13 m 48; Roulet 11 m 38. - Poids: Hostettler 11 m 52. Kolb 10 m 94. - Marteau: Kolb 58 m 20. Tissot 50 m 22. - Javelot: Alves 45 m 90. Aeschlimann 33 m 44. 4 x 100 m: Olympique 44"41.

### RÉSULTAT FINAL

1. COA Fribourg-Sarine 11.618,5; 2. Stade-Lausanne 11.575. 3. LAC Bienne 11.376. 4. Olympie 11.195,5.

### DAMES

100 m: Scheibler 13"08. Sébastien 13"20. - 800 m: Jeannet 2'11"59. Demangeat 2'26"08. 100 m haies: Jeannet 14"88. Carcache 17"71. Hauteur: Sébastien 1 m 80. Jeannet 1 m 53. Triple saut: Sébastien 11 m 56. Droz 10 m 11. Poids: Ganguillet 15 m 58. Locatelli 9 m 75. - Disque: Ganguillet 51 m 02. Locatelli 36 m 90. 4 x 100 m: Olympie 50"63.

### RÉSULTAT FINAL

1. Olympie 6093,5. 2. lac Bienne 5436,5. 3. COA Fribourg 5298. 4. Stade-Lausanne 5148.

### Hockey sur glace

## Schümperli aux Mélézes

Ce n'est pas encore officiel, mais ça ne saurait tarder: Bernhar Schümperli évoluera au HCC la saison prochaine. Si le contrat de ce joueur ayant évolué six saisons LNA sous les couleurs de Berne (trois) et Bienne (trois) n'est pas encore signé, cet attaquant de 24 ans appartenant au club seelandais, qui a terminé l'exercice 1995-96 à Berne, s'entraîne avec la troupe de Riccardo Fuhrer de-

puis plusieurs jours. D'autre part, il semblerait que le départ de Daniel Elsener à Lausanne n'est pas certain, ce robuste hockeyeur n'a pas signé de contrat avec le club vaudois et n'est pour l'instant au courant de rien. Il se pourrait ainsi qu'«Elsi» porte encore les couleurs du HCC durant le prochain exercice.

Pour le reste, les étrangers, le mystère plane encore... (Imp)

### Natation

## Espoirs envolés

Stefan Volery a galvaudé ses ultimes chances de se qualifier pour ses cinquièmes Jeux olympiques d'été. Au Canet (France), le nageur de Red-Fish a échoué par deux fois dans sa tentative de réaliser 23"12 sur 50 m libre.

Dans ce contexte, Stefan Volery n'a réalisé qu'un 23"72 en série et un 24"17 en finale B. Loin du minima imposé par la fédération. (si-imp)

La Chaux-de-Fonds: Fête de mai mi-figue mi-raisin

# De l'eau dans son vin

- LA CHAUX-DE-FONDS
- LE LOCLE
- HAUT-DOUBS
- NEUCHÂTEL
- VAL-DE-RUZ
- VAL-DE-TRAVERS
- JURA BERNOIS
- JURA

Dans les Montagnes neuchâtelaises, le «joli mois de mai» est bien souvent une vue de l'esprit. Celui de 1996 ne faillit pas à cette tradition. Copieusement arrosé, plutôt bas de plafond, il semblait vouloir se terminer sur une note plus ensoleillée, pour saluer la traditionnelle Fête de mai et du vin, en l'occurrence déplacée en juin.

Longtemps, et encore jusqu'en début d'après-midi samedi, les participants les plus optimistes ont voulu croire que les oracles de la météo étaient à côté de la plaque. Mais il a bien fallu déchanter et admettre que l'Auvergnier du Domaine de la ville de La Chaux-de-Fonds se muait en château-la-pompe premier cru. Cependant, les festivités avaient commencé sous les meilleurs auspices et le soleil était au rendez-vous lors du grand débouchage de 10 h 30. C'était en effet le rituel de l'apéro offert à la population, en présence de nombreux élus et bercé par la prestation de la fanfare des Cadets. Les amateurs n'ont pas manqué, tout comme ils ont été nombreux à acquérir leur carton de vin de la ville, sur les six emplacements prévus pour la vente des 5000 bouteilles de rouge et 11.000 de blanc.

**LES ENFANTS ONT COURU SOUS LA PLUIE**  
Autre moment incontournable de la fête, la course des enfants s'est déroulée en grande partie sous la pluie. Mais il en aurait fallu plus pour tempérer l'enthousiasme des concurrents, dont nous publierons les résultats dans une prochaine édition. Autre attraction sportive, le mur d'escalade posé par le Club alpin suisse sur l'esplanade du garage Bonny a connu lui aussi un grand succès. D'autant plus qu'une guinguette installée au même endroit permettait de garder un œil sur les plus jeunes grimpeurs. A quelques pas de là, la brocante battait son plein sur la place du Bois. Les meilleures affaires se concluant toujours le matin, certains ont pu plier bagage lorsque tout espoir de voir

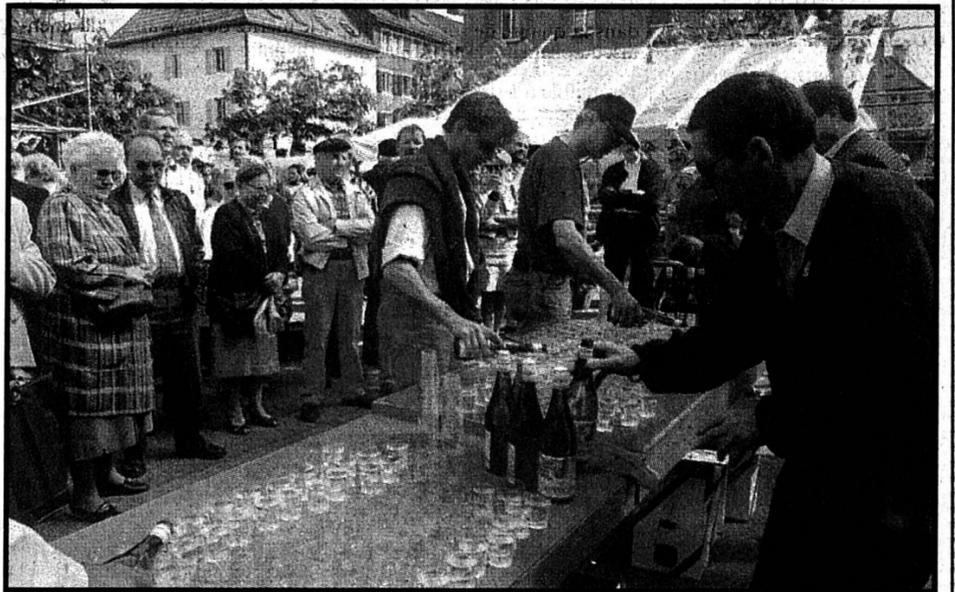


Célébration du vin nouveau sur la place des Six-Pompes  
Musique et apéritif traditionnel offert à la population.

(Impar-Galley et Impar-Leuenberger)

le ciel se déridait était abandonné. Mais la Fête de mai, c'est aussi un mini-festival rock gratuit pour les amateurs qui sortent souvent en soirée. Après les prestations, dans l'après-midi, des élèves des ACO théâtre de l'école secondaire et de la troupe de comédiens-musiciens de rue SOS Röstis, les groupes Africa Music et Corner Stone se sont succédé sur le podium. La soirée s'est terminée en apothéose avec le Crawling Kingsnake Blues Band. Reste à souhaiter aux sociétés locales qui ont animé les onze guinguettes, que leurs recettes aient été à la hauteur de leurs espérances et qu'elles leur feroient oublier le démontage des stands, opération toujours pénible par temps humide. (am)

● Page 19



La Chaux-de-Fonds

**Parents d'enfants handicapés en assemblée**

Les personnes mentalement handicapées ont-elles le droit de vivre de manière individuelle? Des parents et des professionnels ont abordé la question ce dernier week-end à La Chaux-de-Fonds, confrontant leur point de vue à celui des handicapés.

Page 18

Musée d'ethnographie, Neuchâtel

**La nature en self-service**

La nature est-elle un grand supermarché où remplir son cadie? L'exposition inaugurée samedi dernier au Musée d'ethnographie de Neuchâtel pourrait le laisser croire. Un groupe de squatters en a profité pour attirer l'attention du gratin sur une expulsion imminente.

Page 24

Le SIAMS à Moutier

**Bilan satisfaisant**

Le Salon des industries, de l'automatisation, de la mécanique et de la sous-traitance (SIAMS), créé en 1989, a clos avec succès sa cinquième édition; 10.500 visiteurs professionnels se sont déplacés la semaine dernière à Moutier.

Page 26

MÉTÉO

**Le temps qu'il fait**

Prévisions jusqu'à ce soir: nord des Alpes, Valais, nord et centre des Grisons, très nuageux avec des averses intermittentes; tendance aux averses en diminution et développement de quelques éclaircies en plaine l'après-midi. Sud des Alpes et Engadine, assez ensoleillé par nébulosité changeante; température en plaine, 15° le matin, 26° l'après-midi.

Le temps qu'il faisait hier à...

	min.	max.		min.	max.
Amsterdam Clair	7°	17°	Lisbonne Nuageux	13°	21°
Athènes Nuageux	18°	29°	Londres Nuageux	10°	18°
Bangkok Nuageux	27°	32°	Madrid Pluvieux	19°	31°
Barcelone Pluvieux	15°	20°	Moscou Clair	6°	14°
Berlin Nuageux	12°	16°	Oslo Clair	8°	15°
Bruxelles Nuageux	8°	18°	Paris Nuageux	9°	17°
Le Caire Clair	17°	30°	Rome Clair	16°	27°
Copenhague Nuageux	6°	14°	San Francisco Clair	10°	28°
Francfort Pluvieux	13°	20°	Stockholm Clair	8°	19°
Helsinki Nuageux	8°	17°	Varsovie Clair	13°	25°
Jérusalem Clair	13°	23°	Vienne Clair	16°	27°

**Le temps qu'il va faire...**

Une zone dépressionnaire s'étend de la Méditerranée à l'Allemagne. La perturbation qui lui est associée stagne sur les Alpes.

Evolution probable de mardi à vendredi: mardi, nuageux au début puis passage à un temps bien ensoleillé, surtout dans les Alpes.

De mercredi à vendredi, assez ensoleillé et chaud; en montagne et au Tessin quelques orages vespéraux.



**Edith Fischer**  
dernier concert

**Beethoven Piano Sonatas**

La Chaux-de-Fonds Salle de Musique Samedi 8 juin à 17h45

Caisse: 16h30

Réservations: La Tabatière  
039/23 94 44



La 36e assemblée des délégués d'Insieme aux Endroits

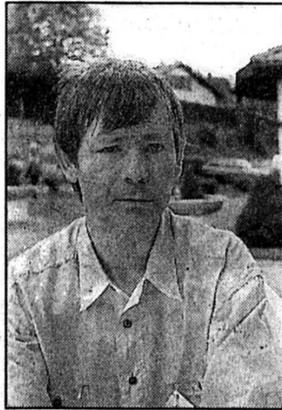
## «S'il te plaît, apprivoise-moi!»

Organisée par «Les Perce-Neige», association neuchâteloise de parents de personnes mentalement handicapées, la 36e assemblée des délégués d'Insieme, a réuni quelque deux cents participants ce week-end aux Endroits. Le fil conducteur d'Insieme pour l'année 1996 porte sur «la qualité de vie dans l'habitat» et ce thème a également été au centre de la journée d'étude de samedi.



«De notre regard dépend celui des autres»

Erika (à gauche) et Christine sont l'une et l'autre maman d'un enfant handicapé; bien que «pas vraiment comme les autres», Michel se rend chaque jour dans un atelier protégé.



On a fait un tournoi à Sion et mon équipe, celle de la Pépinière, est sortie première.»

## ERIKA ET CHRISTINE

L'une est institutrice et vit à La Chaux-de-Fonds. L'autre est physiothérapeute et habite Lausanne. Points communs? Elles sont toutes deux mères d'un enfant handicapé et ont traversé des moments d'épuisement et de bouleversement. «Le regard de l'autre dépend du nôtre et pourtant c'est vrai qu'il est parfois difficile d'en soutenir certains. Notre vie au quotidien est difficile, mais notre évolution personnelle est fantastique. Comment ne pas devenir prisonnières de notre situation, surtout quand, comme tant d'autres mères, on a envie d'accepter un emploi à l'extérieur!»

Erika milite pour l'intégration scolaire des enfants handicapés. «Le collège des Gentianes à La Chaux-de-Fonds abrite deux classes et celui de Peseux, une. Une telle situation n'est que justice. Il faut habituer les gens et les enfants en particulier à côtoyer les handicapés et, surtout, à accepter leur différence. Actuellement, l'association neuchâteloise de parents de handicapés mentaux traverse une crise. Il est impératif qu'elle s'ouvre plus aux nouvelles tendances. Les objectifs doivent être plus nuancés et l'écoute des besoins de l'autre plus aiguisée!»

«Nos connaissances de mères augmentent de jour en jour, et notre peur disparaît. Nous n'avons pas grand-chose à dire, mais nous avons beaucoup à vivre!» Quand le silence s'impose, le respect grandit! Ch.M.

## Rédaction LOCALE

Tél: 039/210 210  
Fax: 039/210 360

Alain MEYRAT  
Ivan RADJA  
Pierre-F. BESSON  
Christiane MERONI

## BRAVO À

Roland Lardon  
et Giacomo Trevisan...

... qui ont accompli respectivement 40 et 25 années aux Services Industriels, le premier comme monteur-électricien et le second en tant qu'aide-monteur. La direction a, dans le cadre d'une manifestation interne à l'entreprise, fêté ses jubilaires pour leur fidélité en soulignant leur mérite et leur engagement au service de l'approvisionnement en énergie électrique. (comm)

## BRÈVE

Nouveauté Portescap  
Un nouveau réducteur



Le nouveau réducteur à denture droite Escap B16 de 16 mm de diamètre s'assemble sur les moteurs à courant continu Escap de 16 mm et 17 mm de diamètre ainsi que sur le moteur pas à pas à aimant disque P110. Il en résulte des systèmes d'entraînement de hautes performances offrant des solutions particulièrement compactes à haut rendement pour des applications telles que des pompes médicales, des automates de fabrication, des petits robots, des appareils distributeurs, etc. Ce nouveau modèle est offert avec pas moins de 13 rapports de réduction allant de 5:1 à 2187:1. Outre la version à paliers lisses, une variante avec l'arbre de sortie monté sur roulements à billes est disponible. Ce réducteur peut également comporter un embrayage intégré fonctionnant en tant que limiteur de couple pour protéger l'application ou le réducteur de toute surcharge. Malgré un corps plastique garantissant une unité silencieuse, l'intégration dans les applications s'effectue grâce à deux taraudages M2 métalliques assurant ainsi une fiabilité de montage optimale. (comm-photo sp)

Les personnes mentalement handicapées ont-elles la volonté et le droit de vivre de manière individuelle? Pour répondre à cette question, quelque deux cents parents, proches et professionnels d'Insieme, la Fédération suisse des parents de handicapés mentaux, réunis par «Les Perce-Neige», association neuchâteloise de parents de handicapés, se sont retrouvés ce week-end à La Chaux-de-Fonds.

## TOUCHER À LA SPHÈRE PRIVÉE

Deux exposés, l'un concernant le point de vue des personnes mentalement handicapées et l'autre, celui des familles et des institutions, ont été présentés par Michèle Grob, responsable de l'encadrement familial. Pro Juventute de Zurich, et Thomas Brügger, directeur de l'atelier La Farandole à Fribourg.

Aborder un thème qui touche à la sphère privée suscite indéniablement une foule de questions. Et malgré la peur bien légitime de certains parents d'oser accorder à leur enfant handicapé mental une certaine autonomie, la plupart d'entre eux ont compris que leur indépendance, souvent synonyme de bonheur, passait indéniablement par un long et difficile processus de séparation.

## GARANTIR LA QUALITÉ DE VIE

Pour garantir aux handicapés le droit à la qualité de vie dans l'habitat, plusieurs conditions doivent être réunies sur le plan humain, architectural, social, juridique et financier. De fait, il est indispensable que les parents, les institutions, les représentants d'instances politiques

et sociales collaborent étroitement.

## LE DROIT À L'AUTONOMIE

Qu'elle soit atteinte d'un handicap sévère, léger, ou de trisomie, chaque personne a le droit de revendiquer son autonomie. Des foyers accueillent en institution des handicapés sévères. Les trisomiques peuvent profiter d'appartements protégés et certains handicapés légers vivent, de manière très autonome, seuls dans un studio. D'autres personnes sont encore chez leurs parents ou dans un cadre institutionnel classique. Pourtant, si tous ont le droit de vivre selon leurs désirs ou d'acquiescer une nouvelle liberté, le choix est difficile à faire, et les difficultés bien présentes. Entre les obstacles administratifs que rencontrent les parents et l'acceptation de voir leur enfant vivre de manière in-

dépendante, le chemin est souvent long et parsemé d'embûches et de préjugés discriminatoires.

## MICHEL

Pas vraiment comme les autres, Michel a 44 ans et vit avec sa maman à Tavannes. Chaque jour de la semaine, il se lève à 7 heures et prend le train pour Sonceboz où il travaille en usine.

«J'aime tant le chant des oiseaux que, chaque week-end, quand il fait beau, je vais en forêt les écouter. Je les connais bien! Mais des fois, comme j'ai peur de me tromper, je prends mon livre avec moi. Je fais aussi de la montagne, mais juste pour admirer les chamois et les bouquetins! Quand il fait mauvais temps? Je regarde tous les sports à la TV, mais surtout le basket.

Premier prix au Concours national

## La harpe rénovée

Dimanche 12 mai, la salle du Conservatoire de Winterthur est comble. Une soixantaine d'instrumentistes, de douze à vingt ans (violons, altos, violoncelles, guitares, harpes), se disputent la finale du 21e Concours national de musique, organisé par la Tonhalle-Gesellschaft de Zurich et le Crédit Suisse. Le jury, composé de personnalités marquantes du monde de la musique, a décerné le premier prix de harpe à Nathalie Amstutz, née en 1982, de La Chaux-de-Fonds. Voir notre édition de mardi 14 mai.

On se rend mieux compte de l'exploit quand on sait que les jeunes artistes en lice à Winterthur avaient, toutes et tous, déjà décroché la palme lors des épreuves régionales organisées par la Tonhalle-Gesellschaft.

A l'âge de cinq ans, Nathalie Amstutz déclara qu'elle jouerait de la harpe. Afin de faire fructifier des velléités musicales aussi clairement énoncées, les parents placèrent l'enfant devant le piano familial... La démarche ne porta aucun fruit! Patiemment, Nathalie attendit de grandir. Dès qu'elle eut sept ans, elle fut admise au Conservatoire de la ville.

Mais peut-on aborder l'étude de la harpe sans passer par le piano ou la flûte? «J'ai commencé par la harpe celtique, précise Nathalie. Plus petite que la harpe classique, elle n'a pas de pédales. C'est l'instrument idéal pour débuter. Lorsque l'élève a acquis quelque force musculaire et qu'il maîtrise certains réflexes, on passe à l'instrument classique, avec pédales. Il y en a sept, une par note!»

Jeune harpiste au talent très prometteur, Nathalie Amstutz



Nathalie Amstutz

Premier prix au Concours national de musique. (Henry)

poursuit un itinéraire commencé, il y a sept ans, avec Anne Bassand au Conservatoire de la ville. Quelques concours, le «Lily Laskine» à Paris, «parce qu'on apprend beaucoup en se mesurant aux autres, à des techniques différentes...» commente Nathalie. Quelques stages, en Allemagne, à Vilard. Sûre de ses doigts, bien dans sa tête, Nathalie envisage son parcours avec un bel esprit d'ouverture. Actuellement en 3e année classique, latin grec, à l'Ecole secondaire, elle vise un baccalauréat tout en poursuivant des études professionnelles de musique.

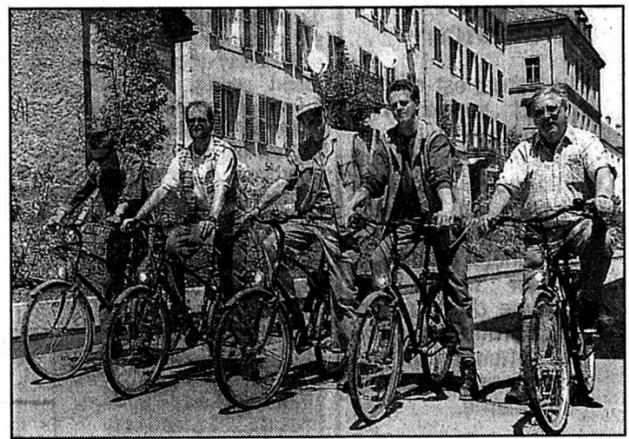
Aujourd'hui, c'est avec la gourmandise de la jeunesse qu'elle prépare un voyage aux Etats-Unis, accompagnée d'Anne Bassand. Du 21 au 28 juillet, professeur et élève prendront part au Congrès mondial de la harpe qui se tiendra à Seattle. Anne Bassand y donnera un récital. Nathalie Amstutz suivra une «masterclass», sa candidature ayant été retenue par les organisateurs. Leurs projets se préparent dans un climat de confiance mutuelle. D. de C.

Jardiniers, tous à vos bicyclettes!

## Ça roule pour eux!

«Plus on pédale moins vite, moins on avance plus fort!» Que voilà un dicton ridicule qui ne convient pas à l'enthousiasme de Bernard Wille et de l'équipe des Forges, formée de quatre jardiniers des Parcs et plantations de la ville! Tout au plaisir d'échapper aux tracasseries urbaines, aucun ne se s'est fait prier pour enfourcher sa nouvelle bicyclette. C'est vrai que vendredi, alors qu'il était de bon ton de fêter la journée Européenne de «la petite reine», faire la nique à quelques coups de pédales eût été de très mauvais goût!

En avance d'un printemps, l'an passé, alors que seuls les gros mollets des coureurs cyclistes étaient à la une de l'actualité, quatre vélos avaient déjà fait le bonheur des jardiniers communaux. A ce jour, deux vélos n'ont pas encore trouvé «chaussures à leurs pédales». Mais comme cela ne saurait tarder, bientôt, les vingt roues des dix bicyclettes que comptabilise le parc à véhicules non pollués des employés communaux, glisseront, parfaitement discrètement, sur le bitume chaux-de-fonnier. Et même les jours de



## Service des parcs et plantations

L'équipe des jardiniers des Forges et leur chef roulent écolo. (Impar-Leuenberger)

pluie, puisque les cirés existent. Et comme personne n'a encore réussi à mettre au point les

«roues à neige», quand l'hiver arrivera, chaque petite reine... s'endormira! Ch.M.

## NAISSANCES

1 + 1 = 3

## PAULINE

est parmi nous  
le 30 mai 1996

Clinique LANIXA S.A.  
2300 La Chaux-de-Fonds

Thierry et Marie-Jeanne  
BESSIRE-LIENGME  
Léopold-Robert 64  
2300 La Chaux-de-Fonds

HANS et NATHALIE  
ont l'immense bonheur de vous  
annoncer la naissance de leur  
petit soleil prénommé

## SWEN-EDY

Sebastian

venu au monde  
le 1er juin 1996 à 6 h 58

Hôpital de La Chaux-de-Fonds

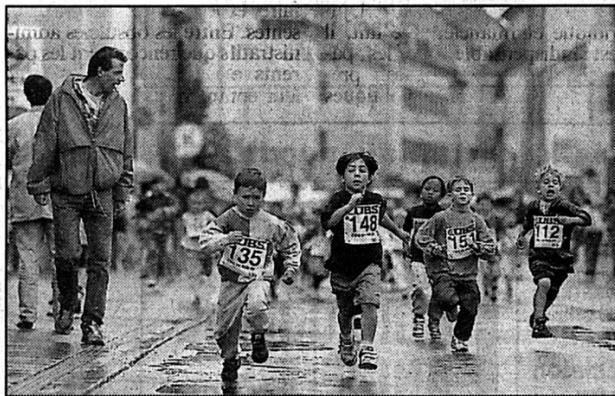
Hans et Nathalie  
HUGI-SINGELE  
Neuve 6  
2314 La Sagne



Photos  
 Christian GALLEY  
 et  
 Richard LEUENBERGER



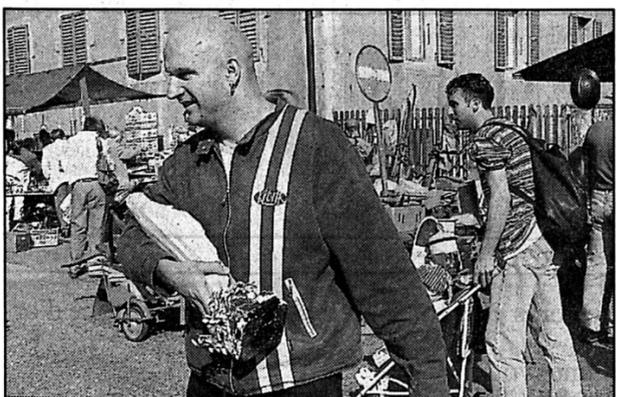
Bourse aux vélos: un petit air de Hollande



«Plus vite, les gars, plus vite!»



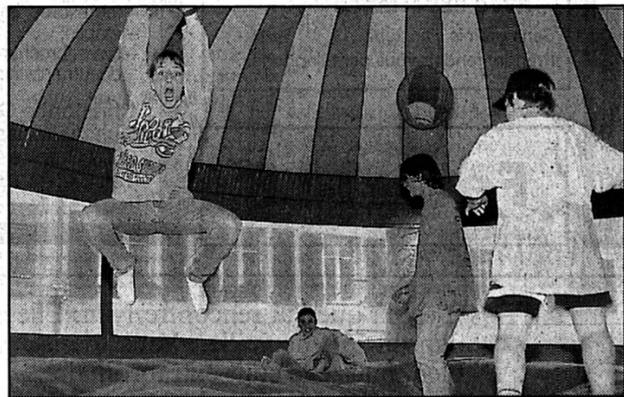
Qui a vendu boira?



Marché aux puces: on y trouve vraiment de tout



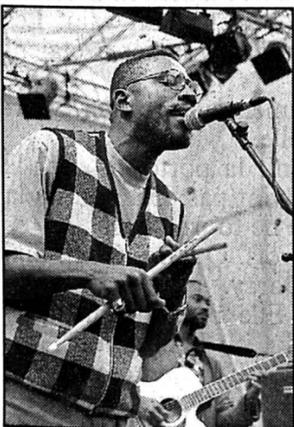
S.O.S. Rösti: non, ce n'est pas un groupe de râpes



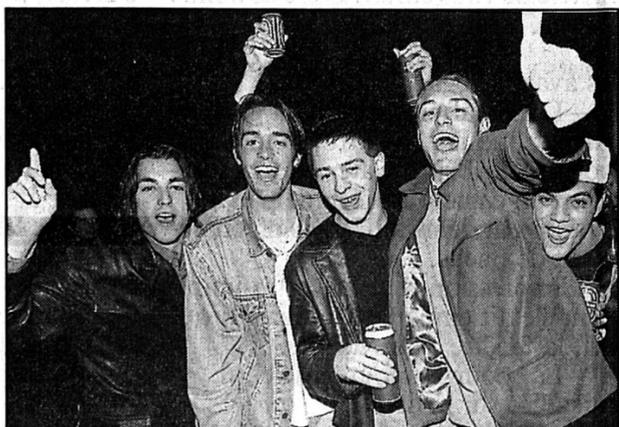
La vie en apesanteur



Crawling Kingsnake: une vraie bête(ex) de scène



L'Afrique en renfort.



Une ambiance comme ça!



Les Jodleurs étaient de la partie.



«Vous avez des parapluies?»

**DIVERS**

**30 ANS**

**ELECTROMENAGER**

CUISINES/BAINS, LUMINAIRES, TV/HIFI/VIDEO, PHOTO, PC, CD

**BOSCH Electrolux AEG**

**NOVAMATIC Bauknecht Miele**

Toutes les grandes marques • Prix bas  
 Conseil professionnel • Service de réparation • Prolongation de garantie jusqu'à 10 ans • Livraison à domicile et raccordement

**Climatiseurs!**  
 Tous les appareils en stock!

**Lave-linge**  
 V-Zug Adorina 4S  
 Capacité 4,8 kg. 20 progr. essorage 700/900 tours/min. Programme économique. H 85, L 59,5, P 60 cm.  
 Rabais Jubilé **300.-**  
 Loc./m. A-S incl. **85.-**  
 1795.-  
**1495.-**

**Séchoir**  
 Miele T 400-20 C  
 Capacité 5 kg. Mesure électronique du taux d'humidité. Programme spécial défroissage. H 85, L 59,5, P 60 cm.  
 Rabais Jubilé **400.-**  
 Loc./m. A-S incl. **114.-**  
 2560.-  
**2160.-**

**Réfrigérateur**  
 Novamatic KS 141-Ra4  
 Contenance 123 l, compartiment à glace\* 14,5 l. 0,83 kWh/24 h. H 85,8, L 48, P 52,5 cm.  
 Rabais Jubilé **150.-**  
 Loc./m. A-S incl. **15.-**  
 440.-  
**290.-**

**Lave-vaisselle**  
 Bosch SMS 2422  
 Pour 12 couverts standard. Consom. d'eau 20 l. 1,5 kWh. H 85, L 60, P 60 cm.  
 Rabais Jubilé **300.-**  
 Loc./m. A-S incl. **50.-**  
 1290.-  
**990.-**

**Congélateur-bahut** Novamatic GT 82 R 134a  
 Contenance 82 l. 24 h de conservation en cas de coupure de courant. H 82,5, L 45, P 58 cm.  
 Loc./m. A-S incl. **16.-** sans CFC **299.-**

Nous éliminons vos anciens appareils • Livraison contre facture • Abonnement-service compris dans les mensualités • Toutes les grandes marques livrables immédiatement à partir du stock • Appareils encastrables ou indépendants toutes les normes • Offre permanente de modèles d'occasion / d'exposition • Garantie du prix le plus bas! Votre argent sera remboursé si vous trouvez ailleurs, dans les 5 jours, un prix officiel plus bas.

La Chaux-de-Fonds, Hyper-Fust, bd des Eplatures 44 039 26 11 50  
 Bienne, Hyper-Fust Vendredi, ouverture nocturne jusqu'à 21 h, rte Soleure 122 032 52 16 00  
 Bienne, rue Centrale 36 032 22 85 25  
 Marin, Marin-Centre 038 33 48 48  
 Neuchâtel, Fust/Torre, rue des Terreaux 7 038 25 51 51  
 Réparation rapide toutes marques 1559111  
 Service de commande par téléphone 1555666 05-313013444

et dans toutes les succursales

**Jelmoli**

**INNOVATION • AUX ARMOURINS**

**AUTOS MOTOS VÉLOS**

**Achète au plus haut prix VOITURES**  
 bus, camionnettes, kilométrage, état sans importance.  
 Paiement comptant  
 ☎ 077/47 61 89  
 28-46544

**L'annonce, reflet vivant du marché**

**DIVERS**

**« Nous ne pouvons pas faire moins! »**

Plus nous découvrons, à travers ce qu'ils nous ont laissé, ce que nos ancêtres ont réalisé, plus nous devons avoir à cœur d'être au moins aussi créatifs, ingénieux et entrepreneurs qu'eux.

André Brandt, ancien conseiller d'Etat, La Chaux-de-Fonds  
 132-789371

**DIVERS**

Valoriser notre passé = Investir pour l'avenir

**Oui!** Les 8 - 9 juin 1996 au **nouveau Musée d'archéologie**

**LATENIVM Hauterive/NE**

Cette annonce est publiée grâce au soutien des Fabriques de Tabac Réunies (membres du groupe Philip Morris) et de La Neuchâteloise Assurances.

Ed.resp.: Fondation La Tène, Neuchâtel

**ENSEIGNEMENT**

**Stages d'été 1996**

- Langues
- Informatique
- Cours pour enfants
- Gymnastique...

à l'école-club vous trouverez sûrement le cours ou le stage qu'il vous faut pour répondre à vos attentes!

**école-club migros**

N'hésitez pas à nous appeler ou à venir vous renseigner.

Ecole-club Migros  
 Rue Jaquet-Droz 12  
 2300 La Chaux-de-Fonds  
 Tél. 039/23 69 44  
 28-51850

**L'annonce, reflet vivant du marché**

**OFFRES D'EMPLOI**

**MÉCANIQUE UIGNOT**  
 Bourg-Dessous 40  
 2416 LES BRENETS  
 ☎ 039/321 867

recherche

- mécaniciens de précision ou aides-mécaniciens avec expérience
- mécanicien automobiles ou mécanicien agricole avec expérience

Sans permis s'abstenir.  
 Prendre rendez-vous par téléphone.  
 132-789426

**DIVERS**

Nous demandons à acheter

**HORLOGERIE ANCIENNE**

- montres,
- pendules,
- régulateurs,
- outillage et machines,
- fournitures layettes,
- établiss,
- livres, brochures et autres documentations sur l'horlogerie

**Christophe Grimm**  
 Rue du Weissenstein 5  
 2502 Bienne  
 Tél. 032 41 19 30

28-046506/4x4

**Feu: 118**

**AUTOS - MOTOS - VELOS**

Distributeur OPEL OFFICIAL DEALER, Le Locle

**Venez négocier au**

**GARAGE DU RALLYE SA**  
 Rue de France 80, Le Locle

**DES PRIX SCALPÉS**

Modèle	Année	Prix net	Scalpés
OPEL CORSA GSI 1.6i 16V 108 CV	1995	17 300.-	16 500.-
OPEL CORSA WORLD CUP 1.6i T.O.	1994	15 900.-	15 000.-
OPEL CORSA GLS 1.4i 16V 5 p. climat.	1994	16 900.-	16 000.-
OPEL ASTRA GLS 1.4i 5p. Climat	1994	17 500.-	16 500.-
OPEL ASTRA CARAVAN GL 1.4i	1994	16 900.-	15 900.-
OPEL ASTRA CAR. SAFE TEC 2.0i Clim.	1995	20 500.-	19 700.-
OPEL ASTRA SPORTIVE 1.6i 5p.	1994	16 900.-	15 900.-
OPEL ASTRA SPORT CAR. S.T. 1.8i 16V	1994	18 900.-	17 900.-
OPEL ASTRA GSI 2.0i 16V T.O. 150 CV	11.92	21 500.-	20 000.-
OPEL VECTRA GL SAFE TEC 2.0i Clim.	1994	19 500.-	18 500.-
OPEL VECTRA GL 2.0i 4 p.	1993	15 500.-	14 500.-
OPEL VECTRA CD automatique 2.0i Clim.	1993	19 800.-	18 500.-
OPEL VECTRA CDX 2.5i V6 4p. Climat.	1994	24 800.-	23 000.-
OPEL VECTRA GT 2.0i 16V 150 CV	1993	18 900.-	17 900.-
OPEL FRONTERA SPORT 2.0i	1992	17 500.-	16 300.-
ALFA ROMEO 33	1990	8500.-	7900.-
FIAT COUPE 16V TURBO PLUS	1995	32 900.-	31 500.-
HYUNDAI SLOUPE TURBO 1500	1994	16 900.-	15 800.-
MAZDA GLX 121 1.3i 16V	1994	13 900.-	12 800.-
MAZDA 323 4 WD	1990	11 900.-	10 900.-
NISSAN SUNNY GTI 2.0i 16V	1993	18 500.-	17 200.-
NISSAN TERRANO SIX 2.4	1995	29 900.-	28 500.-
PEUGEOT 106 XT 5 portes	12.92	10 900.-	10 000.-
ROVER 220 GTI Clim. T.O. Kit. Jantes Alus	1994	20 900.-	19 500.-
TOYOTA STARLET Xli VIP	1992	11 900.-	10 800.-
SEAT IBIZA SXi 3p.	1993	11 900.-	10 800.-
SUBARU LEGACY 2.2i 4WD	1991	14 900.-	13 900.-
VW POLO G40 T.O. 113 CV	1991	11 300.-	10 500.-

Prix nets Scalpés Sans reprise

**Prix nets scalpés**

**Possibilité de garantie 1 an EUROTAX**  
 Sur demande: Essai - Crédit

Service de ventes:  
 P.-A. Dumont - R. Gygax,  
 tél. 039/31 33 33

Feuilleton de «L'IMPARTIAL» 193

Mary Higgins Clark

**Recherche jeune femme aimant danser**

Roman

(Droits réservés: Sciaky Presse et Albin Michel)

«J'aurais aimé pouvoir dire à mon père et à ma mère que je les aimais.»

— Oui, Nan Sheridan. En sortant de Standford, j'ai passé une année à Boston avant de commencer mes études de médecine. J'allais souvent faire un tour en voiture à Brown.

C'est là que j'ai rencontré Nan. Elle dansait à merveille. Vous dansez bien, mais elle était extraordinaire.

Les premières mesures du célèbre «Good Night Sweet-heart». «Bonne nuit, mon ange, bonne nuit.»

«Non, pensa Darcy. Oh, non.»

Un pas en arrière. Un pas de côté. Glisser.

— Michael, je voulais vous demander autre chose à propos de ma mère, commença-t-elle.

Il lui appuya la tête sur son épaule.

— Je vous ai dit de m'appeler Charley. Ne parlez plus, ordonna-t-il. Dansons.

«Le temps guérira ta peine...» Les mots flottèrent à travers la pièce. Darcy ne reconnut pas la voix du chanteur.

«Bonne nuit, mon ange, bonne nuit.» Les notes finales se dissipèrent.

— Michael laissa tomber ses bras et sourit à Darcy.

— Il est temps, dit-il d'une voix amicale, fixant sur elle un regard vide qui la glaça jusqu'aux os. Je vais compter jusqu'à dix pour vous permettre de vous enfuir. C'est de bonne guerre, n'est-ce pas?

Ils avaient regagné la route.

— Le signal provient de la gauche. Arrêtez, nous allons trop loin, dit le policier de Bridgewater. Il y a sûrement un carrefour quelque part.

Ils firent demi-tour dans un crissement de pneus.

L'impression d'un désastre imminent s'était emparée de Chris. Il ouvrit la fenêtre de la voiture.

— Là, pour l'amour du ciel, il y a une allée sur la droite.

La voiture de police pila net, recula, vira sur la droite, s'engagea à

toute allure sur le chemin troué d'ornières.

Darcy s'échappa et glissa sur le plancher ciré. Les sandales à talons l'empêchaient de courir vers la porte. Elle s'arrêta, perdant un instant précieux à essayer de les ôter. En vain. Les doubles nœuds des lanières étaient trop serrés.

— Un, commença à compter Charley derrière elle.

Elle atteignit la porte, tira sur le verrou. Il ne vint pas. Elle tourna la poignée. Elle ne tourna pas.

— Deux. Trois. Quatre. Cinq. Six. Je compte, Darcy.

L'alarme. Elle pressa frénétiquement son doigt sur le bouton.

Hahahaha... Un rire caverneux, moqueur, se répercuta dans la pièce. Hahahaha... le son provenait de l'alarme.

(A suivre)

Place réservée pour votre annonce.

La Chaux-de-Fonds  
 Tél. 039/21 04 10

Le Locle  
 Tél. 039/31 14 42

**PUBLICITAS**

## Réunion des Billod sur le domaine familial du Crozot

# Rendez-vous en 2006!



Rédaction  
du LOCLE  
Tél: 039/31 33 31  
Fax: 039/31 33 32

Jean-Claude PERRIN  
Claire-Lise DROZ

### BRÈVE

**Mgr Amédée Grab aux Brenets**  
**Légende erronée**

Une malencontreuse erreur s'est produite dans la légende de notre photo, parue dans «L'Impartial» de vendredi 31 mai, accompagnant le compte-rendu de la Fédération catholique romaine neuchâteloise (FCRN). Mgr Amédée Grab était à gauche aux côtés de la présidente Mme Berger-Wildhaber, (et non à droite). (Imp)

### AGENDA

**Hôtel de Ville**  
**Exposition de**  
**Dynamipatch**

Dynamipatch, atelier pour personnes sans emploi, occupe actuellement une dizaine de chômeuses. Afin de présenter les travaux réalisés au cours de ces derniers mois dans les ateliers installés au 1er étage de l'immeuble Bournot 33, les responsables de Dynamipatch – avec l'appui des autorités communales – ont décidé d'organiser une exposition dans le hall de l'Hôtel de Ville. Celle-ci sera ouverte dès ce soir et jusqu'au vendredi 7 juin, pendant les heures d'ouvertures des services (7 h 30 à 18 h), avec un vernissage fixé aujourd'hui à 17 h 30. Ainsi, pendant une semaine, la population locloise pourra admirer les œuvres (patchwork, paniers, ouvrages textiles) créées par Dynamipatch. Le but visé n'étant pas d'effectuer des ventes directes, mais de faire connaître l'existence de cet atelier et la qualité du travail effectué par ses responsables et ses employées. (comm/Imp)

### Une belle réunion de famille signée Billod

Le soleil était dans les cœurs et notre photographe a dû mettre cette photo «en boîte», avant l'arrivée du brouillard et de... tous les participants. (Impar-Galley)

«C'est quand même trop bête! Les seules fois où les membres de la famille se rencontrent, c'est lors des enterrements. Nous avons décidé de créer un autre type de réunion où la joie préside au rendez-vous.»

C'est ainsi que dimanche dernier, comme il y a dix ans, les membres de la famille Billod se sont retrouvés au domaine familial du Crozot. Au total, ils étaient bien 180, malgré le mauvais temps.

### RENDEZ-VOUS CHAQUE DÉCENNIE

La première rencontre des Billod et familles assimilées a effectivement eu lieu, au même endroit, le 17 août 1986.

Dix ans plus tard, certains membres de la famille ont tenu à réorganiser une telle réunion. Ils sont venus de la plupart des cantons romands, (Vaud, Fribourg, Genève) mais aussi de Vesoul (capitale de la Haute-Saône),

des environs de Bâle, du Jura français ou du département du Doubs.

Car si les Billod sont maintenant, dans leur grande majorité, originaires du Locle, cette famille était d'origine française (lire l'encadré) et d'abord inscrite au Cerneux-Péquignot, signale l'ancien «patron» du domaine du Crozot, Claude, qui l'a remis à son fils, Didier, depuis quelques années.

Berceau de la famille Billod, cette exploitation est mainte-

nant tenue par un représentant de la cinquième génération; certains membres assurent déjà qu'il y aura une sixième génération pour prendre la relève.

Bien qu'un peu gâchée par le temps, cette rencontre a été fort sympathique, à l'abri d'un rural édifié il y a quelques années. Elle a permis à chacun de se retrouver ou de faire mieux connaissance, dans la mesure où des adolescentes et adolescents déjà présents en 1986 se présentaient hier en jeunes mères ou pères de famille. JCP

### De Dole et Besançon

Des documents attestent que les Billod sont arrivés de Dole (Jura français), en 1709, et d'autres de Besançon en 1767. Leur nom de famille était parfois aussi orthographié sous la forme de Billot.

Mais tous sont couverts par les mêmes armes: «de gueule à la croix d'or herminée en chef», explique un vieux pli que Claude Billod range dans une des pièces de la ferme avec la reproduction des armoiries. Une ferme que son arrière-grand-père, Louis-Philippe, avait achetée en 1869, ainsi qu'en témoigne une annonce parue dans le numéro 56 de la «Feuille d'Avis des Montagnes». (jcp)

### Votations fédérales et cantonale

## Aux urnes!

Samedi 8 et dimanche 9 juin, les électrices et électeurs sont invités à se déplacer aux urnes afin de se prononcer sur deux objets fédéraux et une demande cantonale de crédit.

Même en cas d'absence aux dates précitées, il n'y a aucune excuse pour ne pas s'exprimer. Au Locle, le vote par correspondance peut être demandé à la chancellerie communale, (tél. 31.62.62). En outre, le vote par anticipation peut s'effectuer dès ce lundi jusqu'à samedi à 6 heures au poste de police où un isolement a été aménagé.

De surcroît, toutes les personnes malades, infirmes et incapables de se déplacer peuvent demander qu'on recueille leur vote à domicile en le faisant savoir à la chancellerie jusqu'au

vendredi 7 juin à 17 h ou au bureau de vote électoral, jusqu'au dimanche 9 juin à 10 h. (tél. 31.59.59.). Ledit bureau, rez-de-chaussée de l'immeuble France 8, sera ouvert samedi 8 juin de 9 h à 16 h et dimanche 9, de 9 h à midi.

Dans tous les cas d'espèce, les électrices et électeurs doivent présenter leur carte civique. Rappelons que les premiers objets portent sur le contre-projet relatif à l'initiative populaire «Paysans et consommateurs» et sur la réforme du gouvernement. L'objet cantonal, avec un crédit de 26 millions à la clé, permettrait la construction et l'aménagement d'un Musée cantonal d'archéologie doublé d'un Centre universitaire de recherches en archéologie à Hauteville-Champréveyres. (Imp)



L'ENSA ferme son agence à la Brévine, mais le courant passera toujours.

Pendant 33 ans, vous avez fait appel à Walthy Moser pour vos questions d'électricité.

Désormais, vous pourrez vous adresser à son fils

**Hervé Moser**

Comme contremaître responsable pour la vallée de la Brévine, la ville du Locle et environs,

il mettra ses 15 ans d'expérience à votre service.

**Flückiger Electricité S.A.**

Entreprise générale d'électricité

Paratonnerres, téléphone

Service de dépannage 24 H sur 24 H

Magasins d'appareils électro-ménager

Le Locle

☎ 039 31 41 31

Les Ponts-de-Martel

☎ 039 37 13 77

La Brévine

☎ 039 35 15 35

Chézard-St-Martin

☎ 038 73 53 22

Saint-Blaise

☎ 038 350 500

## Villers-le-Lac: André Bergeron à la rencontre des frontaliers

# Militant à contre-courant

André Bergeron, l'ancien patron de F. O., Force ouvrière, est venu en ami à la rencontre des frontaliers vendredi dernier à Villers-le-Lac. Si son action syndicale appartient désormais au passé, il milite toujours pour un idéal de société et a livré devant un public malheureusement trop clairsemé les grandes lignes des options qu'il développe dans son dernier ouvrage «Je revendique le bon sens».

André Bergeron ne découvrait pas le Haut-Doubs, région qu'il avait jadis sillonné à vélo. La Franche-Comté dans son ensemble ne lui est pas plus étrangère, pour être né dans le Territoire de Belfort, département où il installa son syndicat réformiste, dont il fut secrétaire national de 1963 à 1989. Son engagement devenu un sacerdoce, il quitta son emploi d'ouvrier imprimeur à Belfort pour rejoindre le siège de F.O. à Paris.

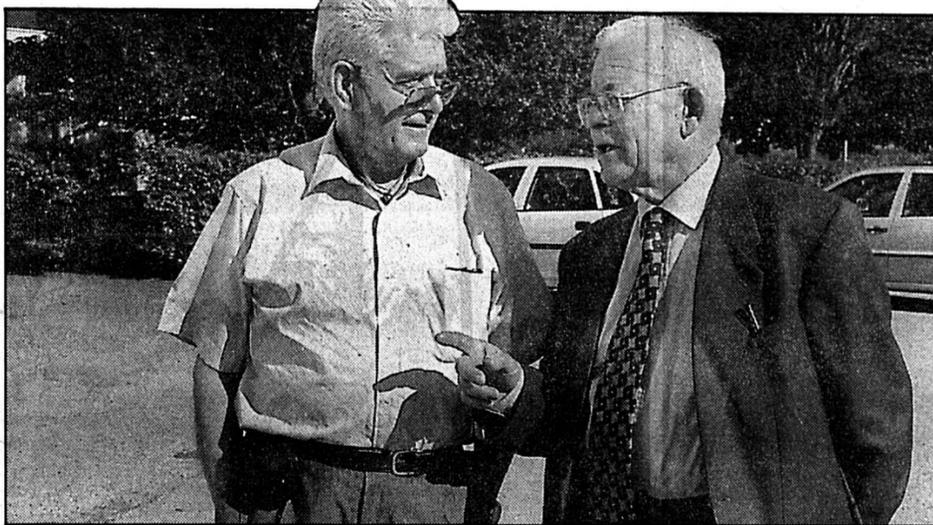
C'est dans la capitale qu'il rencontra, il y a une vingtaine d'années, une délégation de travailleurs frontaliers emmenée par Roger Tochot et recherchant un contrat d'association avec la puissante centrale syndicale que représentait F.O. André Bergeron permit ainsi à Roger Tochot de participer aux séances du Bureau international du Travail à Genève et à Bruxelles. «Ce sont ses possibilités d'intervention qui ont permis aux frontaliers d'obtenir des garanties et de préserver leurs intérêts», a dit de M. Tochot son camarade et ami Bergeron.

Roger Tochot rendant grâce à l'action de l'ancien leader syndical précisa toutefois que, «si les frontaliers ont accès aux allocations chômage depuis 1967, c'est à André Bergeron qu'ils le doivent». Ces amis de trente ans n'ont pas le même tempérament ni le même comportement devant les problèmes. Autant Roger Tochot est effervescent, prompt et crispé sur ses positions, autant André Bergeron montra une force tranquille.

### «DIRE LA VÉRITÉ»

Mais tous deux se rejoignent dans un discours souvent à contrecourant de la pensée dominante quand elle n'est pas unique, éprouvant l'un comme l'autre une allergie viscérale à l'égard des idéologies figées. «Il faut dire la vérité et je crois que pour pouvoir discuter, il faut de la loyauté». Voici, posées par André Bergeron, les tables de la loi en matière d'action syndicale.

C'est dans ces valeurs qu'il a donc inscrit son combat. Et il ne regrette rien. «Je crois que je referais ce que j'ai fait», observe-t-il. Il est vrai que son bilan est globalement positif. La création des ASSEDIC (Caisses d'assurance chômage), la création des caisses de retraite complémentaires, l'allongement des congés payés et la diminution de la durée du travail: ce sont un peu ses enfants. L'indemnisation du chômage mobilisa particulièrement son énergie, associant d'ailleurs Roger Tochot à sa réflexion tout au long de ses trente dernières années. Bergeron se souvient que, lors de la première année de fonctionnement des ASSEDIC, le nombre de chômeurs se situait aux alentours de 24.000 pour toute la France. Cela laisse rêveur: cette caté-



Tochot et Bergeron  
De vrais amis de 30 ans!

(Impar-Prêtre)

rie compte aujourd'hui plus de trois millions de personnes.

Et le cancer du chômage n'a pas fini, d'après Bergeron, de gagner du terrain. «Les difficultés économiques ne proviennent pas de la politique d'un gouvernement ou d'un autre car, seules les formules et les mots changent, mais sur le fond il n'y a pas de différence. Non, il faut bien voir que nos vieux pays perdent le monopole des produits manufacturés au profit de la Chine, de l'Inde, de l'Asie. Cela va encore durer de nombreuses années et les experts prévoient que, vers 2025, il n'y aura plus que 2% d'ouvriers dans le sens où on l'entend aujourd'hui», explique M. Bergeron.

### MÉDECINS EN SURNOMBRE

Au plan hexagonal, M. Bergeron avance quelques proposi-

tions pour faire face à la crise. Il observe par exemple que «l'enseignement est très mal adapté aux réalités», ajoutant «qu'il n'était pas de ceux, en mai 1968, qui ont fait rêver les jeunes en leur disant qu'ils pourraient tous devenir président de la République». Il cite en exemple l'Allemagne qui «est allée beaucoup plus loin dans le domaine de l'apprentissage». S'agissant du déficit de la Sécurité sociale, A. Bergeron pense que «chacun doit se comporter en responsable», relevant, entre autres, «qu'il y a 20.000 médecins de plus qu'il n'en faudrait».

Aussi regrette-t-il que sa proposition de «lancer une cotisation sur les machines, reprise par Pierre Bérégovoy, n'ait pas été suivie d'effet». En tout cas André Bergeron s'abstient de lancer la pierre à la classe politi-

que. «Tous les dirigeants que j'ai pratiqués faisaient ce qu'ils pouvaient comme ils pouvaient», assure André Bergeron agacé par le discrédit jeté sur les hommes politiques. «On exagère le problème des affaires. Il faut savoir que sur les 500.000 responsables de collectivités publiques, seuls 500 sont corrompus», jure M. Bergeron, membre sous Balladur de la commission sur la corruption.

Le remède à la crise, il le voit sur un plan international dans l'avènement de l'Europe. «Il faut faire l'Europe et, à cet égard, je ne partage pas le scepticisme de mon ami Jean-Pierre Chevènement», déclare l'ancien leader de F.O. considérant que «l'adhésion de la Suisse serait un bien pour elle et pour l'Europe».

Pr.A.

Rédaction  
du HAUT-DOUBS  
Tél: 81 64 03 80  
Fax: 81 64 21 08

Alain PRÊTRE  
Pascal SCHNAEBELE  
Roland VERY  
Denis ROY  
Dominique INGLADA

## BRÈVES

### Besançon

#### Jeunes écroués

Soupçonnés d'avoir participé à différentes agressions et à l'incendie de plus d'une douzaine de voitures dans les quartiers de la Planoise et des Clairs Soleils à Besançon, deux jeunes gens de ces quartiers ont été écroués vendredi soir à la maison d'arrêt de la ville. L'un est âgé de 16 ans.

### Arc-et-Senans

#### Cartographie informatique

Les Salines royales d'Arc-et-Senans accueilleront le mardi 4 juin les 2es Rencontres de l'Institut géographique national (IGN) consacrées cette année au thème «Cartographie informatique». Au cours de cette journée, les spécialistes mettront en évidence l'étendue des applications de systèmes d'information géographique mis en place dans des domaines qui touchent quotidiennement le public: urbanisme, aménagement du territoire, environnement, transports, sécurité. (pr.a)

## LOTO

### Premier tirage

6 - 19 - 20 - 21 - 31 - 38  
No complémentaire 29

### Deuxième tirage

8 - 10 - 24 - 28 - 42 - 49  
No complémentaire 6

## Inventaire sur le plateau de Maîche

# SOS chauve-souris

La Commission de protection des eaux du Doubs va se livrer, courant juillet, à un inventaire des chauves-souris sur le territoire d'une quarantaine de communes du plateau de Maîche.

Le département du Doubs est particulièrement bien pourvu en la matière, abritant 24 des 29 espèces de chauves-souris françaises. De la Pipistrelle, d'un poids de cinq grammes (le poids d'un morceau de sucre), au Grand Murin (40 gr), elles vivent en colonies. Si les grottes constituent généralement leur biotope favori, les chauves-souris font feu de tout bois en matière de logis. Les clochers, les greniers, les caves, les ponts leur conviennent aussi.

La Commission de protection des eaux, connaissant l'éclectisme de leur habitat, adresse donc un appel aux particuliers comme aux collectivités en prévision du recensement à venir sur le plateau de Maîche. Ceux d'entre eux qui hébergeraient des chauves-souris sous leur toit seraient donc bien inspirés d'en informer la commission des eaux.

Celle-ci débarquera sur place avec des spécialistes de la chauve-souris, armées d'appareils très sophistiqués pour la détermination et l'identification des espèces autochtones. Les responsables de cette initiative ne cachent pas, en choisissant le plateau de Maîche, leur espoir

de débusquer des espèces rares, soupçonnées être faibles en nombre dans le périmètre retenu.

La Commission de protection des eaux ne dissimule pas non plus son amour des chauves-souris, rappelant le rôle bienfaisant que ces animaux jouent dans l'équilibre écologique.

«Une chauve-souris de dix grammes consomme environ 60.000 moustiques en six mois. Alors imaginez une colonie de 250 individus dans un grenier ou derrière un volet...» (pr.a.)

● Le standard «SOS Chauves-Souris» de la Commission des eaux est accessible au 81.88.66.71.

## Un label géographiquement contrôlé

# Morteauprotège sa saucisse

Les fabricants de saucisses de Morteauprotègent leur produit en obtenant une première victoire contre les contrefacteurs et contre l'usage abusif de l'appellation «saucisse de Morteauproté».

La commission nationale des labels a donné un avis favorable à la demande des 24 fabricants du Haut-Doubs de bénéficier d'une indication géographique protégée (IGP). Cette disposition réglementaire interdirait la production désignée comme telle de saucisse de Morteauproté en dehors de son terroir originel du Haut-Doubs. Un retour aux sources à travers ce recadrage géographique dans la mesure où, actuellement, un tiers de la production de saucisses de Morteauproté se réalise à l'extérieur des fron-

tières franc-comtoises et, ce, en dépit du label accordé en 1976.

Les 24 fabricants du Haut-Doubs, producteurs d'environ 1700 tonnes de saucisses, se réjouissent de l'avis favorable de Paris, mais Bruxelles devra ensuite entériner cette proposition. Pierre Faivre, président du syndicat de la véritable saucisse de Morteauproté, exprime son soulagement, mais adopte cependant un discours conciliant et apaisant vis-à-vis de ses collègues qui pâtiront de cette IGP. «L'application de l'indication géographique demandera deux ou trois ans, elle se fera en douceur, laissant le temps aux fabricants hors zone de se reconverter et d'imaginer un produit fumé qui ne pourra plus s'appeler saucisse de Morteauproté». (pr.a.)

## DIVERS

**HEIMO & FILS SA**  
Maîtrise fédérale  
Tél. 039/28 16 24  
rue du Parc 9  
La Chaix-de-Fonds

Déménagements  
Garde-meubles  
Transport de piano  
Cartons à disposition  
Grezet-Monnier  
077/37 88 57 -  
077/37 86 94  
28-44658

132-780118  
Tapis  
Parquets  
Plastiques  
Entretien  
Stores  
**NATEL C + D**  
Toutes marques  
Batteries - programmation  
Montage - réparations  
**SON'AUTO**  
Leopold-Robert 102  
La Chaix-de-Fonds  
SERVICE 24 heures  
132-771718

L'annonce, reflet vivant du marché

## IMMOBILIER

**À VENDRE**  
À LA CHAUX-DE-FONDS  
Au cœur de la ville  
**APPARTEMENT DE 3½ PIÈCES**  
dans immeuble doté d'ascenseurs et d'un service de conciergerie. La cuisine est agencée. Cet appartement conviendrait très bien à des personnes retraitées qui souhaitent bénéficier de la proximité des commerces et des salles de spectacles. Pour renseignements, sans engagement, s'adresser à:  
**GÉRANCE CHARLES BERSET SA**  
Jardinière 87, La Chaix-de-Fonds  
039/23 78 33. Fax 039/23 77 42  
132-789462

**À LOUER**  
à Saint-Imier  
Rue Basse 12  
**Appartements 4½ pièces / 5½ pièces**  
+ place de parc souterraine  
**Baptiste-Savoie 65**  
**Appartement 3 pièces**  
Route de Villaret 2  
**Appartement 4½ pièces**  
Tivoli 42  
**2 appartement 2½ pièces**  
+ garage  
Vallon 26  
**2 appartement 3½ pièces**  
S'adresser: AZ-IMMOB S.A.  
039/41 53 53  
6-12027

132-788782  
**À LOUER** Bois-Noir 15 à 23  
**APPARTEMENTS DE 2 PIÈCES**  
dès Fr. 387.- + charges  
**Appartements lumineux.**  
**Ascenseurs. Concierge**  
Pour visiter: concierge,  
M. Perrenoud: tél. 26 10 74  
**Libres de suite ou à convenir.**  
Liste des appartements vacants à disposition.  
**GECO GÉRANCE ET COURTAGE SA**  
75, RUE JARDINIÈRE - 23000 LA CHAUX-DE-FONDS  
Tél. 039/23 26 55-56  
UNPI  
**Feu: 118**

**GÉRANCE CHARLES BERSET SA**  
LA CHAUX-DE-FONDS  
039/23 78 33  
Fax 039/23 77 42  
**À LOUER**  
POUR DATE À CONVENIR  
**JOLI LOGEMENT**  
de 2 pièces, cuisine agencée, salle de douche, entièrement remis à neuf.  
Rue des Granges.  
**APPARTEMENT**  
de 2 pièces, rénové, service de conciergerie et ascenseur dans l'immeuble.  
Avenue Léopold-Robert.  
**5 PIÈCES**  
composé de 4 chambres à coucher, living avec cheminée, cuisine agencée, vestibule, salle de bains, WC.  
Rue Numa-Droz.  
**GARAGES INDIVIDUELS**  
rues Prévoyance et Numa-Droz.  
132-789187



“ Nos instruments de transmission du savoir. ”

Comme nos écoles, bien que sous une forme différente, complémentaire, nos musées sont à la fois des instruments de transmission du savoir et de promotion de la région. Donc un excellent investissement.

Josiane Nicolet, conseillère communale, Le Locle

Valoriser notre passé = Investir pour l'avenir

Oui!



LATENIVM Hauterive/NE

Cette annonce est publiée grâce au soutien des Fabriques de Tabac Réunies (membres du groupe Philip Morris) et de La Neuchâteloise Assurances.

132-789384

Ed.resp.: Fondation La Tène, Neuchâtel

## Le mot mystère

Définition: agité, troublé, un mot de 7 lettres

Biffez dans la grille les mots que vous repérez et qui figurent dans la liste ci-dessous. Une fois tous les mots trouvés, il ne vous restera que le mot mystère, que vous lirez de gauche à droite et de haut en bas.

Solution page 9

T	A	T	E	R	I	T	A	P	E	U	T	A	T	S
A	N	N	C	O	A	T	C	N	I	T	A	E	H	T
B	R	E	P	A	M	P	H	L	E	T	O	A	A	N
E	E	G	L	R	X	A	A	L	S	M	K	G	L	O
D	R	A	A	A	I	E	U	C	A	O	I	R	E	R
E	O	B	R	N	T	A	X	E	E	S	L	E	R	D
A	L	O	E	P	I	N	S	O	N	A	P	O	E	E
E	H	B	C	D	C	E	G	N	I	T	R	I	H	S
T	C	T	A	O	X	G	R	E	E	C	I	C	C	T
L	U	A	R	T	H	E	I	N	E	G	O	R	N	M
A	I	N	A	B	S	E	S	L	R	M	O	M	E	A
T	E	N	B	A	A	I	G	A	E	R	X	D	B	R
T	T	I	I	B	L	O	N	D	E	M	N	I	E	O
E	E	N	N	A	C	I	O	T	N	A	M	A	R	T
R	T	R	E	R	T	N	O	C	T	E	M	E	R	C

<b>A</b> Abimé Agent Anémie Année Arganier	<b>D</b> Débat Dégoté Diaule Enchère Exact	<b>R</b> Râble Ramant Rapace Réagi Saint	<b>T</b> Tâter Taxe Thaler Théatin Théine
<b>B</b> Blonde <b>C</b> Carabine Chaux Chlore Clash Combo Comédon Conter Cornet Crème	<b>G</b> Godet Granit <b>H</b> Haine <b>L</b> Laie Latter Lemme Moche <b>N</b> Nord <b>P</b> Pamphlet Pâtir	<b>S</b> Saint Sesbania Sextant Shako Shirting Stable Statue Tandem Tannin Talent	<b>T</b> Tirer

roc-pa 343

## AVIS OFFICIEL



Office des poursuites de La Chaux-de-Fonds

### VENTE D'UN IMMEUBLE LOCATIF

Date et lieu de l'enchère: le vendredi 7 juin 1996 à 10 h 30, à l'hôtel judiciaire, avenue Léopold-Robert 10 à La Chaux-de-Fonds, salle de vente, 2e étage.

Débiteur: M. Heiniger Jean-Marc, Fqulaz 28, Chez-le-Bart (NE) Cadastre de La Chaux-de-Fonds

Article 438 - RUE DE LA CHARRIÈRE (rue de la Charrière 18) à La Chaux-de-Fonds, bâtiments-places-jardins de 293 m<sup>2</sup>.

Estimations: cadastrale (1995) Fr. 372.000.-  
de l'expert (1996) Fr. 268.000.-

Vente requise par la créancière hypothécaire au bénéfice du 1er rang.

Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et du rapport de l'expert: 3 mai 1996.

Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport et pour les sociétés d'un extrait récent du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16.12.1983 (LFAIE). Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.

L'immeuble mis en vente pourra être visité sur rendez-vous préalable.

Renseignements: Office des poursuites de La Chaux-de-Fonds, avenue Léopold-Robert 10, ☎ 039/28 54 64.

La Chaux-de-Fonds, le 22 avril 1996.

OFFICE DES POURSUITES  
Le préposé: J.-P. Gailloud

132-784100

LE DON DE SANG,  
CELA VA DE SOI.

DONNEZ DE VOTRE SANG  
SAUVEZ DES VIES



## IMMOBILIER

A vendre ou à louer pour cause de succession  
**MAISON FAMILIALE**  
au centre du Locle (rue des Envers 62).  
Comprenant: 7 pièces, 4 garages, une terrasse, etc.  
Faire offre sous chiffre R 132-788971 à Publicitas case postale 2054 2302 La Chaux-de-Fonds  
132-788971

## DIVERS

VOTRE OBJECTIF: PERDRE VOS KILOS EN TROP!



Nous vous proposons, en consultation individuelle (hommes et femmes):

- une analyse personnalisée
- un programme minceur
- une nourriture saine, sans privation
- pas de calcul de calories

10 SEMAINES  
Fr. 250.-

Club Dany Flore

Nutrition - Diététique

Serre 11 bis - La Chaux-de-Fonds  
Tél. (039) 28 07 07

Danielle Audemars, diplômée de diététique et nutrition  
Cartes de crédit acceptées

132-781782

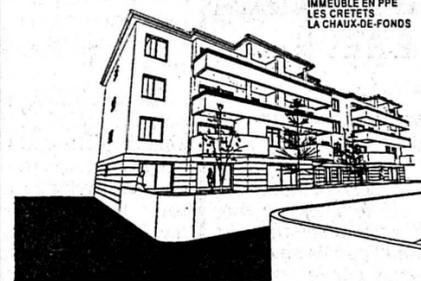
## IMMOBILIER

À VENDRE

### ESPACE & HABITAT

vous présente sa nouvelle étoile:

ALCYON  
IMMEUBLE EN PPE  
LES CRETETS  
LA CHAUX-DE-FONDS



Appartements de: 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2 et 6 1/2 pièces dans immeuble résidentiel très bien orienté permettant de bénéficier d'un ensoleillement maximum.

- Balcon ou jardin
- Cuisine aménagée et finition au choix des acquéreurs
- 2 sanitaires par appartement
- Ascenseur
- Garages individuels ou places de parc intérieures ou extérieures.

Qualité de construction et ingéniosité de conception offrent aux futurs propriétaires un confort d'habitat dans un esprit positif.

Prix très avantageux.

Financement à disposition.

Plan financier personnalisé sur demande (sans frais)

espace & habitat

Tél. 039/23 77 77-76

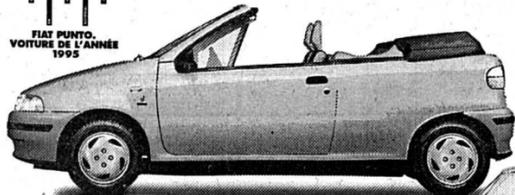
132-789494

## FIAT PUNTO. BÉNÉFICE GARANTI.

AVEC LA REPRISE

Fr. 3000.-

de plus que la valeur Eurotax\* de votre ancienne voiture\*\* si vous achetez ou prenez en leasing une Fiat Punto neuve d'ici au 30 juin 1996. Faites connaissance de l'une des 21 versions de la Punto lors d'un essai routier.



\* Sous réserve d'une expertise par un concessionnaire ou agent Fiat et y compris les conditions déjà accordées.  
\*\* Sans catalyseur, plus de 10 ans et immatriculée à votre nom depuis au moins 6 mois. Tous les prix s'entendent TVA incluse.

### ...OU L'OFFRE "OPTIONS"

En achetant une Fiat Punto neuve, vous pouvez économiser, selon les versions, jusqu'à Fr. 3 390.-.

Options*	Prix catalogue	Notre prix**	Vous économisez
Climatisation	1850.-	690.-	1160.-
ABS	1600.-	590.-	1010.-
Airbag conducteur	680.-	300.-	380.-
Airbag passager	500.-	200.-	300.-
Toit ouvrant manuel	690.-	350.-	340.-
Toit ouvrant électrique	990.-	450.-	540.-

\* Selon disponibilités et équipement standard figurant sur la liste de prix.  
\*\* Offre valable jusqu'au 30.6.96, non cumulable avec l'offre de reprise.

HEIMANN DIBBER

## L'Impartial

### Bulletin de changement d'adresse

- Pour être bien exécutés, les ordres de changement d'adresse doivent nous parvenir **par écrit, quelques jours à l'avance**, s.v.p.
- **Aucun changement d'adresse n'est pris par téléphone.**
- Aucune mutation n'est faite pour une durée inférieure à 6 jours ouvrables.
- **Pour l'étranger**, nous ne pouvons pas garantir un acheminement régulier.
- **Frais:** - Pour la Suisse Fr. 2.50 par changement  
- Pour l'étranger, première semaine Fr. 6.50.  
- Par semaine supplémentaire ou fraction de semaine Fr. 3.50.  
- Avion: prix suivant le pays.
- **Paiement:** en timbres-poste ou par bulletin de versement.

Nom et prénom: \_\_\_\_\_  
(Prière d'écrire en lettres majuscules)

Ancienne adresse: \_\_\_\_\_

Rue: \_\_\_\_\_

NP/Localité: \_\_\_\_\_

Nouvelle adresse: \_\_\_\_\_

Hôtel/Chez: \_\_\_\_\_

Rue: \_\_\_\_\_

NP/Localité: \_\_\_\_\_

Pays/Province: \_\_\_\_\_

du \_\_\_\_\_ au \_\_\_\_\_ inclus

A expédier sous enveloppe affranchie au  
Journal L'IMPARTIAL, service de diffusion,  
rue Neuve 14, 2301 La Chaux-de-Fonds

Neuchâtel: nouvelle expo du Musée d'ethnographie

# Nature, construit culturel

La nouvelle exposition du Musée d'ethnographie de Neuchâtel, «Natures en tête», inaugurée samedi, démontre que l'environnement est un construit culturel: il s'organise en système, multiplie les discours, repose sur un marché. Au musée, montée sur des caddies, la démonstration mène tout droit au paradis et, là, on est bien obligé d'en rire. Tour de force.

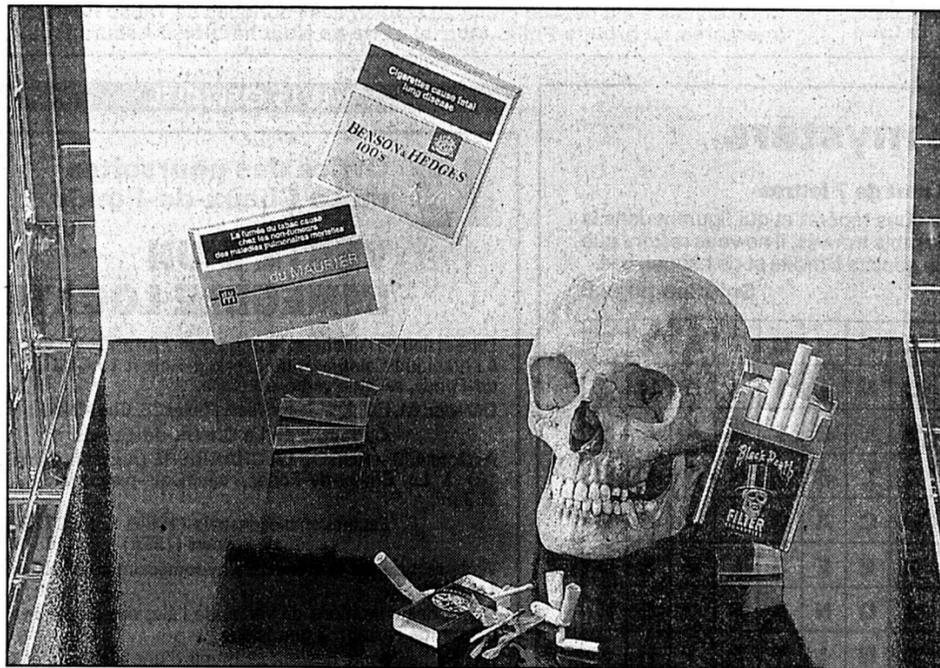
Quand, il y a une année, le chef de l'Office fédéral de l'environnement, des forêts et du paysage passa la porte du Musée d'ethnographie de Neuchâtel, il souhaita que son conservateur, Jacques Hainard, et son équipe, traitent de l'éducation à l'environnement.

La belle affaire. «On a hésité, puis on a dit oui, parce qu'on aime les défis». Mais le sujet de l'exposition s'élargit. Ce sera la nature, enveloppe qui comprend tout: l'environnement, l'écologie, la santé, le développement, la science, les nouvelles croyances. «Natures en tête» en sera le titre.

## VISIONS DE LA NATURE

A lui seul, le pluriel exprime la complexité de nos visions de la nature. «C'est un construit culturel», insiste Jacques Hainard. C'est une construction de la société, et «on ne s'en rend pas compte, on a l'impression de détenir des vérités définitives». Or l'environnement est une notion qui évolue, se façonne, on s'en fait une idée, puis une autre.

Sachant que toute l'exposition est construite autour des caddies, on a vite fait de se souvenir aussi que «derrière toute cette affaire, il y a un fabuleux marché». Construit culturel, l'environnement est encore un commerce, il véhicule de l'argent. D'ailleurs, le terme même d'environnement s'est peu à peu



## L'environnement au sens large

Les notions liées à la nature, la santé, l'environnement, forment un tout. (Impar-Galley)

imposé dans les années 60, comme les caddies. Mais, si les caddies rappellent le commerce, ils ont été choisis aussi pour répondre à une exigence muséographique: l'exposition «Natures en tête» sera itinérante, en Suisse d'abord, puis à l'étranger.

## «PRIONS POUR LE CERVEAU»

Pour démontrer son propos, le musée propose un parcours sous forme de rite de passage en trois temps. Déjà présentés dans ces colonnes, on y revient rapidement.

Le premier mouvement montre que, durant les quatre dernières décennies, on n'a pas focalisé sur les mêmes problèmes. En matière d'environnement, on est passé de la pollution de l'eau au trou d'ozone. Au niveau de la santé, c'est d'abord «le poumon qui tue», puis «le cœur à la une» et «le sexe qui tue», et enfin, au

jourd'hui, «prions pour le cerveau», lance le musée, fine allusion à cette vache folle qui enflamme les esprits.

Deuxième temps de l'exposition: les caddies sont devenus des cages, reflets de nos propres interrogations, de nos réactions face à la société. Le MEN les stigmatise à travers quatre sentiments, l'amour, la peur, le respect et la maîtrise. Exemple: je maîtrise mon envie de conduire, je roule en vélo... On réalise qu'on se contredit. On doit déconstruire, reconstruire sans cesse: je soutiens la coopération mais je crains l'explosion démographique, j'ai peur de la violence ethnique.

Nos discours empruntent aux idéologies de quelques maîtres à penser engagés: galerie de portraits allant de BB à Bob Geldof, en passant par des marchands de savoirs aux airs plus sérieux: économistes, médecins, spécialistes de tout poil.

blèmes. Ces rêves sont mis en scène dans des visions, publicitaires, techniques ou carrément mythiques. Elles s'offrent comme autant de solutions magiques pour résoudre sans problèmes des besoins élémentaires comme se déplacer ou se laver.

C'est là que l'expo délire et devient franchement drôle. Se déplacer? Ben voyons, un tapis volant fera l'affaire. Se vêtir? Quelques plumes suffiront.

On rigole, on plane un petit peu et, en fait, on commence à se dire qu'il faudrait réfléchir vraiment.

Et alors?, interroge finalement l'expo. Que va-t-on faire pour maîtriser le temps et l'espace? Le MEN n'a pas de réponse. Ses caddies nous ont fait naviguer dans une «écologie de l'esprit». L'expo établit un état des lieux de nos perceptions de l'environnement. Elle force à imaginer d'autres idées. Elle s'offre comme une base de réflexion à partir de laquelle «on pourra agir sur le terrain, savoir si on agit par peur, par amour».

En sachant que les notions liées à la nature, la santé, l'environnement, forme un tout, un système. S. E.

● «Natures en tête», Musée d'ethnographie de Neuchâtel, ouvert de 10 à 17 h, sauf le lundi. A voir jusqu'au 12 janvier 97.

## Rédaction

### CANTON

Claudio PERSONENI  
Tél: 038/21 26 08  
Fax: 038/21 38 34

### NEUCHÂTEL

Simone ECKLIN  
Tél: 038/24 34 76  
Fax: 038/24 34 67  
Annette THORENS  
Tél et fax: 038/31 62 04

## BRÈVE

### Neuchâtel

#### Soutien au directeur du CCN

Par la voix de leur présidente, Marie-Antoinette Crelier, six femmes du bureau des associations du «Mars de l'Égalité» se disent «choquées» par le licenciement de Jean-Marc Schenker, directeur du Centre culturel neuchâtelois (CCN). Elles expriment leur position dans une lettre ouverte au Conseil de Fondation du CCN. Elles souhaitent que M. Schenker reste à son poste. Leur groupement réunit une quinzaine d'associations, partis et syndicats. (se-comm)

## AGENDA

### Neuchâtel Région

#### L'archéo à la télé

Du lundi 3 juin au vendredi 7 juin, Neuchâtel Région diffusera cinq émissions consacrées aux richesses archéologiques du canton. Ces émissions de télé s'inscrivent dans l'optique de la votation cantonale du week-end prochain, sur le crédit de 2,6 millions pour la construction du Musée cantonal d'archéologie à Hauterive-Champréveyres. (se-comm)

## RTN

6.00, 7.00, 8.00, 12.15, 18.00 Journal.  
6.30, 7.30, 8.30, 9.00, 10.00, 11.00, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00, 18.30, 19.00 Flash Infos. 6.15 PMU + rapports. 6.20 Bonjour chez vous. 6.45 Star mystère. 6.50 Sports. 7.15 PMU + rapports. 7.35 Revue de presse. 7.40 Eclats de bulles. 8.45 Le jeu du pied gauche. 8.50 Petites annonces. 9.10 Les naissances. 9.20 Sélection TV. 10.05 Arc-en-Ciel: L'invité. 11.05 Sur un plateau: L'invité. 11.45 Carré d'As. 11.50 Petites annonces. 12.30 Sports-Contacts. 13.05 Les anniversaires. 13.50 Petites annonces. 14.40 Roulette-bille. 15.20 Trajectoires. 16.00 Dernière ligne droite avec la Natelomobile. 17.30 Ticket Corner. 18.55 Sélection TV. 19.00 Mélomanies (musique classique). 19.30 Magazines musicaux. 20.00 Musique non-top.

Démonstrations sur la place du Port à Neuchâtel

## Le SIS en action

Voilà cinq ans que le Service d'incendie et de secours de Neuchâtel (SIS) n'avait pas montré ce qu'il sait faire. Opération séduction réussie, samedi, sur la place du Port.

Feu de voiture, feu tout cour, voitures accidentées, blessés, auto-grues, hélicoptère, vélipanchiste et parapentiste en danger... Samedi, la place du Port à Neuchâtel était sens dessus dessous. Plus de septante pompiers ont participé à une journée de démonstrations du Service d'incendie et de secours. But de l'opération: «Montrer à la population nos services, nos moyens», explique le commandant Willy Gattolliat. Pour l'oc-

casion, le SIS avait sorti tout son matériel et ses véhicules d'intervention.

La population a vu, elle s'est beaucoup intéressée aux différents exercices de sauvetage présentés. Ont collaboré à cette journée le Service médical d'urgence et de réanimation, ainsi que des plongeurs dans le cadre d'une sortie du nouveau bateau de sauvetage L'Oriette.

## CINQUIÈME ANNIVERSAIRE

C'est la première fois que le SIS s'adonne à pareille démonstration. La raison est simple. Il s'agissait, en quelques sortes, de fêter le 5e anniversaire de la

création du poste permanent des pompiers de Neuchâtel. Pour l'occasion, quasiment tous les professionnels du SIS y ont participé, soit 40 personnes, ainsi qu'une bonne trentaine de volontaires.

Détail sympa: l'ensemble du personnel a travaillé bénévolement. Ce qui témoigne, selon le commandant, «d'une bonne mentalité» au sein de l'équipe des pompiers. (se)

## Le SIS en action

Feu, accident et sauvetage en tout genre samedi sur la place du Port à Neuchâtel. (Impar-Galley)



## VACANCES - VOYAGES

### AÉROPORT DE SION

Action familles

COSTA BRAVA Fr. 550.-

ÎLES BALÉARES Fr. 680.-

8 jours, pension complète + boisson. 3e enfants gratuit. Tarif haute saison compris.

Appelez Eurocharter CH  
☎ 027/38 23 86 / 38 40 10  
17-208535

Police-secours: 117

## IMMOBILIER

**À LOUER** Corbusier 25 au Locle à proximité d'une école

**APPARTEMENT 2 1/2 et 4 1/2 PIÈCES**

Tout confort, tranquilles et ensoleillés, cuisine agencée, grand séjour, balcon ou petite terrasse.

Loyer: dès Fr. 454.- + charges

Pour visiter: Mme Tatone, tél. 31 70 95

Liste des appartements vacants à disposition.

**GECO GÉRANCE ET COURTAGE SA**  
75, RUE JARDINIÈRE - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS  
Tél. 039/23 26 55-56

**A VENDRE AU LOCLE**

**Superbe Villa neuve**

Cuisine agencée, Salon avec cheminée, Galerie, 2 salles d'eau, 3 chambres, finitions luxueuses. très bel ensoleillement, 1 garage, terrasse.

**CGF**

**BERNARD VAUCHER**  
Conseils en placements & gestion de fortunes  
Courtier immobilier

Ch. des Bosses 5 2400 Le Locle ☎ 039 31.93.33

**L'annonce, reflet vivant du marché**

**Quartier Est A vendre**

**Appartement de 4 1/2 pièces**

en attique, cheminée de salon, grand balcon-terrasse. Garage et place de parc.

**Pierre Grandjean**  
Immobilier  
Jardinière 15 / Parc 14  
☎ 039/24 16 40 - Fax 039/24 16 45  
132-787443

**À LOUER** Balance 12 2e étage

**Locaux pour bureau, atelier, salle de cours ou de réunions**

Surface: environ 70 m<sup>2</sup>. Bonne luminosité.  
Loyer: Fr. 771.- + charges.

**Libres de suite ou à convenir.**  
Liste des locaux vacants à disposition.

**GECO GÉRANCE ET COURTAGE SA**  
75, RUE JARDINIÈRE - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS  
Tél. 039/23 26 55-56

## Fête régionale de gymnastique à Chézard-Saint-Martin

## Les enfants ont été les rois

La 91e Fête régionale de gymnastique du Val-de-Ruz a déroulé ses tapis samedi et dimanche au Centre sportif des Hauts-Geneveys et à la salle de La Rebatte à Chézard-Saint-Martin. La manifestation a connu un immense succès populaire. D'une part parce que plus de 500 gymnastes, tous âges confondus, ont participé aux différents concours et, d'autre part, parce qu'un très nombreux public avait fait le déplacement pour admirer les sportifs.

Malgré la pluie qui s'est abattue tant samedi que dimanche, les organisateurs - la section de Chézard-Saint-Martin - affichaient un large sourire, hier en fin de journée. Ils étaient bien heureux d'avoir vu notamment quelque 350 enfants prendre part à ces joutes.

Au niveau des performances, les programmes des sections qui s'en iront défendre les couleurs neuchâteloises à la Fête fédérale ont particulièrement retenu l'attention. Grands vainqueurs de cette compétition: les actifs de Chézard-Saint-Martin. Ceux-ci ont d'ailleurs frôlé la perfection lors de la présentation de leur double programme gymnique, puisqu'ils ont obtenu l'excellente note de 29,55 pts, sur un maximum de 30.

## RÉSULTATS

## Concours individuels

**Pupillettes, catégorie 5 (1987-1989):** 1. Anita Aubert, Savagnier, 8550 points. 2. Caroline Kuenzi, Savagnier, 8750. 3. Na-



La gymnastique a réuni samedi et dimanche plus de 300 enfants

Des gymnastes en herbe qui s'en sont donné à cœur joie, à l'image des pupillettes. (E)

tacha Geiser, Dombresson-Villiers, 8760. - Catégorie 4 (1985-1986): 1. Meghann Meyer, Fontaines, 1452. 2. Emanuelle Droz, Cernier, 1261. 3. Mélanie Craveiro, Fontainemelon, 1184. - Catégorie 3 (1983-1984): 1. Pauline Amez-Droz, Dombresson-Villiers, 2250. 2. Marion Amez-Droz, Dombresson-Villiers, 2234. 3. Delphine Burger, Hauts-Geneveys, 1576. - Catégorie 2 (1981-1982): 1. Valérie Vyttebroeck, Chézard-Saint-Martin, 2019. 2. Perrine Lauber, Savagnier, 1966. 3. Rachel Maridor, Savagnier, 1837.

**Dames, juniors:** 1. Véronique Aubert, Savagnier, 2433 points. 2. Mélanie Heuby, Chézard-Saint-Martin, 1479. 3. Aurélie Gaumann, Savagnier, 1237. **Catégorie D1:** 1. Stéphanie Wertheimer, Dombresson-Villiers, 1340. 2. Anne Droz, Ché-

zard-Saint-Martin, 1259. 3. Isabelle Mettraux, Chézard-Saint-Martin, 930. - Catégorie D2: 1. Gisèle Habersaat, Chézard-Saint-Martin, 1238. 2. Patricia Carrard, Chézard-Saint-Martin, 1067. 3. Christiane Barfuss, Chézard-Saint-Martin, 880. **Jeunes Gymnastes, cat D (1987-1989):** 1. Raphaël Joss, Fontaines, 8230 points. 2. Stéphane Fallet, Savagnier, 8910. 3. Samuel Geiser, Fontaines, 9090. - Catégorie C (1985-1986): 1. Frédéric Jacot, Geneveys-sur-Coffrane, 1236. 2. Didier Storrer, Fontaines, 1091. 3. Corentin Auderset, Geneveys-sur-Coffrane, 1070. - Catégorie B (1983-1984): 1. Christophe Dängeli, Geneveys-sur-Coffrane, 1884. 2. Lefti Wenger, Savagnier, 1556. 3. Steve Henry, Savagnier, 1020. - Catégorie A (1981-1982): 1. Sébastien Itten,

Fontaines, 2251 points. 2. Johann Metry, Cernier, 1280. **Actifs, juniors 1 et 2:** 1. Stéphane Cosandier, Savagnier, 2992 points.

## CONCOURS AGRÈS

**Pupillettes, test 1:** 1. Cléo Bonadei, 37,40 points. 2. Coralie Bilod, 36,05. 3. Laura Aubert, 35,95. - Test 2: 1. Joëlle Fuchs, 37,40. 2. Emilie Boissadan, 37,10. 3. Vanessa Tirde, 36,75. - Test 3: 1. Melissa Ramirez, 36,95. 2. Natacha Lauener, 36,55. 3. Stéphanie Tschanz, 36,30. - Test 4: 1. Catherine Boissadan, 36,70. 2. Clémence Beuret, 36,60. 3. Véronique Castellanos, 36,50. - Test 5: 1. Olivia Jeanrenaud, 38,20. 2. Véronique Jacot, 37,10. 3. Alexandre Aubert, 37,00. Toutes les concurrentes venaient des Geneveys-sur-Coffrane.

**Jeunes gymnastes, CJ 1:** 1. Gaëtan Parel, Chézard-Saint-Martin, 27,95 points. 2. Karim Veuve, Chézard-Saint-Martin, 27,65. 3. Benjamin Chabloz, Chézard-Saint-Martin, 27,50. - GJ 2: 1. Stéphane Kempf, Chézard-Saint-Martin, 38,05. 2. Nils Guillaume-Gentil, Chézard-Saint-Martin, 37,90. 3. Sébastien Zadory, Chézard-Saint-Martin, 37,85. - GJ 3 et 4: 1. Yann Dessaulles, Chézard-Saint-Martin, 46,30. 2. Romain Guillaume, Chézard-Saint-Martin, 45,55. 3. Pierre-Olivier Matile, Geneveys-sur-Coffrane, 45,25. - G 4 et 5: 1. Thomas Hofmann, Serrières, 47,35. 2. Alexis Schmocker, Chézard-Saint-Martin, 46,25. 3. Steve Dessaulles, Chézard-Saint-Martin, 46,00.

## CONCOURS DE SOCIÉTÉ

**Actifs:** 1. Chézard-Saint-Martin, 117,06 points. 2. Les Geneveys-sur-Coffrane, 116,54. 3. Cornaux, 111,99. - **Jeunes Gymnastes:** 1. Chézard-Saint-Martin, 86,57. 2. Les Geneveys-sur-Coffrane, 83,07. 3. Savagnier, 82,77.

## DIVERS

**Fitness, pupillettes:** 1. Les Geneveys-sur-Coffrane. 2. Dombresson-Villiers. 3. Savagnier. - **Dames:** 1. Chézard-Saint-Martin. - **Volleyball:** 1. Fontainemelon. 2. Cernier-Savagnier. 3. Fontaines. - **Course d'estafettes, pupillettes:** 1. Les Hauts-Geneveys. 2. Savagnier. 3. Cernier. - **Jeunes gymnastes:** 1. Les Geneveys-sur-Coffrane. 2. Fontaines. 3. Savagnier. - **Tirer à la corde:** 1. Valangin, petites pupillettes; Savagnier I, moyennes; Savagnier, grandes; Les Hauts-Geneveys, jeunes gymnastes, petits; Les Geneveys-sur-Coffrane, jeunes gymnastes, moyens. (phr)

## Rédactions

## VAL-DE-TRAVERS

Tél: 038/53 16 46  
Fax: 038/53 43 31

## VAL-DE-TRAVERS

Tél: 038/61 38 77  
Fax: 038/61 36 82

## Tribunal de police du Val-de-Ruz

## Tôle froissée

Il a beaucoup été question de mésaventures routières cette semaine lors des audiences du Tribunal de police du Val-de-Ruz. Si l'autorité a infligé plusieurs amendes pour pertes de maîtrise et autres accidents de circulation, elle a également condamné un prévenu à payer une somme de 150 francs, puisque celui-ci a été reconnu coupable de négligence en matière d'ordures. Il avait simplement laissé traîner des déchets en tous genres sur son terrain situé en plein cœur d'un village du district.

Au volant de son véhicule, F. D. traversait le village de Fontaines lorsqu'il a subitement quitté sa trajectoire et embouti plusieurs voitures stationnées. Invité à souffler dans «le ballon», le conducteur a refusé par la suite de se soumettre à une prise de sang, quand bien même l'éthylomètre affichait un taux d'alcoolémie d'un pour mille. Prévenu de perte de maîtrise, F. D. a contesté ce fait. Selon lui, le volant de sa voiture s'est soudainement bloqué. Il a donc prié le président du tribunal d'ordonner une expertise du véhicule. Ce qui sera fait. Le président attendra le résultat de cette expertise pour rendre son jugement.

Autre route, autre accident. E. T. circulait sur la route de La Vue-des-Alpes lorsqu'il a heurté un véhicule, sans éclairage, qui se trouvait en travers de la chaussée enneigée à la suite d'un tête-à-queue. Selon le président du tribunal, E. T. aurait dû adapter sa vitesse aux conditions de circulation. Il a donc condamné E. T. à 120 francs d'amende et au paiement de 218 francs de frais.

Encore et toujours de la tôle froissée, mais aux Geneveys-sur-Coffrane cette fois-ci. M. C., qui circulait rue de la Gare a touché le véhicule de D. B. qui quittait le parking du Cotton's club. D. B. avait déclaré que son véhicule, arrêté, empiétait bel et bien un peu sur la rue de la Gare, mais que M. C. avait suffisamment de place pour passer sans toucher sa voiture. Dans le doute, le président du tribunal l'a acquitté, alors qu'il a condamné M. C. à une amende de 800 francs pour alcoolémie au volant. Celui-ci présentait un taux de 0,88 pour mille au moment de l'accident. (pt)

## Fleurier: les résidents du Levant exposent leurs toiles

## Une courageuse exploration intérieure

Paysage surréaliste, fée enchantée, femme avenante, scène de crucifixion ou main ensanglantée et enchaînée... Ne manquent que les nus, censurés! Samedi, une poignée de résidents du Centre de traitement pour toxicomanes du Levant vernaissent une exposition de peinture au Centre œcuménique de rencontre et d'animation (Cora) à Fleurier.

Couleurs chatoyantes ou teintes sombres; bonheur, souffrance, espoir, rêve... Les peintures exposées au Cora jusqu'à la fin du mois de juin racontent l'histoire d'être humains. Des êtres en

combat avec eux-mêmes et avec les autres.

Animateur au Cora, Jean-Pierre Aeschlimann n'a pas manqué de remercier les résidents pour avoir accepté de se montrer. Car peindre, c'est mettre ses idées sur une toile, dévoiler tout ou partie de sa personnalité, oser projeter quelque chose qui vient du plus profond de soi. On y met son vécu, ses souvenirs, ses malaises. La démarche est d'autant plus difficile pour des toxicomanes en cure.

## PAR HASARD

Depuis maintenant trois ans, Adriana Ioset donne des cours

de peinture, facultatifs, aux résidents du Levant. «Cela s'est fait un peu par hasard, pour meubler quelques soirées.» Toutefois, si l'artiste peintre de Buttes ne remplit pas directement un rôle thérapeutique dans la maîtrise, les leçons ne sont pas pour autant des actes gratuits.

Dans le cadre de leur cure de désintoxication, les pensionnaires doivent s'engager pour un mois et tenir. «Il s'agit d'aller au bout d'un travail, de ne pas l'abandonner à la première difficulté», souligne Mme Ioset.

Pour beaucoup de résidents, la peinture est une nouvelle expérience. Souvent enrichissante, comme l'explique Joao. «On apprend à se connaître et à connaître les autres, chacun faisant quelque chose de différent. En peignant, on réfléchit à ce que l'on fait et on échange avec les autres. Et puis, on se marre bien!»

Nouvelle expérience est également synonyme de nouvelles difficultés à gérer. Il faut d'abord maîtriser la peinture à l'huile et le matériel qui va de pair, passer ensuite de la copie d'œuvres à la création propre. Celle qui met à nu la personnalité de chaque individu et qu'il s'agit d'assumer face aux autres.

MDC

● L'exposition est visible jusqu'au 28 juin, du lundi au jeudi de 9 à 11 heures et de 14 à 17 heures, vendredi et samedi de 9 à 11 heures.



## Cafétéria du Cora

Jean-Christophe, Armando, Hakim et Frédéric (de gauche à droite) ou la joie de présenter au public le fruit de leur travail. (Impar-De Cristofano)

## Fête des fanfares à Saint-Sulpice

## Notes à succès!



## Saint-Sulpice

Une fête organisée par la fanfare du village, l'Union. (Impar-De Cristofano)

Ambiance du tonnerre, hier après-midi, à la halle des Balançières de Saint-Sulpice (anciennement BioBriquettes) pour la 48e Fête des musiques du Val-de-Travers. Une fête organisée par la fanfare du village, l'Union, qui célébrera son centième anniversaire l'an prochain.

Après le traditionnel cortège, les huit fanfares présentes à cette fête de district - l'Harmonie (Môtiers), l'Union instrumentale (Fleurier), l'Echo de la frontière (Les Verrières), La Persévérante (Travers), l'Ouvrière (Buttes), l'Espérance (Noiraigue), l'Union (Saint-Sulpice) et la Fanfare des jeunes - se sont retrouvées dans une halle archi-comble pour interpréter leurs morceaux.

Au cours de la partie officielle Marcel Bochuz, délégué de l'Association cantonale des musiques neuchâteloises, s'est plu à

saluer la présence de nombreux jeunes au sein des fanfares.

Une relève sans laquelle les sociétés de musique n'auraient guère d'avenir. M. Bochuz a également rompu une lance en faveur du Conservatoire décentralisé et des possibilités de formation qu'il offre.

Marcel Sandoz, président de la Fédération du Val-de-Travers, a quant à lui félicité les organisateurs pour avoir, comme l'an dernier à Môtiers, remis sur pied la Fanfare des jeunes, véritable pépinière de talents. Et de souhaiter que cette formation soit présente à chaque fête de district.

L'an prochain, le Val-de-Travers fera l'impasse sur sa fête en raison de la fête cantonale qui se tiendra à La Chaux-de-Fonds du 13 au 15 juin. La 49e Fête des Musiques du Vallon aura donc lieu en 1998 et sera organisée par l'Espérance de Noiraigue. (mdc)

Moutier: satisfaction à la fermeture du SIAMS

# Dans la cour des grands

Toujours mieux. Depuis sa création en 1989, le Salon des industries de l'automatisme, de la mécanique et de la sous-traitance (SIAMS) parvient à respecter cet objectif. Sa cinquième édition l'a prouvé. 10.500 visiteurs professionnels se sont déplacés la semaine dernière à la patinoire prévôtoise pour s'intéresser aux produits présentés par 330 exposants. Sept personnes garderont de ce rendez-vous un souvenir particulier, puisque certificats ou attestations ont souligné leurs connaissances professionnelles d'aide-décolleteur.



## Un nouveau titre

Encadrés par Charles Heiniger, à gauche, et Jean Beeler, à droite, tous deux impliqués dans leur formation, les premiers aides-décolleteurs formés ont vu leurs mérites reconnus par des certificats et des attestations délivrés au SIAMS.

par quelque 22.000 pages consultés.

Au moment du bilan, Francis Koller, président du SIAMS, s'appuyait sur une statistique plus évocatrice pour souligner l'essor de ce rendez-vous. 10.500 professionnels, soit une augmentation de 12% par rapport à 1994, l'ont honoré de leur visite. Et les premiers sondages réalisés par les responsables de cette manifestation auprès des exposants témoignent du vif intérêt des acheteurs potentiels, puisque de nombreux contrats ont été signés dans l'enceinte de la patinoire prévôtoise.

## JALONS POSÉS

D'autre part, cette cinquième édition a permis de poser des jalons pour les éditions futures. Le bien-fondé de cette politique se vérifiera, notamment, dans le secteur du décolletage.

Réalisée avec le partenariat du centre technique et de formation pour l'industrie du taillage et du décolletage établi à Tramelan (CTDT-CIP) et de l'Asso-

ciation des décolleteurs, l'identification de 1400 acheteurs puissants ouvre des perspectives intéressantes. Que 80 entreprises aient donné suite au mailing rédigé à leur intention, en déléguant des représentants à Moutier, a

été considéré comme une entrée en matière encourageante.

## UNE DOUBLE UTILITÉ

LE CTDT-CIP additionnait, samedi, les motifs de réjouissance, puisqu'il a remis ses premiers

certificats et attestations d'aide-décolleteur, une formation professionnelle dispensée sur 5 mois à temps complet à des demandeurs d'emplois.

Secrétaire de l'association professionnelle impliquée dans le fonctionnement de ce centre, Jean-Daniel Rengli constatait que ce titre répondait à un réel besoin, non seulement pour permettre à ses titulaires de réintégrer le marché du travail, mais aussi pour s'attaquer au lancinant problème du manque de main-d'œuvre qualifiée de déplaçable dans le décolletage.

## CONCEPT RECONDUIT

Adjoint à la direction du CIP, Hubert Droz soulignait l'intéressant niveau de compétence - reconnu lors des stages en entreprise - acquis par les participants à cette expérience-pilote caractérisée par 950 périodes de formation, dont 730 heures consacrées aux travaux pratiques.

Dès le 18 août, un programme similaire sera proposé à une nouvelle volée de candidats. Ceux qui suivront cette formation lors du premier semestre 1998 peuvent déjà s'attendre à être diplômés à Moutier dans un cadre spécialement approprié, puisque, cette année-là, le SIAMS se déroulera du 26 au 30 mai. (nic)

Rédaction  
du JURA BERNOIS  
Dominique EGGLE  
Tél: 039/44 18 00  
Fax: 039/44 17 07  
Nicolas CHIESA  
Tél/fax: 039/41 22 22

## BRÈVES

### Manif à Bienne «Fracture sociale»

Une manifestation syndicale a réuni près de 400 personnes samedi après-midi à Bienne. Les manifestants ont défilé dans les rues du centre pour protester contre la «fracture sociale». Il faut créer des emplois et rétablir la justice sociale, a dit Vasco Pedrina, président du SIB et coprésident de l'Union syndicale suisse.

### La Goule Hausse

Les Forces électriques de la Goule, à St-Imier (BE), ont produit 30,2 millions de kilowattheures (kWh) en 1995. En hausse de 1,6% par rapport à 1994, la production représente 115% de la moyenne des dix dernières années (26,3 millions de kWh).

### Lac de Bienne Eau meilleure

La qualité de l'eau du lac de Bienne s'est nettement améliorée ces dernières années. En témoignent le recul important d'une plante aquatique friande de phosphates et la propagation d'espèces préférant les eaux pauvres en substances nutritives, a indiqué jeudi la Chancellerie d'Etat.

## BRAVO À

### l'architecte imérien Pierre Gianoli...

...diplômé ETS, qui vient de compléter sa formation professionnelle par un stage outre-Atlantique. Cette expérience lui a été profitable puisqu'il a obtenu le titre de Master of Architecture, délivré par l'Université de Los Angeles, spécialisée en architecture. (nic)



Radio Jura bernois

5.58 Ephéméride. 6.00 Infos FJ. 6.08 Le journal du matin. 7.00 Infos JF. 7.05 Le journal du matin. 7.15 Parti pris. 8.00 Infos FJ. 8.05 Le journal du matin. 9.05 Transparence. 10.15 Odyssée du rire. 10.30 Info Plus (rediffusion). 11.05 Eldorado. 11.15 Jouer n'est pas gagné! 11.45 Jeu du rire. 12.00 Infos titres. 12.15 Jura Midi. 12.35 Météo. 12.37 Carnet rose. 12.45 Destination découverte. 13.00 Troc en stock. 13.30 Juke-Box. 16.03 Sortie de secours. 18.00 Jura soir. 18.17 Météo. 18.20 Question de temps. 18.30 Rappel des titres. 18.31 Question de temps. 19.00 Fréquence jazz ou l'écoute buissonnière ou CD vies. 19.31 Rappel des titres (rediffusion). 19.31 Les ensoirées. 0.00 Trafic de nuit.

Les derniers doutes sont levés. Le SIAMS a définitivement gagné ses lettres de noblesse. Voilà un salon industriel qui a su magistralement évoluer pour, aujourd'hui, jouir d'une notoriété justifiée.

## DES CONTACTS À FINALISER

L'importance de ce rendez-vous, organisé tous les deux ans après deux éditions initiales rapprochées, n'a pas échappé aux 330 exposants dont la participation active contribue au succès de cette vitrine du savoir-faire régional. Les prochaines semaines leur permettront de mesurer les retombées de leur investissement.

Etablis au SIAMS, certains contacts attendent d'être finalisés avant de se traduire de manière ferme sur le carnet de commandes d'entreprises venues majoritairement du Jura Bernois et de Bienne, mais aussi des cantons du Jura, de Neuchâtel et de Suisse alémanique.

## AUGMENTATION DES VISITEURS

Pour preuve de la notoriété du salon, la présence d'une dizaine de firmes étrangères paraît plus significative que l'intérêt témoigné à cette manifestation par les surfeurs sur Internet répartis à travers le monde et concrétisés

Cortébert: développement du Club de tennis

## La patience pour tactique

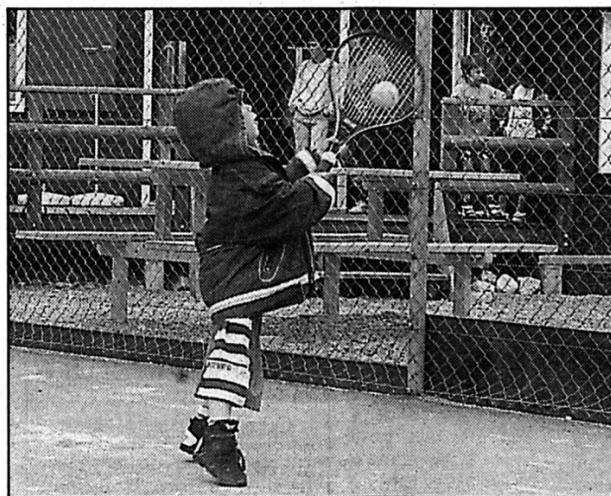
Installé en bordure de la route cantonale à Cortébert, le Club de tennis bénéficie désormais d'une infrastructure adaptée aux besoins de cette discipline. Un club house bien aménagé complète les deux courts. Une centaine de membres, venus à parts égales de Corgémont, Sonceboz et Cortébert, se réjouissent de l'essor de leur club qui, samedi, a encadré son tournoi scolaire d'une animation particulière.

Organisée par Philippe Gosteli, cette journée était destinée à la fois aux autorités des communes concernées et aux dirigeants des clubs voisins. L'intention était de montrer les possibilités tennisistiques proposées à Cortébert.

## UNE RÈGLE D'OR

Créé en 1988, le club de tennis a longtemps, pour des raisons financières, considéré l'aménagement de son club house comme un projet secondaire. Le fait que cette intention puisse se fondre dans le cadre d'un programme d'occupation a favorisé sa réalisation.

Sans luxe superflu, ce club house spacieux et fonctionnel prête sa complicité au développement d'une société sportive heureuse de constater l'intérêt



## Pour petits et grands

A Cortébert, les joies du tennis se goûtent d'abord en famille, même si des jeunes veulent désormais se lancer dans la compétition. (Impar-Chiesa)

marqué par quelques-uns de ses plus jeunes membres pour la compétition. Si le président du club de tennis de Cortébert Claude-Alain Chatelain envisage l'inscription l'année prochaine d'une équipe en cham-

pionnat interclubs, il précise que cette évolution ne contrariera pas la philosophie de la société, inchangée depuis la création du club. Aux performances pures seront toujours préférés les moments d'amitié. (nic)

## Timbales décrochées

La séduction fait partie de la stratégie de vente. Comment expliquer autrement l'extrême soin apporté par les exposants à la conception de leur stand. Ce souci commun n'a pas facilité la tâche du jury sélectionné par la Chambre d'économie publique du Jura bernois (CEP) pour couronner les espaces les plus attractifs.

Pour mériter un «Magge», du nom du concepteur des statuettes Umberto Maggioni, il fallait avoir concilié des critères esthétiques et techniques. Le stand Galvarex S.A./Bicrom S.A., né d'une entente entre une maison de Tavannes et une autre de Corgémont, a particulièrement bien réussi cet alliage, lui qui se voit attribuer le «Magge» d'or. Les entreprises PCC S.A. de Delémont et Pro-Metall AG de Kestenholz figurent à la deuxième et troisième place du palmarès 1996. Le jury a d'autre part attribué un prix spécial à la

vitrine présentée par Adeptro S.A. Décolletage, entreprise de Develier.

Des 577 étudiants ayant fréquenté le SIAMS, trois se féliciteront doublement de leur visite. Les connaissances que le salon leur a permis d'emmagasiner ont été complétées, pour Hervé Stadelmann de Porrentruy, Gabrielle Eschmann de Moutier et Christophe Lüthy de Montoz, des trois prix du concours jeunesse de la Banque Cantonale Bernoise.

Samedi, le sourire des lauréats n'avait d'égal que ceux affichés par les nouveaux aides-décolleteurs. Ils sont sept à s'être partagés certificats et attestations: Ismail Bozay (Moutier), Yves Chatalein (Bienne), Aires Da Silva Alves (Moutier), Naser Dervishay (Delémont), Jaafar Ghasal (Neuchâtel), Perparim Musliu (Bienne) et Jean-Michel Simonin (Porrentruy). (nic)

Sonceboz: hockeyeurs bernois en assemblée

## Scepticisme entre les lignes

Trop occupés en pleine saison pour discourir, les dirigeants de hockey sur glace attendent l'été pour s'attaquer aux ordres du jour d'assemblée. Samedi à Sonceboz, plus d'une centaine de délégués ont répondu à la convocation de l'Association cantonale bernoise de hockey sur glace (ACBHG).

Le CP Sonceboz-Sombeval se porte bien, merci pour lui. Sa volonté d'organiser cette séance plénière répondait à une double motivation. Cette assemblée - honorée de la présence de Simon Schenk, entraîneur de l'équipe suisse - s'inscrivait dans le prolongement du 50e anniversaire du club, célébré l'an dernier, ponctuant une riche saison sportive. Une promotion en troisième ligue est en effet venue récompenser les prestations des gars du Bas-Vallon. Walter Stäger, président de l'ACBHG, n'a pas manqué de les féliciter. Toutes les équipes promues des 87 clubs membres de l'organisme cantonal ont été associées à l'éloge. Avec une mention particulière décernée aux dames du SC Lyss qui égrènent leur titre de championnes suisses en rejoignant l'association.

Le propos présidentiel ne s'est pas résumé à une distribution de lauriers. Critique, Walter Stäger l'est à l'égard de l'Association suisse de hockey sur glace à qui il reproche la création d'une ligue professionnelle en lieu et place de la ligue nationale A, qui risque de puiser dans les effectifs des clubs formateurs. D'où son interrogation: «Le moment est-il arrivé pour que les clubs amateurs de hockey sur glace deviennent autonomes?»

Passant en revue l'activité de la saison écoulée, Walter Stäger a déploré le dénouement sur tapis vert de la dernière coupe intercantonale attribuée à Lyss au détriment de Fleurier, le club neuchâtelois ayant été dans l'incapacité d'organiser la finale.

Abordant les perspectives immédiates, il mentionnait l'organisation, cette année déjà, d'un championnat cantonal Inline, compétition estivale disputée sur des patins à roulettes, dont l'organisation a été confiée au sportif bernois Rudolf Ruch.

Jean Fell, l'ancien président du HC Fuet-Bellelay, et Jean Molleyres, l'actuel président du HC Saint-Imier, ont en outre été récompensés pour leur exemplaire carrière de dirigeants. (nic)

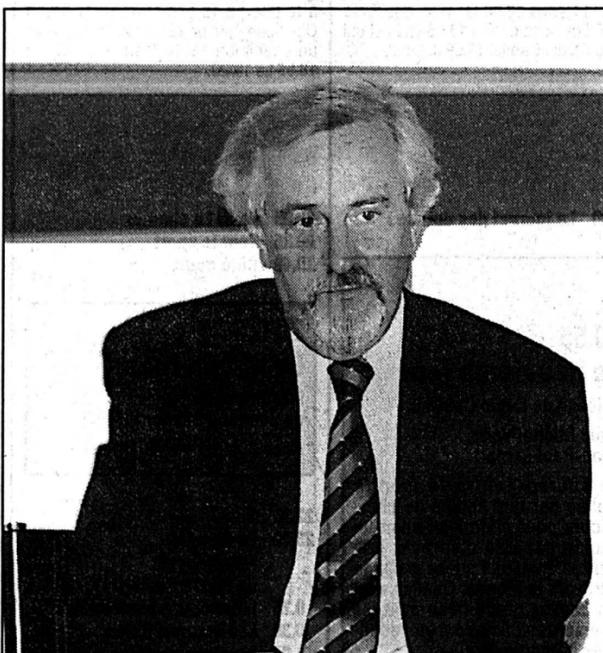
Avant le débat sur les étrangers candidats

# Radicaux de justesse

Le Parti radical jurassien a décidé de soutenir le projet gouvernemental d'instaurer le droit pour les étrangers établis depuis dix ans dans le canton d'être candidats lors d'élections communales (maires, exécutifs et présidence des assemblées), si une commune le décide. Tous les partis soutiennent ce projet, sauf l'UDC qui n'a pas émis de recommandation de vote.

Les radicaux ont évité un faux pas capital, en optant pour le soutien, par 30 voix contre 24. Qu'un parti gouvernemental repousse un projet que son groupe parlementaire a soutenu aurait été incompréhensible. Rappelons que les députés radicaux voulaient rendre l'éligibilité obligatoire dans les communes et soumettre cette idée au vote du peuple. Ce point de vue était sans doute le plus judicieux. Il aurait privé d'arguments l'actuel comité référendaire. Le Gouvernement a choisi une voie plus en retrait et s'est mis ainsi dans la position délicate qui est la sienne aujourd'hui.

En ne soutenant pas le projet gouvernemental, les radicaux auraient fait une reculade incompréhensible. Mais, aujourd'hui, s'engageront-ils résolument en faveur du oui? Poser cette question revient aujourd'hui à demander quelle sera l'issue du scrutin, dimanche soir.



José Ribeaud

Il présidera un débat public sur le droit des étrangers d'être candidats aux élections communales. Les opposants ont refusé d'y participer. (asl-a)

## RÉEL ENGAGEMENT

Certes, le Mouvement autonome s'est prononcé sans ambages pour le droit de candidature des étrangers. De même que la Commission d'insertion des étrangers, les syndicats et l'Eglise catholique (le silence de l'Eglise réformée étant plus étonnant). Les ministres sont même descendus dans la rue samedi, afin de convaincre les ci-

toyens. Un débat public aura lieu ce soir à Glovelier (Hôtel de la Poste) et mardi soir à l'Inter à Porrentruy. D'autres organisations s'engagent sans réserve en faveur du projet. Pour autant, l'issue du scrutin demeure incertaine.

## LES FAUX ARGUMENTS

Les opposants continuent de lancer de faux arguments, comme le chômage, les difficultés

économiques, l'absence de droit de vote des étrangers dans d'autres pays, les menaces culturelles. Aucun ne résiste à l'examen. Ni le chômage, ni les difficultés économiques ne seront aggravés par le droit d'élection des étrangers; les étrangers sont éligibles dans toutes les communes des pays de l'Union européenne; ce droit d'élection ne fait peser aucune menace culturelle; ne seront élus que les étrangers que les autochtones voudront bien élire.

Mais, bien que tous les arguments des opposants soient sans réelle valeur, l'opposition au projet du Gouvernement et du Parlement reste forte. L'argument de l'image du Jura à l'extérieur n'exerce plus de prise sur les Jurassiens préoccupés de leur seul avenir.

## L'ISSUE DU SCRUTIN

Par conséquent, l'issue du scrutin dépend de l'effort de mobilisation que les démocrates-chrétiens et les radicaux mèneront dans leurs rangs. Si le projet échoue, on pourra leur reprocher de n'avoir pas su entraîner leurs militants en faveur d'une idée d'ouverture simple et logique. Eux qui réunissent de loin la majorité des électeurs devront s'interroger sur le décalage entre leurs options et les attentes populaires.

Mais, avant d'établir des responsabilités, il faut espérer que les citoyens, peut-être emmenés par les jeunes et les femmes, sauront montrer que le droit d'éligibilité des étrangers est un minimum reconnu à ces derniers, dont les trois quarts sont nés en Suisse. V. G.

Patchwork

## Expo à Delémont

Les membres de l'Association jurassienne de patchwork exposent leurs œuvres, jusqu'au 9 juin, à la Halle des expositions à Delémont, en compagnie de concurrents du groupe «Flash Quilt» du Landeron (NE). En tout, une nonantaine d'œuvres ont été accrochées aux parois de la vaste salle qui se prête fort bien à pareil accrochage dont le vernissage a eu lieu vendredi soir.

Un des nombreux aspects intéressants de cette exposition est la présentation des œuvres réalisées par une dizaine de Jurassiennes auxquelles ont été remises des morceaux d'étoffes identiques et qui ont créé une œuvre avec le matériau reçu. Ce mode de travailler permet de mesurer les multiples facettes du penchant créateur des «artistes» concernées. Certaines hésitent à porter le vocable d'artistes, alors que leurs œuvres prouvent tout au contraire qu'elles en sont réellement.

Le patchwork était à l'origine la réutilisation de morceaux de tissus aux fins de recréer des habits. Il est devenu un mode d'expression artistique où s'allient le goût des couleurs, le sens des nuances, la recherche du chatoyement, la volonté de titiller le cœur et l'âme, auxquels s'ajoutent des compétences techniques de couture, à la main et à la machine. Le résultat vaut assurément le détour par la Halle des expositions, d'autant plus que certaines œuvres sont mises à vente. V. G.

● Halle des expositions, Delémont, de 14 à 18 h. jusqu'au 9 juin, vendredi 7 jusqu'à 22 heures.

## Rédaction

JURA  
Tél: 039/51 20 51  
Fax: 039/51 24 85  
Michel GOGNIAT

## BRÈVES

### Syndicat de la FTMH Permanence à Delle

La section du Jura de la FTMH ouvrira une permanence à Delle, à proximité de la douane, dès août prochain. Ce bureau sera ouvert surtout aux travailleurs frontaliers, puisqu'il se trouve dans les locaux de leur association, associée au syndicat Force ouvrière. Ces locaux ont été inaugurés samedi, en présence de nombreuses personnalités. (comm-vg)

### Pétition pour un gynécologue Préavis favorable

Suite à la pétition de 1100 signatures émanant des associations féminines réclamant un gynécologue supplémentaire pour la vallée de Delémont et les Franches-Montagnes, Claude Hêche, ministre de la santé, a préavis favorablement une demande d'installation d'un praticien supplémentaire dans cette discipline à l'hôpital de Delémont. (mgo)

## AGENDA

### Porrentruy Où est la liberté? Amnesty manifeste

Mardi, de 12 à 14 h. et de 18 à 22 h. et samedi de 9 à 14 et de 18 à 22 heures, Amnesty tiendra un stand et fera signer une pétition demandant la libération de prisonniers d'opinion incarcérés en Chine. Des maillots confectionnés sur ce thème seront mis en vente. Vendredi 7, à 15h15, un dissident chinois donnera une conférence à la bibliothèque au Lycée cantonal. (comm-vg).

### J'ÉCOUTE 1008 FREQUENCE JURA

6.00 Flash. 6.10 Amorce. 6.30 Flash. 6.45 Jeu. 7.00 Journal. 7.30 Flash. 7.45 Tél. du jour. 8.00 Flash. 8.30 Flash. 9.00 Flash. 9.03 Barolo. 9.30 Chronique TV. 10.30 Magazine. 11.30 L'apéro. 11.45 Qui dit quoi. 12.00 Titres Info + météo. 12.15 Journal. 12.30 Animation, musique AV. 13.00 A l'occase. 13.40 Naissances. 14.00 100% musique. 16.00 Flash. 16.03 Métro musique. 16.15 CD de la semaine. 16.45 Chronique TV. 17.00 Flash. 17.30 Top 40. 18.00 Journal. 18.30 Flash. 18.30 Lecture. 19.00 Flash. 19.00 100% musique.

## Le Bélier se fait éditeur

### «Impact» sort de presse

A la veille de la Fête de la jeunesse jurassienne à Tavannes, le Groupe Bélier se fait éditeur. Il sort de presse «Impact», un petit journal de huit pages. Tiré à 600 exemplaires, ce fanzine sera diffusé six fois l'an aux membres du Bélier et il pourra s'acquiescer par abonnement (prix annuel de 24 francs).

Le premier numéro parle largement de la Fête de Tavannes, revient sur la Médaille d'or de la chanson, aborde la question corse, l'Assemblée interjurassienne et donne un sérieux coup de patte contre Jean-Jacques Kottelat qui mène la barque

contre le vote des étrangers dans le Jura.

On peut se demander pourquoi le Bélier a ressenti la nécessité d'avoir un organe de presse. Il s'en est expliqué samedi à Moutier. Les raisons sont multiples.

## L'HISTOIRE OUBLIÉE

Les jeunes séparatistes expliquent que l'enseignement de l'histoire jurassienne est carrément négligé, notamment dans le nouveau canton. Le canton de Berne par exemple a publié un manuel où l'histoire du Jura est gommée. Ce fascicule devrait

corriger tant soit peu le tir. «Impact» a aussi pour but de secouer «une jeunesse désabusée, déracinée, en mal de vivre, en particulier la jeunesse du Jura sud...». A l'heure de chacun pour soi, le Bélier entend éveiller les jeunes à la chose publique, à la revendication. Il constate que la Question jurassienne ne fait plus recette et que le recrutement se fait difficile. Enfin, les jeunes séparatistes égratignent les médias dont les écrits ne suscitent plus la réflexion. Bref, «Impact» devrait rallumer la flamme et susciter des vocations. Mgo

## Ligne Porrentruy-Boncourt

### Le rail menacé

La menace qui pèse sur la ligne ferroviaire Porrentruy-Boncourt, après la fermeture de la ligne Delle-Belfort, s'accroît. Les PTT envisagent de remplacer l'acheminement ferroviaire du courrier par un transport par camion, sauf le matin et le soir.

De la sorte, les buralistes postaux de Courtemaiche, Buix, Montignez et Boncourt ne devraient plus se rendre trois fois par jour à l'arrivée des trains postaux. Le courrier - lettres et colis - destiné à leur localité leur serait livré par un camion conduit par un employé postal de Porrentruy qui prendra li-

vraison du courrier envoyé par ces villages. Selon la direction des PTT qui a expliqué le détail de ce projet lors d'une rencontre avec les syndicats lundi à Neuchâtel, ce système utiliserait une capacité disponible à la poste de Porrentruy et permettrait de réduire le taux d'occupation des buralistes ou de leurs auxiliaires, d'où des économies indéniables. Le risque que ce transfert sur la route ferait courir à la ligne ferroviaire Porrentruy-Boncourt est toutefois important et fait l'objet de toute l'attention du Service des transports du canton du Jura. (vg)

## Transports publics

### Tarifs

Dans une question écrite, Gilles Froidevaux, PS, relève que les «tarifs indigènes» appliqués dans les transports publics seront supprimés dès 1998, parce que la Confédération supprimera la subvention allouée dans ce but. Le canton se substituera-t-il à la Confédération afin de maintenir la réduction, généralement de 25%, des tarifs en cause? Enfin, le canton envisage-t-il, comme le propose l'Office fédéral des transports, d'offrir des bons d'achat d'un abonnement de demi-tarif dans les transports publics?

Max Goetschmann pose une autre question relative aux effets de la catastrophe de Tchernobyl. Est-il exact que le Jura figure parmi les régions qui ont enregistré une radioactivité élevée? Des mesures ont-elles été faites? Dispose-t-on de données sanitaires démontrant l'influence de la radioactivité sur la santé? (vg)

## Crédits supplémentaires

### Dépassements

Le Gouvernement soumet au Parlement un ensemble de crédits supplémentaires, soit des dépassements qui ont été payés par le biais des comptes de 1995. Il se monte à 747.000 fr, notablement moins que les crédits supplémentaires d'ordinaire. La plupart des dépenses sont de peu d'importance. Certains postes ne vont toutefois pas manquer de susciter des questions.

Ainsi en est-il d'une somme de 256.800 fr affectés au versement d'indemnités à des travailleurs victimes de la faillite de leur entreprise. Sont en cause dans ce cas les travailleurs de Giavarini S. A. reprise depuis par Asotec, à Porrentruy.

Le canton devra en outre assumer une contribution de 75.000 fr en guise de participation aux frais d'expertise et de rapport intermédiaire des experts dans l'affaire de la décharge de matériaux stabilisés de Saint-Ursanne. (vg)

## Conduite d'une moto

### Apprentissage

Dans une interpellation, Jacqueline Hêche, PDC, revient sur un problème déjà soulevé dans nos colonnes: à quel apprentissage de la conduite un motocycliste devrait-il être soumis avant de pouvoir s'élancer sur les routes?

Cette question a été posée, notamment après l'accident mortel dont a été victime un jeune Bruntrutain, à la suite d'une faute de conduite due à un manque d'expérience.

Au moment où la loi sur la circulation routière fait l'objet d'une consultation des cantons, l'interpellation tombe à pic. Elle évoque la création d'un circuit d'entraînement réservé aux motocyclistes, l'obligation d'heures d'apprentissage et l'encadrement de moniteurs spécialisés. De telles suggestions pourraient être incluses dans la réponse du Jura à la consultation précitée. (vg)

## Droits d'auteurs

### Protection

Répondant au député Roger Jardin, PCSI, le Gouvernement explique les modalités de la perception de droits d'auteurs en faveur de créateurs de cassettes, vidéos et autres œuvres utilisées dans les écoles. Au terme de négociations conclues avec les Départements de l'éducation, Suis-simage, organisme qui protège les droits d'auteurs, est parvenue à conclure un accord, en conformité avec la nouvelle loi fédérale sur les droits d'auteurs. Il ne s'agit nullement d'un racket organisé, comme le laisse entendre le député Jardin. Cependant, certaines écoles primaires pourraient être amenées à renoncer à certains moyens, afin de ne pas devoir payer une taxe de médiathèque. C'est pourquoi le Gouvernement n'est pas entièrement satisfait du système adopté et qu'il interviendra en vue d'obtenir une modification sur des points précis mais de détail. (vg)

## Réforme administrative

### Partage

Dans une interpellation, Philippe Rebetz, Combat socialiste, évoque la réforme de l'administration engagée dans le Jura. Il s'étonne que le partage du travail ne figure pas parmi les objectifs qui ont été assignés à cette réforme et que le projet qui doit faire suite à une motion parlementaire à ce sujet n'ait toujours pas été soumis au Parlement.

Au sujet de l'administration, Max Goetschmann, Combat socialiste, demande par une autre interpellation si la gestion de la fonction publique ressortit aux compétences du chef du personnel? Pourquoi le canton confie-t-il certaines tâches de ce type à des consultants privés, comme par exemple la désignation des trois chefs des offices régionaux de placement? Quels sont les coûts d'une telle pratique, également appliquée en vue de résoudre les conflits surgis dans le home de Miserez? (vg)

**Suisse romande**

9.15 Top models (R) 9.35 Le don. Film français de David Delrieux (1992). Avec Macha Meril, Dominique Guillo. 11.05 Les feux de l'amour 11.50 Mademoiselle 12.15 Karine et Ari 12.45 TJ-midi 13.00 Une maman formidable. Prétendus prétendants 13.25 La loi est la loi. Régime détective 14.10 Le père Dowling. Ne tirez pas sur le prêtre 15.00 China Beach. Souvenirs 15.45 Docteur Quinn. La paix des cimes 16.30 Les contes de la Rue Broca 16.45 Les Babibouchettes et le Kangouroule 16.50 Nils Holgersson 17.15 Le maître des sortilèges 17.45 Pacific Beach 18.15 Top Models 18.35 Rigolot 18.50 TJ-titres/Météo régionale 18.55 TJ-régions. Banco Jass 19.15 Tout sport 19.20 Z'animaux 19.30 TJ-soir.

20.00 Météo  
20.05 Allocution de Monsieur Jean-Pascal Delamuraz, président de la Confédération

**20.10**  
**Spécial cinéma:**  
**Last Action Hero**  
Film américain de John McTiernan (1993)  
Avec Arnold Schwarzenegger, F. Murray Abraham  
Le jeune Danny est fou de cinéma. Son rêve serait de rencontrer Jack Slater, un baraqué qui joue les super-flics. Un ticket magique lui ouvre les portes du dernier film de Slater. «Schwarzie» fait dans la dérision et le rêve pour mômes. Une méga-illusion.

22.25 TJ-titres

**22.30**  
**Aux frontières du réel**  
Souvenir d'oubliette

23.15 Tout va bien  
0.05 TJ-nuit  
0.15 American Gladiators  
1.00 Bulletin du télétexte

**Suisse 4**

6.00 Euronews. 10.30 Euronews. 14.30 Euronews. 15.30 Cyclisme: Tour d'Italie, 16e étape: Aoste Lausanne. 17.15 Euronews. 18.45 Genève région/Neuchâtel région. 19.30 Les femmes de sables. 20.00 Votations fédérales du 9 juin (R). 20.50 Place Fédérale. 21.00 Format NZZ. Robots: machines vivantes et intelligentes. 21.30 Météo régionale/Tout sport/Genève région/Neuchâtel région (R). 21.50 30 ans de Festival de Jazz de Montreux. 22.00 Signes. 22.50 Tennis: Roland Garros: Résumé de la journée. 23.20 Svizzera romantscha. 23.45 Triangle. 23.55 Euronews.

**Suisse alémanique**

13.00 Tagesschau. 13.10 TAFhoroskop. 13.30 Gute Zeiten, schlechte Zeiten. 13.55 Musikantenstadt (W). 15.50 TAF-karikatur. 15.55 Graf Yoster. 16.25 rätselTAF. 16.45 Tim und Struppi. 17.10 Kidz. Das kecke Kindermagazin. 17.40 Gutenacht-Geschichte. 17.50 Tagesschau. 17.55 Marienhof. 18.50 Telesguard. 19.00 Schweiz aktuell. 19.30 Tagesschau. 19.50 Météo. 20.00 Risiko. Quiz mit Gabriela Amgarten. 21.05 time out. Sport-Hintergrundmagazin. 21.50 10 vor 10. 22.15 Wort zum Feiertag. 22.25 Zum 70. Geburtstag von Marilyn Monroe: Fluss ohne Wiederkehr. Amerik. Spielfilm (1954). Mit Robert Mitchum, Marilyn Monroe. 23.55 Dream On.

**RADIOS**

**La Première**

7.21 Classe Affaires. 7.30 Journal. 7.32 Nostalgie. 8.00 Journal. 8.17 La presse romande. 8.21 La presse alémanique. 8.25 Histoire d'en parler. 8.30 Titres. 8.37 Bande-annonce: Coup de cœur. 8.45 Effets divers. 8.50 Micromega. 9.00 Journal. 9.10 Le petit déjeuner. 10.05 Comédie. 11.05 Les dicodéurs. 12.05 Salut les p'tits loups. 12.30 Le 12.30. 13.00 Zapp'monde. Carnet de route. 13.25 Zappy end. 14.05 Bakélite. 15.05 Marabout de ficelle. 17.05 Les enfants du troisième. 18.00 Journal du soir. 18.20 Forum. 19.05 Journal des sports. 19.10 Trafic. 20.05 Les sublimes. 22.05 La ligne de cœur. 22.30 Journal de nuit. 0.05 Programme de nuit.

**TF1 France 1**

6.05 Méaventures 6.30 Passion 7.00 TF1 info 7.10 A tout' Spip 8.30 Télé shopping 9.05 Affaires étrangères 9.35 Une famille pas comme les autres 10.05 Le médecin de la famille 11.05 Evelyne 11.40 La roue de la fortune 12.15 Le juste prix 12.50 A vrai dire 13.00 Journal Les trésors de la nature 13.35 Femmes 13.40 Les feux de l'amour 14.30 Dallas 15.25 Hawaï police d'Etat 16.30 Une famille en or 17.10 Rick Hunter, inspecteur choc 18.00 Sydney Police 19.05 L'or à l'appel.

20.00 Journal

**20.50**  
**Perdu de vue**  
Magazine présenté par Jacques Pradel et Jean-Marie Perthuis.  
Toute l'équipe de «Perdu de vue» fête aujourd'hui sa soixantième émission. A cette occasion seront évoqués les dossiers les plus marquants de l'année.

22.55 Comme un lundi!  
0.25 F1 Magazine  
Spécial GP d'Espagne  
1.05 TF1 nuit / météo  
1.15 7 sur 7 Magazine  
2.05 TF1 nuit  
2.15 Intrigues  
2.40 TF1 nuit  
2.50 Passion  
3.15 TF1 nuit  
3.25 L'Odyssée sous-marine du Commandant Cousteau  
4.20 TF1 nuit  
4.30 Méaventures  
4.50 TF1 nuit  
5.05 Musique  
5.10 Histoires naturelles

**CANAL+ Canal +**

6.59 Pin-up. 7.00 CBS evening news. 7.20 Le journal de l'emploi. 7.25 Cyberflash. 7.35 Le dessin animé. 7.55 Surprises. 8.00 La semaine des guignols. 8.30 L'œil du cyclone. 9.00 Carrington. 10.55 Flash d'information. 11.00 Reality show. 12.29 Pin-up. 12.30 La grande famille. 13.40 Le journal de l'emploi. 13.45 Obsessions meurtrières. 15.20 Télé dimanche. 16.15 Une épouse trop parfaite. 18.00 Le dessin animé. 18.25 Cyberflash. 18.32 La coccinelle de Gotlib. 18.35 Nulle part ailleurs. 20.30 Athlétisme. 22.05 Flash d'information. 22.10 Quartier libre, association de malfaiteurs. 23.59 Pin-up. 0.00 Action mutante. 1.30 La vie de château.

**Suisse italienne**

7.00 Euronews. 7.15/7.45/8.15/8.45 Tempo in immagini. 11.00 Telexvision. 11.10 Mariena. 12.00 John Ross. 12.30 Telegiornale/Sport/Il mondo del lavoro. 12.45 Météo régionale. 12.50 La grande vallata. 13.45 Capital City. 14.45 Luna piena d'amore. 15.30 Ciclismo: Giro d'Italia. 16. tappa: Aosta Losanna. Cronaca diretta. 17.15 L'allegria famiglia dei Moomin. 17.40 Favole africane. 17.55 I Robinson. 18.20 Maguy. 18.55 Telegiornale. 19.00 Il Quotidiano. 20.00 Telegiornale. 20.25 Météo. 20.30 Storia di un ufficiale di carriera. Con Moni Ovadia, Giovanni Battaglia, ecc. 21.30 Rebus. 22.15 Telegiornale. 22.20 D.O.C. Spogliata di tutto. 23.15 Telegiornale/Météo.

**RADIOS**

**Espace 2**

6.10 Matinales. 9.05 env. Chant libre. 9.15 Magellan. 9.30 Les mémoires de la musique. 10.30 Classique. 11.30 Souffler n'est pas jouer. 12.05 Carnet de notes. 13.00 A grands traits. 15.30 Concert. 17.05 Carré d'arts. 18.00 JazzZ. 19.00 En quête de disques. 20.05 Les horizons perdus. Oeuvres de Claudius/Schulz, Weyse, Kuhlau. 22.30 Journal de nuit. 22.40 Lune de papier. 23.00 Les mémoires de la musique. 0.05 Notturno.

**France 2**

6.05 Dona Beija 6.30 Télématin 8.30 Un livre, des livres 8.35 Amourosement vôtre 9.00 Amour, gloire et beauté 9.30 Matin bonheur 11.00 Flash info des sourds et des malentendants 11.10 Motus 11.40 Les Z'amours 12.10 Un livre, des livres 12.15 Pyramide 12.59 Journal 13.45 Consomag 13.50 Derrick 14.53 Tennis: Les internationaux de France de Roland Garros 18.00 Un livre, des livres 18.05 Les bons génies 18.45 Qui est qui 19.20 Studio Gabriel 19.59 Journal.

20.40 Le journal des courses

**20.55**  
**Le neuvième jour**  
Téléfilm de David Delrieux  
Avec Michel Voita, Jean-Paul Comart  
La course contre la montre menée par une équipe de chercheurs pour mettre au point un vaccin capable d'enrayer une terrible épidémie qui se propage à travers le monde. Quelles sont les causes de ce fléau dont les premières victimes ont été recensées à Bombay?

22.35 Hélié de Saint Marc, un homme d'honneur Documentaire  
23.35 La bourse  
23.38 Journal  
23.45 Côté court 2  
23.55 Le cercle de minuit  
1.15 Roland Garros  
Résumé du jour  
1.40 Studio Gabriel (R)  
2.15 D'un soleil à l'autre  
2.40 Jean-Christophe Averty  
3.35 Les bons génies (R)  
4.10 24 heures d'info  
4.25 Pyramide (R)  
4.55 Les Z'amours (R)  
5.25 Légendes du monde (7/10) Documentaire  
5.50 Dessin animé

**TV 5 Europe**

11.20 7 jours en Afrique (R). 11.30 Temps présent (R). 12.35 Journal télévisé de France 3. 13.00 Paris Lumières (R). 13.30 Spécial Fa Si La chanter (R). 15.30 Des dames de cœur (R). 16.00 Journal. 16.15 Bibi et ses amis. 16.45 Fa Si La chanter. 17.15 Studio Gabriel. 17.45 Questions pour un champion. 18.15 Visions d'Amérique. 18.30 Journal/Météo internationale. 19.00 Paris Lumières. 19.30 Journal télévisé suisse. 20.00 Thalassa. 21.00 Enjeux/Le point. 22.00 Journal télévisé de France 2/Météo internationale. 22.30 Questions pour un champion. 0.00 Le jardin des bêtes. 0.30 Journal/Météo internationale. 1.00 Journal télévisé belge.

**tve Espagne**

6.00 Euronews. 7.30 Noticias. 9.10 Los desayunos de Radio 1. 10.00 Abigail. 11.30 Noticias. 11.35 Pasa la vida. 14.00 Noticias. 14.30 La cocina de Carlos Arguiñano. 15.00 Telediario. 15.45 Perla negra. 17.25 Se ha escrito un crimen. 18.25 Aquí jugamos todos. 18.55 Noticias. 19.00 Pasa la vida. 20.00 Telediario internacional. 20.20 Gente. 21.00 Telediario. 21.45 Carmen y familia. 22.40 Quién sabe donde? 0.45 Fuerzas ocultas. 1.45 Telediario. 2.15 Hola Raffaella! 4.30 Telediario. 5.00 Como lo veis?

**RADIOS**

**Suisse alémanique**

8.15 Espresso. 9.00 Memo. 9.05 Gratulationen. 9.35 Memo-Thema. 10.00 Etcetera. 10.05 Cabaret. 10.15 Herz ist Trumpf. 10.30 Volksmusik extra. 11.10 Ratgeber: Pflanzen und Tiere. 11.45 KinderClub. 12.05 Regionaljournal. 12.22 Météo. 12.30 Rendez-vous. 13.30 Mittagshits. 14.00 Siesta. 14.05 Bücherworm. 15.05 Hörspiel: Landläbe '96 (W). 16.00 Welle 1. 16.30 Talisman. 17.10 Sportstudio. 17.30 Regionaljournal. 18.00 Echo der Zeit. 18.45 Sport. 18.50 Platzkonzert. 19.30 SiggSaggSugg - Die Sendung für Kinder. 20.00 Wunschkonzert. Volkstümlich - Schlager. 22.00 Familienrat - Das privatisierte Elend (W). Arbeitslosigkeit in der Familie. 23.00 Musik vor Mitternacht. 0.00 Nachtclub.

**France 3**

6.00 Euronews 7.15 Bonjour Babar 8.10 Insectors 8.20 Un maison de fous 8.50 Un jour en France 9.35 Les souvenirs de Sherlock Holmes 10.30 Les Craquantes 10.55 Les allées de Roland Garros 11.25 La cuisine des mousquetaires 11.45 Le 12/13 13.05 Keno 13.10 Tennis: Int. de France, Roland Garros 1996 14.55 Fame 15.45 Les deux font la loi 16.10 Je passe à la télé 16.45 Les Minikeums 17.50 C'est pas sorcier 18.20 Questions pour un champion 18.50 Un livre, un jour 18.55 Le 19/20.

20.05 Fa Si La chanter  
20.35 Tout le sport  
20.40 Côté court

**20.55**  
**Le fou du labo 4**  
Film français de Jacques Besnard (1967)  
Avec J. Lefebvre, B. Blier.

22.30 Soir 3  
23.00 Le distrait  
Film français de Pierre Richard (1970)  
0.25 Libre court: Entre nous  
0.35 Les incorruptibles  
1.25 Musique graffiti



LAST ACTION HERO - Avec Arnold Schwarzenegger. TSR-20.10

**TNT**

12.30 Goober + Ghost Chasers. 13.00 Popeye's treasure chest. 13.30 Bugs and Daffy Show. 14.00 Top Cat. 14.30 Flying machines. 15.00 Speed Buggy. 15.30 Thomas the tank engine. 15.45 Captain Caveman. 16.00 Auggie Doggie. 16.30 Little Dracula. 17.00 Bugs and Daffy Show. 17.15 2 stupid dogs. 17.30 The mask. 18.00 House of Doo. 18.30 The Jetsons. 19.00 Tom and Jerry. 19.30 The Flintstones. 20.00 Challenge to Lassie. Film directed by Richard Thorpe (1949). Starring Edmund Gwenn. 22.00 Lolita. Film directed by Stanley Kubrick (1962). Starring James Mason, Shelley Winters. 0.35 Dames. Film directed by Ray Enright (1934).

**RAIUNO Italie 1**

7.35 Economia. 9.35 Il poggio e il suo re. Film avventura di Rolf Hansen (1960). Con Curd Jürgens, Liselotte Pulver, ecc. 11.10 zacl Immagini tra un programma e l'altro. 11.30 Tg 1. 11.35 E.N.G./Presse diretta. 12.25 Che tempo fa. 12.30 Tg 1 - Flash. 12.35 La signora in giallo. 13.30 Telegiornale. 13.55 Ambaraba. 14.00 Tg 1 - Economia. 14.10 Il mondo di Quark. 15.10 Sette giorni Parlamento (R). 15.40 Solletico. 17.30 Zorro. Appuntamento al cinema. 18.00 Tg 1. 18.10 Italia sera. 20.00 Tg 1. 20.30 Sport. 20.35 Luna park - La zingara. 20.50 Film. 23.00 Anniversario della Fondazione dell'Arma dei Carabinieri. 0.00 Tg 1 - Notte.

**RAIDUE Italie 2**

11.30 Medicina 33. 11.45 Tg 2 - Mattina. 12.00 La grande vallata. 13.00 Tg 2 - Giorno. 13.30 Costume e società. 13.50 Météo. 14.00 Bravo chi legge. 14.05 Quante storie flash. 14.40 Quando si ama. 15.10 Santa Barbara. 16.00 Tg 2 - Flash. 16.05 Maria Vandamme. Film di Jacques Ertaud. Con Corinne Decla, Bernard Fresson. 17.00 Tg 2 - Flash. 17.45 Medicina 33 estate. 18.00 In viaggio con Sereno Variabile. 18.10 Bravo chi legge. 18.15 Météo. 18.20 Tg 2 - Flash. 18.25 Sportsera. 18.45 L'ispettore Tibbs. 19.35 Lo sport. 19.45 Tg 2. 19.50 Go-cart. 20.00 Tg 2. 20.50 L'ispettore Derrick. 22.30 Format: Mixer. 23.30 Tg 2 - Notte. 0.00 TV Zone. 0.10 Météo. 0.15 Oggi al Parlamento. 0.25 L'altra edicola. 1.10 Appuntamento al cinema. 1.15 Il lupo delle sili.

**La Cinquième**

11.00 Euroclit. 11.25 Le magazine du temps. 11.30 Olivier et les crocodiles. 12.00 Atout savoir. 12.30 Evasion. 13.00 C'est pas normal! 13.25 Attention santé. 13.30 Déclics magazine. 14.00 Quelle joie de vivre. Film français-italien de René Clément (1961). 16.10 Fenêtre sur court. 16.30 Le réseau des métiers. 16.35 Alf. 17.00 Cellulo. 17.30 Mag 5: Spécial sida. 18.00 Les grands châteaux d'Europe: Glamis. 18.30 Pris au piège. 18.55 Le journal du temps.

**Arte**

19.00 Collection Hollywood 1950 19.30 7 1/2. L'info en direct. Corse.

20.00 Une paix sans patrie?  
La Bosnie six mois après les accords de Dayton.

20.45 Cinéma:  
**Les nuits de la pleine lune**  
Film français d'Eric Rohmer (1984)  
Avec Pascale Ogier, Tcheky Karyo

22.20 Conte d'hiver  
Film français d'Eric Rohmer (1991)  
Avec Charlotte Véry, Frédéric Van den Driessche

0.10 Court-circuit:  
- Charlotte et son steak  
- Véronique et son cancan  
- Nadja à Paris  
Court métrages  
1.00 Moi Ivan, toi Abraham (R)

**M6**

8.30 M6 express 8.35 Matin express 9.00 M6 express 9.05 M6 boutique 9.20 Boulevard des clips 10.00 M6 express 10.05 Boulevard des clips 10.30 Infoconso 10.35 Comingnext 10.45 M6 express 10.50 Pur-sang. Mauvaise surprise 11.45 M6 express 12.00 Ma sorcière bien-aimée. Ne pleure pas, Saule pleurera 12.25 La petite maison dans la prairie. L'enlèvement (1) 13.25 Une vie de star. Téléfilm américain de Joseph Sargent. Avec Elizabeth Taylor, Robert Wagner. 15.05 Drôles de dames 15.55 Boulevard des clips 16.30 Hit machine 17.00 Indaba. Chercheuse d'or 17.30 Studio sud. Mon bel aventurier 18.00 Agence Aca-pulco. Opération dragon 19.00 Le magicien. Le chimpanzé cambrioleur 19.54 6

20.00 Notre belle famille  
On ne m'achète pas  
20.35 Ciné 6

**20.40**  
**La séance du lundi:**  
**Pacte avec un tueur**

Film américain de John Flynn (1987)  
Avec James Wood, Brian Dennehy

En 1972 et en 1987 à Los Angeles. Un policier romancier, en mal d'inspiration, se lie d'une étrange amitié avec un tueur cynique qui voudrait lui livrer en exclusivité le récit de ses forfaits.

22.35 Les fugitives  
Téléfilm américain de Catherine Cyran  
Avec Tia Carrere, Lisa Dean Ryan

0.10 Culture pub  
0.40 Jazz 6  
1.35 Best of Florent Pagny  
3.05 Fréquentar  
4.00 Hot forme  
4.25 Turbo  
5.00 Boulevard des clips

**Allemagne 1**

10.00 heute. 10.03 Weltspiegel. 10.45 Fall auf Fall - Jedem sein Recht! 11.00 Sportschau live: Roland Garros. 14.00 ca. und. 15.00 ca. und. 16.00 ca. und. 17.00 ca. Tagesschau. 17.55 Verbotene Liebe. 18.25 Marienhof. 18.49 Tagesschau-Telegramm. 18.54 Wildbach. 19.53 Wetter. 19.58 Heute abend im Ersten. 20.00 Tagesschau. 20.15 Expeditionen ins Tierreich. 21.00 FAKT. 21.40 Moselbrück. 22.30 Tagesthemer. 23.00 Tatort. Mit Werner Schumacher, Frank Strecker. 0.25 Nachtmagazin. 0.45 EM extra: Fussball-EM 1976, Endspiel. 2.45 Nachtmagazin. 3.05 Fliege. 4.05 Bilderbuch Deutschland. 4.50 FAKT.

**ZDF ZDF**

11.00 heute. Börsenbericht. 11.04 Musikantenstadt (W). 12.55 Presseschau. 13.00 ZDF-Mittagsmagazin. 13.45 Dalli Dalli. Fragespiel für Schnelldenker. 14.15 Astrid Lindgren: Die Kinder von Bullerbü. 14.38 Theos Geburtstagsecke. 14.40 Löwenzahn. 15.05 logo. Nachrichten von A Zebra. 15.15 Pinocchio. 15.45 heute. 15.50 Die fliegenden Ärzte. 16.35 Jede Menge Leben. 17.00 ZDF-Abendmagazin. 17.50 Der Alte. Anschl.: Guten Abend. 19.00 heute. 19.20 Wetter. 19.25 Grosse Freiheit. 21.00 auslandsjournal. 21.45 heute-journal. 22.15 Montagskino: Freejack - Geisel der Zukunft. Spielfilm. 0.00 heute nacht. 0.15 ZDF Sport extra. 0.25 Nachtexpress: Jungle Mix.

**SWF Allemagne 3**

11.20 Sport Arena 12.15 Sport im Dritten 13.05 Flutlicht 14.00 Binomische Formeln 14.30 Mail order shopping 14.45 Clin d'oeil 14.59 Heute abend in Südwest 3 15.00 Hit-Clip 15.25 Extratreff 15.30 Organtransplantationsgesetz 16.00 Krapprot und Orangenduft 16.45 Hengstparade Marbach 17.00 Schwestern zerreisst die Ketten! 17.30 Sesamstrasse 18.00 Als die Tiere den Wald verliessen 18.25 Unser Sandmann 18.30 Nachrichten 18.35 Hallo, wie geht's? 18.50 Die Montagsmalerei 19.19 Heute abend in Südwest 3 19.20 Landesschau mit Rubbelstar 19.48 Nachrichten 19.58 Wetter 20.00 Tagesschau 20.15 Infomarkt - Marktinfo 21.00 Nachrichten 21.15 Teleglobus 21.45 Leben ist der Beste Stoff. Fernsehfilm. 23.15 Denkastösse 23.20 Schlimmnschatz des Priamos 0.05 Schliessnachrichten 0.20 Non-Stop-Fernsehen.

**CANAL ALPHA +**

8.00 -12.00. 19.00 Journal cantonal. 19.12 Magazine cantonal. 19.24 Journal cantonal. 19.36 Neuchâtel région. Actualités régionales TSR. 19.44 Magazine. 20.01 Magazine - Objectif Nature (12): L'ombre à travers les siècles. 20.30 Journal. 20.42 Neuchâtel Région. 20.50 Magazine. 21.00 Série Bible et santé - Guérir de la culpabilité. 21.30 Journal. 21.42 Neuchâtel Région. 21.50 Magazine cantonal. 22.00 Série Bible et santé. 22.30 Magazine 23.00 Série Bible et santé.

# Montagnes russes américaines et sensations fortes

## La folie des grandeurs

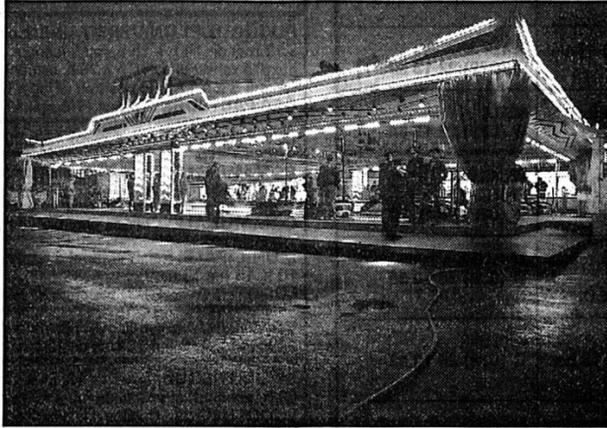
**Plus vite, plus haut, plus fort!** Les grands parcs touristiques américains se livrent une lutte farouche à coups d'attractions toujours plus époustouflantes, pour attirer les amateurs de sensations fortes.

De nouvelles montagnes russes baptisées «Superman, l'évasion», dont les voitures dépassent pour la première fois la vitesse de 160 km/h, devaient être inaugurées début juin à Six Flags Magic Mountain. Les passagers dévalent une pente à couper le souffle de 126 mètres qui les fait passer de 0 à 160 km/h en sept secondes.

Arrivés en haut d'une vertigineuse «tour», ils retombent en arrière à une vitesse similaire, après être demeurés en état d'apesanteur au sommet de la boucle pendant 6,5 secondes, un temps record.

Mais «Superman» n'est pas la première attraction spectaculaire de l'année, ni la dernière. La concurrence pousse les constructeurs à la surenchère.

«Nous vivons une course aux armements en matière de montagnes russes», déclare Paul Ruben, dont le travail de rédacteur en chef du magazine professionnel «Park World» l'a amené à



**Manèges habituels dans nos régions**  
A mettre, désormais, au rang des antiquités.  
(Impar-Leuenberger-a)

essayer des centaines d'attractions dans le monde. «Tous les parcs aiment pouvoir se vanter de posséder le manège le plus rapide où le plus sensationnel pendant au moins un an».

Las Vegas a fait monter les enchères avec son «Big Shot» et son «High Roller», tous deux installés sur le nouveau gratte-ciel de la ville, le Stratosphère, haut de 350 mètres. Selon les connaisseurs, le tour de manège en «High Roller», qui tourne sur

une piste près du sommet de l'édifice, est assez calme et la vue est spectaculaire. Le «Big Shot», plus mouvementé, propulse les passagers vers le haut de l'immeuble avant de les faire plonger 280 mètres plus bas...

«Superman» et «Big Shot» utilisent la propulsion électromagnétique, une nouvelle technologie élaborée par les militaires pour le projet de «guerre des étoiles». Les moteurs, des boîtes blanches disposées le long de la voie, attirent des aimants

embarqués dans les voitures, ce qui permet de produire une accélération continue. Les scientifiques expérimentent cette technique pour lancer des satellites à partir de pistes spéciales dirigées vers le ciel.

Le système de propulsion électromagnétique a déjà remplacé les chaînes et les moteurs traditionnels dans des montagnes russes à Mexico, au Kentucky Kingdom de Louisville et au Wisconsin Dells.

Les promoteurs des parcs d'attractions ont présenté dès les années vingt des manèges censés dépasser 150 km/h. Mais c'était avant les contrôleurs radars et la législation sur la publicité mensongère... En fait, le record de vitesse est actuellement codétenu par le «Desperado» du Casino de Buffalo Bill de Stateline (Nevada) et le «Steel Phantom» (fantôme d'acier) de Kennywood, près de Pittsburgh, dont les voitures atteignent 132 km/h.

Les amateurs de sensations fortes apprécient également le Dragon Khan inauguré l'année dernière à Port Aventura, près de Barcelone (Espagne) qui, à défaut d'être les montagnes russes les plus rapides, est le plus tourmenté du monde: les passagers se retrouvent tête en bas huit fois au cours du trajet.

(Larry Gerber/ap)

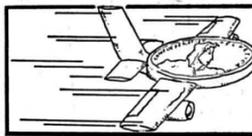


**MUSIQUE**

**Grand chef à Saint-Gall**

Le Tchèque Jiri Kout sera le nouveau chef de l'Orchestre symphonique de St-Gall, dès cet automne, tout en poursuivant ses activités de directeur musical principal de l'opéra de Leipzig et premier chef de l'opéra de Berlin. Le nouveau chef a suivi les cours de l'Académie de musique de Prague. Réputé sur la scène internationale pour sa direction d'œuvres de Strauss, Wagner ou Janacek, Jiri Kout a débuté au Metropolitan de New York en 1991. Deux ans plus tard, il a dirigé à Covent Garden à Londres. Cet automne, il sera invité à l'opéra de San Francisco. Durant sa carrière, Jiri Kout a notamment dirigé les orchestres philharmoniques de Berlin et de Munich, ainsi que l'Orchestre de Paris, l'Orchestre symphonique de Los Angeles ou celui de la NHK à Tokyo. (ats)

**Hit parade des tarifs aériens**



**Départs de Genève:**

- Acapulco (1320.-) avec KLM/Mexicana
- Buenos Aires (1185.-) avec Aerolíneas Arg.
- Cartagène (1050.-) avec Viasa
- Cayenne (1330.-) avec Air France
- Fort-de-France (1040.-) avec Air France
- Panama (1230.-) avec Iberia
- San Juan (1220.-) avec Iberia
- Santiago (1095.-) avec Viasa
- \*Tarif jeunes

● Ces prix sont extraits de la banque de données professionnelle What's New/Internet-Alls Supermarket of Travel adresse <http://www.astarte.ch/gefic> et publiés avec son autorisation. Ils concernent des trajets aller et retour et peuvent occasionner des escales ou des changements d'avion. Vous pourrez obtenir tous les renseignements utiles en vous adressant à votre agence de voyages habituelle.

ATTENTION: ces tarifs sont valables au moment de leur publication. Ils sont à tout moment susceptibles de modifications.

**PUBLICITÉ**  
Agence de voyages **croisitoir**  
Les artisans de l'évasion  
STOHL AIR

Vos lignes directes pour les meilleurs tarifs aériens

La Chaux-de-Fonds Tél. 039/23 95 55  
Le Locle Tél. 039/31 53 31  
Saint-Imier Tél. 039/41 45 43

**Archéologie**

**Trésor récupéré par Athènes**

Un trésor de l'époque mycénienne est présenté depuis quelques jours au musée archéologique d'Athènes. Jusqu'au 1er septembre, le public peut y découvrir plus de huit cents pièces: des bijoux, des sceaux et des monnaies. Ces objets ont été pillés dans des nécropoles d'un village du Péloponnèse. Ils ont été récupérés après une bataille juridique.

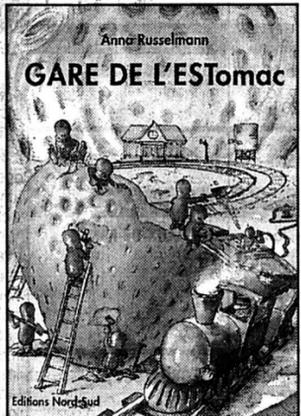
Ce trésor a été retrouvé par hasard en 1993 à New York, sur un catalogue de vente d'une galerie. Le gouvernement grec a alors immédiatement demandé sa restitution, mais une longue bataille juridique, impliquant des archéologues et des hommes d'affaires grecs et gréco-américains, a été nécessaire pour que ces pièces reviennent enfin en Grèce. (ats/afp)

**Lecture**

**En rayon juniors**

Comment expliquer à un jeune enfant, glouton à ses heures, que les aliments doivent être mâchés soigneusement, que ses jolies dents blanches sont là pour ça et que, s'il mastique bien, il évitera d'avoir mal au ventre? Un livre original, plein d'humour et de petits hommes verts, agents dans une grande gare de triage, soutiendra merveilleusement, à n'en pas douter, les parents dans leur sempiternelle demande: «Ne mange pas si vite!». Les premières pages montrent les trains vides et les cheminots enzybars prêts à intervenir, Gare de l'Estomac (Editions Nord-Sud) lorsque Julie se mettra à table et que se déverseront les aliments. Hélas, la fillette avale «tout rond» et ce sont des spaghetti interminables, des morceaux de viande énormes et des feuilles de salade géantes qui tombent sur la tête des pauvres enzybars. Ils n'arrivent plus à suivre dans leur tâche d'évacuation vers l'organisme ou vers l'intestin, selon la marchandise. Pire, Julie la gourmande leur en-

voie une masse glacée de vanille enrobée de sauce chocolat. Là, c'est le chaos dans l'estomac, le train est bloqué sous la glace. A tel point que l'indigestion expé-



die Julie au lit, avec une bonne tisane. Tout finira par rentrer dans l'ordre cependant, mais au prix de douleurs de longs efforts. Ceux-là mêmes qu'une bonne mastication réduisant la

nourriture en purée aurait parfaitement évités. Un livre éducatif, très bien fait, amusant.

Chez le même éditeur, un petit ouvrage de saison ouvrant de larges espaces de rêve et d'aventure raconte l'histoire d'Alex, le petit chat, qui propose à son ami de passer Une nuit sous la tente. Inscrit dans les beaux jours aussi, Je peux t'aider? - dans le jardin -, les jeunes lecteurs apprendront quantité d'opérations d'apparence évidente lorsqu'elles sont exécutées par plus grands qu'eux, mais sources d'un tas de petits ennuis pour un débutant. Qu'importe, ce qui compte c'est la volonté d'aider, même maladroitement... et de se faire pardonner. Les enfants aimant les animaux apprécieront, eux, Au pays des fennecs. Petit renard des sables les entraînera, photos superbes à l'appui, dans les immensités sahariennes, la magie des oasis, l'univers des Bédouins et, bien sûr, la vie quotidienne des fennecs, chiens sauvages miniatures aux grandes oreilles caractéristiques. SG



**Cinéma: deux films cubains**

**En rire ou rêver**

Jusqu'au mercredi 5 juin, l'abc va cinématographiquement vivre à l'heure cubaine en présentant un «double programme» passionnant à ne rater sous aucun prétexte. Fer de lance de la révolution castriste de 1958, le cinéma cubain a connu au cours des années soixante un essor prodigieux, tant sur le plan économique (594 salles pour un marché de 83 millions de spectateurs) que qualitatif - les Alea, Espinosa et autre Solas ont pratiqué un cinéma très libre de ton, proche en cela des «nouveaux» cinémas tchèques, hongrois, polonais d'alors.

Aujourd'hui, une nouvelle génération de cinéastes cubains tente de conjurer le durcissement «politique» dû à l'embargo. Le «double programme» proposé par l'abc témoigne de leur volonté de résistance remarquable. D'une durée de 50 min chacun, ces deux films reflètent sans détour l'actualité problématique du vieux «rêve» cubain. Ouvrant les feux, *Quiereme y veras (Aime-moi et tu verras)* a été réalisé par Daniel Diaz Torres en 1994, soit quatre ans après le très impertinent *Alice au pays des merveilles*. Sous la forme d'une comédie grinçante, Torres retrace dans *Quiereme y veras* l'épopée minable d'un escroc à la petite semaine, dont l'existence croise de la manière la plus ironique les grands rendez-vous de la récente histoire cubaine.

Tourné en 1994 par Fernando Perez, *Madagascar* emprunte un tout autre ton pour effectuer un constat tout aussi désolé (au sens de navré): Laurita (une adolescente) et sa mère vivent au jour le jour le désenchantement cubain: à sa manière, Laurita s'oppose en rejetant la culture «révolutionnaire» du pays qui l'a vu naître. Propriétaire de ses rêves, elle imagine à Madagascar (où elle n'est jamais allée) ce qu'elle ne trouve pas à Cuba; parant cette autre île de mille attraits. Entre rêve et réalité (maussade), Torre poursuit sur la lancée de son très sensible *Hello Hemingway* (1990), en décrivant chez son jeune personnage ce sentiment d'attente mélancolique partagé par des millions d'autres.

Vincent ADATTE  
● La Chaux-de-Fonds, abc.

**MOTS-CROISÉS No 860**

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

Solution dans la prochaine édition

**Solution du numéro 859:**

**Horizontalement:** 1. Bonshommes. 2. Ipéca - lule. 3. Diseuse - Um. 4. On - Lt - Vu. 5. Nicée - Ru. 6. Voir - Aèdes. 7. Intact - Eve. 8. Etirage. 9. Lie - Ee - Eis. 10. Ensoleillé. **Verticalement:** 1. Bidonville. 2. Opinion - In. 3. Nés - Citées. 4. Scélérat. 5. Haute - Ciel. 6. Atrée. 7. Mièvre. 8. Mu - Dégel. 9. Elu - Réveil. 10. Semeuse - Se.

ROC 655

**Quelques éléments pour comprendre Patois jurassien**

Chacun d'entre nous a appris naturellement une langue: sa langue maternelle. Si l'on désire apprendre une autre langue, rien ne vaut un séjour prolongé dans une région où l'on parle la langue qu'on aimerait apprendre.

Le patois jurassien fut la vraie langue des habitants du Jura jusque vers la fin du siècle passé. Hélas! à notre époque, il y a fort à parier que si vous vous rendez dans le Jura, vous n'entendrez plus parler spontanément le patois. Le patois jurassien n'est pas mort! Mais il est devenu l'apanage d'une si petite minorité, que vous aurez beaucoup de chance si vous dénicher «l'oiseau rare» qui s'adresse à vous, en patois. Aller dans le Jura pour apprendre le patois jurassien relève de l'utopie!

Cependant, surtout depuis l'avènement du Canton du Jura, de nombreux Jurassiens ont pris conscience du fait que le patois non seulement représente une part importante de leur patrimoine, mais qu'il renferme une richesse culturelle formidable, qu'il est le gage de leur identité pro-

pre. Et, ils mettent tout en œuvre pour assurer le maintien de la magnifique langue de leurs pères.

J'aimerais associer mes efforts aux leurs, en proposant à ceux d'entre vous qui sont sensibles à ce savoureux langage quelques éléments de grammaire de patois jurassien.

Selon les linguistes, il paraît qu'on peut «se débrouiller» dans une langue, c'est-à-dire prendre part à une conversation, comprendre ce que disent ses interlocuteurs, se faire comprendre d'eux, si l'on connaît environ 1400 mots et si l'on maîtrise des rudiments de grammaire établis suivant certaines règles de fréquence. J'ai choisi pour vous ces rudiments de grammaire et vous laisse le soin d'acquiescer le vocabulaire de base, par vos lectures, par votre travail personnel.

Ces quelques notes ne seront pas inutiles, si elles éveillent votre intérêt, si elles vous font aimer le patois et si elles vous permettent de parfaire, par vous-même, la connaissance de cette langue savoureuse. Premier exercice lundi prochain.

J.-M. M.

## CINÉMAS

MADAGASCAR (de F. Pérez), QUEREME Y VERAS de D. Diaz Torres, 12 ans, tous les jours à 20 h 30.	LA CHAUX-DE-FONDS ABC ☎ (039) 23 72 22
DIABOLIQUE (de J. Chechik avec I. Adjani, S. Stone), 16 ans, tous les jours à 18 h et 20 h 30, mercredi aussi à 15 h 30.	CORSO ☎ (039) 22 13 77
UN HÉROS TRÈS DISCRET (de J. Audiard avec M. Kassovitz, A. Grinberg, S. Kiberlain), 12 ans, tous les jours à 18 h 15. BEAUTÉ VOLÉE (de B. Bertolucci avec J. Irons, L. Tyler), 12 ans, tous les jours à 20 h 30, mercredi aussi à 15 h 30.	EDEN ☎ (039) 23 13 79
LE HUITIÈME JOUR (de J. van Dormael avec D. Auteuil, P. Duquenne), 12 ans, tous les jours à 15 h 15, 17 h 45 et 20 h 15.	PLAZA ☎ (039) 22 13 55
RIDICULE (de P. Leconte avec F. Ardant, Ch. Berling, B. Giraudeau), 12 ans, tous les jours à 18 h 15 et 20 h 30, mercredi aussi à 16 h.	SCALA ☎ (039) 22 13 66
RIDICULE (de P. Leconte avec F. Ardant, B. Giraudeau), 12 ans, tous les jours à 15 h, 18 h, 20 h 30.	NEUCHÂTEL APOLLO 1 ☎ (038) 28 10 33
BEAUTÉ VOLÉE (de B. Bertolucci avec L. Tyler), 16 ans, tous les jours à 15 h et 20 h 15, toutes les séances en V.O. BRAM STOCKER'S DRACULA (de F. Ford Coppola), tous les jours à 17 h 30 en V.O.	APOLLO 2 ☎ (038) 28 10 33
TOY STORY (de J. Lasseter), pour tous, tous les jours à 15 h. PAR DELÀ LES NUAGES (de M. Antonioni avec F. Ardant), 16 ans, tous les jours à 18 h et 20 h 45, toutes les séances en V.O.	APOLLO 3 ☎ (038) 28 10 33
LE HUITIÈME JOUR (de J. van Dormael avec D. Auteuil, P. Duquenne), 12 ans, tous les jours à 15 h, 17 h 45 et 20 h 15.	ARCADES ☎ (038) 28 10 44
GIRL 6 (de S. Lee avec T. Randle), 16 ans, tous les jours à 15 h, 18 h et 20 h 30.	BIO ☎ (038) 28 10 55
DIABOLIQUE (de J. Chechik avec I. Adjani, S. Stone), 16 ans, tous les jours à 15 h, 18 h et 20 h 30.	PALACE ☎ (038) 28 10 66
UN HÉROS TRÈS DISCRET (de J. Audiard), 12 ans, tous les jours à 15 h, 18 h et 20 h 30.	REX ☎ (038) 28 10 77
PEUR PRIMALE (de G. Hoblit avec R. Gere, L. Linney), 16 ans, tous les jours à 14 h 45, 17 h 30, 20 h 15.	STUDIO ☎ (038) 28 10 88
THE BIRDCAGE (avec R. Williams), 12 ans, lundi et mardi à 20 h 30.	COUVET COLISÉE ☎ (038) 63 16 66
RELÂCHE.	SAINT-IMIER ESPACE NOIR ☎ (039) 41 35 35
RELÂCHE.	TRAMELAN CINÉMATOGRAPHE ☎ (032) 97 45 61
RELÂCHE.	BÉVILARD PALACE ☎ (032) 92 14 44
RELÂCHE	LE NOIRMONT CINÉLUCARNE ☎ (039) 53 11 84
RELÂCHE	LES BREULEUX LUX
<b>AU PROGRAMME</b>	
BOIS DU PETIT-CHÂTEAU: tous les jours de 6 h 30 à 18 h. Vivarium: tous les jours 10 h-12 h, 14 h-18 h; fermé mercredi matin. CONFÉRENCE: «Littérature et logique du mythe», par Jacques Geninasco, Club 44, à 20 h 30.	LA CHAUX-DE-FONDS
DISCOTHÈQUE LA PYRAMIDE: mercredi à dimanche, 22 h-4 h. DISCOTHÈQUE LE CLUB: lundi à mercredi, jusqu'à minuit.	LE LOCLE
<b>URGENCES</b>	
PHARMACIE D'OFFICE: Versoix, Industrie 1, jusqu'à 19 h 30. Ensuite police locale, ☎ 23.10.17. PERMANENCE MÉDICALE ET DENTAIRE: ☎ 23.10.17. HÔPITAL: ☎ 272.111 CLINIQUE LANIXA: ☎ 200 400.	LA CHAUX-DE-FONDS (039)
PHARMACIE D'OFFICE: Mariotti, Grande-Rue 38, jusqu'à 20 h. Ensuite police locale, ☎ 117 PERMANENCE MÉDICALE: ☎ 31.10.17. HÔPITAL: ☎ 34.11.44	LE LOCLE (039)
PHARMACIE D'OFFICE: Beaux-Arts, av. du Premier-Mars, jusqu'à 20 h. Ensuite ☎ 25.10.17 HÔPITAUX: Cadolles, ☎ 22.91.11; Pourtalès, ☎ 27.11.11; Providence, ☎ 20.31.11.	NEUCHÂTEL (038)
SERVICE DE GARDE: pharmacie et médecin, urgence ☎ 111 ou gendarmerie ☎ 24.24.24 HÔPITAL ET MATERNITÉ: Landeyeux, ☎ 53.34.44	VAL-DE-RUZ (038)
HÔPITAL ET MATERNITÉ: urgences, Couvet, ☎ 63.25.25 AMBULANCE: ☎ 117	VAL-DE-TRAVERS (038)
PHARMACIE D'OFFICE: ☎ 111. HÔPITAL: ☎ 422.422 URGENCE ET AMBULANCE: ☎ 422.360 MÉDECIN DE SERVICE (Saint-Imier et Haut-Vallon): ☎ 089/240.55.45, 24 heures sur 24.	SAINT-IMIER (039)
MÉDECINS: Dr Bernacki-Dzewiecka, ☎ 44.11.42; Dr Ruchonnet, ☎ 44.10.10	COURTELARY (039)
MÉDECINS: Dr Ennio Salomoni, ☎ 97.17.66; Dr de Watteville, ☎ 97.11.67	CORGÉMONT (032)
MÉDECIN: Dr Ivano Salomoni, ☎ 97.24.24	SONCEBOZ (032)
PHARMACIES: H. Schneeberger, ☎ 97.42.48; J. von der Weid, ☎ 97.40.30 MÉDECINS: Dr Graden, ☎ 97.51.51; Dr Meyer, ☎ 97.40.28; Dr Geering, ☎ 97.45.97.	TRAMELAN (032)
PHARMACIES: des Franches-Montagnes, ☎ 51.12.03 HÔPITAL: ☎ 51.13.01. AMBULANCE: ☎ 51.22.44 MÉDECINS: Dr Rossel, ☎ 51.12.84; Dr Meyrat ☎ 51.22.33; Dr Anker, ☎ 51.22.88.	SAIGNELÉGIER (039)
MÉDECIN: Dr Bosson, ☎ 53.15.15.	LE NOIRMONT (039)
MÉDECIN: Dr Tettamanti, ☎ 54.17.54.	LES BREULEUX (039)
INTOXICATION: En cas d'urgence, ☎ (01) 251.51.51. POLICE SECOURS: ☎ 117. FEU: ☎ 118. LA MAIN TENDUE: ☎ 143.	
<b>À LA LIGNE</b>	
HEURES DE TURBINAGE: 0-24 h, 4 turbines. (Sous réserve de modification)	USINE DU CHÂTELOT

## BIBLIOTHÈQUES

DE LA VILLE: lundi, 14 h à 20 h; mardi à vendredi, 10 h à 20 h, samedi 10 h à 16 h. Exposition: «Histoire des machines parlantes», jusqu'au 28 mai. DES JEUNES: Président Wilson 32 et Ronde 9, lundi à vendredi, 13 h 45-18 h. Samedi 10 h-12 h. LUDOTHÈQUE. Serre 16: lundi, jeudi 15 h 30 à 18 h, mardi 15 h 30 à 19 h.	LA CHAUX-DE-FONDS
CHOUETTE-LUDOTHÈQUE Collège: tous les vendredis de 15 h à 17 h 30.	LA SAGNE
DE LA VILLE: lundi-vendredi 14 h 30 à 18 h 30, samedi 10 h à 12 h. DES JEUNES: M.-A.-Calame 15: lundi-vendredi 13 h 30 à 18 h, samedi 10 h à 12 h. LUDOTHÈQUE: Crêt-Vaillant 37, lundi-mardi-jeudi-vendredi 15 h 30 à 17 h 30, samedi 9 h à 11 h.	LE LOCLE
PUBLIQUE ET UNIVERSITAIRE: Collège latin. Prêt du fond d'étude: lundi à vendredi de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h, jeudi jusqu'à 20 h; samedi 9 h à 12 h; lecture publique: lundi fermé; mardi à vendredi de 10 h à 20 h, samedi 9 h à 17 h. Salle de lecture, lundi à vendredi 8 h à 22 h, samedi 8 h à 17 h. Exposition «Piaget Neuchâtelois», jusqu'au 5 octobre. DES PASTEURS: Fbg de l'Hôpital 41, lundi-vendredi 14 h à 17 h 30 (ouverte au public).	NEUCHÂTEL
DES JEUNES: tous les jeudis 15 h 30 à 17 h.	LES GEN.S/COFFRANE
COMMUNALE: Pavillon scolaire, lundi 17 h à 19 h, mercredi 15 h à 17 h, vendredi 14 h à 16 h. LUDOTHÈQUE: Vieux collège, lundi 17 h à 18 h 30, mercredi 14 h à 16 h.	COUVET
COMMUNALE: Collège primaire Longereuse, lundi, mardi 17 h à 20 h, jeudi 15 h à 18 h.	FLEURIER
MUNICIPALE: Relais culturel d'Erguel, mercredi 15 h à 18 h, jeudi 16 h à 19 h, vendredi 9 h à 10 h, 15 h à 18 h. LUDOTHÈQUE + BJ: mercredi et vendredi de 15 h à 18 h.	SAINT-IMIER
COMMUNALE: lundi, mardi et vendredi de 9 h à 10 h; mercredi de 9 h à 10 h et de 16 h 30 à 18 h; jeudi de 9 h à 10 h et de 18 h à 19 h.	VILLERET
MÉDIATHÈQUE: Lovières 13, lundi, mardi et jeudi de 13 h 30 à 18 h; mercredi de 13 h 30 à 20 h; vendredi et veilles de jours fériés de 13 h 30 à 17 h. LUDOTHÈQUE: Collège 11 (vieux collège), mardi et jeudi 16 h à 17 h 30.	TRAMELAN
COMMUNALE: collège, mardi de 16 h à 17 h et de 19 h à 20 h; jeudi, de 15 h à 17 h. JEUNESSE: collège, mardi de 16 h à 17 h; jeudi de 15 h à 17 h. (Pour classes ou étudiants: sur demande).	COURTELARY
LUDOTHÈQUE: halle de gymnastique, 1er étage, 1er lundi du mois, de 14 h 30 à 17 h 30.	LES BOIS
LUDOTHÈQUE: salle sous l'église, 3e mercredi du mois, 14 h à 17 h.	LE NOIRMONT
LUDOTHÈQUE: ancienne école primaire, 4e mercredi du mois, 13 h 30 à 16 h 30.	LES BREULEUX
LUDOTHÈQUE: rue Bel-Air, mardi de 15 h à 16 h 30 et jeudi de 16 h à 17 h 30.	SAIGNELÉGIER
DE LA VILLE: lundi, mercredi et vendredi de 14 h à 18 h; mardi et jeudi de 14 h à 20 h; samedi de 9 h à 12 h.	DELEMONT
<b>MUSÉES</b>	
PAYSAN ET ARTISANAL. Intérieur paysan typique. Samedi à jeudi, 14-17 h. Dentellières au travail le premier dimanche du mois. «Du lard et du cochon», jusqu'au 2.3.97. D'HISTOIRE NATURELLE. Collections permanentes de faune régionale et africaine. Dioramas. Faune marine. Collection Boillat. Jeux. Mardi à samedi de 14 h à 17 h; dimanche de 10 h à 12 h et de 14 h à 17 h. «API... Bzzzzzz. L'abeille et l'apiculture en Suisse», jusqu'au 15.9. INTERNATIONAL D'HORLOGERIE. «L'Homme et le Temps», horlogerie ancienne et moderne, instruments, centre de restauration, mardi-dimanche 10 h-12 h et 14-17 h. DES BEAUX-ARTS. Collections permanentes (artistes locaux - Léopold-Robert, Le Corbusier, L'Eplattenier -, collection Junod - Delacroix, Matisse, Rouault, Soutine -, Ecole de Paris, contemporains suisses). Mardi-dimanche 10-12 et 14-17 h, mercredi jusqu'à 20 h. D'HISTOIRE ET MÉDAILLER. Intérieurs et objets neuchâtelois, portraits, gravures, armes, monnaies. Mardi à vendredi de 14 à 17 h; samedi de 14 à 18 h; dimanche, de 10 à 12 h et de 14 à 18 h. Armes anciennes du musée, jusqu'au 1.9.	LA CHAUX-DE-FONDS
RÉGIONAL (Maison communale). En permanence, chambre neuchâteloise, objets début de siècle, oiseaux et mammifères de la région. 1er dimanche du mois 13 h 30-17 h.	LA SAGNE
DES BEAUX-ARTS. Collections permanentes (peinture neuchâteloise et suisse, cabinet des estampes). Stasys Eidrigevicius, peinture, gravure, dessin, jusqu'au 23.6. De mardi à dimanche de 14 h à 17 h. D'HORLOGERIE (Château des Monts). Collections permanentes (évolution de la montre, pendules, automates, film). Mardi-dimanche 10-12 h et 14-17 h. MOULINS SOUTERRAINS DU COL-DES-ROCHES. 10-12 h et 13 h 30-17 h 30. Sur demande préalable pour groupe dès 15 personnes, visite possible en dehors des heures d'ouverture, ☎ 039/31 89 89.	LE LOCLE
MUSÉE DES SAPEURS-POMPIERS. Collection d'objets divers datant du XIXe siècle à ce jour. Visites sur demande, ☎ 038/53 40 77.	CERNIER
CANTONAL D'ARCHÉOLOGIE. Collections permanentes, stations lacustres, campements magdaléniens, objets de la Tène, archéologie classique et préhistorique européenne. Mardi-dimanche 14-17 h. D'ART ET D'HISTOIRE. Quatre départements: arts plastiques (neuchâtelois, suisses et étrangers), arts appliqués (céramique, verrerie, orfèvrerie), cabinet de numismatique et section historique. Mardi-dimanche 10 h-17 h, jeudi entrée libre. D'ETHNOGRAPHIE. Collections permanentes (Egypte pharaonique, collection royale du Bhoutan, Afrique saharienne et sahélienne, Zaire, Angola, etc.). «Natures en tête», jusqu'au 12.1.1997. Mardi-dimanche 10-17 h. D'HISTOIRE NATURELLE. Zoofolie, jusqu'au 10.7. Collections permanentes (mammifères, oiseaux, poissons, dioramas). Mardi-dimanche 10-17 h. VILLA LARDY. Aimé Montandon, huiles, gravures encre de Chine. Mardi à vendredi de 14 h à 17 h, sur rendez-vous pris au Musée d'art et d'histoire de Neuchâtel, ☎ 038/20 79 20.	NEUCHÂTEL
CHÂTEAU. Fermé jusqu'en juin en raison de travaux.	VALANGIN
DE LA VIGNE ET DU VIN. Histoire vigneronne. Samedi-dimanche 10-12 h et 14-17 h. DE L'AREUSE. Objets lacustres, indiennes. Dimanche 14 h-18 h.	BOUDRY
MINES D'ASPHALTE DE LA PRESTA. Groupes: visites toute l'année, sur rendez-vous, ☎ 038/63 30 10. Individuels: tous les jours de 10 h à 14 h; dimanche aussi à 16 h. Juillet et août, visites supplémentaires de 9 h 30 à 17 h 30 sur réservation.	TRAVERS
MUSÉE DE L'UNIFORME. Auberge du Peu-Péquignot, tous les jours sauf mardi.	LE NOIRMONT
<b>GALERIES</b>	
J.-C. MEIER. Flaviano Salzani, jusqu'au 4.7. Lundi-vendredi 14-18 h 30, samedi 10-12 h 30. MANOIR. Marie-D. Koehlin, peinture, jusqu'au 29.6. Mardi-vendredi 15 h-19 h, samedi 10 h-17 h. VILLA TURQUE. Pablo Fernandez, photographies, jusqu'au 12.7. Visites sur rendez-vous, ☎ 039/223 131. SONIA WIRTH-GENZONI. De L. Schwob à Chs. L'Eplattenier. Lundi-samedi 14-18 h. UBS. Patricia Huguenin, photographies, jusqu'au 30.8. LES ARBRES. Claudine Grisel, jusqu'au 30.6. J. de Darckl, peinture, jusqu'au 30.6. Tous les jours 14-17 h.	LA CHAUX-DE-FONDS
GRAND-CACHOT-DE-VENT. Lermite, jusqu'au 20.10. Mercredi à dimanche, 14 h 30-17 h 30.	LA CHAUX-DU-MILIEU
LE FOYER. Daniel Richard, vitraux, gravures, sculptures, jusqu'au 30.6. Tous les jours 10-18 h.	LA SAGNE
DITESHEIM. Mardi-vendredi 14-18 h 30, samedi 10-12 h et 14-17 h, dimanche 15-18 h. DE L'ORANGERIE. Eugenio Corradi, peinture, jusqu'au 13.7. Mardi à dimanche 14 h-18 h 30. POMMIER/CCN. Denis Junod, dessins, jusqu'au 30.6. Lundi-vendredi 10-12 h et 14-18 h. DU PEYROU. Mercredi-samedi 14 h 30-18 h 30, dimanche 15-17 h 30. CENTRE D'ART NEUCHÂTEL. Olivier Mosset, jusqu'au 21.7. Béatrice Cussol, jusqu'au 16.6. Mercredi à samedi de 14 h à 19 h; jeudi de 14 h à 21 h; dimanche de 14 h à 17 h. AMIS DES ARTS. Mardi-vendredi 14-18 h, samedi-dimanche 10-12 h et 14-17 h. ARCANE 2. François Aeby, peinture. Mardi-vendredi 10 h-12 h et 16 h 30-19 h, samedi 14 h-17 h. MDJ ART CONTEMPORAIN. Noël Dolla, jusqu'au 23.6. Mercredi-dimanche 14-18 h. CLOS-BROCHET. Elisa, aquarelles, jusqu'au 19 juin. Tous les jours 14 h-18 h.	NEUCHÂTEL
2016. Zoofolie, jusqu'au 10.7. Mercredi-dimanche 15 h-19 h.	HAUTERIVE
COÏ. Mardi-dimanche 15 h 30-18 h 30.	PESEUX
CHÂTEAU. Francisco Morales et Fausto Tenorio, jusqu'au 30.6. Mardi-dimanche 10-21 h.	MÔTIERS
M.-L. MULLER. Jeudi-dimanche 14 h 30-18 h 30.	CORMONDRECHE
DI MAILLART. Christian Maret, peintures, jusqu'au 22 juin. Mardi-jeudi, 9 h-12 h et 14 h-18 h; vendredi, 9 h-12 h et 14 h-20 h; samedi 9 h 30-12 h et 14 h-18 h.	LE LANDERON
POTERIE. Agathe Larpent Ruffe et Isabelle Monod, céramique et verre, jusqu'au 23.6. Mardi-samedi 8-12 h et 13 h 30-18 h, dimanche 13 h 30-17 h.	LES ÉMIBOIS
ESPACE NOIR. Marie-Christine Ehrnrooth, Igor Francesco, peinture, jusqu'au 4.6. CENTRE DE CULTURE ET DE LOISIRS. Plamen Bonev, peinture, jusqu'au 9.6. Mardi-dimanche 14-18 h.	SAINT-IMIER
CLOÏTRE. Gilles Fleury, peintures, jusqu'au 23 juin. Mardi-vendredi, 14 h-18 h; samedi, dimanche et fêtes, 10 h-12 h et 14 h-18 h.	SAINT-URSANNE

**FAITS DIVERS**

**Neuchâtel**

**Chocs**

A 18 h 15, hier, Mme E. L., de Leysin, circulait dans le tunnel de Prébarreau en direction de Lausanne. Peu avant la signalisation lumineuse de la rue de l'Evole, son auto heurta l'arrière de celle de M. C. P., de Cortailod, qui était arrêtée au feu rouge. Sous l'effet du choc, cette dernière voiture heurta l'arrière du véhicule de M. J. N., de Fontaines, également à l'arrêt. Dégâts.

**Neuchâtel**

**Collision**

M. O. D., de Neuchâtel, circulait rue Louis-d'Orléans en direction ouest, samedi à 17 h 45. A la hauteur de l'immeuble No 27, son auto heurta le véhicule d'habitation de M. E. R., de Thielle-Wavre, qui circulait en sens inverse. Dégâts matériels.

**Neuchâtel**

**Dégâts**

M. M. B., de Düdingen, circulait sur l'autoroute N5 en direction de Bienne, hier à 12 h 30. A la hauteur de la sortie de Monruz, son auto se déporta sur la gauche pour éviter une voiture VW Golf blanche, immatriculée dans le canton de Zurich, qui circulait sur la voie pour emprunter la sortie de Monruz et qui s'était rabattue à gauche. Au cours de cette manœuvre, la voiture M. B. heurta celle de M. E. L., de Malbuisson, qui circulait sur la voie de dépassement. Le conducteur de la VW Golf blanche zurichoise, ainsi que les

témoins, sont priés de prendre contact avec la police de la circulation à Neuchâtel, tél. (038) 24 24 24.

**Rochefort**

**Sortie de route**

Un automobiliste de Noiraigue, M. J. K., circulait de Rochefort à Brot-Dessous, samedi à 19 h 30. Peu avant le lieu-dit Pré-Bunel, il a perdu la maîtrise de son auto qui est sortie de la route à droite pour terminer sa course contre un arbre. Blessé, le conducteur a été transporté par ambulance à l'Hôpital de Couvet.

**Enges**

**Motocycliste blessée**

Une moto conduite par Mlle J. E., de Saint-Blaise, circulait entre Frochaux et Enges, samedi à 16 h 45. Dans un virage, la motocycliste a perdu la maîtrise de son engin et chuta. Blessée, elle a été transportée par ambulance à l'Hôpital des Cadolles qu'elle a pu quitter après avoir reçu des soins.

**Le Landeron**

**Trois blessés**

Une automobiliste allemande, Mlle C. W., circulait sur la semi-autoroute de Neuchâtel en direction de Bienne, samedi à 22 h 10. A un moment donné, à la hauteur du Landeron, son auto s'est déportée sur la gauche et est entrée en collision avec celle de M. H.-J. H., de Bienne, qui circulait en sens inverse sur la voie centrale en effectuant un dépassement. Sous l'effet du choc, la voiture

H.-J. H. effectua un tête-à-queue et heurta l'auto de M. M. B., de Neuchâtel. A la suite de ces chocs, la voiture C. W. traversa la chaussée de gauche à droite et heurta le parapet sud de la route. Blessés, M. H.-J. H. et M. M. K., également domiciliés en Allemagne, passagers de l'auto C. W., ont été transportés par ambulance à l'Hôpital des Cadolles. Blessée aussi, Mme C. W. a dû être désincarcérée et transportée par un hélicoptère de la Rega à l'Hôpital régional de Bienne. La semi-autoroute a été fermée durant trois heures.

**Saint-Blaise**

**Cycliste blessée**

Samedi à 18 h 30, une cycliste de Thielle-Wavre, Mlle I. L., circulait sur le chemin des Pêcheurs en direction ouest. A la hauteur de la barrière empêchant le passage des véhicules, n'ayant pas remarqué celle-ci, elle la percuta et chuta sur la chaussée. Blessée, elle a été transportée à l'Hôpital Pourtalès par un automobiliste de passage.

**TÉMOINS**

**La Chaux-de-Fonds**

Dans la nuit du vendredi 31 mai au samedi 1er juin, entre 4 h et 8 h 30, des inconnus ont renversé une moto rouge qui était stationnée devant l'immeuble No 23 de l'avenue Léopold-Robert. Les témoins de cet acte sont priés de prendre contact avec la police cantonale de La Chaux-de-Fonds, tél. (039) 28 71 01.

*«Courage, c'est la réponse à tous nos problèmes. Quand vous serez dans la mouise, pensez à moi et je vous dis courage».*

Charles Trolliet

Madame Jacqueline Jeanneret;

Madame et Monsieur Laurence et Didier Berruex et leur fils Quentin;

Mademoiselle Patricia Jeanneret;

Monsieur et Madame Eric et Véra Trolliet;

Madame et Monsieur Carine et Joël Schaffter et leur fille Marlyne;

Mademoiselle Fabienne Trolliet;

Mademoiselle Danielle Schnegg;

ainsi que les familles parentes et alliées, ont le chagrin de faire part du décès de

**Monsieur Charles TROLLIET**

survenu samedi, dans sa 84e année.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 1er juin 1996

La cérémonie aura lieu au Centre funéraire, mercredi 5 juin, à 10 heures.

Le défunt repose au pavillon du cimetière.

Domicile de la famille: rue du Nord 56

Prière de ne pas envoyer de fleurs.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

**NEUCHÂTEL**

*On ne voit bien qu'avec le cœur, l'essentiel est invisible pour les yeux.*  
Saint-Exupéry

Madame Katia Porchet-Polari, à Neuchâtel;

Fabian Vermot, à Genève;

Catherine et Pierre-André Märchy-Porchet, Steve et Cindy, à Hauterive;

Anne-Dominique et Jean-Jacques Bréa-Porchet, Jenny et Wendy, à La Neuveville;

Martine Kull-Porchet et son ami André Lüscher et Alexandre, à Hauterive;

Madame Miette Porchet-Imer, à La Neuveville;

Josette et Pierre Marchetti-Porchet, à Avenches;

Christine Marchetti et son ami Didier Rey, Valentin et Marion, à Vuibroye;

Giorgio et Sonia Polari-Melli et Andrea, à Breganzona;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies, ont le chagrin de faire part du décès de

**Docteur André PORCHET**

chirurgien

Médecin d'arrondissement de la C.N.A

leur cher et regretté époux, papa, beau-père, grand-papa, frère, beau-frère, oncle, cousin, parrain, parent et ami enlevé à leur tendre affection, à l'âge de 64 ans.

2000 NEUCHÂTEL, le 1er juin 1996.

Selon le désir du défunt, l'incinération aura lieu dans la plus stricte intimité.

Adresse de la famille: rue Emile Argand 5, 2000 Neuchâtel.

Cet avis tient lieu de lettre de faire-part.

*Soyez forts et prenez courage, vous tous qui espérez dans le Seigneur.*  
Psaume 31: 25

Madame Marie-Laure Meier-John:

Monsieur et Madame Hubert et Ariane Sciboz-Meier, à La Sagne,

Monsieur Fabian Sciboz et son amie, à La Sagne,

Monsieur et Madame Cédric et Sylvie Meier et leurs enfants

Gaëlle, Coraline, Loïc et Baptiste, à Tramelan;

Madame et Monsieur Mirielle et Francis Hirschy-Matthey, leurs enfants et petits-enfants;

Monsieur et Madame Silvio et Natacha Mittempergher et leurs enfants, à Rossemaison,

ainsi que les familles parentes et alliées, ont le chagrin de faire part du décès de

**Monsieur Claude MEIER**

leur cher époux, papa, beau-papa, grand-papa, frère, beau-frère, oncle, parrain, cousin, parent et ami, que Dieu a repris à Lui samedi, dans sa 64e année, après une cruelle maladie supportée avec courage.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 1er juin 1996.

La cérémonie aura lieu au Centre funéraire, mardi 4 juin, à 10 heures.

Le défunt repose au pavillon du cimetière.

Domicile de la famille: rue Jacob-Brandt 2

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

**SAINT-IMIER**

*Merci Seigneur de m'avoir parlé et d'être là chaque matin. Tu m'as dit ce matin: Mets ta main dans la mienne.*

Madame et Monsieur Roger Rubin-Bangerter

Monsieur et Madame Jean-Philippe Rubin et leurs enfants Mélanie et Antoine

Mademoiselle Danièle Rubin,

ainsi que les familles parentes et alliées ont le grand chagrin de faire part du décès de

**Madame Charlotte BANGERTER**  
née SAUTEBIN

leur très chère maman, belle-maman, grand-maman, arrière-grand-maman, belle-sœur, tante, cousine, enlevée à leur tendre affection dans sa 93e année.

SAINT-IMIER, le 29 mai 1996

La cérémonie a eu lieu dans l'intimité de la famille.

Les personnes désirant honorer la mémoire de la défunte peuvent penser au Home la Roseraie, à Saint-Imier, ccp 23-1789-3.

Domicile de la famille: rue Paul-Charmillot 15, 2610 Saint-Imier.

IL NE SERA PAS ENVOYÉ DE LETTRE DE FAIRE-PART, CET AVIS EN TENANT LIEU.

**LE NOIRMONT**



*Ô vous que j'ai tant aimés, que vos cœurs brisés ne se laissent pas abattre. Ne regardez pas la vie que je finis, voyez celle que je commence.*

St-Augustin.

Dieu notre Père a accueilli auprès de Lui

**Odette MÉROZ-CLÉMENCE**

notre chère épouse, maman, belle-maman, grand-maman, sœur, belle-sœur, tante, marraine, cousine, parente et amie, qui s'en est allée, après une longue maladie, supportée avec courage à l'âge de 76 ans.

William Méroz, Le Noirmont;

Henri et Marie-Anne Méroz-Affolter et leur fils Gilles, Saint-Imier;

Gilbert et Bibiane Méroz-Veya et leurs fils Pascal et Laurent, Le Noirmont;

Hélène Méroz, Le Noirmont;

Les familles de feu Ariste et Hélène Clémence-Leisi;

Les familles de feu Albert Méroz.

LE NOIRMONT, le 1er juin 1996

La célébration eucharistique, suivie de l'enterrement, aura lieu en l'église du Noirmont, le mardi 4 juin à 14 h 30.

Odette repose à la chapelle mortuaire du Noirmont.

Les dons offerts seront versés au centre d'hémodialyse.

IL NE SERA PAS ENVOYÉ DE FAIRE-PART, CET AVIS EN TENANT LIEU.

Société editrice et imprimeur:

**L'Impartial S.A., La Chaux-de-Fonds**

Rédaction et administration:

L'Impartial, rue Neuve 14

2300 La Chaux-de-Fonds

☎ (039) 210 210 Rédaction

☎ (039) 210 310 Administration

Fax: Rédaction 039 - 210 360

Tirage contrôlé (REMP)

27.269 ex.

Régie des annonces:  
Publicitas



La Chaux-de-Fonds ☎ (039) 210 410  
Le Locle ☎ (039) 311 442

**Rédaction:**

Rédacteur en chef: Gil Baillod

Secrétaire général: Roland Graf

Secrétariat jour: Blaise Nussbaum

Secrétariat nuit: Michel Dérans, Irène Brossard,

André Koller, Mehdi Cherif

Monde et Suisse: Daniel Droz

A Berne: François Nussbaum

Economie et canton de Neuchâtel: Claudio Personeni

La Chaux-de-Fonds: Alain Meyrat, Ivan Radja,

Pierre-François Besson, Christiane Meroni

Le Locle: Jean-Claude Perrin, Claire-Lise Droz

Littoral: Annette Thorens, Simone Ecklin

Val-de-Ruz: Philippe Chopard

Val-de-Travers: Mariano De Cristofano

Canton du Jura: Michel Gogniat

Jura Bernois: Dominique Egger, Nicolas Chiesa

Sport: Jean-François Berdat, Renaud Tschoumy,

Julian Cervino, Gérard Stegmüller, Fabrice Zwahlen

Culture: Sonia Graf, Denise de Ceuninck

Photographes: Marcel Gerber, Christian Galley

Dessinateurs: Elzingre, Tony

# La probabilité d'impacts météoritiques à la surface de la terre (II)

## Quand le ciel nous tombe sur la tête

Dans la première partie de cet article, nous nous sommes intéressés à l'origine des astéroïdes, des météorites et des comètes. Nous avons vu que tous ces corps sont nés avec le système solaire lui-même, lorsque ce système s'est formé par effondrement gravitationnel de la nébuleuse proto-solaire. Il est né quelques objets de grandes dimensions, le Soleil et les planètes, et une myriade de plus petites qui continuent à s'accréter progressivement aux grands par collisions. Sur la Terre les plus grandes collisions se manifestent par des cratères d'impact, comme celui bien connu du «Meteor Crater» de l'Arizona. Aujourd'hui, nous nous intéressons à la formation de ces cratères de collision, à la probabilité que de tels événements puissent encore se produire et aux méthodes que l'on pourrait mettre en œuvre pour éviter l'impact de grosses météorites ou comètes.

### COMMENT SE PRÉMUNIR CONTRE DE GROS IMPACTS?

Aux USA on travaille effectivement sur un programme de prévention. Depuis que la «guerre des étoiles» a perdu un peu de son actualité, l'état major responsable de ce projet a tourné son attention vers les mesures que l'on pourrait entreprendre pour éviter l'impact de gros bolides. D'abord, il faudra mettre sur pied un programme d'observations plus ou moins permanentes et couvrant tout le ciel. On a calculé qu'avec un budget de seulement 50 millions de dollars, on pourrait établir un réseau de six télescopes de 2,5 m qui permettrait de détecter tout objet d'au moins 50 m de diamètre se trouvant sur une trajectoire dangereuse pour nous, et ceci avec au moins 20 ans d'avance.

### Bombe à neutrons

Pour dévier le bolide de sa trajectoire dangereuse, on ferait appel aux armes nucléaires. Mais on ne fera pas simplement exploser l'astéroïde ou la comète, car une grande partie des débris, en particulier les débris radioactifs, poursuivraient approximativement la même trajectoire périlleuse qu'avant et finirait tout de même par atteindre la Terre. On fera plutôt appel à la bombe à neutrons, bombe dont on parlait dans les années 70. Au lieu d'exploser, une telle bombe libère presque toute son énergie sous forme d'une radioactivité de courte vie et d'une très intense chaleur (c'est la bombe qui tue sans tout détruire!). L'idée est de déposer doucement une telle bombe sur le côté de l'astéroïde dangereux, où on la fera détoner. L'énorme chaleur dégagée volatiliserait le voisinage de la bombe, qui se comporterait alors comme la tuyère d'une fusée. Sous cette poussée, la trajectoire de l'astéroïde sera modifiée de façon à éviter la collision avec notre planète.

duit lorsqu'une goutte de pluie tombe dans l'eau (voir la Fig. 5). A la fin de la phase d'excavation un cratère transitoire est formé; mais ce cratère est instable du point de vue gravitationnel et va rapidement s'effondrer.

Comme nous venons de le suggérer, on distingue deux types de cratères d'impact. Les petits, comme «Meteor Crater», sont de simples cratères en forme de bols. Dans les formations sédimentaires, molasses ou calcaires, ils ne dépassent pas un à deux kilomètres de diamètre. Dans les roches cristallines comme les granits, ces simples bols peuvent atteindre des diamètres de trois à quatre kilomètres (voir la Fig. 6a). Tous les cratères qui dépassent ces limites sont des cratères complexes. Pour les petits cratères la phase finale d'effondrement est un simple tassement du bord et un reflux de matière vers le centre du bol. Les cratères complexes sont caractérisés non seulement par une importante surection centrale, mais aussi par un affaissement du pourtour, bien au-delà de la partie excavée, qui se présente comme un jeu d'anneaux affaissés (voir la Fig. 6b). Dans la partie centrale surélevée pourrout donc apparaître des roches provenant de formations géologiques profondes, qu'on ne voit pas ailleurs dans la région. Sur les terrasses affaissées des vieux cratères on trouvera souvent des formations superficielles, qui ont elles aussi disparu ailleurs, par érosion; alors qu'autour des cratères plus jeunes des sédiments ré-

M. Masero a étudié deux cratères d'impact au Brésil par la méthode magnétotellurique. Cette technique électromagnétique fait appel aux variations naturelles du champ magnétique terrestre. Ces variations induisent dans le sol des courants électriques, généralement appelés courants telluriques. L'étude simultanée des variations des champs magnétiques et électriques à la surface du sol permet de sonder le sous-sol jusqu'à de grandes profondeurs.

Pour le cratère de la Serra da Cangalha, dont le diamètre est 12 km, M. Masero a pu montrer que la blessure superficielle ne porte qu'à 1100 m de profondeur. La surection centrale, quant à elle, s'étend sur un diamètre de 4 km. Ce cratère n'a pas pu être daté, mais il est probablement très vieux et l'érosion a certainement aminci l'épaisseur de la perturbation qui subsiste aujourd'hui. Pour le grand cratère d'Araguainha, visible sur un diamètre de 40 km, la plaine est bien sûr plus profonde et va jusqu'à 3 à 7 km. Pour ce dernier cratère, l'extension horizontale de la surection est un cercle d'environ 9 km de diamètre; la déformation due à l'impact lui-même porte sur quelque 16 km, alors que les réajustements gravitationnels ont finalement créé des terrasses affaissées s'échelonnant jusqu'au cercle extérieur.

### PROBABILITÉ D'UN IMPACT MÉTÉORITIQUE

Jusqu'à présent nous n'avons parlé que d'impacts de météorites. Il

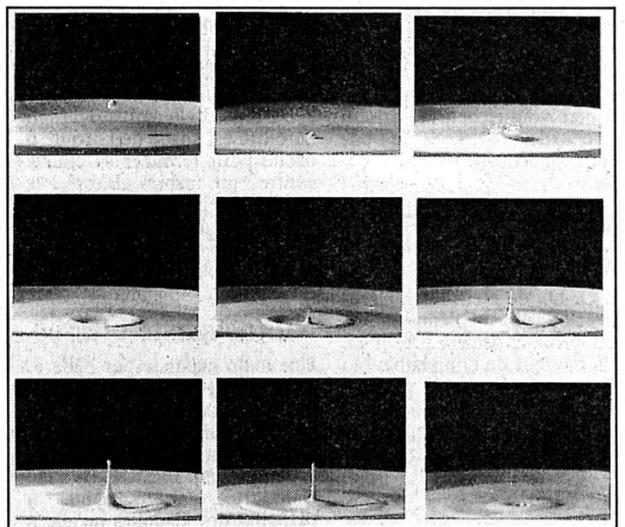


Fig. 5 Le phénomène de la surection centrale, lors de la formation de gros cratères, se produit aussi lorsqu'une goutte de pluie tombe dans l'eau.

sion avec le Soleil. Ce sont surtout les explosions produites par ces comètes, lorsqu'elles pénètrent dans la corona du Soleil, que les télescopes en orbite ont observée.

En général une comète pourra véhiculer tout autant, voire plus d'énergie, qu'un astéroïde de mêmes dimensions, car elle voyage généralement à plus grande vitesse. Au sol elle produira pourtant moins de dégâts qu'un astéroïde; étant beaucoup plus fragile, elle sera souvent déjà désintégrée en vol. En effet, la vitesse figure au carré dans l'énergie, alors que la densité n'y apparaît que linéairement. Pour atteindre le sol avant d'être désagrégée par le frottement avec l'air, une comète devra être beaucoup plus grande qu'une météorite et dépasser la centaine de mètres. Pour avoir des chances d'atteindre le sol, il faut aussi que son angle d'incidence sur l'horizon dépasse les 30°. Avec une incidence très rasante elle ne subira qu'un ricochet sur l'atmosphère et retournera dans l'espace. Les astéroïdes résistent mieux à la désagrégation par l'atmosphère, surtout les sidérites. On a calculé qu'une sidérite d'une quarantaine de mètres, avec un angle d'incidence de plus de 30°, parviendra jusqu'au sol avant d'être totalement vaporisée, alors qu'un aéroïte (météorite ou astéroïde pierreux) de 60 m de diamètre sera désagrégé à l'altitude d'une dizaine de kilomètres déjà. Les météorites carbonées, ou chondrites carbonacées, sont plus friables et se désagrègent plus vite que les météorites pierreuses, mais moins facilement que les comètes.

Comme par exemple il vaut la peine de citer l'événement de Tounougouska, du 30 juin 1908. Aujourd'hui nos connaissances permettent d'affirmer avec une grande certitude qu'il a été causé par un aéroïte d'environ 60 m de diamètre à 45° environ. Ce bolide a frappé la Terre dans une région très isolée et presque inaccessible

au nord de la Sibérie, près de la rivière Tounougouska. A cause de sa friabilité cet aéroïte n'a pas touché le sol, mais s'est désagrégé à une altitude d'une dizaine de kilomètres. L'effet n'en a pas moins été dévastateur. Vingt ans plus tard on pouvait encore voir que tous les arbres, dans un cercle de quelque 50 km de diamètre, avaient été jetés au sol, tous les sommets pointant radialement vers l'extérieur. Il y a certainement eu quelques morts, mais la région n'était peuplée que de rares nomades non recensés. Quelques témoins qui se trouvaient sur les bords de la zone d'impact ont été jetés au sol et de nombreux témoignages ont permis de reconstituer la trajectoire approximative de ce bolide aveuglant dans l'atmosphère. L'onde de pression a été mesurée par des barographes jusqu'en Angleterre.

Dans ce qui suit nous ne ferons pas de distinction entre les différents projectiles mentionnés plus haut. Il a maintenant été établi que la Terre est continuellement bombardée par des poussières et de petites météorites. On estime que la masse totale de matière venant de l'espace pour s'accréter à la Terre est d'environ 60.000 tonnes par an, dont les deux tiers viennent de particules de poussière pesant moins d'un dixième de milligramme. Ce qui nous intéresse, ici, est la probabilité d'impact d'un objet d'une dizaine de mètres de diamètre. On estime aujourd'hui qu'un bolide de cette dimension vient frapper la Terre tous les trois à cinq ans; l'énergie qu'il dégage correspond à environ un dixième de mégatonne de TNT (MT-TNT), cinq à dix fois les bombes d'Hiroshima et Nagasaki. Un événement du type de Tounougouska ou de «Meteor Crater», soit l'impact d'un objet d'environ 50 m, se produit environ une fois tous les trois cents ans. Il libère une énergie d'environ 10 à 15 MT-TNT, environ cinq cents à mille fois les bombes japonaises. L'impact d'un bolide d'un kilomètre n'est attendu qu'une fois tous les 100.000 ans et libère une énergie de l'ordre de 100.000 MT-TNT.

Des événements récents apportent une certaine confirmation de ces chiffres. En janvier de 1991 un objet de 10 m de diamètre a passé à environ 170.000 km de la Terre, soit à moins de la moitié de la distance nous séparant de la Lune. Cet objet n'a été identifié qu'une douzaine d'heures avant de nous frôler. Le 8 décembre 1992, Tountatis, un astéroïde de pierre et de glace de 4 km de long et 2,5 km de diamètre, s'est approché à 3,6 millions de km de la Terre. G.F.

<sup>2</sup> Masero Willy: A study of meteoritic impact craters with the magnetotelluric method. Thèse de doctorat présentée en novembre 1995 à l'Institut de géologie de l'Université de Neuchâtel

Par Gaston FISCHER

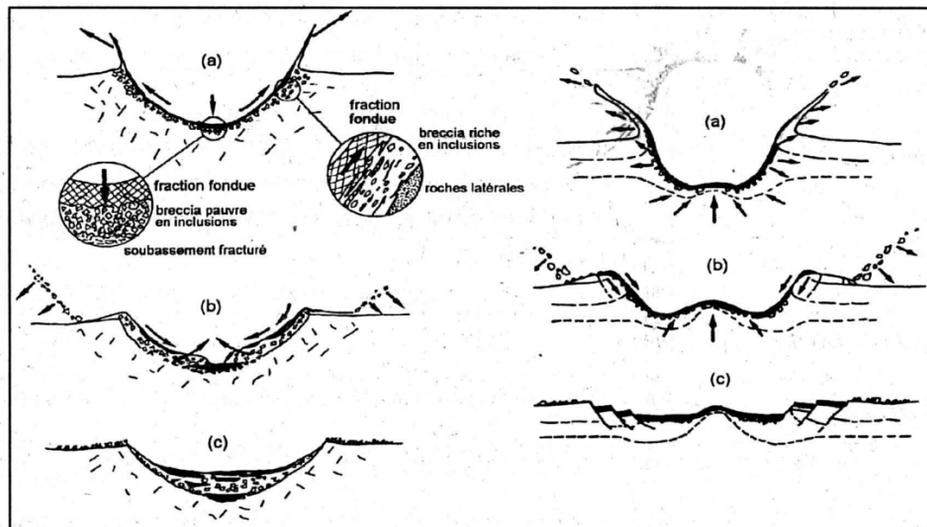


Fig. 6 Les trois phases décrites dans le texte, lors de la formation de cratères d'impact. A gauche celles des petits cratères, à droite celles des grands cratères complexes.

Nos connaissances sur la formation des cratères d'impact proviennent de trois sources. En premier lieu il y a l'étude des cratères eux-mêmes. Ensuite on a recours à des expériences pratiques, avec des projectiles et des matériaux cibles divers, où l'on essaye de simuler les conditions d'un impact de météorite sur des formations géologiques (voir par. ex. la Fig. 5). Finalement, on construit des modèles mathématiques, dans lesquels interviennent les lois de la physique et notre connaissance des propriétés des matériaux, autant ceux du bolide que ceux de la cible.

La création d'un cratère d'impact peut être décrite en termes de trois phases principales: la compression, l'excavation et l'effondrement du cratère initial. L'onde de choc, produite au point d'impact, accélère brutalement vers le bas la matière des formations géologiques. Les compressions latérales conduisent alors à une éjection de cette matière comprimée et partiellement fondue. Ces éjections retombent à l'intérieur et sur les bords du cratère, sous forme d'un tapis de matériaux colorés, inhomogènes, partiellement vitrifiés et choqués, appelés brèches d'impact. Cette phase d'excavation est accompagnée d'une élévation des bords de la cavité et, pour les grands impacts, d'une surection centrale, comme cela se pro-

duisent pourrout s'être accumulés dans les dépressions des terrasses. Ce sont des caractéristiques géologiques de ce type qui permettent d'identifier avec certitude les grands cratères d'impact. En effet, la topographie superficielle des très vieux cratères a souvent été si fortement érodée, qu'elle a pratiquement disparu.

A côté de ces signatures superficielles des cratères d'impact, il y en a une autre qui doit permettre de les distinguer d'anciens cratères volcaniques. A cause de leur cône de surection centrale, les grands cratères d'impact peuvent quelquefois ressembler à des volcans depuis longtemps éteints (voir la Fig. 7). Mais les volcans ont une cause interne à la Terre, ils ont des racines très profondes. Même après des millions d'années d'inactivité, les laves refroidies de la cheminée seront différentes des formations géologiques adjacentes. Un cratère d'impact, au contraire, est une blessure d'origine externe, qui ne s'étend pas au-delà d'une certaine profondeur. Si l'on dispose d'une méthode permettant l'étude, dans les trois dimensions d'une structure d'impact, on devrait trouver des couches géologiques très profondes qui n'ont pas été perturbées par l'impact. C'est précisément le sujet d'un travail de thèse que M. Willy Masero a présenté à l'Institut de géologie de l'Université de Neuchâtel<sup>2</sup>.

peut aussi arriver qu'une comète vienne frapper la Terre. Depuis que nous avons des télescopes en orbite on s'est rendu compte que la probabilité d'un impact de comète est plus grande qu'on ne le pensait. En effet, ces télescopes ont observé un très grand nombre de petites comètes, invisibles à travers le voile de l'atmosphère, et beaucoup d'entre elles se trouvaient sur des trajectoires de colli-

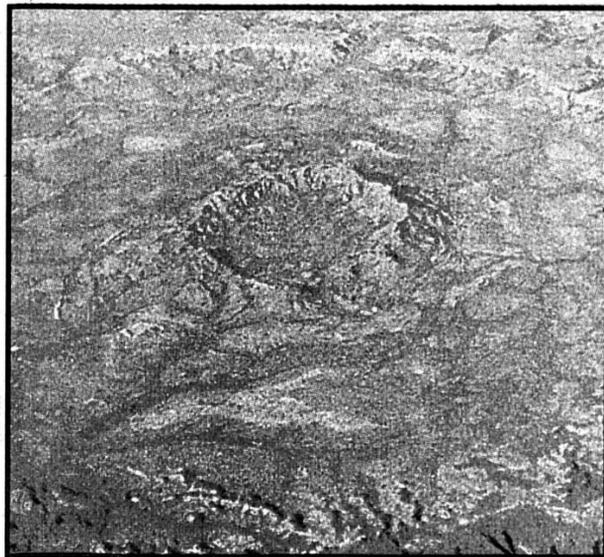


Fig. 7 Photo du cratère de la Serra da Cangalha.

La première partie de cet article a paru le 7 février 1996